Exija hoy nuestro Suplemento en Colores

LA NACION

AÑO XXXIX — DOMINGO 8 DE MAYO DE 1955 — SANTIAGO DE CHILE — PRECIO $ 15.— N.o 13.663

TIEMPO PARA SANTIAGO:
BUENO. NEBLINA MATINAL
TEMPERATURA DE AYER:
MAXIMA: 17,6 grados C. a las 16 horas.
MINIMA: 2,7 grados C. a las 4 horas 30 minutos.
El Sol saldrá a las 7 horas 23 minutos, y se pondrá a las 17 horas 57 minutos.— La Luna saldrá a las 19 horas 4 minutos, y se pondrá a las 9 horas 46 minutos.
FASE: Cuarto menguante el día 14.

EDICION DE 20 PAGINAS

CAYO PRESUNTO ASESINO DE LA MILLONARIA

Las huellas digitales acusan a Guillermo Guzmán Troncoso, sobrino regalón de la anciana



Entrando al Cuartel de Investigaciones

Sergio Guzmán Troncoso, el joven hermano de Guillermo, entra al Cuartel General de Investigaciones, después de terminada la espectacular pesquisa que culminó con la detención de cuatro parientes de la anciana millonaria, Elena Troncoso Valdivieso.

Cuatro jóvenes parientes se encuentran detenidos

Después de 30 días justos de agitada actividad policial, los detectives de la Brigada de Homicidios, detuvieron en las primeras horas de la madrugada de ayer a los jóvenes Guillermo y Sergio Guzmán Troncoso, de 19 y 17 años de edad, y Manuel y Jorge Troncoso Droguett, de 20 y 16 años, respectivamente, acusados de ser, el primero, el victimario y los restantes cómplices del espectacular y misterioso homicidio perpetrado en la persona de la anciana millonaria señorita Elena Troncoso Valdivieso, cuyo cadáver fue encontrado boca arriba, en el cuarto de costura de su elegante y solitaria mansión de la Avenida Bernardo O'Higgins 2590, el día miércoles 13 de abril del presente año, después de cinco días de cometido el crimen.

Como informamos en su oportunidad, el asesinato se produjo seguramente el día de Viernes Santo, entre las 16 y las 19 horas, minutos después de terminado el Sermón de las Tres Horas en el Templo de La Gratitud Nacional, donde la anciana fue vista por varios testigos, uno de los cuales la saludó atentamente.

Hasta las primeras horas de la madrugada de hoy, los interrogatorios continuaban en forma sistemática, sin poder asegurarse que los detenidos y especialmente el joven Guillermo Guzmán, hubieran confesado su participación en la comisión del espectacular delito. Sin embargo, las huellas dactilares existentes en el Archivo Técnico de Policía y que fueron recogidas en los aposentos de la anciana, pertenecen al joven estudiante Guillermo Guzmán Troncoso, quien acaba de terminar estudios especiales para ingresar a la planta de una conocida y céntrica institución bancaria.

PORMENORES DE LA PESQUISA.— Tal como informamos anteriormente, la Brigada de Homicidios tenía en sus manos, lo que el Subprefecto René Vergara llamó: "la marca del asesino" o "la firma del criminal". Se trataba de dos huellas dactilares que nuestro diario publicó exclusivamente ayer; de varios cabellos encontrados en las uñas de la anciana y de un coágulo de sangre que también fue extraído de las uñas de la aristocrática dama.

Por eso, el hábil jefe policial, al ser interrogado por nuestro diario, con fecha 3 del presente, respondió en forma taxativa:

—Inmediatamente después de detenido el sospechoso, sabremos si es o no, el asesino. Tenemos todas las pruebas que lo acusan.

De esta manera, y con minuciosa paciencia, fueron descartando numerosos sospechosos a lo largo de la extensa lista de parientes, amigos, sirvientes, arrendatarios y protegidos de la encumbrada dama solitaria encontrada muerta en su señorial mansión enclavada en el cruce de las calles Molina y Avenida Bernardo O'Higgins.

Así, de esta forma, simple, pero espectacular se produjo la citación, la detención y la comprobación de la autenticidad de la participación del joven Guillermo Guzmán Troncoso, en los trágicos acontecimientos que se produjeron a puerta cerrada en el interior de la solitaria mansión de la señorita Elena Troncoso Valdivieso.

UBICADA LA FAMILIA.— Los detectives sabían que en el mes de octubre del año pasado, la señorita Troncoso había sido objeto de un cuantioso robo por parte de algunos parientes, a los cuales no quiso denunciar ante la policía. De ello habló a algunas de sus íntimas relaciones. La Brigada de Homicidios continuó hurgando entre la nutrida gama de parientes de la anciana millonaria, y confió en hallar la pista que denunciara al asesino. Mientras tanto, se efectuaban otras diligencias, que captaron la atención periodística.

De esta manera, en forma tranquila siguió la policía descartando —día a día— mayor número de parientes, amigos, vecinos, inquilinos, sirvientes y protegidos de la extraña y solitaria dueña de la mansión que se levanta en el cruce de las calles Molina y Alameda Bernardo O'Higgins.

Hurgando en el extenso parentesco se dio con la familia del señor Manuel Troncoso Teare, casado con doña Inés Droguett, domiciliado en Monjitas 298 y padre de los jóvenes Manuel, de 20, y Jorge, de 16 años, respectivamente. La policía tocó las puertas de la casa de la antedicha familia y allí pescó el hilo de la sensacional investigación.



Sta. Elena Troncoso Valdivieso cuya muerte comienza a aclararse.

EL INTERROGATORIO.— Los jóvenes Manuel y Jorge fueron llevados a Investigaciones. Allí, sus huellas fueron confrontadas con las que obran en poder de la policía y que pertenecen seguramente al asesino. Ellos no eran. Sin embargo, escudriñando un poco la vida de los jóvenes se supo que en octubre del año pasado, cuando falleció la señora Laura Troncoso, hermana de Elena, ellos habían participado —o tenían conocimiento— de un robo perpetrado en la mansión de la anciana asesinada.

Sin duda, era el mismo robo que la distinguida anciana no quiso denunciar. La pregunta de los inspectores Hernán Romero y Rodolfo Melgarejo fue conjunta:

—¿Quién cometió ese robo?

—No sabemos... contestaron los muchachos, tratando de ocultar algo. Sin embargo, la pericia policial pudo más.

—Nosotros tenemos unos parientes en San Bernardo. Son parientes lejanos, se llaman Guillermo y Sergio Guzmán Troncoso. A lo mejor ellos saben algo...

No hubo necesidad de más antecedentes. La camioneta de la Brigada de Homicidios partió ululando hacia San Bernardo y se detuvo en la calle Eyzaguirre 345, residencia y consultorio del distinguido médico don Guillermo Guzmán Valenzuela, padre de los jóvenes comprometidos.

Minutos más tarde, Guillermo y Sergio Guzmán —en el Cuartel de Investigaciones— confesaron haber participado en el robo de especies y valores de la anciana millonaria el mes de octubre del año pasado.

Todo coincidía. Según las presunciones policiales, Guillermo Guzmán, pretendió robar nuevamente, pero fue sorprendido por la anciana. Los golpes dados en el cráneo no tienen intenciones homicidas.

Más tarde llegó la comprobación fehaciente: una de las huellas encontradas en la caja de fondos de la anciana, pertenece al índice izquierdo del joven Guillermo Guzmán. Aquí se derrumbó todo.

Funerales de conscriptos en Puente Alto



PUENTE ALTO.— Una sentida manifestación de pesar, fueron ayer los funerales de los conscriptos Hernán Valenzuela González, Octavio de la Cruz Morales Torres y Ramón del Carmen Núñez Varas, del Regimiento Ferrocarrilero N.o 1, del General Alberto F. Herrera. En el grabado aparece una de las urnas, transportada sobre una cureña y cubierta con el pabellón patrio. En seguida, se divisa al Ministro de Defensa Nacional, don Tobías Barros Ortiz, junto al Comandante en Jefe del Ejército, general don Raúl Araya Stiglic y otros jefes militares.

El pueblo exteriorizó su dolor



Todo el pueblo de Puente Alto se unió ayer al duelo que afecta al Regimiento Ferrocarrilero por la trágica muerte de los tres conscriptos que perecieron el miércoles último electrocutados por un cable de alta tensión. En el grabado se divisa, en la parte superior, al Alcalde de Puente Alto, don Jorge Valdivia, mientras despide los restos. Lo rodea una compacta muchedumbre que consternada por el doloroso drama, exteriorizó vivamente su dolor.

"No saldré de Investigaciones sin mis hijos", dijo ayer el Dr. Guzmán

Emocionadas palabras del padre de los 2 jóvenes



Guillermo Guzmán Troncoso

Muy taciturnamente pasó ante los periodistas el joven Guillermo Guzmán Troncoso, acusado de ser el autor del atentado de Viernes Santo. La fotografía lo muestra en el instante en que toma asiento en una camioneta de Investigaciones para dirigirse rumbo a Alameda 2590.

Un dramático espectáculo presentaba anoche el Cuartel General de Investigaciones, donde más de cuarenta reporteros y fotógrafos esperaban las últimas noticias relacionadas con la detención del presunto victimario de la anciana y aristocrática señorita Elena Troncoso Valdivieso, encontrada muerta en sus aposentos de la solitaria mansión enclavada en Alameda Bernardo O'Higgins número 2590.

Cerca del tumulto periodístico, alumbrado de pronto por los indiscretos "flash" de los reporteros gráficos, enjugaba sus lágrimas el padre de los hermanos Guillermo y Sergio Guzmán Troncoso, conocido médico de San Bernardo.

Al conversar con LA NACION, que puso sus columnas a disposición de la atribulada familia, el distinguido médico expresó:

—Nuestra familia, señor, es una familia digna, decente e ilustre. Jamás hemos sido envueltos en ningún proceso bochornoso. Mis hijos no pueden ser los victimarios de la señorita Elena Troncoso. Son jóvenes estudiantes que pueden mostrar una limpia hoja de vida. Yo no abandonaré el Cuartel de Investigaciones hasta que no me lleve a mis hijos.

Más adelante, con frases entrecortadas, prosiguió:

—Sé que son inocentes. Son mis hijos. ¡Cómo no los voy a conocer...! Yo respondo por ellos... (Luego, enfrentándose a los detectives de la Brigada de Homicidios, que conmovidos contemplaban la escena, prosiguió): ¿Por qué no me prueban mis huellas? ¿Por qué han de ser mis hijos? Ellos son inocentes. Todo esto es una farsa ideada contra mi honorable familia.

La angustia del padre, impotente ante la severidad policial, conmovió a todos los periodistas, detectives y curiosos que llenaban los amplios espacios de la primera sala del cuartel.

El distinguido varón, de aspecto grave y nervioso, tornó la cabeza hacia un rincón, con el objeto de secarse algunas lágrimas. Recordando los hechos, dijo:

—El Jueves Santo todos estuvimos en casa. Nadie salió. Desde la mañana estuve en mi casa y vigilé constantemente a mis pequeños hijos. Al día siguiente, en Viernes Santo, mi pequeño Guillermo vino a Santiago después de almuerzo y regresó en la tarde. Yo estuve con él, en la tarde. Se los juro que no noté absolutamente nada. El no me hubiera ocultado nada. Sé que es inocente. Todos nos juntamos en la noche. Al día siguiente partimos los tres, que son como amigos míos, a pescar a la Laguna de Aculeo. Los tres reímos y jugamos como hermanos. Ninguna nube cruzó por nuestra frente. No existe siquiera la posibilidad de que mi pequeño Guillermo sea un ladrón o un asesino. Sé que es inocente. Publique esto, señor. Un padre puede saber —por razones del corazón— cuándo uno de sus hijos es o no es culpable. No comprendo nada de huellas o confrontaciones. No sé nada. Lo único que sé es que mis hijos saldrán conmigo desde el cuartel de Investigaciones. Yo dormiré aquí hasta que ellos sean puestos en libertad. No pienso abandonarlos. Ellos son inocentes. Son mi única esperanza. La razón de mi vida. Ellos no me pueden engañar. No pueden frustrar mis sueños...

Nuevamente las lágrimas se agolparon a los ojos del atribulado doctor Guzmán, mientras tomaba asiento —en forma decidida— para pernoctar en el cuartel de Investigaciones, del cual no piensa retirarse sino cuando salgan en libertad sus dos retoños (únicos hijos), que significan su única esperanza y para quienes ha construido una vida decente y respetable.

UN INTERROGATORIO ENVUELTO EN TERRIBLES CONTRADICCIONES

—¿Conocías a la señorita Elena Troncoso?
—Claro, era mi tía.
—¿Desde cuándo no la veías?
—Desde diciembre del año pasado.
—¿En aquella oportunidad tomaste algunas joyas de tu tía?
—Creo que sí, ella me las obsequió....
—¿Qué hiciste el día de Viernes Santo?
—Cerca de las tres de la tarde me vine a Santiago. Estuve en la Plaza Bulnes.
—¿Con quiénes te encontraste?
—Con nadie.
—¿Viniste a pasear?
—Sí.
—¿Desde las tres de la tarde hasta las ocho de la noche?
—Es que me vine a pie desde San Bernardo, por eso me demoré tanto...

Tal es el débil itinerario al cual se aferra el joven Guillermo Guzmán Troncoso, al ser sometido a uno de los más cerrados interrogatorios de los últimos tiempos, ayer, en la solitaria sala de la Brigada de Homicidios, frente a los hábiles sabuesos René Vergara, Orlando Corrales, Rodolfo Melgarejo, Mario Arnés y Hernán Romero, quienes tuvieron en sus manos el comando de las diligencias.

—Lentamente, el joven Guzmán Troncoso, fue urdiendo su propia acusación, dijo a nuestro diario un jefe altamente vinculado al proceso.

Salió de su casa a las tres de la tarde y regresó cerca de las ocho de la noche. No sabe explicar qué hizo y finalmente, la huella encontrada en la caja de fondos de la anciana pertenece a Guillermo Guzmán, quien a su vez sostiene que no visitaba a su tía desde el mes de diciembre del año pasado.

El joven detenido cae en flagrantes contradicciones que deberán ser dilucidadas en las próximas horas.

La versión policiaca sobre el particular, es la siguiente:

—"A fines del año pasado, el joven Guillermo Guzmán, tomó parte en el robo de dinero y joyas a la Srta. Troncoso. La anciana, después de meditarlo mucho decidió no dar cuenta de éste robo a la policía, ya que —según algunas afirmaciones de testigos— "no quería comprometer a ninguno de sus familiares".

—Este fácil triunfo movió al joven Guzmán a intentar nuevamente el robo en la señorial mansión de su tía abuela. El podía ingresar fácilmente al interior, porque era un pariente. Así lo hizo, entre las 5 y las 6 de la tarde del día Viernes Santo. Una vez adentro pretendió aturdir a su tía —después de una discusión— y llevarse algunas joyas. Así lo hizo, sin saber que la anciana quedaba gravemente herida y —sin la ayuda de nadie— fallecería a las pocas horas.

Abandonó la casa tranquilo y sus nervios no se alteraron cuando supo de la muerte de su tía, por cuanto tenía el convencimiento de no haber dejado huellas. Sin embargo el índice izquierdo quedó estampado en la caja de fondos. Y esa huella, según el Laboratorio de Policía Técnica, es reciente. Sólo de la Semana Santa.

Tal es la versión que la policía tiene del drama que se desarrolló en el interior del solitario edificio de la señorita Troncoso Valdivieso.



"Yo respondo por mis hijos, ¡Son inocentes!"

El conmovido padre de los jóvenes detenidos, don Guillermo Guzmán Valenzuela, reputado médico de San Bernardo, conversa con los periodistas mientras enjuga algunas lágrimas. "Ellos son inocentes. Yo lo sé, porque ellos son toda mi esperanza", dijo con voz quebrada.

Amplias informaciones del crimen en la página 12

La Legislación Económica dará al Ejecutivo las herramientas para estabilizar economía del país

Texto del articulado de la Ley propuesta al Congreso

1 EN NUESTRA edición de ayer dimos a conocer las razones por las cuales el Gobierno ha solicitado al Congreso una Legislación Económica de Emergencia para poder hacer frente en forma decidida a los principales factores inflacionistas. En estas columnas publicamos hoy el articulado del Proyecto de Ley propuesto por el Ejecutivo, cuyo texto es el siguiente:

PROYECTO DE LEY — LEY N.o 9.135.— Artículo...— Las franquicias tributarias concedidas por la Ley N.o 9.135, de 30 de octubre de 1946, cesarán en los siguientes casos, a partir desde el 1.o de enero del año siguiente a aquel en que el valor comercial de las correspondientes propiedades exceda los montos que se indican:

De catorce sueldos vitales anuales, del Departamento en que esté ubicado el predio, cuando la propiedad no es habitada por su dueño.

De veintitrés sueldos vitales anuales, del Departamento en que esté ubicado el predio, cuando la propiedad es habitada por su dueño.

Artículo...— Suprímense los dos últimos incisos del artículo noveno de la Ley N.o N.o 11.575, de 14 de agosto de 1954.

Artículo...— Restablécense las franquicias determinadas por el artículo 110 de la Ley N.o 11.764 por un nuevo plazo hasta el 30 de septiembre próximo, pudiendo los contribuyentes declarar hasta esa misma fecha las rentas, bienes y revalorizaciones correspondientes, y debiendo pagar sobre dichas cantidades un impuesto único de 12 por ciento dentro del mismo plazo, con la condición, además, de que en el próximo año 1956 deberán pagar un impuesto de categoría igual, como mínimo, al que les correspondió pagar en 1955 aumentado en 15 por ciento.

Se exceptúan del pago de los tributos dispuestos en el inciso anterior los contribuyentes que destinen recursos a la construcción de habitaciones, en acuerdo con las disposiciones de la Ley N.o 9.135.

MODIFICACIONES A LA LEY DE RENTA. — 1) Acciones liberadas, artículo 11, letra 1).— Modifícase la letra 1) del artículo 11, agregando después de una coma (,) "mientras dichas acciones no sean transferidas por los accionistas".

"Para los efectos de los impuestos, las transferencias de acciones que hagan los accionistas se imputarán en primer lugar a las acciones liberadas emitidas desde la vigencia de esta modificación de la ley, debiendo computarse como renta en el año o años sucesivos en que se efectúen las transferencias, sin que el contribuyente o accionista pueda oponer la prescripción del artículo 68 de la ley; y las sociedades respectivas no cursarán los traspasos correspondientes hasta que el accionista acompañe un certificado de la Dirección en que conste que haya efectuado la declaración y pago de impuestos sobre las acciones liberadas".

Derógase la última parte del artículo 24, que dice: "... pero pagarán la tasa del trece dos décimas por ciento (13,2%), respecto de aquellos ejercicios en que acordaren la distribución de utilidades o de fondos acumulados provenientes de utilidades en forma de acciones total o parcialmente liberadas y representativas de una capitalización equivalente".

2) **Aumento de capital en bienes raíces, art. 14.**— Artículo... — Agregar como inciso cuarto del artículo 14:

"Sin embargo, respecto de los bienes raíces que causen aumento de capital de acuerdo con este artículo, se aplicará un impuesto de veinte por ciento sobre la diferencia de mayor avalúo fiscal que tengan esos bienes al ser enajenados o transferidos, en relación con el avalúo en la fecha de adquisición de los mismos bienes, y que será el avalúo que regía cinco años antes de la transferencia, cuando la adquisición sea anterior a este lapso".

3) **Sueldo Patronal, artículo 27.** — Artículo...— Substitúyense los incisos primero y segundo del artículo 27 por el siguiente:

"Las personas naturales o jurídicas, con excepción de las sociedades anónimas sujetas al impuesto de esta categoría, podrán deducir como gasto hasta uno y medio sueldo vital anual las personas naturales, y hasta tres sueldos vitales las jurídicas, quedando estas cantidades gravadas de acuerdo con los preceptos de la categoría 6.a Una misma persona sólo podrá causar esta deducción en el conjunto de las empresas en que sea dueño, comunero o socio, correspondiendo al causante indicar la empresa en la cual se practicará la deducción relativa a su persona".

4) **Tasas del impuesto global complementario**, artículo 48, letra b. — Artículo...— Reemplázanse los cuatro últimos incisos de las tasas impuesto global complementario del artículo 48, letra b, por los siguientes:

"La cantidad que resulte del párrafo inmediatamente anterior sobre la renta de cinco sueldos vitales anuales y por las que excedan de esta suma y no pasen de siete sueldos vitales, 16 por ciento, además, sobre este exceso;

La cantidad que resulte del párrafo inmediatamente anterior sobre la renta de siete sueldos vitales anuales y por las que excedan de esta suma y no pasen de diez sueldos vitales anuales, 20 por ciento, además, sobre este exceso;

La cantidad que resulte del párrafo inmediatamente anterior sobre la renta de diez sueldos vitales anuales y por los que excedan de esta suma y no pasen de 20 sueldos vitales anuales, 35 por ciento, además, sobre este exceso;

La cantidad que resulte del párrafo inmediatamente anterior sobre las rentas de veinte sueldos vitales anuales y por las que excedan de esta suma y no pasen de cincuenta sueldos vitales anuales, 45 por ciento, además, sobre este exceso;

La cantidad que resulte del párrafo inmediatamente anterior sobre las rentas de cincuenta sueldos vitales anuales y por las que excedan de esta suma, 55 por ciento, además, sobre este exceso".

5) **Citación a los contribuyentes y otras actuaciones, artículo 65.**— Artículo...— Reemplazar en el artículo 65 las palabras "citará" y "exigirá" por las frases: "podrá citar" y "puede exigir", respectivamente.

6) **Recurso de reposición, art. 90.** — Artículo...— Agregar como inciso final del artículo 90:

"Sin perjuicio de la apelación deducida oportunamente, podrá el contribuyente, por una sola vez, interponer dentro del plazo de 30 días, contado en la misma forma, recurso de reposición en contra de la resolución del Director, siempre que se invoquen hechos o antecedentes nuevos".

7) **Lista de Contribuyente, artículo 92.**— Artículo...— Reemplázase en los artículos 104, 107, 108, 109, 110, 111, 112, 113 y 114, la cuantía de las sanciones establecidas en relación con cierta cantidad alzada, por "hasta un sueldo vital anual".

Artículo...— Autorízase a la Dirección General de Impuestos Internos, "para cobrar directamente al fabricante, industrial, proveedor o importador, por las primera y segunda ventas, el tributo establecido en el artículo 5.o de este decreto, cuando se trate de productos sometidos a precios oficiales".

Artículo...— Agregar al final del inciso segundo del artículo 60, después de una coma (,): "y deberán abrir y mantener cuanta corriente bancaria incluída en sus libros de contabilidad, siempre que tengan un capital propio superior a $ 100.000".

MODIFICACIONES AL IMPUESTO A LAS TRANSFERENCIAS DE BIENES CORPORALES MUEBLES

Artículo...— Reemplázase el artículo 5.o del decreto N.o 2,772, por el siguiente:

"Artículo 5.o.— Las compraventas, permutas o cualquier otro título que sirva para transferir el dominio de bienes corporales muebles sea cual fuere su naturaleza, que celebre o ejecute una persona natural o jurídica, pagarán un impuesto del 5 o|o sobre el monto del acto, contrato o valor de las especies transferidas".

"Se exceptúan del gravamen establecido en este artículo, las donaciones de cualquiera especie, afectas al tributo contemplado en la ley N.o 5,427, sobre impuesto a las herencias, asignaciones y donaciones".

"La Dirección General de Impuestos Internos podrá tasar, en todo caso, los precios o valores de transferencia de las especies afectas al tributo contemplado en este artículo, cuando a juicio de esa repartición, el precio convenido o el valor fijado a las especies transferidas sea inferior al corriente en plazo para un determinado artículo. Estas tasaciones no serán susceptibles de recurso alguno.

"La tasa del 5 o|o se elevará al 15 o|o, tratándose de la primera venta, permuta u otro título que sirva para transferir el dominio de las siguientes especies:

"a) Joyas, artículos de fantasía de plata o platería;

"b) Pianos, pianolas, radioelectrolas, discos y demás instrumentos mecánicos de música;

"c) Pieles manufacturadas o no;

"d) Refrigeradores, jugueras, batidoras, máquinas de lavar, planchar y secar, enceradoras, aspiradoras y extractoras de aire;

"e) Instalaciones y equipos de aire acondicionado y sus accesorios;

"f) Máquinas fotográficas, filmadoras, proyectoras cinematográficas, aparatos y equipos de transmisión o recepción de televisión y los accesorios de todas estas especies;

"g) Juguetes importados;

"h) Caballos de carreras;

"i) Máquinas operadas por monedas y encendedores automáticos;

"j) Géneros, telas o tejidos importados de cualquier clase que sea;

"k) Yates y lanchas automóviles;

"l) Aeronaves de uso particular;

"m) Automóviles, stations-wagons y motocicletas;

"n) Aguardientes y licores;

"o) Tapices y alfombras;

"p) Perfumes y cosméticos.

"Los productos que se vendan o transfieran en hoteles, residenciales, casas de pensión, restaurantes, bares, cantinas, tabernas, salones de té y café, fuentes de soda y quintas de recreo, aunque se trate de aquellas especies declaradas exentas expresamente del tributo establecido en este artículo, estarán afectos a este tributo en su tasa del 5 o|o, que se elevará al 15 o|o tratándose de restaurantes y clubes sociales de la. clase, boites y cabarets.

"El impuesto que grava a las compraventas, permutas o transferencias efectuadas en hoteles, residenciales y casas de pensión, se adeudará, únicamente, cuando dichas operaciones no se encuentren afectas al tributo de cifra de negocios.

"Las industrias a que se refiere el DFL N.o 375, de fecha 27 de julio de 1953, artículo 4.o, letra c), estarán exentas del pago del impuesto a la primera venta, permuta o transferencia de sus productos.

"Para los efectos de la aplicación del impuesto, se considerarán sometidas al tributo establecido en el artículo 7.o y no al del presente artículo, las sumas obtenidas por ventas o transferencias de gas y energía eléctrica efectuadas a los consumidores.

"Lo dispuesto en el presente artículo, no regirá respecto de la primera venta o transferencia de los productos nacionales similares a las mercaderías importadas cuyos derechos hayan sido o sean convenidos por Chile en Tratados Internacionales, los que continuarán pagando el impuesto de producción en la primera venta o transferencia, o sea, el 11,5 o|o, tasa que resulta de aplicar la presunción que establecía el artículo 9.o, inciso último del decreto N.o 2,772.

"En las ventas o transferencias posteriores de estos productos, se aplicarán las normas generales contenidas en este artículo.

"Los productos afectos a la norma de excepción establecida en el inciso anterior, serán determinados por el Presidente de la República, por intermedio del Ministerio de Hacienda, y a requerimiento del de Relaciones Exteriores, entendiéndose que mientras los correspondientes decretos no sean publicados en el "Diario Oficial" rigen y han regido los tributos que gravan la primera venta o transferencia de bienes corporales muebles".

"Artículo...— Derógase el artículo 5.o de la ley N.o 11,791 y reemplázase el artículo 14 del decreto N.o 2,772, por el siguiente:

Artículo 14. — "No pagarán el impuesto establecido en el artículo 5.o:

"a) Las compraventas, permutas y transferencias que recaigan sobre las siguientes especies:

"1.o— Salitre, yodo, sal;

"2.o— Carne, trigo, porotos, lentejas, garbanzos, arvejas, maicena, arroz, papas, pescado, harinas, manteca, grasa, azúcar, aceites, vegetales comestibles y las semillas oleaginosas destinadas a producirlo, siempre que estos productos se empleen en la alimentación humana; huevos, fideos, sémola, velas y jabón para lavar ropa; pan, leche, sea en estado natural, desecada, condensada, pasteurizada, evaporada o en polvo; frutas y verduras frescas; medicina y algodón usos medicinales; drogas, especialidades farmacéuticas y antibióticos, tela adhesiva para usos medicinales, gasas y vendas, jeringas y agujas para inyecciones y productos destinados a la alimentación de lactantes;

"3.o— Las especies exportadas, en su transferencia al exterior;

"4.o— Libros, diarios, revistas y papeles vendidos con marca de agua para los usos indicados en el artículo 2.o de la ley N.o 7,321;

"b) Las especies vendidas o transferidas a la Empresa de Ferrocarriles del Estado y Cuerpo de Bomberos de la República;

"c) Las compraventas o transferencias afectas al impuesto establecido en el artículo 3.o de la Ley N.o 10.270, de 15 de mayo de 1952, y las compraventas y transferencias de productos mineros que efectúen la Caja de Crédito Minero y la Sociedad Fundición Nacional de Paipote Ltda.

"d) Las compraventas, permutas o transferencias de toda clase de productos alimenticios realizadas en ferias libres y en los restaurantes populares del Estado o de las Municipalidades.

"e) Los cigarros y cigarrillos, que continuarán pagando el impuesto de producción de 11,5%, que será de cargo del fabricante, sin perjuicio de lo dispuesto en el artículo 34".

Artículo ... — Reemplázase el artículo 22 del decreto N.o 2.772, por el siguiente:

Artículo 22.o.— "La omisión en los libros de contabilidad de los asientos relativos a las mercaderías adquiridas o transferidas, el no otorgamiento de boletas o comprobantes de transferencias, la no declaración del total de las transferencias efectuadas, o el empleo de otros procedimientos encaminado a ocultar o desfigurar el verdadero monto de las operaciones realizadas o a burlar el impuesto, serán sancionados con una multa que no podrá exceder de 25 veces el valor del tributo adecuado, conforme a los procedimientos reglamentarios respectivos.

"En los casos a que se refiere el inciso anterior, la Dirección General de Impuestos Internos tasará de oficio el monto de las transferencias u operaciones por las cuales no se haya otorgado boletas o comprobantes de transferencias o que no hayan sido contabilizadas o no declaradas sobre las cuales deberá pagarse el impuesto y las multas. Para estos efectos, se presume de derecho que el valor de las trans-

(A la página 3, columna 1)

APLICARAN IMPUESTO EN DOLARES SOBRE LOS VIAJES AL EXTRANJERO

2 **IMPUESTO A LA EMIGRACION.**— Artículo...— Introdúcense las siguientes modificaciones a la Ley sobre Impuesto al Turismo N.o 5,767, cuyo texto refundido se fijó por decreto del Ministerio de Hacienda N.o 3,750, de 18 de diciembre de 1935, publicado en el Diario Oficial, de 8 de enero de 1936:

1.o)— Agrégase al artículo 1.o la siguiente letra d):

"d) Establécese, además, a beneficio fiscal, un impuesto de US$ 120 (ciento veinte dólares), a los chilenos y a los extranjeros domiciliados en Chile o residentes por más de un año en el país, que viajen al extranjero, salvo el caso que existan acuerdos internacionales en contrario.

2.o)— Agrégase al artículo 3.o el siguiente artículo "3.o, bis":

"Artículo 3.o, bis.— Igualmente estarán exentas del tributo contemplado en la letra d) del artículo 1.o, las personas que viajen al extranjero con cargo al Presupuesto Nacional y sus familias, entendiéndose por tales las personas que constituyan cargas familiares. Los estudiantes regulares de establecimientos de educación primaria, secundaria, universitaria o especial; las delegaciones de deportistas aficionados designadas por las respectivas federaciones, y, además, las personas que regresen al país dentro del término de treinta días contados desde la fecha en que abandonaron el territorio nacional".

"Los arrieros y los obreros que se trasladen a países limítrofes a trabajar en labores de temporada, no estarán afectos a este impuesto, ni al depósito previo de él en arcas fiscales.

3.o)— Agrégase al artículo 10 el siguiente inciso segundo:

"El impuesto establecido en la letra d) del artículo 1.o se pagará por ingresos en Tesorería, antes de otorgarse el pasaje correspondiente o antes de abandonar el territorio nacional en caso de viajar en medios propios de movilización o de otra índole, que no requieran la obtención de pasaje. Este tributo será devuelto a las personas que acrediten haber regresado al país dentro del plazo de treinta días a que se refiere el artículo 3.o, bis, de este cuerpo legal, siempre que los interesados soliciten dicha devolución a la Dirección General de Impuestos Internos dentro de los treinta días siguientes a la fecha de su regreso. Las fechas de salida del país y de regreso, serán acreditadas mediante certificados otorgados por la Dirección General de Impuestos Internos dentro de los treinta días siguientes a la fecha de su regreso. Las fechas de salida del país y de regreso, serán acreditadas mediante certificados otorgados por la Dirección General de Investigaciones o por la de Carabineros en los lugares no sujetos al control y vigilancia de aquella repartición.

4.o)— Agrégase al artículo 12, el siguiente inciso segundo:

"Las personas que vendan pasajes al exterior sin exigir el comprobante de pago del tributo contemplado en la letra d) del artículo 1.o de la presente ley, serán responsables del pago del impuesto e incurrirán, además, en una multa igual al monto de éste, más los intereses penales correspondientes.

IMPUESTO A LAS HERENCIAS.— Artículo...— Introdúcense a la ley N.o 5,427, de 26 de febrero de 1954, que establece el impuesto a las herencias, asignaciones y donaciones, las siguientes modificaciones:

N.o 1.— Agrégase al artículo 17, el siguiente inciso final:

"También se considerarán adquiridos por sucesión por causa de muerte aquellos bienes raíces enajenados por el causante como precio de un contrato de renta vitalicia, celebrado dentro de los dos años anteriores a la fecha de la delación de la herencia".

N.o 2.— Establécese el siguiente artículo 34:

"Las empresas comerciales e industriales deberán poner en conocimiento de la Dirección General de Impuestos Internos el inventario de todos los bienes que existan en su poder a la fecha de la delación de la herencia.

"El plazo para practicar la diligencia ordenada en el inciso anterior será de diez días fatales, contados desde la fecha de la delación. La Dirección, por motivos calificados, podrá ampliar este plazo hasta por treinta días, también fatales".

N.o 3.— Reemplázase la letra a) del artículo 53, por la siguiente:

"El valor que a los bienes raíces se le asigne en la tasación que, para el sólo efecto de aplicar los impuestos establecidos en la presente ley, practicará la Dirección General de Impuestos Internos.

"Los asignatarios que no se conformaren con la retasación practicada tendrán derecho a reclamar de ella dentro del plazo de cinco días, contados desde la notificación administrativa de la resolución referida, pudiendo deducir el reclamo cualquiera de los interesados a nombre de la sucesión. El reclamo se deducirá ante el juez, a quien corresponda conocer de la posesión efectiva de la herencia o de la insinuación de la donación. El juez, para resolverlo, procederá conforme a la letra c); pero, a falta de acuerdo entre la Dirección y los interesados, el nombramiento de perito tasador sólo podrá recaer en tasadores oficiales de organismos fiscales o semifiscales, o de instituciones bancarias o de crédito, o en ingenieros civiles, arquitectos o ingenieros agrónomos, según la naturaleza de la especie tasada. "El honorario del perito se ajustará a lo dispuesto en la letra c).

N.o 4.— Intercálanse, como incisos 2 y 3, en la letra c) del artículo 53, los siguientes:

"La Dirección General de Impuestos Internos estará autorizada para estimar que el valor de las cosas permanentemente destinadas al uso, cultivo o beneficio de un inmueble, no es inferior al veinte por ciento del avalúo de dicho inmueble, practicado en conformidad a la letra a) de este mismo artículo, siempre que se trate de aquellos fundos o heredades que, por la naturaleza de sus suelos o las faenas a que se dediquen, requieran, para su explotación, gran cantidad de animales, útiles o maquinarias.

"Para los efectos sucesorios, se considerarán bienes muebles, los derechos en sociedades no comprendidas en la letra b)".

N.o 5.— Derógase la letra d) del artículo 53.

N.o 6.— En el artículo 54, reemplázase la expresión "10 o|o", por "30 o|o", y agrégase el siguiente inciso:

"Se presume, de derecho, que en una sucesión existen alhajas, joyas, objetos de arte en general, muebles preciosos, cuyo valor mínimo asciende a un 5 o|o del acervo bruto hereditario.

N.o 7.— Reemplázase el N.o 2 del artículo 18 de la ley N.o 5,427, por el siguiente:

"Las que no excedan de dos sueldos vitales mensuales. Para estos efectos, se considerará el sueldo vital vigente en el último domicilio del causante, a la fecha de su fallecimiento".

N.o 8.— Sustitúyese el artículo 59 de la ley N.o 5,427, por el siguiente:

"El impuesto deberá pagarse dentro del plazo de un año, contado desde la fecha en que la herencia se defiere.

"El impuesto de herencias se pagará, en todo caso, con un interés del 2 o|o mensual, una vez vencido el plazo a que se refiere el inciso anterior".

N.o 9.— Suprímese en el artículo 70, la palabra "raíces".

N.o 10.— Sustitúyese el artículo 72, por el siguiente:

"Sin perjuicio de las sanciones penales que se establecen en el inciso final de este artículo, en los casos a que se refieren los artículos precedentes y, en general, cuando aparezcan bienes, cuya existencia haya debido conocerse al tiempo de practicarse el inventario, se aplicará una multa que no podrá ser inferior al 5 o|o de un sueldo vital anual del departamento de Santiago, vigente a la fecha del fallecimiento del causante, ni superior a diez veces el monto total del impuesto que grave la sucesión.

"En cualquiera de los casos contemplados en el inciso anterior, la Dirección podrá, de oficio, tasar los bienes hereditarios y liquidar el impuesto que corresponda, aunque no haya transcurrido el plazo de un año a que se refiere el artículo 59.

"La ocultación de bienes a que se refiere el artículo 70, siempre que ellos sean raíces, y la distribución a que alude el artículo 71, serán sancionados en conformidad a lo establecido en el artículo 467 del Código Penal.

"La misma pena se aplicará en todos aquellos casos en que aparezca de manifiesto, de parte de los interesados, la intención do-

(A la página 3, columna 2)

Una comisión especial para Código Tributario

3 **SUPRESION DEL SERVICIO DE COBRANZA JUDICIAL DE IMPUESTOS MOROSOS.**— Artículo ...— El Servicio de Cobranza Judicial de Impuestos se fusionará con la Tesorería General de la República, pasando a ser un Departamento de la Tesorería General, con todas las facultades fijadas en la ley N.o 10,255 y sus modificaciones posteriores.

Artículo... — Suprímense los cargos de Abogados de la Planta Técnica del Servicio de Cobranza Judicial de Impuestos, con excepción de los siguientes, que pasarán a tener las denominaciones que en cada caso se señalan:

Uno de 7.a Categoría, que se denominará Jefe del Departamento de Cobranza Judicial;

Uno de Grado 1.o, que se denominará Abogado Provincial de Santiago;

Uno de Grado 2.o, que se denominará Abogado Procurador de Santiago.

En aquellas localidades donde no se consulten Abogados de Tesorería, servirán las funciones de carácter judicial que establece la ley N.o 10,255, los Abogados del Consejo de Defensa Fiscal, y, en tal caso, el Tesorero General de la República le proporcionará los elementos necesarios para cumplir en debida forma su cometido.

Artículo... — Traspásase, con la denominación de Oficiales, a la planta de la Tesorería General de la República los cargos de la planta administrativa del Servicio de Cobranza Judicial de Impuestos, personal que podrá el Tesorero General destinar a las funciones que fueren necesarias en estos servicios.

Traspásase, asimismo, los cargos de la Planta del Personal de Servicio, con las mismas denominaciones, a la Planta de la Tesorería General de la República.

Artículo... — En el Presupuesto de la Tesorería General de la República deberá consultarse anualmente la suma necesaria para el pago de honorarios de abogados en aquellos casos que, a juicio del Tesorero General, sus servicios en provincias pudieren ser indispensables, sin que en ningún caso éstos puedan exceder al monto de la renta asignada al último grado del escalafón del Servicio de la Tesorería General.

Artículo ... — El Director Abogado del Servicio de Cobranza Judicial de Impuestos procederá a efectuar la entrega al Tesorero General de la República de toda la documentación, muebles, útiles y enseres pertenecientes al primero de los Servicios.

Artículo ... — La Contraloría General de la República procederá a efectuar los traspasos pertinentes de los ítem 06|08|01, 06|08|02 y 06|08|04 a los ítem 06|06|01, 06|06|02 y 06|06|04, respectivamente.

CODIGO TRIBUTARIO.— Artículo ... — La Comisión y las Subcomisiones de Reforma Tributaria, designadas por decreto del Ministerio de Hacienda, N.o 3,459, de 21 de octubre de 1954, en virtud de lo dispuesto por el artículo 50 de la ley N.o 11,575, de 14 de agosto de 1954, dará a los proyectos que elaboren la forma de un Código Tributario, que contendrá todas las disposiciones relativas a los impuestos internos, debiendo hacer entrega de este trabajo al Gobierno antes del 16 de noviembre de 1955.

Artículo ... — El Gobierno someterá a la aprobación del Congreso Nacional un proyecto de Código Tributario, sobre la base de los estudios a que se refiere el artículo anterior.

El proyecto de ley respectivo deberá aprobarse sin modificaciones, o rechazarse por el Congreso Nacional.

No obstante, las disposiciones de este proyecto de ley que establezcan las tasas de los diferentes tributos, no seguirán esta misma regla, pudiendo, en consecuencia, ser modificadas; pero deberán ser despachadas conjuntamente con el Código Tributario.

Artículo ... — Se faculta al Presidente de la República para que contrate técnicos extranjeros que asesoren a la Comisión y a las Subcomisiones a que se refiere el artículo...

Estos mismos técnicos intervendrán en el estudio de los procedimientos y métodos administrativos en uso en la Dirección General de Impuestos Internos, de los cambios aconsejables para su simplificación y para una mejor utilización del personal, y de la instrucción en las técnicas de organización a un grupo de funcionarios de ese Servicio, labores que ejecuta el Instituto de Economía de la Universidad de Chile, Departamento de Organización de Empresas, de acuerdo con el decreto N.o 8,431, del Ministerio de Hacienda, publicado en el Diario Oficial de 22 de noviembre de 1954.

Artículo ... — Autorízase al Presidente de la República para invertir hasta la suma de veinte millones de pesos, a fin de atender a los gastos que demande el funcionamiento de la Comisión y de las Subcomisiones de Reforma Tributaria y la contratación de los técnicos extranjeros a que se refiere la presente ley.

Este gasto se imputará a las mayores entradas que produzca el impuesto a las transferencias creado por la ley N.o 11,575.

Si la suma que se consulta en el inciso 1.o no se invirtiera durante el año 1955, se mantendrá el saldo en una cuenta especial de depósito.

Artículo ... — Autorízase al Director General de Impuestos Internos para invertir hasta tres millones de pesos anuales, con el objeto de pagar asignaciones a los profesores de la Escuela de Legislación Tributaria, creada en virtud de lo dispuesto por el artículo 7.o letra e), del DFL. N.o 275, sobre Estatuto Orgánico de los Servicios de Impuestos Internos, publicado en el Diario Oficial de 3 de agosto de 1953.

Cuando los nombramientos de profesores recaigan en funcionarios públicos, estas asignaciones serán en un 50 o|o compatibles con la remuneración de que disfruten dichos funcionarios.

El gasto que demande el pago de dicha asignación, durante el año 1955, se imputará a las mayores entradas que produzca el impuesto a que se hace referencia en el inciso 2.o del artículo anterior.

DEROGACION DEL ARTICULO N.o 91 DE LA LEY DE ALCOHOLES Y BEBIDAS ALCOHOLICAS — Artículo ... — Derógase el artículo N.o 91 de la ley N.o 11... de 16 de julio de 1954, sobre Alcoholes y Bebidas Alcohólicas.

ASIGNACION DE ESTIMULO. — Artículo ... — Reemplázase, a partir del 1.o de enero de 1955, en el artículo 47 de la ley N.o 11,575, el guarismo "2 o|o" por el guarismo "3 1|2 o|o". Otro 1|2 o|o, hasta completar el 4 o|o, se destinará a la mecanización de los Servicios de Tesorería e Impuestos Internos.

En el inciso 5.o, del mismo artículo 47, substitúyese el guarismo "15 o|o" por el guarismo "50 o|o".

Ferrocarriles contará con un debido financiamiento; la previsión de su personal no gravitará sobre la Empresa

4 **FINANCIAMIENTO DE LOS FF. CC.**— Artículo...— La Empresa de los Ferrocarriles del Estado podrá girar, aceptar, reaceptar, prorrogar, endosar, pagar y protestar letras de cambio, libranzas, vales o pagarés y cualquier otro documento bancario o mercantil y descontar los mismos documentos en el Banco del Estado o bancos particulares.

Los documentos que acepte la Empresa serán avalados hasta por un monto total de mil millones de pesos ($ 1.000.000.000), por el Banco Central de Chile, para el descuento en otros bancos. Este monto total que limita la garantía del Banco Central, deberá reajustarse automática y anualmente en el porcentaje del aumento del costo de la vida del año inmediatamente anterior, que fije la misma institución.

Artículo ... — La Empresa de los Ferrocarriles del Estado no estará afecta a lo dispuesto en el artículo 2.o, letra a), artículo 33 y artículo 3.o transitorio, del decreto con fuerza de ley N.o 126, de 12 de junio de 1953.

MODIFICACIONES D.F.L. N.o 386, DE 5 DE AGOSTO DE 1953

Artículo 9.o — Reemplazar letra b) por siguiente: "b) Formar el Presupuesto Anual de Entradas y Gastos, clasificar las tarifas, cambiar estas clasificaciones y fijar itinerarios".

Artículo 24.— En el inciso 2.o, suprimir las palabras "y extraordinario". Agregar, además, al final del inciso segundo de este artículo, las siguientes frases: "Los gastos que efectúe la Empresa, o que deba efectuar, para aumentar su capital de explotación, serán de cargo fiscal, y se consultarán en el Presupuesto de la Nación. En caso de dudas sobre los gastos que importen aumento de capital, ellas serán resueltas por el Ministerio de Hacienda".

Artículo 25.— Se reemplaza por el siguiente: "Las tarifas se reajustarán automáticamente todos los años, en la misma proporción en que determine el Banco Central de Chile, que subió el costo de la vida en el año inmediatamente anterior. Se exceptúan los pasajes, los cuales se reajustarán automáticamente todos los años, en la misma proporción en que haya sido alzado el sueldo vital del departamento de Santiago en el año inmediatamente anterior.

"No obstante lo dispuesto precedentemente, en casos calificados, por competencia terrestre, marítima o aérea, o por otra razón de orden comercial, el Director General podrá ordenar rebajas de transportes, o cambios de clasificación, que signifiquen rebajas, aun cuando éstas estén bajo el precio del costo del transporte.

"El Gobierno podrá decretar tarifas inferiores a las vigentes o mantener éstas en casos de alzas generales, para ciertos artículos o determinadas regiones, y la menor entrada por estos capítulos para la Empresa sera de cargo fiscal.

"Las rebajas de fletes concedidas, o que en el futuro se establezcan, a favor de las sociedades cooperativas, deberán ser decretadas por el Ministerio respectivo y su monto será reembolsado a la Empresa por el Fisco".

CAJA DE PREVISION DE LOS FF. CC.

Artículo ... — Se establece que la persona jurídica denominada Caja de Retiros y Previsión Social de los Ferrocarriles del Estado, deja de tener existencia a contar desde la fecha de vigencia de esta ley, pasando todos sus bienes muebles e inmuebles, derechos y obligaciones, con su activo y pasivo, a la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas, para los fines que más adelante se expresan.

Artículo ... — Créase dentro de la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas, una Sección Ferrocarriles para el personal de la Empresa de los Ferrocarriles del Estado y de los ferrocarriles anexados, con contabilidad propia, y cuyos recursos se formarán con los bienes que pasan a la Caja en conformidad a lo dispuesto en el artículo anterior, y con las rentas e intereses que produzcan estos bienes.

Artículo ... — La Sección Ferrocarriles de la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas, tendrá a su cargo la administración de los bienes a que se refiere el artículo anterior y la devolución de los fondos de retiro de los ex imponentes de la Caja de Retiros y Previsión Social de la Empresa de los Ferrocarriles del Estado en las mismas condiciones que rigen actualmente. Tendrá, además, las facultades que determine el Presidente de la República en el Reglamento de esta Ley, y especialmente la de otorgar préstamos de auxilio al personal cuyas cuentas individuales hayan sido traspasadas a la Sección Ferrocarriles que se crea.

Artículo ... — La Sección Ferrocarriles de la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas tendrá también a su cargo las cuentas individuales de los actuales imponentes de la Caja de Retiros y Previsión Social de los Ferrocarriles del Estado, cuyos fondos se le traspasarán y podrá ejercer todas las acciones y derechos de esta Caja como acreedora, para el cobro de las obligaciones que con ella tengan los imponentes.

Artículo ... — El Consejo de la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas será integrado por un representante más, designado por el Director General de la Empresa de los Ferrocarriles del Estado.

Artículo... — El personal de la Caja de Retiros y Previsión Social de los Ferrocarriles del Estado que quede cesante por aplicación del artículo 1.o, tendrá derecho a una indemnización extraordinaria de seis meses de la remuneración total que disfrute a la fecha de vigencia de esta ley, sin perjuicio de los beneficios que les otorgan las leyes y disposiciones legales vigentes. Esta indemnización será de cargo fiscal, y se pagará en seis cuotas iguales, mensuales y consecutivas, a partir del mes siguiente al de la cesantía y no tendrá derecho a ella el personal que contrate la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas para la Sección Ferrocarriles o el personal que fuere incorporado a la Administración Pública o a alguna repartición fiscal de administración autónoma o semifiscal, sino por el tiempo efectivamente cesante. Para los efectos de este artículo se regirá lo dispuesto en el artículo 15 transitorio de la Ley N.o 11.575.

Artículo... — La Empresa de los Ferrocarriles del Estado continuará pagando los mismos beneficios de jubilación de que actualmente disfruta su personal, beneficios que tendrán el siguiente financiamiento: a) con un aporte anual del Fisco equivalente al 7.5 o|o de las remuneraciones globales que la Empresa pague por concepto de remuneraciones de su personal, y que deberá consultarse en la Ley de Presupuestos y Gastos de la Nación; b) con una imposición equivalente al 7.5 o|o de las rentas jubilables que pagará el personal y que se descontará mensualmente de sus remuneraciones; c) el saldo, con fondos propios de la Empresa que ésta destinará anualmente en sus presupuestos.

Artículo ... — Las pensiones y cuotas de pensiones que actualmente paga la Caja de Retiros y Previsión Social de los Ferrocarriles del Estado, serán de cargo del Fisco a partir de la fecha de vigencia de esta ley.

Artículo ... — Condónanse las deudas que a la fecha de vigencia de la presente ley, tiene la Empresa de los Ferrocarriles del Estado a favor de la Caja de Retiros y Previsión Social de los Ferrocarriles del Estado, por concepto de aportes a cargo de la referida Empresa.

Artículo ... — Autorízase al Presidente de la República para determinar la forma y circunstancias en que se llevará a efecto el traspaso de los bienes, derechos y obligaciones a que se refiere el artículo 1.o de esta ley, como asimismo para que en forma específica fije las funciones específicas de la Sección Ferrocarriles que se crea en la Caja Nacional de Empleados Públicos y Periodistas para el cumplimiento de los fines a que se refiere la presente ley.

Artículo ...— Se autoriza al Presidente de la República para dictar un decreto con fuerza de ley que permita al personal de la Empresa de los Ferrocarriles del Estado, contratar préstamos para adquisición, construcción o reparación de casas-habitaciones, con la Corporación de la Vivienda o con la Institución e Instituciones de la República que determine el Presidente de la República; determinando en él su financiamiento, forma y condiciones de efectuar esas operaciones.

Artículo ... — Esta ley empezará a regir 90 días después de su publicación en el "Diario Oficial" y dentro del plazo de sesenta días contados desde la misma fecha, deberá el Presidente de la República dictar el Reglamento respectivo.

La Administración Pública será sometida a drásticas economías

5 Artículo...— Dentro del plazo que determine el reglamento, pero no superior a seis meses, contado desde la vigencia de esta ley, el Presidente de la República, previo informe de la Dirección de Aprovisionamiento del Estado y el Comité de Adquisiciones y Enajenaciones de las Fuerzas Armadas, determinará el remate en subasta pública de los automóviles adquiridos con fondos fiscales, que fueren declarados innecesarios. El producido de estos bienes se destinará a financiar el déficit presupuestario existente.

Se exceptúan de la disposición precedente, sólo los siguientes vehículos:

Station-Wagon y demás vehículos que sean efectivamente de trabajo, existentes en poder de Carabineros de Chile, de Investigaciones, del Ministerio de Defensa Nacional, del Servicio Nacional de Salud, del Ministerio de Obras Públicas y del Ministerio de Agricultura.

La misma medida ordenada en el inciso primero del presente artículo se aplicará respecto de todos los vehículos de los demás servicios públicos o del Estado que tengan personalidad jurídica y patrimonio propio, debiendo destinarse el producido de los remates a dar cumplimiento a las finalidades de cada servicio, con lo que se rebajará en la misma cantidad los aportes fiscales del presente año.

Sólo se exceptúan de esta disposición, tratándose de organismos autónomos, aquellos vehículos de trabajo destinados a servicios médicos u obras públicas.

Toda duda que surja de la aplicación de este artículo será resuelta con carácter de urgente y sin más trámite por el Ministerio de Hacienda y el Departamento de Bienes Nacionales.

Desde la vigencia de esta ley no podrá adquirirse ningún vehículo para el servicio público del Estado sin previa autorización fundada del Presidente de la República.

Artículo...— A partir de la fecha de vigencia de esta ley, ningún servicio público del Estado, o institución con aporte de éste, o que haya sido creada por ley, cualquiera que sea su naturaleza jurídica podrá pagar a sus consejeros otra remuneración que la de un mil pesos, reajustables anualmente, por sesión a que asistan, con un tope máximo de ocho mil pesos mensuales. Se suprimen, en consecuencia, las bonificaciones, gratificaciones y toda otra clase de remuneraciones cualquiera que sea su especie o fundamento.

La Contraloría General de la República y la Superintendencia de Seguridad Social fiscalizarán el cumplimiento de este artículo y harán efectivas las sanciones civiles, penales y administrativas que procedan en caso de infracción.

Artículo...— El Presidente de la República, con la firma de los Ministros de Relaciones Exteriores y Hacienda reducirá, en el plazo de seis meses, contados desde la vigencia de la presente ley, hasta cien cargos del Ministerio de Relaciones Exteriores.

El personal de Servicio Exterior que deba expirar en sus funciones por efecto del presente artículo tendrá derecho a jubilación o desahucio, según legalmente les corresponda, como a cobrar los otros beneficios que las leyes vigentes les asignen por su traslado al país.

Artículo...— Por exigirlo el interés económico del país, se suspende por el término de dos años, contados desde la vigencia de esta ley, la aplicación de todas aquellas disposiciones estatutarias, sean para el personal civil o militar, que regulen los traslados y comisiones dentro del país. Se exceptúan únicamente aquellas comisiones que deben realizar los funcionarios que cumplen visitas inspectivas.

Artículo...— Los servicios o instituciones autónomas del Estado, cualquiera que sea su condición jurídica, no podrán en el futuro aumentar las remuneraciones de su personal bajo ningún pretexto, sino por ley. Exceptúanse, únicamente, los aumentos por alza del costo de la vida que se regularán por las mismas normas vigentes para los empleados de la Administración Civil del Estado.

Artículo...— A partir de la vigencia de esta ley, y por el término de dos años prohíbese la contratación de nuevo personal por los Servicios del Estado en general, ya sea que se paguen con fondos fiscales, públicos, semifiscales, propios de los Servicios o en cualquiera otra forma.

Artículo...— A contar de la vigencia de esta ley y por el plazo máximo de un año, suspéndense las normas legales existentes en materia de ascensos para el personal de los Servicios Públicos Civiles, Fiscales, Semifiscales, Autónomos, etc. Se exceptúan el Poder Judicial, la Dirección General de Educación Primaria, Dirección General de Investigaciones y la Dirección General de Carabineros.

Los cargos que vaquen serán desempeñados durante este lapso por el respectivo subrogante legal, que actuará sin derecho a mayor remuneración, cualquiera que sea el caso. En esta forma se entienden complementadas las disposiciones del artículo 15 transitorio de la ley N.o 11,575.

RACIONALIZACION ADMINISTRATIVA

Artículo...— Facúltase al Presidente de la República para contratar técnicos extranjeros especializados en organización administrativa, a fin de que asesoren a la Comisión que estudiará la racionalización y reestructuración de los servicios públicos fiscales, semifiscales y autónomos. Asimismo, el Presidente de la República podrá contratar los Servicios del Departamento de Organización de Empresas del Instituto de Economía de la Universidad de Chile y otros servicios que estime necesarios, con este mismo objeto.

Artículo...— Autorízase al Presidente de la República para invertir, en el presente año, hasta la suma de veinticinco millones de pesos, en los gastos a que se refiere el artículo anterior, y para subvenir a los demás gastos que demande el funcionamiento de la Comisión a que ese precepto se refiere y de las Subcomisiones que se designen.

La suma aludida se imputará al mayor ingreso que produzca el impuesto a las herencias y donaciones.

Artículo...— La presente ley regirá desde su publicación en el Diario Oficial, salvo en los casos de excepción que se contemplan.— (Fdos.): CARLOS IBAÑEZ DEL CAMPO.— Sergio Recabarren.

INACO no persigue finalidades de lucro, dice Ministro Tarud

Asegura abastecimiento de materias primas y artículos esenciales

CATEGORICA RESPUESTA A LAS AFIRMACIONES DEL CONTRALOR

Contradictoria la posición que adopta la Contraloría

El Ministro de Economía, don Rafael Tarud, entregó anoche a la prensa una nueva declaración oficial respondiendo a las afirmaciones de la Contraloría de que el INACO no puede importar carne frigorizada con dólares preferenciales.

Dice el señor Tarud:

"En respuesta a una declaración de este Ministerio, relativa a la legalidad de los decretos que permiten la autorización de importaciones de carne de vacuno, carne frigorizada de cerdo y ganado ovino por el Instituto Nacional de Comercio (INACO) al cambio de $ 110 por dólar, el último de los cuales fue objetado por la Contraloría General de la República y ha sido insistido por el Gobierno, el señor Contralor, en declaración que aparece publicada en "El Diario Ilustrado", con fecha 7 de este mes, expresa que el artículo 82, de la ley N.o 9,629, que ha servido de fundamento legal a la referida resolución gubernativa no es aplicable al caso, por cuanto dicha disposición se referiría únicamente a las importaciones que efectúen las instituciones fiscales y semifiscales para el cumplimiento de sus fines específicos y no puede alcanzar al Instituto Nacional de Comercio para una importación que según el señor Contralor corresponde a operaciones comerciales realizadas con un fin de lucro.

Si tomamos la ley del INACO, vemos que entre sus finalidades específicas figura la de "importar materias primas y otras mercaderías de primera necesidad", y esto con finalidades bien claras relativas a funciones de abastecimiento. En consecuencia, se cumple con el requisito que el mismo señor Contralor señala en su declaración, o sea, que la importación se efectúe "en relación con la finalidad legal del organismo", si bien estas importaciones no pueden ser "para su propio uso y beneficio" como erroneamente pretende exigirlo el señor Contralor, ya que los organismos del Estado no realizan importaciones 'para su propio uso y beneficio", sino siempre para cumplir las finalidades de orden público para las que han sido creados.

El decreto N.o 263, de 10 de febrero de 1953, entre otros, cursado por el mismo señor Contralor, comprende una partida a cambio de $ 60 por dólar para la adquisición de maquinaria agrícola, que efectúa la Corporación de Fomento de la Producción, y esa maquinaria estaba en parte también destinada a ser vendida a los particulares, con lo cual podía producirse una utilidad para la Corporación y, en consecuencia, el inconveniente legal señalado por la Contraloría. Sin embargo, se tomó razón de dicho decreto como se han cursado otros de la misma naturaleza.

POSICION CONTRADICTORIA. — Expresa el señor Contralor que las autorizaciones que permite el artículo 82, de la ley N.o 9,629 no alcanzan "a los cambios que pueden otorgarse a las importaciones en que dichos Servicios actúen con fines de lucro", significando con ello que el INACO, en la materia que ha dado origen a esta controversia, actuará con dicha finalidad. Sin embargo, en dictamen N.o 4,677, de 22 de enero de 1954, la Contraloría General de la República expresa que el Instituto Nacional de Comercio no actúa con fines de lucro.

En efecto, absolviendo una consulta del Instituto Nacional de Comercio, referente a gratificación para su personal, el referido informe expresa:

"La obligación de gratificar anualmente a los empleados particulares afecta a "los establecimientos industriales, comerciales y otros que persigan fines de lucro...", característica esta última que no se reúne en el organismo consultante, el cual inviste, fundamentalmente, el carácter de un servicio público, mediante el cual el Estado, como se expresa en los fundamentos del D. F. L. 87, provee a la regularización del comercio internacional, "con el objeto de asegurar el abastecimiento interno de materias primas y artículos esenciales de procedencia extranjera, necesarios para el consumo de la población e incremento de la producción industrial". En el cumplimiento de este objetivo la finalidad de lucro es ajena al propósito de la institución. Así se reconoce expresamente en el considerando tercero del citado D. F. L. 87, en que se manifiesta que si, excepcionalmente, llegaran a producirse beneficios, ellos deberán "ser aprovechados por el Estado con el objeto de destinarlos al fomento de las actividades productoras, especialmente las agrícolas". Conducente a tal finalidad, el artículo 12, del D. F. L. 87 dispone que "el Instituto consultará, en la medida que sus recursos lo permitan, las cantidades que se destinarán anualmente a fines de fomento de las actividades productoras, de acuerdo con las normas que le imparta el Presidente de la República".

Parece extraño que el organismo contralor, que demuestra en el dictamen citado tener un conocimiento cabal de las funciones del Instituto Nacional de Comercio, las desconozca en esta oportunidad. Y es tanto más lamentable esta variación de criterio u olvido de sus propios dictámenes, cuando ello se produce a raíz de una campaña enconada e injusta que promueve una resolución del Gobierno destinada a asegurar abastecimientos esenciales a la población del norte del país, en la cual dicho organismo contralor aparece tomando partido, con desmedro de la objetividad que debe presidir en todas sus actuaciones.

Oscar Salas partió a España



El Subsecretario de Hacienda, don Oscar Salas, se dirigió ayer, acompañado de su esposa, a Buenos Aires para continuar luego a España. El señor Salas permanecerá tres meses fuera del país haciendo uso de licencia de un mes y de dos meses de permiso sin derecho a sueldo. En Buenos Aires embarcará por vía marítima con destino a Europa. En la foto, el Subsecretario acompañado de su esposa momentos antes de subir al avión.

FUERTE STOCK DE TE, CAFE Y YERBA MANTENDRA INACO

El Ministro de Economía, don Rafael Tarud, envió ayer un oficio al vicepresidente del Instituto Nacional de Comercio, don Hernán Bustamante, en el cual le pide que se llame a propuestas para la adquisición de té, café y yerba mate, cuyo comercio de importación sólo podrá hacer ese organismo. Sugiere el señor Tarud que las compras se hagan a través de una sola firma, que ofrezca las garantías necesarias de que el producto que se importará será de buena calidad.

INACO deberá mantener un stock mínimo permanente de un millón de kilos de té, un millón de kilos de café y un millón y medio de kilos de yerba mate, cantidades que corresponden al consumo normal del país durante dos meses.

SE REUNIO COMISION DE CREDITO PUBLICO

Ayer se reunió, bajo la presidencia del Ministro de Hacienda, don Sergio Recabarren, la Comisión de Crédito Público, para continuar estudiando las restricciones sobre la base del documento de ese Secretario de Estado al Superintendente de Bancos.

La Comisión está considerando con especial interés la posibilidad de desviar parte de las colocaciones hacia las provincias para beneficiar directamente a la agricultura.

ADOPTAN MEDIDAS PARA EVITAR DEFICIENCIAS EN LOS MICROBUSES

La Dirección de Transporte Caminero y Tránsito Público, ante el recrudecimiento de accidentes protagonizados últimamente por vehículos de la locomoción colectiva, y una cantidad de faltas cometidas por los conductores de estos microbuses, tanto por desatención a los escolares como por mal comportamiento con los pasajeros en general o por demostrar peligrosidad en el manejo, se ha dirigido al Sindicato General de Dueños de Autobuses y Empresa de Transportes Colectivos Chilenos S. A. Fiat, manifestándole que a partir del lunes 9 de los corrientes, responsabilizará a los respectivos presidentes de líneas, de las violaciones a las normas establecidas.

Por otra parte, por oficio 641, la Dirección de Transporte Caminero y Tránsito Público ordena que no se contrate a ningún chofer que no tenga sus documentos al día, y que los inspectores cumplan con el deber de no dar partida a ningún conductor que no exhiba ante él, diariamente y antes de tomar la máquina, sus documentos que lo acrediten como apto para su labor. Este documento es, básicamente, la licencia otorgada por el Departamento de Transporte Caminero y Tránsito Público, organismo que lo concede sólo a las personas que tienen carnet profesional con vigencia de más de dos años, que no registren observaciones penales en su Certificado de Antecedentes, y que hayan rendido eficientemente una prueba psicotécnica ante un médico especialista.

MINISTRO DE MINERIA FELICITA A EMBAJADOR CHILENO EN BOLIVIA

El Ministro de Minería, don Diego Lira, envió al Embajador de Chile en La Paz, don Alejandro Hales, el siguiente cable: "Tengo el honor de comunicarle que el Presidente de la República promulgó hoy la nueva ley del cobre que Ud. inició en su calidad de Ministro de Minería. Reciba mis congratulaciones por feliz éxito de esta importante iniciativa".

RESPUESTA DE HALES. — El Embajador Hales respondió ayer mismo al señor Lira con el siguiente cable: "Agradezco conceptos y felicitaciones del Ministro de Minería que promulgó la ley y que con talento la defendió en el Congreso. Afectísimos saludos.— Alejandro Hales".

LA LEGISLACION...

(DE LA PAGINA 2)

ferencias no podrá ser inferior, en un período determinado, que el monto de las compras efectuadas, descontando las existencias en poder del contribuyente y agregando las utilidades fijadas por los organismo estatales, tratándose de precios controlados, o que determine la Dirección General en los demás casos".

Artículo ... — Reemplázase el artículo 25 del decreto N.o 2.772, por el siguiente:

Artículo 25.o — "Toda infracción a la presente ley o a sus reglamentos que no tenga señalada una sanción especial, será penada con multa de hasta un sueldo vital anual del departamento de Santiago, conforme a los procedimientos reglamentarios respectivos".

Artículo ... — Reemplázase el artículo 35 del decreto N.o 2.772, por el siguiente:

Artículo 35.o — "Las personas afectas a las disposiciones de la presente ley deberán emitir facturas, cuentas o comprobantes, según el caso, por las operaciones que efectúen, siempre que no sean inferiores a cincuenta pesos. Las cuentas o comprobantes se otorgarán en duplicado, y el original se entregará al cliente, debiendo conservarse la copia en poder del otorgante para su revisión posterior por la Dirección General de Impuestos Internos. Tales documentos deberán ser numerados y timbrados por el Servicio de Impuestos Internos, conforme al procedimiento que señalare y en cada uno de ellos se indicará el nombre del establecimiento, su fecha, monto de las operaciones y cantidad recargada por impuesto y estarán libres de los tributos establecidos en la Ley de Timbres, Estampillas y Papel Sellado".

Artículo — Se reemplaza el artículo 36 del decreto N.o 2.772, por el siguiente:

Artículo 36.o.— "Además de la multa establecida en el artículo 25 de esta ley, la reincidencia en el incumplimiento de lo dispuesto en el artículo 35, se sancionará con una multa adicional de hasta un sueldo vital anual, y en el caso de los comerciantes, con la clausura temporal del respectivo establecimiento, la que no excederá de treinta días. Estas sanciones se aplicarán administrativamente por la Dirección General de Impuestos Internos, la cual procederá con el auxilio de la fuerza pública, que le será concedida, sin más trámite, por la comisaría que corresponda al domicilio del infractor, pudiendo procederse con allanamiento y descerrajamiento, si fuere necesario.

"Para los efectos prevenidos en el inciso anterior, se considerarán reincidentes al contribuyente que, habiéndosele notificado el giro de una multa, cometiera una nueva infracción.

"Los recursos que se entablen contra las resoluciones que expida el Director General de Impuestos Internos, en las materias a que se refiere este artículo, no suspenderán, en modo alguno, el cumplimiento de dichas resoluciones.

"La violación de la medida de clausura decretada en conformidad a lo dispuesto en el inciso primero de este artículo, se sancionará con una nueva multa igual a un sueldo vital anual del departamento de Santiago, sanción que no será susceptible de recurso alguno y que deberá ser enterada en arcas fiscales como requisito previo para poner término a la clausura.

"En los casos de clausura temporal, el infractor deberá pagar a sus dependientes las remuneraciones correspondientes al período de clausura.

Artículo ... — Intercálase entre los incisos 1.o y 2.o del artículo 37.o del decreto N.o 2.772, el siguiente nuevo inciso:

"Tratándose de sociedades anónimas, responderá, en todo caso, el gerente de éstas, aún cuando el requerimiento hubiese sido hecho a otros empleados de la sociedad".

Artículo ... — Agregánse al artículo 37.o del decreto N.o 2.772, los siguientes incisos:

"Incurrirán, asimismo, en la sanción establecida en el inciso 1.o de este artículo, las personas que otorguen nuevamente las mismas boletas ya emitidas por operaciones anteriores.

"El requerimiento a que se refiere el inciso primero de este artículo, deberá efectuarse personalmente. En caso de no ser habido el contribuyente, será notificado por cédula con posterioridad al día siguiente hábil de la primera diligencia. Esta cédula deberá entregarse a persona adulta del domicilio que haya señalado el contribuyente en su declaración para el pago del tributo establecido en el artículo 5.o de esta Ley.

"Las denuncias que se presentarán a los Tribunales de Justicia, para iniciar acción criminal contra los contribuyentes que hayan incurrido en las penas establecidas por el artículo 467 del Código Penal, no requerirán del trámite de ratificación, sirviendo en estos casos, de suficiente confirmación, la denuncia escrita formulada por el Servicio de Impuestos Internos.

"Los Jueces del Crimen podrán, previo informe favorable de la Dirección General de Impuestos Internos, cuando el inculpado acreditare haber enterado en arcas fiscales la totalidad de los tributos y sanciones adeudados, fallar en conciencia y conceder la excarcelación del inculpado".

Artículo ... — Créase el siguiente artículo:

"El Banco del Estado deberá proporcionar las facilidades de local necesarias, que soliciten la Dirección General de Impuestos Internos y la Tesorería General de la República, para la recepción de las declaraciones y pagos de los impuestos a que se refieren los artículos 5.o y 7.o del decreto N.o 2.772".

Artículo ... — Créase el siguiente artículo:

"Para la determinación del impuesto establecido en el artículo 5.o, se declara que no procede descontar del monto imponible, suma alguna por concepto tales como materias primas, mercaderías o bienes incorporados en las especies de que se trate.

Artículo ... — Deróganse el penúltimo inciso del artículo "7" y los artículos 19, 27, y 28 del decreto N.o 2.772.

Artículo ... — Créase el siguiente artículo:

"En las operaciones al crédito afectas al tributo contemplado en el artículo 5.o de esta ley, el recargo a que se refiere el artículo 34 de la misma, deberá ser pagado por el que adquiera la especie respectiva, al momento de celebrarse el correspondiente contrato".

Advertencia sobre el precio de neumáticos

La Superintendencia de Abastecimientos y Precios, nos pidió publicar lo siguiente:

Se previene al público consumidor de neumáticos que ante el nuevo precio fijado a este artículo y que empieza a regir desde ayer, fecha de su publicación en el Diario Oficial, es válido para los neumáticos de nueva fabricación. Para los saldos que aún existen en el comercio, vela el precio que tienen marcado. Cualquiera infracción será sancionada y el consumidor no debe aceptar sobreprecios, recurriendo, si es necesario, directamente a la Superintendencia de Abastecimientos y Precios.

APLICARAN...

(DE LA PAGINA 2)

losa de eludir el pago de la contribución de herencias".

N.o 11.— Sustitúyese el artículo 75 por el siguiente:

"La infracción a lo establecido en el artículo 34 ó cualquiera de las disposiciones del artículo 45, será penada con una multa de un cinco a un ciento por ciento del sueldo vital anual del departamento de Santiago, vigente a la época del fallecimiento del causante".

N.o 12.— Reemplázase en el artículo 72, la frase "1.000 a 5.000 pesos", por la siguiente: "un cinco por ciento a un ciento por ciento del sueldo vital anual del departamento de Santiago, vigente a la fecha del fallecimiento del causante".

N.o 13.— Reemplázase en el artículo 75 la frase: "100 a 5.000 pesos", por la siguiente: "un cinco a un ciento por ciento del sueldo vital anual del departamento de Santiago, vigente a la fecha del fallecimiento del causante".

N.o 14.— Reemplázase en el inciso 2.o del artículo 76 y en los artículos 77 y 78, la frase "1.000 a 5.000 pesos", por la siguiente: "un cinco a un ciento por ciento del sueldo vital anual del departamento de Santiago, vigente a la época del fallecimiento del causante".

N.o 15.— Reemplázase en el artículo 79 la frase "100 a 5.000 pesos", por la siguiente: "de un cinco a un ciento por ciento del sueldo vital anual del departamento de Santiago, vigente a la fecha del fallecimiento del causante", y agrégasele el siguiente inciso final:

"Los herederos serán, en todo caso, solidariamente responsables de las multas que se impongan en conformidad a las reglas de este Capítulo".

N.o 16.— Sustitúyese el artículo 82 por el siguiente:

"Las denuncias se formularán por escrito a la Dirección de Impuestos Internos, la que podrá rechazarlas de plano, si fueron manifiestamente inicuas".

N.o 17.— Sustitúyese el artículo 85 por el siguiente:

"La resolución que conforme al artículo anterior expida la Dirección, será apelable para ante la Corte de Apelaciones respectiva, dentro de los cinco días hábiles siguientes a su notificación, practicada en la forma prevenida en el artículo 83.

"El Tribunal de Alzada fallará sin más trámites que fijar día para la vista de la causa y sin esperar la comparecencia de las partes".

N.o 18.— Sustitúyese el artículo 86 por el siguiente:

"El feriado judicial a que se refiere el artículo 313 del Código Orgánico de Tribunales no se aplicará a las actuaciones de la Dirección, pero la notificación de sus resoluciones no podrá hacerse a los interesados dentro de dicho período, a menos que éstos lo soliciten por escrito, sobre su firma, en la misma Dirección".

N.o 19.— Sustitúyese el artículo 88 por el siguiente:

"Si la denuncia fuere, en definitiva, rechazada, podrá el denunciado entablar las acciones civiles y penales pertinentes".

LIBERACIONES ADUANERAS Y TRIBUTARIAS

Artículo ... — Por exigirlo el interés nacional y como una medida de emergencia, se suspenden, con carácter transitorio, durante los años 1955 y 1956, todas las exenciones de impuestos y contribuciones, cuyo pago sea exigible dentro de dichos años, y que hayan sido acordadas en virtud de leyes generales o especiales, con la sola excepción de las que favorecen:

a) Al Fisco, a las Municipalidades, al Servicio Nacional de Salud o a entidades autónomas que tengan a su cargo la explotación de servicios de utilidad pública y donde el capital pertenece al Estado, y

b) A las Universidades del Estado y a las particulares, reconocidas por éste.

Artículo ... — El Presidente de la República podrá restablecer el goce de la exención suspendida en el artículo precedente, sólo en casos calificados, para cuyo efecto el Decreto Supremo que se dicte llevará la firma de todos los Secretarios de Estado, debiendo indicarse, de todas maneras, la suma que el Fisco dejará de percibir anualmente y la fuente de recursos que reemplazará la menor entrada que ocasione la concesión del privilegio. Estos decretos, en ningún caso, tendrán efecto retroactivo ni darán derecho a devolución de sumas ya ingresadas en arcas fiscales.

Artículo ... — El Director General de Impuestos Internos y el Superintendente de Aduanas deberán informar, en cada caso, acerca del monto que, a su juicio, representa para las arcas fiscales, la exención cuya continuidad se pretende, o sobre cualesquiera otras repercusiones de orden económico a que ella puediere dar lugar, así como también sobre la posibilidad de que la menor entrada pueda cubrirse con los recursos que se indiquen en su defecto.

Artículo ... — Las bonificaciones o subvenciones que el Estado acuerde o distribuya a cualquier título, formarán parte de la renta imponible de las personas que las perciban, si se trata de contribuyentes afectos a los impuestos de la Tercera o Cuarta Categoría y Global Complementario o Adicional.

AÑO XXXIX N.o 13.668

Empresa Periodística "LA NACION", fundada el 14 de enero de 1917.— AGUSTINAS 1269. — TELEFONO 82222. — CASILLA 81-D. Valor del ejemplar del día: $ 15.— Ejemplares atrasados: $ 30.—

Santiago de Chile, domingo 8 de mayo de 1955

La cuestión del Beagle

LA aceptación del Gobierno argentino de resolver por medio del arbitraje la llamada cuestión del Canal Beagle, ha suscitado, dentro de algunos enconados sectores de la oposición, el deseo de transformar un problema que debiera mantener estrechamente unidos a todos los chilenos, en motivo o pretexto para tergiversar los hechos y las rectas actitudes de nuestros gobernantes.

En primera instancia, aunque resulte innecesario reiterarlo, el Gobierno de Chile está absolutamente convencido de que las islas Nueva, Lennox y Picton, situadas al sur del Canal Beagle, pertenecen a nuestro país. En efecto, los antecedentes históricos, geográficos y de derecho son absolutamente concluyentes respecto de la soberanía que a nuestra patria corresponde en relación con esos territorios. Justamente, porque todos los hechos están a favor de la tesis chilena, existe la certidumbre plena de que el arbitraje confirmará amplia y totalmente el invariable punto de vista que los diversos Gobiernos de nuestro país han sostenido en los últimos años. Desde el instante mismo en que la República Argentina manifestó algunas apreciaciones que significaban discutir los legítimos derechos de Chile, la Cancillería ha señalado con firmeza y abundantes razones que esas apreciaciones carecen de los fundamentos más indispensables.

A comienzos de 1954 el Gobierno de la Casa Rosada envió una comunicación al Gobierno de Chile manifestándole su deseo de que se designara una comisión, a fin de que, por medios directos, los dos países llegaran a un acuerdo. De inmediato nuestra Cancillería estudió la mencionada proposición. Solicitó la autorizada opinión del Ministerio de Defensa Nacional, y, como era natural, se apoyó en los estudios del Asesor Jurídico de aquella Cartera. Sin duda alguna que los antecedentes y juicios que, a su turno, entregara el Ministerio de Defensa deben reconocer la intervención de nuestro prestigioso Instituto Geográfico Militar.

Una vez que se elaboró el memorándum con el criterio del Gobierno, en octubre de 1954, el Ministro señor Roberto Aldunate concurrió a la Comisión de Relaciones Exteriores del H. Senado, acompañado del Director Político del Ministerio, señor Mario Rodríguez. En esa oportunidad, dicha Comisión tomó conocimiento del criterio del Ejecutivo. Cabe agregar que ninguno de los parlamentarios presentes hizo objeciones de fondo al planteamiento del Gobierno. Quede, pues, en claro, que el Congreso estaba enterado de los pasos que pensaban darse en asunto tan importante para el interés de Chile.

Nuestro Gobierno, en su nota-respuesta a la Casa Rosada, rechazó la tesis argentina de resolver el problema por medios directos, y, en cambio, insistió en la necesidad de ir al arbitraje, exclusivamente, como un medio o camino que permitiera resolver las diferencias de apreciación en torno a los inobjetables derechos de Chile. Por lo tanto, nuestro Gobierno desahució la gestión directa o la designación de una Comisión Mixta, tal como lo había propuesto la Cancillería argentina.

En la misma nota a que aludimos, el ex Canciller Aldunate manifestó que Chile descartaba, por completo, la necesidad de fijar límites en relación con las islas situadas al sur del Canal de Beagle, por cuanto ellos fueron establecidos taxativamente en el Tratado de Límites, de 26 de julio de 1881. Se agrega, además, que nuestro país "posee, en forma efectiva, plena y absoluta, la soberanía" en las mencionadas islas, tal como se desprende del artículo 3.o del Tratado de 1881.

Por estimarlo de interés, transcribimos el texto del artículo tercero que, entre otros antecedentes, sirve de base a la sólida posición jurídica de Chile. "En la Tierra del Fuego se trazará una línea que, partiendo del punto denominado Cabo del Espíritu Santo, en la latitud 52 grados, 40 minutos, se prolongará hacia el sur, coincidiendo en el meridiano occidental de Greenwich, 68 grados y 34 minutos, hasta tocar el Canal Beagle. La Tierra del Fuego así dividida de esa manera será chilena en la parte occidental, y argentina, en la parte oriental. En cuanto a las islas, pertenecerán a la República Argentina la isla de los Estados, los islotes próximos a ésta y las demás islas que haya sobre el Atlántico al oriente de la Tierra del Fuego y costas orientales de la Patagonia; y pertenecerán a Chile todas las islas del sur del Canal Beagle hasta el Cabo de Hornos y las que haya al occidente de la Tierra del Fuego".

La simple lectura de esta parte del Tratado de Límites de 1881, es de una claridad que no admite dudas respecto de los derechos de Chile, sobre las islas al sur del Beagle. Ahora bien, en 1915, nuestro Gobierno, dando muestras de deferencia con el país hermano, pero sin que esto significara, en modo alguno, renuncia a los derechos que nos asisten, aceptó la idea de ir a un arbitraje. En otras palabras, lo que Chile admitió fue que existía una situación de controversia, y fiel al espíritu profundamente americanista de nuestra tradición histórica y diplomática, consideró que la vía del arbitraje podía dar término al diferendo producido.

Es interesante advertir que personalidad tan destacada como don Miguel Cruchaga Tocornal, en circunstancias que desempeñaba la Cartera de Relaciones Exteriores del Presidente Alessandri, en su segunda Administración, aceptó la idea de acelerar la solución de la controversia sobre el Beagle, ya sea por la vía directa o el arbitraje. Igual temperamento asumió, años más tarde, el ex Canciller señor José Ramón Gutiérrez.

Si se examina el problema desde el ángulo de los puntos de vista sustentados por algunos partidos políticos tradicionales de Chile, en torno al asunto del Beagle, puede afirmarse que conservadores, liberales y radicales, a través de representantes autorizados, han sido partidarios de que el diferendo se solucione por la vía del arbitraje. Para no ir muy lejos, cabría agregar que durante el régimen inmediatamente anterior, nuestra Cancillería realizó múltiples diligencias enderezadas a conseguir la solución del problema en la misma forma que en la actualidad algunos sectores pretenden invalidar.

Ciertamente que el Canciller, señor Osvaldo Koch, no tiene la menor culpa de que sus gestiones se hayan iniciado con tanto éxito, si se observa que el Gobierno de la Casa Rosada se desistió de tratar la controversia sobre el Beagle por la vía directa y aceptó la proposición chilena de ir al arbitraje. Es lógico que de los fracasos o la escasa fortuna que haya existido anteriormente, no puede culparse al Gobierno que preside el General Ibáñez. La única deducción lógica que puede esperarse de todo buen chileno, es que reciba con alegría el comienzo de una solución que será ampliamente satisfactoria para nuestra patria. Por otra parte, no admite disputa que la gestión diplomática chilena se ha conducido con admirable buen criterio, de lo cual debiéramos estar todos complacidos.

Es una lástima que la politiquería imperante quiera arrasar con el prestigio y patriotismo de nuestros gobernantes, sin importarle para nada el buen nombre de Chile y la defensa de nuestros sagrados intereses. Lo anterior se desprende de algunos malévolos comentarios aparecidos en ciertos órganos de publicidad, que pretenden poner en interrogante el elevado espíritu que preside la correcta actuación del Canciller, señor Osvaldo Koch, y del Gobierno todo. Quienes así actúan no merecen otra respuesta que la indiferencia o el desprecio de Chile entero.

DE JOAQUIN EDWARDS BELLO

Teatro Odeon

¡AYUDAME, memoria! Veo la calle del Teatro (hoy Salvador Donoso). Día domingo, con traje nuevo. Matiné. **La pata de cabra**. Cuento maravilloso, de magia. Oigo la orquesta que afina antes de levantarse el telón. ¡Cuántos días de espera antes del dichoso domingo! Eran dichosos entonces, con un peso de regalo paterno. Ahora son tediosos.

Domingo en el teatro Odeón. Se escucha el grito del vendedor en la galería: **¡Zarzaparrilla, limoná y piña!** Otras veces nos gritan: **¡Quiubo oh! ¿Te botaste a elegante?** En cierta ocasión arrojaron sobre la platea unas ojotas. Otra vez cayó un quiltro. En consecuencia subieron el precio de la galería a veinte centavos... para hacerla más decente. El 18 de Septiembre, al final de las tandas, había apoteosis: Canción Nacional cantada por toda la Compañía y cueca chilena.

El Odeón se encontraba situado en la calle del Teatro, donde ahora está la parte trasera del Hotel Prat. La calle se llamó Del Teatro por el Odeón, y éste se llamó así por el Odeón de París, que a su vez tomó el nombre del Odeón de la antigua Atenas.

La calle del Teatro es siempre del Teatro para mí. Llena de fantasmas. Limitaba por un lado con el edificio de **La Unión**, en la calle de Bellavista. Por el otro con la Plaza de la Victoria. El teatro estaba en la esquina del Pasaje Yerbas Buenas. En dicho Pasaje orinaba el público por lo cual tenía un olor especial. Los malintencionados llamaban al Odeón el Teatro Hediondo. ¡Oh, mis lectores! Ahí, en el Odeón, con su esquina mingitoria y con su turbulento gallinero, yo soñaba... Primeros sueños de arte, de viajes y de vida mejor. Primeros amores ideales, de miradas y de ilusiones. Primera visión de España.

Cuando yo nací el Odeón tenía 18 años. Era un niño. Veamos lo que de él dijo Tornero en su **Chile Ilustrado**: "Teatro del Odeón. Fue construido en 1869 por el empresario Sr. Smechia, habilitado por don Enrique Meiggs. El teatro es pequeño, pero bastante elegante. La platea contiene 368 sillones. Cuenta con un solo orden de palcos que tienen el defecto de estar colocados a una altura demasiado grande. Su número asciende a 20. La galería contiene 150 asientos y el anfiteatro 38." Esta descripción y todo lo referente a dicho tiempo me suena a inocencia.

En la calle del Teatro, corta y angosta, teníamos por vecinos a don Jorge Délano, don Roberto Délano, don Cucho Ross, don Ricardo Ferari, el señor Plummer, las familias Solari, Acuña, Cruz, la mueblería Hozven y el almacén del señor Ciuffardi. Este señor Ciuffardi era grueso. Siempre de levita, sombrero de copa y chaleco de piqué blanco. Se acariciaba sin cesar el chaleco con mano temblorosa. Recuerdo la noche en vela, cuando se incendió el almacén. Bar Odeón, en el teatro, a manera de ambigú. En la esquina de la Plaza el Bar Inglés.

Cuando nací triunfaba en el Odeón la Compañía de Astol y Crespo. El año 1886 Astol incorporó la palabra **tanda** al lenguaje teatral. Según leí en la interesantísima obra **Pepe Vila**, por Abascal y Pereira, la tanda nació el 4 de Febrero de 1886. Las tandas dividían las horas del espectáculo: 1.a tanda a las 8.30 de la noche; segunda, a las 9.30 y tercera a las 10.30. **Aunque llueva.** El invento llenó de dinero a Astol y Crespo.

Como un sedante, después de las turbulencias politiqueras del 91, la ciudad, que sufriera incendios y saqueos, recibió con jocosos comentarios un tónico de risa con los estrenos de **Kikiriki** y de **El Monaguillo**. El **Kikiriki**, que nunca vi, había quedado vibrando hasta fines del siglo pasado. En mi niñez oí contar, de manera deformada, la historia de cierta actriz que estrenó dicha pieza y que murió del cólera. Según la patraña, divulgada por las niñeras y por personas crédulas, la actriz fue llevada al cementerio en el "carretón de la basura". La verdad fue otra. La conocí en la obra **Pepe Vila** y es como sigue: En 1894 llegó a Chile, en la Compañía Palmada, un joven director de orquesta llamado Ricardo Benavente. Se enamoró de una corista uruguaya coqueta, con más ángel que belleza. Los jóvenes tenorios corrían tras ella. El 1.o de diciembre de 1894 tuvieron un altercado en el Hotel Terminus donde vivían. Esa noche ponían **Miss Helyett**. Entre bastidores la coqueta, cuyo nombre era Margarita Martínez, conversó con un jovencito porteño de manera inconfundible. El altercado del hotel continuó de manera más impetuosa. Ciego de celos el iracundo Benavente hundió su daga en el corazón de Margarita. En seguida fue al camarín de Pepe Vila y le dijo: ¡Acabo de matar a Margarita!

Diciendo así escapó. Veinte minutos después murió Margarita, asistida por los doctores Carvallo y Talavera. Fue conducida a la Morgue **en el mismo palanquín en que había aparecido en la tanda Kikiriki.**

Dos días más tarde volvió al cartel la opereta **Miss Helyett.**

Epílogo de opereta real: El asesino se disfrazó. Tomó un tren en la estación de Bellavista. De ahí a Santiago, de Santiago a Buenos Aires y de Buenos Aires a Barcelona. Entretanto, la Corte de Valparaíso le condenó a 15 años de presidio...

El Kikiriki y **El Monagullo**, condenadas por la moral del siglo pasado en Valparaíso, yacen en paz, como Margarita, la uruguaya coqueta.

La Revoltosa, La Verbena de la Paloma, El Guitarrico, El Bateo, La Trapera, El Dúo de la Africana, La Gran Vía, La Viejecita, iluminaron nuestra imaginación. Hablábamos en giros de zarzuelas, a veces confundiendo los tonos que en España varían de manera prodigiosa, de un pueblo a otro, de una región a otra, y a veces de un barrio a otro, en ese mismo Madrid, al que llegué más tarde, como emigrante al revés, buscando la taberna de la calle de Toledo, la casa de vecindad de **La Revoltosa**, la calle de Hortaleza, la fiesta de San Antón, la verbena y el Café de San Marcial.

El Seminarista fue capítulo aparte del Odeón y de su tiempo. La Compañía de Pepe Vila obtuvo su mejor triunfo con 537 representaciones en el Teatro Olimpo de Santiago, el año 1899. El 26 de Mayo dió la número 100 con sala desbordante. Reparto:

Don Silverio	Pepe Vila
Timoteo, seminarista	José Saúllo
Rosina	Magdalena Sánchez
Nanette	Ernestina Marín
Don Remigio	Juan Zapater
Monsieur Duval	Carlos Mariotti
Padre Agapito	Francisco Piqué
Monsieur Rosen	Joaquín Pelegrí

La Marín, como le decíamos, era un poema de carnación finisecular. Inconcebibles ovaciones. Apogeo del género chico. Escenas inolvidables.

El domingo 6 de marzo de 1900 repetían **El Seminarista** en el Apolo de Santiago. La aglomeración incontrolada dejó una víctima en la señorita Mercedes Lecaros Sánchez. El 14 de marzo del mismo año corrió el primer tranvía eléctrico. Ocho metros de largo. Cabida para 36 pasajeros. No sé en qué fecha llegó dicha zarzuela al Odeón. La vimos desde un palco cueva. Había dos. A la salida mi padre nos dijo: "No es así la vida real." Para nosotros todo eso era encantador. Aprendimos de memoria ciertas partes: "**Digo que renuncio. Renuncio a ese precio a la fortuna de mi tía Lorenza.**" El cancán de La Marín era algo que hacía olvidar los olores de la acequia y del Pasaje de Yerbas Buenas. Hay olores que oscilan entre la delicia y la podredumbre, dice Cocteau. Ernestina Marín, Elvira Celimendi, Vila, Paco Hernández. Fantasmas en el castillo maravilloso del recuerdo.

El teatro Odeón fue el primero que tuvo luz eléctrica en Valparaíso, el 6 de septiembre de 1894. Se incendió y murió al amanecer del 7 de febrero de 1905. Miles de chiribitas volaron por el cielo en la calle del Teatro.

J. E. B.

PANORAMA

H. HOOVER Y LOS COMUNISTAS

Una traducción de "This Week Magazine", suplemento dominical de una serie de diarios estadounidenses, nos trae la respuesta del ex Presidente Herbert Hoover, a una pregunta que le formuló una alumna de la Universidad de Utah, llamada Janet Margetts. La pregunta fue: "¿Cree que llegará el día en que podamos confiar en los dirigentes de la URSS y vivir en paz con ellos?



Mr. Hoover respondió ateniéndose a los "facts": —La Rusia Soviética ha quebrantado nada menos que treinta y ocho solemnes tratados de paz y no agresión con otros tantos países.

En quince años, Rusia Soviética ha incorporado al bloque comunista quince países, que antes fueron libres. Rusia tiene así un territorio cinco veces más grande que el de los Estados Unidos, lo que ya es mucho decir. Posee la tercera parte de la población total de la tierra. Dispone de una fabulosa máquina armamentista, y está dominada por la manía de la expansión.

Todos los días, jóvenes comunistas juran ante la tumba de Stalin, que cumplirán sus enseñanzas y postulados. Entre los principales de ellos, figuran los siguientes: "Debemos recurrir a la astucia, al regateo, a los trucos, las artimañas, a los procedimientos ilícitos y a la ocultación de la verdad". "Una regla fundamental es explotar y fomentar intereses opuestos en los países capitalistas". "Mientras exista el capitalismo, no podrá venir la paz".

Por su parte, Stalin reforzó estas honorables premisas con algunas de su cosecha, a saber: "La sinceridad diplomática es tan imposible como el agua seca o el hierro de madera".

Mr. Hoover se muestra escéptico en cuanto a la sinceridad de los soviéticos, al hablar de "coexistencia pacífica", y dice que obras son amores y no buenas razones, y que podríamos tener un principio de fe en ellos, si, por lo menos, comenzaran por demostrar su buena voluntad, haciendo tres cosas: a) Firmar inmediatamente un tratado de paz, dando libertad a Austria; b) Cooperar efectivamente en la unificación de una Alemania verdaderamente libre, y c) Permitir elecciones libres en los países satélites de la Unión Soviética. Además, los rusos podrían prescindir de seguir fomentando conspiraciones en diversos países del mundo occidental. Todo esto —dijo Mr. Hoover—, nos convencería mucho más que los discursos y la literatura sobre la "coexistencia pacífica".

Naturalmente, tales posibilidades parecen utópicas, y nadie cree sinceramente en ellas.

Parece ser que la única fórmula para que el mundo democrático se vea liberado del fantasma rojo, es la que el propio Mr. Herbert Hoover anota con las siguientes palabras, que podrían resultar proféticas:

"No es imposible que algún día la revolución comunista se devore a sí misma, o se desintegre, o modifique su conducta".

Sin embargo, esto lo dijo en tono irónico, porque su joven interrogadora había preguntado "si algún día" podríamos estar en paz con los soviéticos.

LA PREGUNTA

Todas las colectas son cargantes, pero, ¿no es cierto que todo el mundo dará gustosamente su aporte el sábado próximo, en que la Asistencia Pública hace un llamado a la generosidad de los santiaguinos?

Existen honrados periodistas



El conocido periodista, Luis Hernández Parker, ha renunciado a una nueva postulación para presidente del Círculo de Redactores Políticos. Fundamenta su dimisión en razones de grave importancia, que no podrían silenciarse. Ha expresado que la mencionada institución se ha convertido en un núcleo politizado y beligerante. Fluye del citado aserto una acusación que necesariamente deberá ser juzgada por la opinión pública. En el acuse de recibo de la renuncia, sin embargo, se pretende, insólitamente, lo contrario. Es, en realidad, una paradojal circunstancia la que exige el vicepresidente del Círculo: guardar discreción en un asunto que interesa a todos.

El periodista es un hombre público. Vive de la noticia y de la información. Es, por decirlo así, un hombre que vive de la claridad. Por eso, solamente en un régimen de libertad como es el nuestro, es donde florecen los grandes periodistas.

El periodista crece en la libertad, consagrándose a ella ilimitadamente. En la antigüedad, bajo el oprobio de ciertos gobiernos despóticos, el periodista no tenía nada que hacer. Eran sencillamente profetas. En un lenguaje altamente simbólico, poblado de imágenes, estos hombres zaherían a los poderosos y los llamaban a cuenta. En aquella época, los periodistas eran seres espirituales, poetas y un poco magos. Más tarde, por desgracia, aquella tradición honrosa no ha sido respetada por muchos.

En una edad plutocrática en que sólo manda y gobierna el dinero, el periodista también ha recibido su dosis de lodo. ¿Por qué, en verdad, pudo quedar preservado de una mancha que gradualmente ha ido alcanzando a toda la sociedad?

Balzac en su "Comedia Humana" nos describe, en la forma acuciosa y cruel que lo ha caracterizado ante la posteridad, diversos caracteres de periodistas. El periodista felón, el venal, el corrompido y "arribista". Pero, también, nos describe al periodista honrado que, para suerte de todos, nunca ha dejado de existir y que es como un bello adorno de la vida. En el cine norteamericano hemos tenido ocasión de tomar contacto, más de una vez, con este tipo de periodista superior.

En el fondo, toda buena literatura es periodismo del espíritu, que el hombre emplea para combatir al lado de la verdad. No otra cosa que un periodista genial ha sido Ortega y Gasset, y el Conde Keyserling, ¿qué otra cosa ha sido?

Si el periodista olvida su misión de defender la verdad y se pone al deliberado servicio de intereses ajenos a la verdad, mal rumbo lleva. Y con él, toda la sociedad que lee sus mentiras y repite sus falsedades.

Consideremos al periodista como el mejor barómetro para medir el clima moral de un pueblo.

La carta renuncia de Hernández Parker nos indica que, para suerte nuestra, los periodistas honrados todavía existen.

SIR ARTHUR.

Cartas al Director

("Quisiera tener un diario escrito por el público".— Ibsen)

Catones que atacan al Gobierno

Señor Director:

El Diario La Tercera, cuyos dueños son los hermanos Picó Cañas, de filiación Radical, publica un editorial, comentando el discurso pronunciado por el señor Jorge Alessandri, en una concentración de comerciantes y exportadores.

Destaca el editorialista, los siguientes acápites del discurso:

"No nos interesa quién gobierne. Lo que nos interesa es que se gobierne bien".

"Esta casa periodística acoge con satisfacción esta declaración, porque corresponde, exactamente, al espíritu de todas nuestras actuaciones. Nosotros somos contrarios al exagerado control del Estado, porque aún nadie ha podido demostrarnos que el intervencionismo es ajeno a la excesiva elevación del costo de la vida".

Don Germán Picó Cañas, siendo hombre fuerte del Régimen, en el año 1939, decretó la sobreproducción del calzado. Era, además, abogado de la Cámara del Cuero. A poco andar, ideó y dio vida a la famosa Cooperativa de Cueros, a la que dotó de una legislación ad-hoc, como el Decreto 1.504, que disponía que todos los cueros de producción nacional debían entregarse a la famosa Cooperativa, a un precio inferior al que tenían los animales vivos. Los curtidores que no estaban en la Cooperativa no podían trabajar con cueros chilenos.

Esto constituía un monopolio y un intervencionismo jamás visto en Chile.

Cuando el señor Picó fue Ministro de Economía y, después, de Hacienda, fue campeón del dirigismo.

¡Estos son los catones que atacan al Gobierno! **Carlos Roberto Flit**, Belén 2020. Ñuñoa.

Teatro Municipal

Señor Director:

Me permito molestar su atención, para presentar un público reclamo por la forma en que se están vendiendo las entradas para los conciertos de la Temporada Sinfónica en el Teatro Municipal, que se inició el viernes 6 del presente mes.

Para empezar, señor Director, los abonos que anualmente se venden para las localidades bajas y balcón, sólo los consiguen un grupo de felices mortales que, por años y años, los acaparan, sin permitirle a extraños la posibilidad de conseguir uno sólo, para lo cual dejan cancelado su valor el año anterior.

Después, y, precisamente dada la enorme demanda de localidades, se crearon los conciertos a precios populares para repetir el concierto del viernes anterior, y para los cuales, en el día fijado, era relativamente fácil conseguir entradas. Pero es el caso que ahora, sin aviso previo y bajo la más absoluta y sospechosa reserva, aún cuando todavía no se ha anunciado por la prensa la repetición del concierto del día 6 de mayo, ya están todas las entradas vendidas, posiblemente, a un determinado grupo de favoritos de la empresa organizadora de estos espectáculos.

Por esta razón, ruego al señor Director, dar cabida en las páginas de ese diario, a mi más formal protesta por la manera en que se están organizando los conciertos sinfónicos, lo que constituye una sangrienta burla para los que deseamos asistir a esta clase de espectáculos que se realizan en una sola temporada del año.

Saluda atentamente a Ud., **Joaquín Lagos Arraño**, Ingeniero Civil. Carnet 481555, Santiago.

Movilización

Señor Director:

Yo resido en el barrio Ñuñoa y todas las mañanas tengo que tomar movilización para trasladarme al centro, a mi trabajo. Invariablemente, todos los días, hasta más o menos las 9 horas es sumamente difícil poder tomar troles o micros, debido a que, precisamente, a esa hora recién comienzan a subir por Irarrázaval dichos vehículos. Los muy pocos que hay en circulación a esa hora son completamente insuficientes para transportar a los muchos pasajeros que esperamos en las esquinas. Esto me ha hecho pensar que no se trata de mayor afluencia de pasajeros, sino mucha menor circulación de troles y micros. Entre las 10 horas y las 22 horas, estos vehículos de transporte pasan de continuo, hasta tal punto, que, a veces, uno de más atrás tiene que ir apurando con su bocina al de adelante.

Creo que todo quedaría fácil solucionado si hubiera un serio control en la hora de salida a servicio de dichos vehículos, y que fuera, por lo menos, a las 8 horas, que ya estuvieran circulando y no pasado las 9 horas. La locomoción debe ser para el público y no lo contrario. Las empresas particulares debían ser seriamente controladas, y con multas a quienes no cumplieran su turno en la hora de salida.

Atentamente.— **Un pasajero.**

Ciudadano argentino expresa admiración por la Asist. Pública

Señor Director: Hace tres meses que me encuentro en esta hermosa Patria.

El día 21 del corriente mes por la mañana, amanecí con una terrible hemorragia nasal convirtiendo mi situación como forastero en un drama. Solo, lejos de mis familiares, de mi patria y con reducidos recursos, en esa circunstancias se manifiesta la nobleza de este maravilloso pueblo.

Los dueños de la casa en que me hospedo y los vecinos, compenetrados de mi situación, con todo cariño velaron por mí, día y noche y no repararon en sacrificios para aliviar mis males y protegerme, me llevaron a la Asistencia Pública, Posta Central, donde urgentemente fuí atendido con toda solicitud.

Es digno de destacar la labor del personal en general, sin excepción de categorías, de esa Institución que dice a las claras la grandeza del sentido de humanidad de este pueblo. Allí encontré, en consecuencia, tolerancia, pues por cinco veces consecutivas tuve que volver. En una de ellas eran las tres de la mañana y los médicos, lo mismo que el personal subalterno en todas las oportunidades, lucharon para aliviar mis males con la misma voluntad de siempre, no sólo con mi caso sino con todos los que llegaron en busca de socorro lo mismo que yo.

Es admirable la lucha de esa gente. Tuve la ocasión de apreciarla en toda su magnitud. Mucho querría decir pero carezco de facilidades literarias y sólo se me ocurre imaginar a la hermosa bandera chilena con un enorme corazón grande como la majestuosidad de los cerros de esta Patria, en el lugar de su estrella. —**Julio Ferrari Barreiro**, Artista Plástico argentino. Cédula de Identidad N.o 4.633.151.— Domicilio: San Diego 253, Depto. E.

La Semana Política

SUCEDIO EN EL CONGRESO

La Cámara de Diputados aprobó en general, dos proyectos de importancia: el que modifica la Ley Orgánica de la Caja de Colonización Agrícola, y el que faculta a las Universidades particulares para otorgar el título de Licenciado en Medicina. Ambos proyectos volvieron a Comisiones, para un segundo informe, pero seguramente no saldrán del Congreso durante la presente legislatura extraordinaria, por falta de tiempo.

La Cámara despachó, además, el proyecto que concede nuevos recursos a la Fundación de Viviendas de Emergencia, y el que autoriza a la Municipalidad de Valparaíso para contratar un empréstito por 57 millones de pesos.

El Senado, que sigue sin asuntos en estado de tabla, aprobó el Convenio firmado por el Gobierno de Chile, y la Organización de Estados Americanos (OEA), sobre el establecimiento de varios Centros de Cooperación Técnica.

En la hora de incidentes de la sesión del martes de la Cámara, los diputados de oposición, señores Bolados, Mallet y Carmona, desvirtuaron los cargos que el diputado liberal, señor Jaramillo, había formulado contra el Servicio de Seguro Social.

En las dos ramas del Congreso, originó comentarios el acuerdo de los Gobiernos de Chile y la Argentina —sujeto a la ratificación de ambos Parlamentos—, que someten al arbitraje la controversia sobre las islas Picton, Nueva y Lennox, del Canal Beagle.

En hidalgo gesto, el senador liberal, señor Marín, acotando una anterior observación suya, aclaró que, mejor informado, tenía que reconocer que el alejamiento de las filas del contralmirante McIntyre, no se debió a presión del Gobierno. Así, por lo demás, lo había puntualizado en la Cámara el Ministro de Defensa Nacional, señor Barros Ortiz, cuando algunos sectores obcecados de la oposición pretendieron empañar la disciplina y el prestigio de las Fuerzas Armadas.

IZQUIERDO ARAYA

53 años de edad, de los cuales 30 han sido dedicados a las nobles actividades de la docencia, exhibe el nuevo Presidente Nacional del Partido Agrario Laborista, senador Guillermo Izquierdo Araya.

Es abogado y tratadista de Derecho Público, con varios libros, entre los que descuella un completo ensayo sobre el Estado Funcional. Fue profesor de Historia y Derecho en la Academia de Guerra, y profesor del Liceo de Aplicación, de Santiago. Es miembro de numerosas academias extranjeras; miembro de número de la Academia Chilena de la Historia y miembro fundador del Instituto Internacional de Estudios Históricos, Políticos y Constitucionales de la Universidad de París.

Elevado a la jefatura del partido mayoritario, por el voto unánime de la Junta Nacional Ejecutiva de esta colectividad, Izquierdo Araya declaró que luchará por disciplinar a su partido, dinamizarlo y definirlo en una posición de avanzada.

Su elección, por lo mismo, levantó polvareda en sectores derechistas. Es que se sabe que el hombre es decidido y enemigo de las contemporizaciones.

En posterior declaración pública, Izquierdo Araya afirmó: "El ambiente creado en los últimos tiempos por una oposición obcecada que se niega sistemáticamente a enfrentar con virilidad su futuro, fomentando odiosidades al agigantar los detalles más insignificantes, empequeñeciendo las obras que no pudo o no quiso emprender, se torna cada día más asfixiante. Nosotros debemos manifestarle que es deber de los chilenos colaborar por encima de los intereses estrechos y exclusivos, para dar solución a problemas que requieren la unidad de todos los chilenos, en comunión por la supervivencia del país, en forma digna y soberana. En este aspecto estamos llanos a encarar nuestros propios deberes".

QUE QUEDE CONSTANCIA

Por razones circunstanciales, radicales y socialistas, unidos a la Derecha, rechazaron en la Cámara de Diputados el proyecto del Gobierno que establecía el carnet profesional para empleados y obreros. Sin embargo, esta iniciativa tenía por antecedente un proyecto presentado al Congreso, en 1941, por el entonces Presidente Aguirre Cerda, proyecto al que tiempo después le pidió urgencia el Presidente Ríos. Por otra parte, un proyecto similar había sido estudiado e informado favorablemente durante la segunda Administración del Presidente Alessandri, por el entonces Director General de los Servicios del Trabajo.

Con este rechazo —así lo hicieron notar los diputados agrariolaboristas—, no sólo se postergó, a lo menos por un año, una conquista social incorporada desde hace muchos años a los programas de lucha de los trabajadores chilenos. Así quedó, en evidencia, también, la inconsecuencia doctrinaria de los sectores llamados izquierdistas, que no trepidan en aliarse con la Derecha, cuando se trata de hacer la oposición por la oposición.

Es que si un proyecto del Ejecutivo aparece como imperfecto, a juicio de los parlamentarios, lo lógico y correcto es corregirlo o enmendarlo, porque para eso existe el Congreso Nacional. Sin embargo, nada de esto se hizo. Los radicales y socialistas, que inclinaron la balanza, se limitaron a decir no, de plano, a pesar de que con ello se iba a rechazar la idea de legislar sobre la materia. Y así ocurrió, sin que de nada valieran las buenas razones. La Derecha, que siempre ha sido enemiga del carnet profesional que reclaman los obreros y empleados, se limitó a escuchar y esperar el momento de la votación. Al fin y al cabo, otros le hacían el juego.

MANIOBRA INCREIBLE

El martes 3 extrañó, primero a los diputados de todos los partidos, y después a la opinión pública, la postergación, por una semana, de la sesión especial de la Cámara, destinada a tratar el proyecto que crea el Colegio de Periodistas de Chile. Y esta extrañeza se transformó en sorpresa, cuando el presidente de la Cámara, diputado Baltazar Castro, informó a los Comités Parlamentarios que esa postergación había sido solicitada por el presidente del Círculo de Periodistas de Santiago, Juan Emilio Pacull.

¿Es que los periodistas se resisten a que se cree una institución, controlada por ellos mismos, y llamada a velar por el prestigio y el perfeccionamiento de su profesión? ¿Por qué son ahora los periodistas los que se suman al retardo en la aprobación de una iniciativa de ley que data desde hace 22 años? El proyecto aprobado por la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia de la Cámara, seguramente no es una obra perfecta; pero, puede ser enmendada y corregida en la discusión parlamentaria. Para ello existe el primer informe, la aprobación en general del proyecto, el segundo informe y el despacho, en primer trámite, del proyecto por la Cámara de origen. Luego interviene el Senado, o Cámara Revisora, donde también existen el primer y el segundo informe, y donde inclusive pueden presentarse todas las modificaciones al proyecto que se olvidaron en la Cámara de origen. Finalmente, el proyecto puede ser corregido o enmendado a través del veto del Ejecutivo. ¿Qué quieren los periodistas?...

Esta y otras preguntas se formularon los parlamentarios y la opinión pública, cuando se postergó la discusión del proyecto que crea el Colegio de Periodistas. Desgraciadamente, no ha habido una explicación acerca de lo sucedido.

Sin embargo, la verdad es que el gremio de los periodistas no ha pedido que se postergue la discusión de su proyecto, y que sigue interesado en que éste se apruebe cuanto antes.

¿Qué ocurrió, entonces?

Ocurrió, simplemente, que el presidente de la Cámara sorprendió al presidente del Círculo de Periodistas de Santiago, con la falsa noticia de que el proyecto del Colegio corría el riesgo de un revés, en su discusión general, por cuyo motivo aconsejó la postergación, y ésta fue aceptada. Y lo más grave de todo —como quedará en claro, oportunamente— es que no existe oposición al Colegio de Periodistas, en ninguno de los sectores políticos de la Cámara de Diputados. Todo lo contrario. Este proyecto será aprobado por unanimidad, como ya sucedió al ser informado por la Comisión de Constitución, Legislación y Justicia.

Pero hay algo más: la sesión especial, acordada por la Cámara, para iniciar la discusión del Colegio de Periodistas, fue solicitada por el diputado de la provincia de O'Higgins, René Jerez, que es rival del Sr. Baltazar Castro.

Si, como parece, ésta fue la razón que tuvo el Sr. Castro para sugerir la suspensión de esa sesión, es, sin duda, injustificable que por una diferencia de orden personal se dificulten las tareas legislativas y se siembre la duda acerca de lo que quiere y desea un gremio respetable.

El Presidente y su esposa visitaron ayer la Población "Rosita Renard"

Fundación entregará 539 casas a familias obreras necesitadas

El Presidente de la República, General don Carlos Ibáñez del Campo, acompañado de su esposa, señora Graciela Letelier de Ibáñez, visitó la Población "Rosita Renard", de la Fundación de Viviendas de Emergencia.

La mencionada población se encuentra en Ñuñoa, y está formada por 539 cómodas casitas, que acogerán a familias de escasos recursos económicos y con crecido número de niños. Cada casita cuenta con comedor, cocina, pieza para el matrimonio, dos o más piezas para hijos, y servicios. Hay algunas con capacidad para permitir que familias que tienen 10 hijos vivan en buenas condiciones.

Estas 539 casitas representan un valor de $ 120.000.000, o sea, a $ 3.913,40 el metro cuadrado construído, según cálculos del Departamento Técnico de la Fundación Viviendas de Emergencia. Este bajo costo se ha logrado gracias a modificaciones en el sistema constructivo, que ha permitido obtener que la obra gruesa llegue a ser al mismo tiempo la terminación de cada casa.

En el centro de la población se encuentra en construcción el Jardín Infantil, con capacidad para 400 niños. A él concurrirán preescolares de 4 a 6 años, seleccionados entre las familias que se encuentran en más deficiente situación económica, para que así la madre disponga de tiempo libre para desempeñarse tranquilamente como dueña de casa o en alguna actividad, cooperando económicamente al hogar. "El individuo es el fruto de su ambiente", dicen los sociólogos. La Fundación coge al pre-escolar, la edad mas abandonada en nuestro país. Lo educa, lo sociabiliza y le inculca hábitos sanos desde sus primeros pasos, librándolo así de la vagancia y holgazanería, acostumbrándolo al cumplimiento de horario y disciplinas cuyos resultados serán palpables en la escuela, y más tarde en el taller, faena o trabajo.

Una de las casitas tiene una ampliación que a primera vista parece botica. Efectivamente, es una adaptación para que el Servicio Nacional de Salud instale ahí un consultorio y pueda atender provisoriamente a las personas que lo requieran. Esta coordinación con el Servicio Nacional de Salud permitirá construir una policlínica definitiva en la Población "Rosita Renard", donde se atenderá integralmente a la madre y al niño. Junto a esa construcción está proyectado el Centro Asistencial, formado por las oficinas del Servicio Social; un local para Centro de Madres y Taller de Tejidos, donde se guía a la madre para que se vaya superando día a día, o aprenda un oficio que le permita, ya sea mantener su hogar o ayudar económicamente a él.

Queda aún un espacio para la Escuela de Artesanos, donde podrán perfeccionarse los jefes de hogar y aprender oficios los adolescentes; la cancha para deportes no falta. Escuelas públicas y particulares podrán absorber a los escolares hijos de las familias.



El grabado capta a la señora Graciela de Ibáñez junto a S. E., durante la visita que hiciera a la población "Rosita Renard", de la Fundación de Viviendas de Emergencia.

EL PRIMER MANDATARIO CONCEDIO AUDIENCIA A PERIODISTA DE EE. UU.

El Presidente de la República concedió ayer en la mañana una audiencia al periodista norteamericano, Eed Lehay, quien atiende los servicios noticiosos de una cadena de diarios de Estados Unidos.

El señor Lehay se dirigirá durante la próxima semana a Argentina para observar la situación creada en la vecina república en las relaciones entre su Gobierno y la Iglesia Católica.

Fijaron el tipo de retorno para el ferromanganeso

El Comité de Fomento de las Exportaciones acordó autorizar que los retornos de las exportaciones del ferromanganeso se liquiden en su totalidad a razón de trescientos sesenta pesos el dólar.

En la actualidad Chile está colocando en el mercado exterior doce mil toneladas de este metal que significan un ingreso bruto de novecientos mil dólares.

FUNCIONARIO CHILENO CONDECORADO POR EL GOBIERNO DEL PERU

En la Embajada del Perú fue condecorado ayer a mediodía con la Orden del Sol, el funcionario de la Cancillería chilena, señor José Mardones. La entrega de las insignias fue hecha por el Embajador del Perú en Santiago, Excmo. señor Enrique Goytisolo.

La condecoración fue concedida al señor Mardones en reconocimiento de la intensa labor realizada en favor de una más estrecha amistad chileno-peruana durante el período en que fue Cónsul en Lima.

FALLO DEL CONFLICTO "EL MELON" DARAN A CONOCER EL MARTES

Dirigentes sindicales de la fábrica "El Melón" de La Calera visitaron ayer el Ministerio del Trabajo, para conocer el fallo de la comisión que revisó los treinta puntos pendientes del último pliego de peticiones. En esa Secretaría de Estado fueron informados que dicha comisión evacuará el informe respectivo, a más tardar el martes próximo.



TARUD EN EL PAL DE PROVIDENCIA.— En una sesión-comida, que se prolongó hasta la madrugada de ayer, el Ministro de Economía y Comercio, don Rafael Tarud, disertó sobre "El problema cambiario", ante los agrariolaboristas de la asamblea de Providencia. Entre la numerosa concurrencia se encontraban el Ministro Secretario General de Gobierno, don Abraham Pérez; los diputados Aníbal Zúñiga y Marco Antonio Salum; el vicepresidente del PAL, don Francisco Rogel; el Secretario General de este partido, don Ricardo Dávila Basterrica, y otros. En próximas sesiones de los agrariolaboristas de Providencia, disertarán, sobre problemas de la actualidad, el presidente del PAL, senador Guillermo Izquierdo Araya; el vicepresidente de la Corporación de la Vivienda, don Orlando Latorre; el Ministro de Hacienda, don Sergio Recabarren, y los senadores José García y Blas Bellolio.

SUBSECRETARIA DE HACIENDA, LA SRTA. VIVIAN SCHWARTZ P.

La señorita Vivian Schwartz Pradel, actual Jefe del Departamento de Aduanas del Ministerio de Hacienda, ha sido designada Subsecretaria subrogante de esa Cartera mientras dure la ausencia del titular, don Oscar Salas.

La señorita Schwartz Pradel asumió ayer mismo su cargo.

MNI levanta candidato a diputado en Valparaíso

El presidente del Movimiento Nacional Independiente, señor Luis Karque, informó ayer, que el Comando Provincial de Valparaíso de esta colectividad, había acordado levantar la candidatura a diputado del señor Julio Hayward Cárcamo.

El señor Hayward es dirigente del importante gremio de los obreros y empleados municipales de Viña del Mar, y su postulación será presentada en una próxima conferencia de los partidos septembristas, destinada a la proclamación de un candidato único de fuerzas.

Enérgicas sanciones aplica la SAP a panaderos especuladores

CLAUSURA POR TREINTA DIAS POR VENDER EL PAN CON MENOS PESO

En la mañana de ayer funcionarios de la Delegación Provincial de Santiago, procedieron a clausurar la panadería ubicada en calle Esperanza 742; por 30 días, de propiedad del industrial panificador, don Antonio Bouzo, que fue sorprendido violando disposiciones relativas al peso del pan.

El mencionado industrial fue sorprendido vendiendo pan de 4 pesos, con un promedio de 87,3 gramos la unidad, en lugar de 100 gramos, que es el peso indicado por la Resolución respectiva del Ministerio de Economía y Comercio.

MAS CLAUSURAS. — El Delegado Provincial de la SAP, señor Fernando Echeverría Zerga, nos informó que había dispuesto para mañana, la realización de numerosas clausuras de establecimientos de panaderías que en los últimos días han sido sorprendidas violando disposiciones relativas al precio, peso y calidad del pan.

COMERCIANTES ESPECULADORES.— Finalmente el Delegado Provincial, nos informó: que durante la mañana de ayer las brigadas inspectivas habían sorprendido violando disposiciones de la SAP., a los siguientes comerciantes: Yane Fonres, Independencia 1360, venta de pan con engaño en el peso; Lea Giavanonvine, Providencia 2314, venta de cerveza a mayor precio; Anselmo Rodríguez, Irarrázaval 3805, venta de cerveza a mayor precio; L. Hannie, Estado 25, venta de pan, menos peso; Luis Barra, Providencia 1447, venta de cerveza a mayor precio; Martín Bulneter, Providencia 661, venta de gaseosas a mayor precio; Renato Bustos, 10 de Julio 498, venta de churrasco a mayor precio; Olga Barros, Santa Isabel 0542, por venta de cerveza a mayor precio; Raggio y Cía., Bandera 916, venta de una taza de café a mayor precio, y otros.

AYER TERMINO SEMINARIO DE INDUSTRIALES METALURGICOS

Con un almuerzo fue clausurado ayer el Primer Seminario de Servicio Social, organizado por la Asociación de Industriales Metalúrgicos, en el cual se trataron los siguientes temas:

Servicio Social en la Industria; Secreto profesional; Enseñanza sistemática de obreros especializados; Silicosis en las industrias no mineras; Atención del enfermo en el Servicio Nacional de Salud; Lo que el industrial piensa y espera de la Visitadora Social, y Relaciones humanas.

En sesiones de estudio a cargo de las visitadoras sociales fueron tratados también, en forma especial, los temas siguientes:

Encuestas; Estadísticas Servicio Social en la fábrica; Caso social individual; Servicio Social de Grupo; Departamentos de Bienestar; Cooperativas; Trato al personal; El Servicio Social en Huachipato; Mesa Redonda con un grupo de obreros; Nuevas modalidades en el Servicio Social en la Industria, y Actitud de la Visitadora Social en la empresa.

RELATORES.— Entre las personalidades que actuaron como relatores en las diferentes sesiones del Seminario, cabe mencionar a la señorita Elena Cortez, presidenta de la Agrupación de Asistentes Sociales de Industrias; el Pbro. señor Rafael Maroto, el ingeniero doctor Eberhard Scheuffer, los doctores señores Rafael Hevia Acuña y Pedro Acuña Macuada, el gerente de SOCOMETAL, señor Eugenio Heiremans, y el señor Gabriel Valdés Subercaseaux.

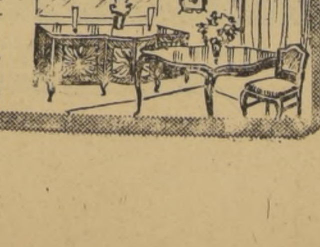
ALMUERZO DE CLAUSURA. — Este Seminario fue clausurado con un almuerzo ofrecido por ASIMET, en el casino de la Caja Bancaria, el sábado último, al que asistieron cerca de 100 personas, entre industriales, visitadoras sociales y otros destacados personeros de las actividades nacionales.

Ofreció la manifestación el presidente del Comité de Acción Social de ASIMET, señor Jorge Matetich, gerente de Industrias Chilenas de Alambre "INCHALAM", hablando a continuación la Visitadora Jefe de Huachipato, señora Dolores Astorquiza, y la Visitadora Jefe de FAMAE, señorita María Dahlgren. Finalmente, se refirió el Seminario, felicitando a sus organizadores, el presidente de ASIMET, señor Fernando Smits, quien destacó la importancia que debe representar para la industria metalúrgica y para el país las conclusiones de este Primer Seminario.

Cheque Extraviado

Habiéndose extraviado el cheque N.o 1149681, serie AAI, de la cuenta 39632 del Banco del Estado, Santiago-Central, girado a la orden del señor Oscar Mujica, sin cantidad determinada ni fecha, queda nulo y sin valor por haberse dado el aviso correspondiente, de acuerdo con la ley.





CAJA DE CREDITO POPULAR
REMATES
SEMANA COMPRENDIDA ENTRE EL 9 Y EL 14 DE MAYO DE 1955.

PRESTAMOS CONCEDIDOS EN SEPTIEMBRE DE 1954, CON VENCIMIENTO EN MARZO DE 1955

MARTES 10, EN LA SUCURSAL N.o 4, SAN PABLO 2165-2171			
ALHAJAS	Sucursal N.o 4 — N.os ..	165.549 —	167.350
OBJ. VARIOS . .	Sucursal N.o 4 — N.os ..	99.935 —	100.000
OBJ. VARIOS . .	Sucursal N.o 4 — N.os ..	101 —	2.037
OBJ. VARIOS . .	Sucursal N.o 6 — N.os ..	205.253 —	207.530
MIERCOLES 11, SUCURSAL N.o 3, AV. MATUCANA N.o [illegible]			
ROPA	Sucursal N.o 3 — N.os ..	125.452 —	139.743
JUEVES 12, EN LA OFICINA MATRIZ, SAN PABLO N.o 1120			
ALHAJAS *. . . .	Oficina Matriz — N.os ..	196.073 —	200.000
ALHAJAS	Oficina Matriz — N.os ..	001 —	3.460
OBJ. VARIOS . .	Oficina Matriz — N.os ..	21.343 —	24.133
PIELES	Oficina Matriz — N.os ..	3.571 —	3.584
ALHAJAS	Sucursal N.o 6 — N.os ..	36.380 —	38.716
PIELES	Sucursal N.o 6 — N.os ..	1.531 —	1.531
VIERNES 13, EN LA SUCURSAL N.o 5, SAN DIEGO 1418			
ROPA	Sucursal N.o 1 — N.os ..	133.035 —	146.384
VIERNES 13, EN LA SUCURSAL N.o 2, V. MACKENNA 200			
ALHAJAS	Sucursal N.o 2 — N.os ..	27.356 —	30.656
OBJ. VARIOS . .	Sucursal N.o 2 — N.os ..	24.201 —	26.674
MUEBLES	Sucursal N.o 2 — N.os ..	63.805 —	67.819
PIELES	Sucursal N.o 2 — N.os ..	2.558 —	2.286

EXHIBICIONES: El día anterior al remate.
RENOVACIONES: Sólo se admiten hasta el día anterior a la exhibición.

PAGO AL CONTADO — ENTREGA INMEDIATA



CENIT 62998

GRATIS
A CADA NUEVO SOCIO

MOLIN ROUGE Por PIERRE LA MURE

La novela ya internacionalmente célebre. MOULIN ROUGE, es el calvario que fue la vida de Toulouse Lautrec, escrita con una fuerza descriptiva insuperable. Su personalidad, su genio artístico y los ambientes tan opuestos en que vivía, que iban de los más distinguidos salones de la sociedad francesa, a las cavernas del vicio desesperado de París.



UNA LUZ EN LOS ABISMOS
Por LION FEUCHTWANGER

HAGASE SOCIO DEL
CIRCULO LITERARIO
Y DISFRUTARA DE LAS SIGUIENTES VENTAJAS

√ LEERA la mejor novela del mes, seleccionada por un grupo de expertos, antes de que se ponga a la venta al público.

√ OBTENDRA al hacerse socio un precioso libro obsequio, bellamente encuadernado en tela, como lo son todas las selecciones mensuales.

√ RECIBIRA los libros sin gastos ni recargos de ninguna naturaleza.

√ TENDRA derecho a un magnífico libro dividendo gratis, por cada seis selecciones que adquiera.

√ RECIBIRA oportunamente un boletín mensual con la reseña de la próxima selección, la cual estará en libertad de aceptar o rechazar, pues

√ SU UNICO COMPROMISO se limita a adquirir un mínimo de cuatro selecciones, de las doce que le ofrecemos cada año.

GENIO, TRAGEDIA Y GLORIA DE JUAN JACOBO ROUSSEAU

Una biografía novelada del más extraordinario de los filósofos franceses, Juan Jacobo Rousseau, santo y monstruo, genio y tonto, en su fantástica vida y su no menos fantástica muerte. Páginas éstas que son una inmensa hoguera atizada por un huracán de pensamientos, pasión y acción, entre límpidos amores y turbios adulterios, frivolidades del Trono y de la aristocracia insensata, el galopar apocalíptico de la Revolución Francesa, la Independencia de los Estados Unidos y el estremecimiento sísmico de un mundo que declinaba al son de La Marsellesa y bajo el ondear de la bandera tricolc

RECORTE Y ENVIE ESTE CUPON

CIRCULO LITERARIO
Ahumada 55 — Casilla 337 — Santiago

Sírvase registrarme como socio del CIRCULO LITERARIO y enviarme ABSOLUTAMENTE GRATIS un ejemplar de MOULIN ROUGE, por Pierre La Mure, junto con su magnífica selección UNA LUZ EN LOS ABISMOS, por Lion Feuchtwanger, cuyo precio de $ 450.— por esta última pagaré al recibir ambas.

Además por cada seis libros que adquiera recibiré otro interesante libro como DIVIDENDO, absolutamente GRATIS. Queda entendido que Uds. me enviarán regularmente su selección mensual a menos que les ordene lo contrario, y que mi único compromiso consiste en adquirir un mínimo de cuatro libros en los primeros doce meses.

NOMBRE ______________
DIRECCION ______________
DIRECCION OFICINA ______________
LOCALIDAD ______________

CIRCULO LITERARIO
Ahumada 55 — Casilla 337 — Santiago

Entrega de armas en Escuela de Carabineros



En una significativa ceremonia realizada ayer, en el Estadio de la Escuela de Carabineros, los alumnos aspirantes a oficiales recibieron sus espadines, de parte de las autoridades visitantes y de sus familiares. Se hizo entrega, además, de medallas a los alumnos más distinguidos del curso anterior. En el grabado aparecen los alumnos en la presentación final, momentos antes de iniciar el desfile.

DIRECTORIO ELIGIO EL I. CHILENO-ARABE

El Instituto Chileno-Arabe de Cultura eligió el siguiente directorio:

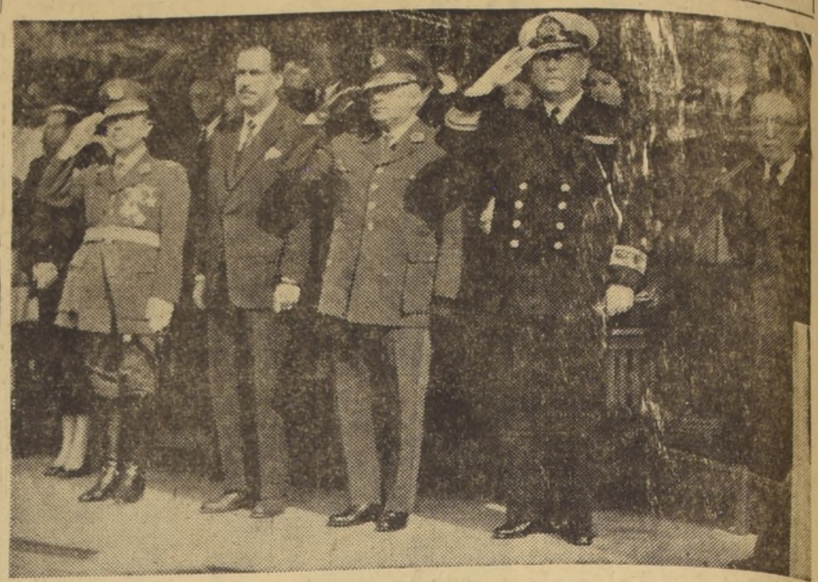
Presidente, doctor Juan Marín; vicepresidente, señores Luis Merino Reyes y Taufik Valech; secretario señor Germán Sepúlveda Durán; prosecretario, señor Guillermo Ortúzar; tesorero, señor Antonio Valech; protesorero, señor Emilio Obaid; bibliotecario, señor David Perry; directores, profesor doctor Moisés Mussa, señora Mary Yanni de Atala, señor Benedicto Chuaqui, doctor Santiago Yazigi, señor Mahfud Massis, señor Vicente Mengod, doctor Elías Sunah, señor Emilio Yazigi, señor Víctor Valech, señor Carlos Melej, señor Antonio Romera y señor Mario Sarquis.

NO TENDRA DESCUENTOS GRATIFICACION DE LOS OBREROS DEL COBRE

En la mañana de ayer, el Superintendente de Seguridad Social, señor Guillermo Torres entregó la respuesta a la consulta que le formularon dirigentes de la Confederación de Trabajadores del Cobre, en el sentido si la gratificación que señala la ley del nuevo trato con las compañías cupreras está sujeta a las imposiciones de las leyes de previsión.

La Superintendencia en esta oportunidad señala que dicha gratificación no está sujeta a descuento alguno, por ser simplemente una gratificación de tipo extraordinario

Las autoridades presencian la ceremonia



Altas autoridades presenciaron ayer la ceremonia de entrega de armas a los alumnos aspirantes a oficiales de la Escuela de Carabineros y el reparto de medallas a los de mayor distinción. En el grabado aparecen, de izquierda a derecha, el Director del plantel, general don Eduardo Lama; el Ministro del Interior, don Carlos Montero Schmidt; el Director General de Carabineros, general don Jorge Ardiles Galdames; el Ministro subrogante de Educación, contralmirante Sr. Kaarn Olsen, y el Presidente de la Corte Suprema, don Humberto Bianchi Valenzuela.

GRAN PARTIDA DE ALIMENTOS EN VIAJE A LA ZONA NORTE

Por vía marítima fue enviada al norte una gran partida de artículos de primera necesidad bajo el control de la Superintendencia de Abastecimientos y Precios.

La Superintendencia informó que el detalle de este embarque era el siguiente: aceite, 36.544 kilos; azúcar, 239.330 kilos; café, 3.946 kilos; porotos, 23.324 kilos; lentejas, 47.840 kilos; papas, 238.191 kilos; y trigo, 78.396 kilos. Estos artículos se distribuirán en diversas ciudades nortinas.

CONTROL DE PRECIOS. — El Superintedente de Abastecimientos, coronel Ramón Castro Aránguiz, realizó en las primeras horas de ayer una sorpresiva inspección en la Vega, para imponerse personalmente de la forma en que se desarrolla el abastecimiento, la distribución y el acatamiento de los precios.

El coronel Sr. Castro, advirtió deficiencias, cuya solución quedó en abordar en una reunión que se realizará mañana lunes con funcionarios destacados en la Vega.

El Delegado Provincial, señor Fernando Echeverría Zerga, anunció por su parte, que sus propósitos de sancionar sin dilaciones las infracciones comprobadas se estaban cumpliendo integralmente. Entre otros, citó el ejemplo de la panadería ubicada en Esperanza 754, que fue sorprendida el jueves pasado vendiendo pan con menos peso, y que fue clausurada en la mañana de ayer.

Dijo que se estaba realizando una intensa fiscalización en las tiendas de géneros y que se había sorprendido a un comerciante vendiendo a 5.300 pesos el metro de género, cuyo precio oficial es de 1.800 pesos el metro.

En cuanto al control en fuentes de soda y establecimientos similares, expresó que se mantenía en todo su rigor, desestimando algunas informaciones que hablaban de negativa para vender cerveza, ya que el gerente de la Compañía respectiva le había asegurado que los pedidos continuaban siendo normales.



Por vía aérea llegó ayer, a Santiago el señor Robert A. Krammer, vicepresidente de la Evans Chemestics Inc., con el objeto de estudiar las posibilidades, con hombres de negocios de Chile, de hacer fuertes inversiones de capitales en nuestro país.

EL PRESIDENTE NO SALIO DE SANTIAGO

El Presidente de la República, Excmo. señor Carlos Ibáñez del Campo, permaneció en Santiago este fin de semana debido a que su madre política, señora Margarita Velasco de Letelier, se encuentra en delicado estado de salud.

La señora Velasco Velasco de Letelier se encuentra internada en la Clínica Santa María.

MINISTRO MONTERO VISITO PLANTA ELECTRICA SAUZAL

El Ministro del Interior, don Carlos Montero Schmidt, se dirigió ayer en la tarde a Rancagua para visitar la planta hidroeléctrica ubicada en las márgenes del río Cachapoal.

El señor Montero viajó a mediodía a esa ciudad y almorzó en la planta y luego conversó extensamente con los obreros imponiéndose de sus problemas y aspiraciones.

El Ministro realizó esta visita a fin de imponerse sobre las posibilidades de que la ENDESA restablezca el abastecimiento de energía eléctrica para el alumbrado de Santiago. Esta había sido suspendida debido a que la ENDESA hubo de someter sus plantas a limpieza en forma escalonada, comenzando por El Sauzal.

INCUMPLIMIENTO DEL LAUDO DENUNCIAN LOS PANIFICADORES

Mañana, en el despacho del Ministro del Trabajo, los dirigentes máximos del gremio de panificadores sostendrán una larga entrevista con el General Yáñez. En esta oportunidad los obreros panificadores formalizarán una grave denuncia acusando a los dueños de panaderías de no cumplir el laudo arbitral que puso término al último conflicto. Los dirigentes presentarán al Ministro denuncias concretas que señalan los abusos de la parte patronal. También están citados para mañana, representantes de los fabricantes de pan.

Hoy será bendecido el mausoleo de los Jubilados de Prensa

Hoy, a las 10.30 horas, en el Cementerio Católico, será bendecido, por el presbítero don Germán Bravo, el mausoleo de la Asociación Nacional de Jubilados de la Prensa, Fotograbadores, Obra y Montepíos de esta ciudad. A este acto han sido invitadas personalidades de la prensa de la capital, parlamentarios, dirigentes de entidades sociales, gremiales y mutualistas. El desarrollo del acto será solemnizado con la actuación del Coro Juan Subercaseaux conjunto que ejecutará motivos corales apropiados a la circunstancia.

Se invita a esta ceremonia a los socios de esta institución y personales de las distintas empresas periodísticas y de obra.

HUASO MALDONADO SE PRESENTA HOY EN QUINTA NORMAL

Hoy a las 15 horas se efectuará en la medialuna de Quinta Normal, un nuevo espectáculo de chilenidad, en el que interviene el popular "Huaso Maldonado", con su conjunto de domadores. Pruebas que los públicos de Bolivia, Perú, Argentina y Uruguay han conocido la destreza de este exponente del deporte ecuestre.

A BENEFICIO DEL ROPERO DEL PUEBLO. — El popular "Huaso Maldonado", dedica su presentación de esta tarde, en la medialuna de Quinta Normal, a beneficio del Ropero del Pueblo, y entre los números que figuran en el programa, sobresale, además de las domaduras, el famoso "salto de la muerte", que consiste en saltar de un caballo manso a un potro chúcaro en plena carrera y en pelo.

Además de ello, al final, se llevará a cabo un gran concurso de cuecas y otras atracciones, como asimismo, el "Huaso Maldonado" ha ofrecido un premio de dos mil pesos al fotógrafo que le tome la mejor foto al "salto de la muerte".

Por los fines que se persigue, y el auténtico espectáculo de chilenidad que presenta el "Huaso Maldonado", que hoy celebra sus 20 años de actuación, hacen presumir que será numeroso el público que asistirá a este espectáculo en la populosa comuna.

Todo un éxito constituyó en Mervilles la inauguración de la temporada de curantos

CARLOS MERVILLES, EL MAS FAMOSO DE LOS COCINEROS CHILENOS, SE SIGUE SUPERANDO EN LA PREPARACION DEL EXQUISITO PLATO NACIONAL

Anoche, con gran profusión de luces y flores de copihue, se dio comienzo oficialmente a la gran "Temporada de Curantos Mervilles", en el espléndido local que posee don Carlos Mervilles, en Avenida Blanco Encalada. Como ya es tradicional, cuando llegó la numerosa concurrencia de "gourmets" al local mencionado, se encontró con la hermosa y chilena presentación que acostumbra don Carlos para sus brillantes inauguraciones de temporada. Guirnaldas con banderas chilenas, y profusión de flores y copihues, daban un ambiente típicamente nacional al amplio recinto. El numeroso personal de garzones, dirigidos eficientemente por el propio don Carlos, que lucía una impecable tenida de "cordon-bleu", atendió con la cortesía y deferencia que ha hecho, este sitio el favorito de los entendidos y de las familias santiaguinas. Porque, en realidad, el ambiente en "Mervilles" es siempre correcto y acogedor, por lo que ya son numerosas las personas que acuden en familia a saborear los deliciosos platos, especialidad de la casa.

Con toda seguridad que M. Brillat-Savarin, el más grande "gourmet" de todos los tiempos, habría colocado en la lista de sus platos favoritos, al más fino y exquisito plato chileno, el "Curanto Mervilles", que también habría deleitado su refinado paladar.

Como ya se sabía en todo Santiago de esta espectacular inauguración, fue enorme la cantidad de público que se dio cita anoche en los amplios comedores. Carlos Mervilles, como gran anfitrión, circuló entre la selecta concurrencia, atendiendo en forma especial a sus "habitués" y a aquellos que por primera vez llegaban hasta su local. Con gentileza tradicional, don Carlos obsequió a muchos de los presentes, con simpáticos recuerdos de la inauguración, entre los que notamos hermosos llaveros con el nombre de la casa.

La asistencia a esta verdadera "Fiesta del Buen Gusto" fue distinguida en todo sentido: vimos connotados políticos, altos jefes de la Administración Pública, catedráticos, y otros. Ciertamente que la fiesta adquirió gran carácter, siendo numerosas las personas que, por no haber hecho reservar su mesa a tiempo, no pudieron participar en la alegría general. Los que lograron estar presentes, sin embargo, no olvidarán los momentos de expansión que disfrutaron anoche.

Robándole algunos minutos de su precioso tiempo, logramos conversar con don Carlos, quien hizo gratos recuerdos de las personalidades que han visitado su establecimiento en los largos años que lleva a su frente. El Ministro Herrera, don Alfredo Rosende Verdugo, el gran dibujante chileno Raúl Manteola, el artista mexicano Cantinflas, se cuentan entre ellos.

La delegación uruguaya al Campeonato Sudamericano de Fútbol, vino atraída por la fama del "Mervilles", y cuenta don Carlos, que manifestaron que en su vida habían probado nada tan exquisito y tan barato como una "Chile-costilla" (otra especialidad de la casa) que se sirvieron. También han llegado por ese agradable sitio, los artistas Silvia Pinal y Jorge Mistral, quienes quedaron encantados de la comida chilena.

No nos extraña todo el éxito obtenido por Carlos Mervilles en su negocio, pues todo lo que él sirve a sus clientes es enviado especialmente desde el sur, y es seleccionado en forma cuidadosa por él mismo, personalmente. Seguramente, tiene mucho que ver con el arte culinario que despliega, su ascendencia francesa, pues es sabido que la nación gala se caracteriza por el refinado gusto de sus hijos. En su negocio, es ayudado, eficazmente, por su esposa, doña Berta Aguilar, y por sus dos hijos Héctor y Carlos. Tanto es el éxito obtenido por "Mervilles", que está terminando de construir un gran comedor de ocho metros de ancho por veintidós de largo, con capacidad para 300 personas.



Don Carlos Mervilles vigila personalmente la condimentación del "Curanto".



Parte de los asistentes a la inauguración de la temporada de Curanto.

Dicho comedor, especial para el tiempo frío, tendrá una artística chimenea, en la cual arderán los troncos, para mayor comodidad de los "habitués".

Creemos, sinceramente, que la actual temporada de curantos alcanzará el mismo brillo de años anteriores. Y tal vez, los superará, lo que sería un buen premio a la constante dedicación de Carlos Mervilles a satisfacer su selecta clientela.

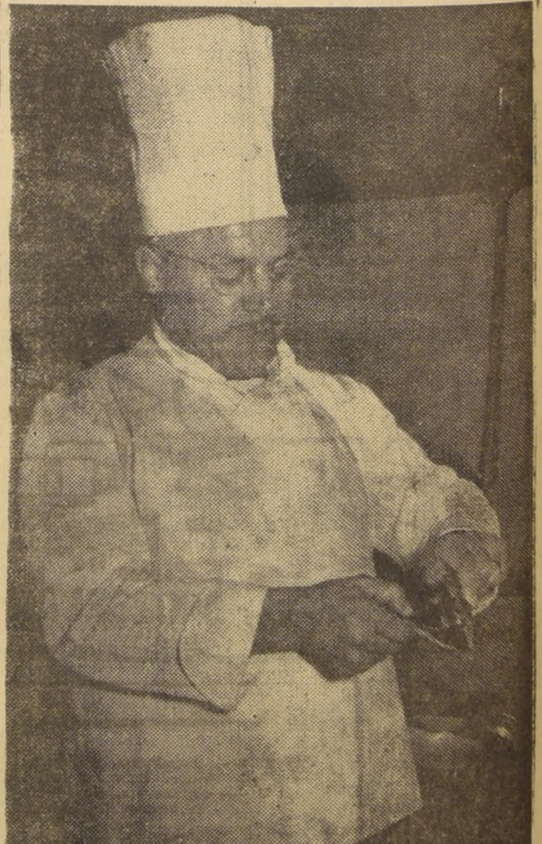


Habiéndose perdido el joven **ORLANDO R. VERDUGO AVILA**, el día 23 de abril, viste paletó azul marino a rayas y pantalón beige, rogamos a las personas que sepan de su paradero, dar datos a 5 de Abril N.o 3763.

¿QUE ES EL CURANTO?

Este plato netamente chileno, y cuya fama ya ha traspasado las fronteras, se compone de toda clase de mariscos, como jaibas, cholgas, almejas, choritos extras, picorocos, congrios, etc. Además, lleva carnes escogidas, tales como puntas de lechón, longanizas, ave, pajarito y, además, papas, repollos y todos los aliños que la técnica aconseja.

Sin embargo, hay un factor imponderable, ya que se puede tener lo señalado y, sin embargo, no ser un "Curanto" tan exquisito como el de Carlos Mervilles: dicho factor es "la mano" que lo prepara. Carlitos Mervilles tiene el secreto de preparar un verdadero manjar con su "Curanto", y por ello es que ha alcanzado la fama que merecidamente goza. Quién pruebe por primera vez un "Curanto Mervilles" será el mejor propagandista y consumidor de tan chileno y sabroso plato.



En el grabado, don Carlos selecciona en forma estricta el marisco, que es la base del Curanto.

Cooperativa de Consumos de Obreros y Empleados de Mademsa

La Cooperativa de Consumos de Obreros y Empleados de Mademsa, en cumplimiento a las disposiciones reglamentarias establecidas en sus Estatutos, cita a Junta General Ordinaria de Accionistas para el domingo 5 de junio, a las 9.30 horas, en primera citación, y a las 10 horas, en segunda citación, con el número de accionistas que asista, en Chiloé 4625.

En esta Junta se tratará la siguiente tabla:

1º— Memoria de las actividades desarrolladas por la Cooperativa durante el año 1954.
2º— Balance del ejercicio financiero del año 1954.
3º— Informe del trabajo a desarrollar.
4º— Distribución de excedentes.
5º— Cuentas varias.

Se encarece la asistencia y puntualidad en la hora de llegada.

EL SECRETARIO

Matrimonios de ayer.-

Ayer se efectuó en Llanquihue el matrimonio del señor Rigó Winkler Nannig, con la señorita Ilse Puchslocher Werner, en la Iglesia Protestante de Frutillar. Sirvieron de padrinos, en la ceremonia religiosa, el señor Carlos Nannig y señora y don Otto Schoebitz y señora, y en el registro civil fueron testigos don Guillermo Woehlke y don Roberto Werner.

—A las 18 horas de ayer fue bendecido en Santiago, en la Iglesia del Sagrado Corazón del Bosque, el matrimonio de la señorita María Delfina Bernales Castillo con el señor Alfonso Silva Hübner.

PREMIERE A FAVOR DE LA OBRA DON GUANELLA.— El 11 de mayo se llevará a efecto, en el Teatro Rex, una Gran Premiere de Gala a beneficio del Hogar de Niños Vagos "Don Guanella".

Se exhibirá la película "Pan, Amor y Fantasía", protagonizada por Gina Lollobrigida y Vittorio de Sicca, que ha obtenido numerosos premios en concursos cinematográficos.

Las entradas se retiran en el primer piso del Hotel Carrera.

BAILE EN UNION ESPAÑOLA.— Hoy a las 17 horas, se efectuará en la sede social de la Unión Española, Avenida Bernardo O'Higgins 911, un baile para los socios y sus familias.

Amenizará la orquesta de Willy Villarroel.

Evangelio de la Dominica IV, después de Pascua de Resurrección

San Juan, capítulo XVI, versículos 5—14

TEXTO.— En aquel tiempo, dijo Jesús a sus discípulos: Ahora me voy a Aquél que me envió, y ninguno me pregunta: ¿A dónde vas? Porque os he dicho estas cosas, vuestro corazón se ha llenado de tristeza. Mas yo os digo la verdad: Os conviene que yo me vaya; porque si yo no me voy, el Consolador no vendrá a vosotros; mas si yo me voy, os lo enviaré. Y cuando El venga, convencerá al mundo en orden al pecado, en orden a la justicia y en orden al juicio. En orden al pecado, por cuanto no han creído en Mí; en cuanto a la justicia, porque yo me voy al Padre, y ya no me veréis, y tocante al juicio, porque el príncipe de este mundo ha sido ya juzgado.

Aún tengo otras cosas que deciros; mas por ahora no podéis comprenderlas. Cuando, empero, venga el Espíritu de verdad, él os enseñará todas las verdades; pues no hablará de suyo, sino que dirá todas las cosas que habrá oído, y os pronunciará las venideras. El me glorificará, porque recibirá de lo mío, y os lo anunciará.

COMENTARIO.— Jesús vino a preparar el camino de esta vida, en justicia y en amor y en perdón de todos los enemigos, a fin de obtener la vida eterna. Este pensamiento de que la existencia es un camino hacia Dios preside toda su predicación, todos sus afanes, todos sus sacrificios y desvelos. Llegará un día en que veremos, cara a cara, al Padre, y eso lo obtendremos, si con todo ahinco y sincera voluntad, nos dedicamos a poner luz y amor, santidad y castidad y rectitud de intenciones en todos los actos de nuestra existencia mortal. Entonces, esto que tenemos de mortalidad, según el pensamiento sublime de Pablo de Tasso, será revestido de perenne inmortalidad en el seno de Dios.

Ese grupo familiar de los doce apóstoles recibe el diario estímulo de enfrentarse a un destino inmortal, pero cumplida una condición, a saber, la santidad de vida y de costumbres por encima de todos los prejuicios, errores y abyecciones del paganismo en pleno apogeo durante los largos decenios de los Césares.

Jesús realiza una tarea de preparación de esas almas selectas, cuyo inmediato fin es el martirio, y que mediante la Confesión de la Fe, en el seno de esa sociedad abyecta, sabrán escribir los derroteros futuros de todos los hombres que reciban el sacramento del Bautismo. Allí nacerán las legiones innumerables de ascetas y de eremitas, de mártires y de una raza nueva y santificada en la comunión de la gracia sobrenatural de Cristo.

El Maestro Divino plantea a los apóstoles la necesidad de su partida, como condición previa a un suceso grandioso, cual ha de ser la venida del Espíritu Consolador, quien con su presencia formal convencerá al mundo en orden al pecado y en orden a la justicia y en orden al juicio.

Hay una senda de luz que, poco a poco, irá abriéndose en un horizonte ilimitado de las más grandes transformaciones que hayan presenciado los siglos en esa sociedad naciente que canta un himno de liberación y de paz y de gran santidad ante la mente desconcertada de los paganos, que jamás podrán explicarse ese nuevo milagro moral que significa el mensaje de Cristo o establecimiento del Cristianismo. En el Evangelio de esta Dominica están frente a frente los dos poderes que sacuden la historia del mundo: el pecado, con sus vicios y pasiones y errores y odios y corrupciones, y la gracia sobrenatural de Cristo, derramada en vencimiento y martirios, en luz de amor universal y de redención y en la afirmación perenne del espíritu sobre la carne y sobre la materia.

Jesús insta a los apóstoles para que preparen sus corazones para recibir al Espíritu Santo que los transformará en los nuevos hombres de una sociedad futura —la Iglesia— en que su sangre y sus mortificaciones se convertirán en simiente milenaria de santos y de justos y de auténticos cristianos. Cabe, entonces, preguntarnos, si realmente merecemos el nombre de discípulos de Cristo, o sea, de cristianos.

MOSEN ALBERTO JANUBAR

Matrimonio Voticky Lederer-Vives Rojas.-



Señorita MARIA ALICIA VIVES ROJAS cuyo matrimonio con el señor Tomás Voticky Lederer será bendecido hoy a las 12 horas en la Parroquia de Santa Ana. Pondrá las bendiciones Monseñor Francisco Vives Estévez. Actuará el coro "Amalia Errázuriz". Serán padrinos de la novia don Jorge Vives Estévez y la señora Alicia Rojas de Vives; y del novio, don Eugenio Voticky Weiss y la señora Carlota Lederer de Voticky. En el matrimonio religioso serán testigos, por parte de la novia, las señoras Adela Estévez de Vives, Elena Vives de Schumacher y Ana Errázuriz de Díaz y los señores Carlos Estévez Gazmuri, Alfredo Estévez Gazmuri, Ramón Estévez Gazmuri, Nicanor Errázuriz Ovalle y Máximo Valdés Fontecilla. Por parte del novio, la señorita Adriana Rosales Peña y los señores Raúl Deves Jullian, José Manuel Fernández Fabres, Sergio Torretti Rivera, Eugenio Varela del Campo y Alejandro Roles Martínez. En el matrimonio civil serán testigos, por parte de la novia, la señora Gabriela Renard de Vives y los señores Jorge Rodríguez Márquez, Guillermo Gaete Rojas, Hugo Rojas Errázuriz, Jorge Vives Rojas, Juan Vives Rojas, Carlos Vives Rojas y Ramón Viviani Contreras. Por parte del novio, los señores Alejandro Rosales Peña, Carlos Banegas Garrido, Martín Etchart Kaenpffer, Ladislao Gratz Nersta, Federico Haas Schrotter y Eduardo Vigil Olate.

NACIMIENTO.— Ha nacido Andrés Ramón, hijo del señor Rafael Martínez Krause y de la señora Carmen Binimelis de Martínez.

MATRIMONIO.— Privadamente se ha efectuado el matrimonio de la señorita Gertrud Fenner Samsche con el señor Rudolf Wehl Burkart.

COMIDA.— Con motivo del próximo viaje a Europa, en los salones del Club de la Unión, le fue ofrecida una comida a don Raúl Jaras Barros y señora Marta Fleschmann de Jaras. Asistieron las siguientes personas:

Germán Picó Cañas y señora, don Agustín Picó Cañas y señora, señor Albert Harkless y señora, señor Electro García Tejedor y señora, señor Karl Gustav Gerald y señora, Gustavo Cañas Zaldívar y señora, Raúl Jaras F. y señora, Helmuth Hainemann y señora, señor René Olivares y señora, señor Hernán Figueroa Anguita y señora, señor Luis Uribe y señora, señor Juan Emilio Pacull y Sra. señor Mario Moraga y señora, señor Daniel Sotta y señora, señor Enrique Horet y señora, señora Sylvia Picó Cañas, señor Luis Reyes Rojas, señor Aquiles Portaluppi, señor Manuel Trucco, señor Pedro Picó Cañas.

VIAJEROS.— En Arica, el Dr. Luis Alfaro Lira y señora María Filomena de Alfaro.

—Ha regresado de EE. UU., la señorita Luz Tagle Jouane.

—Ayer partió, vía aérea, el senador don Humberto Aguirre Doolan y señora Rosa Charlín de Aguirre.

—Próximamente a la Argentina, la señora Clara Reed de Bozo.

—A Viña del Mar, la señora Raquel Fuenzalida de Serrato.

—Han regresado a La Serena, el Sr. Sergio Fuenzalida Infante y señora Marcela Illanes de Fuenzalida e hijo Sergio José.

TE DE DESPEDIDA.— Al té que sus amigas le ofrecieron a la señorita Ana María Silva Silva, para despedirla de soltera, asistieron las siguientes personas:

María Isabel Velasco, Ana María Montes Velasco, Patricia Vergara Gana, Olga Tuñón Silva, Jimena Pereira Gutiérrez, Julieta González González, Cecilia Castillo Bustamante, Sonia y Paulina de la Cruz Varela, Carmen Cecilia Molina Cruzat, Silvia Cortéz López, Karima y Loreto Varela C. M., Cristina y M. Cecilia Parker Rubio, Lucía Herrera Alfonso, M. Eufemia Rencoret Silva y Rosita Calderón Ruiz de Gamboa.

MATRIMONIOS DE HOY.— En la Iglesia de San Ignacio, a las 12, será bendecido el matrimonio de la señorita Carmen Bauzá González con el señor Juan Pablo Guzmán Ureta. Padrinos de la novia en la ceremonia religiosa, don Francisco Bauzá Frau y señora Victoria González de Bauzá. Padrinos del novio don Eduardo Guzmán Echeverría y señora Blanca Ureta Errázuriz de Guzmán.

—A las 12 horas de hoy se realizará el matrimonio de la señorita Carmen Besa Ríos con el señor Germán Allendes Antúnez. Por parte de la novia servirán de testigos la señora Josefina Ríos de Besa y el señor Roberto Besa Vicuña, y por parte del novio, el señor Eulogio Allendes Gana y señora Rebeca Antúnez de Allendes. La ceremonia se celebrará en los PP. FF. y bendecirá la unión el Pbro. don Gonzalo Silva Arellanos.

—María Del Pilar Lecaros Mackenna se casa hoy con el señor Eduardo Cerda García, a las 12.30, en la Iglesia del Sagrado Corazón del Bosque. Sus padrinos: don Ruperto Lecaros Freire, señora Adriana Mackenna de Lecaros; don Alfredo Cerda Jaraquemada, y señora Ana García de Cerda. Bendecirá la unión el Obispo de San Felipe, Monseñor Berríos.

TE-CANASTA.— Las señoras del Rotary Club Santiago-Sur han organizado para el martes, a las 16.30 horas, en el Club Militar, un té-canasta a beneficio de sus obras sociales. Habrá exhibición de modelos de Luisa Alcalde. Las mesas pueden reservarse llamando al teléfono 88714, señora Violeta Del Canto de Salinas, y al 38669, señora Rebeca de Mellafe.

IN MEMORIAM.— Con motivo de haberse cumplido un año del sensible fallecimiento de doña Hortensia Noguerol de Ramírez, hoy domingo 8 se oficiará una misa a las 11.30 horas, en la Iglesia del Cementerio Católico, Altar del S. Corazón de esús, por el presbítero, don Germán Bravo, por el descanso de su alma.

MATRIMONIOS.— El 30 del mes pasado se efectuó privadamente el matrimonio de la señorita María Teresa Zubicueta con el señor Luis Soto Rebolledo. Fueron sus padrinos la señora Felicitas Zubicueta de Labbé, señor Hernán Zubicueta Célis. Por parte de la novia y por parte del novio, el señor Luis Jara Infante y la señora Berta Rebolledo de Soto.

—En esa misma fecha se efectuó privadamente el matrimonio de la señorita Gloria González Berlone con el señor Sergio Contador Ampuero. Padrino de la novia el Adicto Militar de Bolivia, coronel don Francisco González Pérez y señora Julia Berlone de González, y por parte del novio, don Miguel H. Contador Cabezas y señora Raquel Ampuero Contador.

—En la ciudad de Osorno, el sábado 30 de abril se efectuó el matrimonio de la señorita María Angélica Guerrero Fuenzalida con el teniente de Ejército don Tito Saavedra Espinoza, en la Parroquia de San Mateo.

ARTE.—



EXPOSICION HERNANDEZ ROMERO.— "Lanchones carga" es el motivo de este trabajo de Oscar Hernández Romero, el joven y ya consagrado maestro. Con 32 acuarelas y 8 óleos, inaugura mañana su exposición en la Sala de Arte del Banco Chile, Huérfanos 972, a las 18 horas.

Asociación Nac. EE. Sanitarios

Cítase a los funcionarios de los ex Servicios de SANIDAD y PROTINFA a la concentración a efectuarse el martes 10 del presente, a las 19 horas en el Teatro "Sichel", Catedral esq. Sotomayor.

LA DIRECTIVA SECCIONAL ANES

Eeblo de Puente Alto exteriorizó su sar en funerales de los conscriptos

STRO DE DEFENSA Y ALTOS JEFES ACOMPAÑARON CORTEJO

PUENTE ALTO.— A una viva demostración de pesar dio lugar los funerales de los conscriptos, Hernán Valenzuela zález, Octavio de la Cruz Morales Torres y Ramón del men Núñez Varas, fallecidos trágicamente, el miércoles, aproximarse a un cable eléctrico.

Momentos antes de las 9 horas llegaron hasta el Regimiento Ferrocarrileros N.o 1, del General Alberto F. Herrera, Ministro de Defensa Nacional, don Tobías Barros Ortiz; el comandante en Jefe del Ejército, general don Raúl Araya tiglic; el comandante en jefe de la Segunda División, general don Javier Díaz; el alcalde de Puente Alto, don Jorge aldivia Torres, y altas autoridades civiles y militares, quienes fueron recibidos por el comandante de la unidad, coronel don Alfredo Ebner.

Las tres urnas, colocadas sobre cureñas militares, cubiertas con el pabellón nacional tricolor, se encontraban en el recinto donde, momentos más tarde, se iba a oficiar la misa de campaña, por el descanso de las almas de las víctimas. Guardia de honor rodeaba dicho lugar. Enorme cantidad de público repletaba los patios del regimiento, quedando afuera otra cantidad tres o cuatro veces mayor.

Dentro de un religioso recogimiento se inició la misa, oficiada por el cura párroco de Puente Alto, Pbro. don Damián Acuña. Durante este acto el silencio fue quebrado, en numerosas ocasiones, por sollozos y expresiones de dolor de los familiares de los tres conscriptos. Al término del santo oficio, se inició el cortejo en dirección al cementerio local, ubicado en los Bajos de Mena.

La banda del regimiento partió adelante ejecutando la Marcha Fúnebre de Chopin, escoltando a las tres cureñas que conducían las urnas. Una guardia de honor, a bayoneta calada, formada por los propios compañeros de las víctimas, escoltaba cada urna. Más atrás, en primer plano, tomaron colocación el Ministro de Defensa Nacional y las autoridades militares, a cuya continuación formaban cincuenta soldados portando coronas.

Seguían, después, todas las instituciones de Puente Alto, con sus estandartes y banderas enlutados; cerrando la larga columna, el pueblo de Puente Alto, que, consternado por la tragedia, estuvo junto a las víctimas en todo momento.

El cortejo se encaminó dentro del cementerio hacia el mausoleo del Regimiento Ferrocarrileros, donde se procedió a la sepultación. Despidieron los restos el alcalde de la comuna, don Jorge Valdivia, y el capitán, jefe de la Segunda Compañía, don René Valenzuela, quien destacó, en términos sobrios y precisos, las relevantes cualidades morales y militares que se perfilaban en los conscriptos Valenzuela, Morales y Núñez.

En seguida, se procedió a colocar cada urna en su nicho, siendo despedido, cada conscripto, con una descarga cerrada, disparada por veinte fusileros.

El conscripto Ramón del Carmen Núñez Varas era vecino de Puente Alto, hijo de un operario de la Compañía Papelera de esta localidad. Sus compañeros, Octavio de la Cruz Morales Torres y Hernán Valenzuela González, eran de La Pintana y La Cisterna, respectivamente.— (MARIO REYES, Corresponsal).



TRANSMISION DE MANDO. — En presencia de las formaciones del personal de la Base Aérea de Quintero, tuvo lugar recientemente el cambio de comandante de la unidad. En el grabado aparecen de izquierda a derecha el coronel señor Juan Bellenguer Martínez, que entregó la unidad, el Interventor, general señor Washington Silva, y el nuevo comandante del Ala N.o 2 de Quintero, coronel señor Eduardo Iensen Franke.— (TAGLE, corresponsal).

REALIZACIONES GUBERNATIVAS EXPLICO EN ARICA O. LATORRE

ARICA.— En una gran reunión efectuada el jueves último, por la asamblea local del Partido Agrario Laborista, el vicepresidente ejecutivo de la Corporación de la Vivienda, don Orlando Latorre González, hizo una amplia exposición sobre las finalidades de dicha entidad y de la labor que está realizando a través de todo el territorio nacional.

Señaló, en esta oportunidad, con amplios antecedentes, la forma en que se ha logrado llevar a la realidad lo que hasta hace poco parecía algo utópico e ilusorio, recalcando la sagaz visión y el sincero esfuerzo desarrollado por el Presidente de la República para solucionar el problema habitacional.

Explicó, además, la labor que está realizando el Supremo Gobierno, sus planes a favor de las clases trabajadoras y el vigoroso impulso que los Ministros del Partido Laborista están dando al bienestar del pueblo.— (HERMOGENES QUEZADA MEDINA, Enviado Especial).

Panorama del MUNDO

Por UNITED PRESS

TOKIO.— Tiempo: Bueno. Temperatura: 22.22 grados centígrados. Titulares: El secretario general demócratico Kishi llama a la unidad de los conservadores. Bolsa: Firme.

NUEVA YORK.— Tiempo: Bueno. Temperatura: 10 grados centígrados, mínima, y 22.78 grados centígrados, máxima. Titulares: Alemania admitida en la Alianza Atlántica; Dulles destaca la trascendencia de ese mismo hecho. Bolsa: Cerrada.

BUENOS AIRES.— Tiempo: Frío, con sol; temperatura, 17.8 grados centígrados, al mediodía. Titulares: Ninguno (no hubo diarios). Bolsa: Cerrada.

LONDRES.— Tiempo: seco, con sol ocasional. Temperatura: 13.22 grados centígrados. Titulares: 100.000 aficionados verán el partido por la Copa de Fútbol en Wembley. Bolsa: Cerrada.

PARIS.— Tiempo: Nublado. Temperatura: 10 grados centígrados. Titulares: París, capital diplomática por diez días. Bolsa: Cerrada.

ROMA, 7.— (UP).— El decano de los periodistas romanos, Guido Aureli, falleció ayer en esta capital a los 86 años de edad.

Aureli era conocidísimo en el mundo periodístico de Roma por sus artículos sobre la Ciudad del Vaticano, y había escrito para la mayor parte de los periódicos de la capital.

ROCHESTER, Nueva York, 7.— (UP).— El ex Secretario de Aviación, Thomas K. Finletter, atacó hoy al Gobierno del Presidente Eisenhower por su política en el Extremo Oriente. Afirmó que la amenaza de Estados Unidos, de tomar represalias en masa contra los chinos con bombas atómicas es una fanfarronada que no dará resultados.

NUEVA YORK, 7.— (UP).— A las 15.10 horas llegó en tren, procedente de Washington, la señora María Delgado de Odría, esposa del Presidente del Perú.

Eden pide esfuerzo supremo para salvar dificultades con la URSS

LONDRES, 7 (UP).— El Primer Ministro Sir Anthony Eden dijo esta noche que ha llegado el momento de realizar "un esfuerzo supremo" para allanar las "principales discrepancias" entre Occidente y Rusia.

Añadió que Gran Bretaña confía en que las conversaciones con Rusia "comenzarán dentro de un mes o dos", "en cualquier plano", sea entre los jefes de Gobierno o sus Ministros de Relaciones.

Eden, hablando por radio a la nación para iniciar formalmente la campaña electoral de los conservadores, pidió al electorado que dé el triunfo a su partido en las elecciones del próximo 26 de mayo, para que él y el Ministro de Relaciones Harold MacMillan puedan seguir adelante en las gestiones para concertar una conferencia con Rusia.

PLAZA PARA LA REUNION. — La ratificación de los tratados de París, dijo, brinda una buena oportunidad "para negociaciones provechosas con Rusia soviética".

"Esperamos que las discusiones comiencen dentro de un mes o dos —continuó—. Estamos deseosos de reunirnos en cualquier plano: de jefes de Gobierno o de Ministros de Relaciones Exteriores".

La declaración de Eden significa que MacMillan tiene autoridad para ceder un poco en sus conversaciones de París con el Secretario de Estado norteamericano John Foster Dulles. Se sabe que Gran Bretaña insistirá en una conferencia inmediata de Jefes de Gobierno, pero está claro ahora que MacMillan aceptará una reunión inicial de Ministros de Relaciones si no consigue vencer la resistencia de Estados Unidos a una conferencia inmediata en el plano más alto.

DESEOS DE PAZ.— Eden dijo al electorado que la oposición Laborista tiene tanto deseo de paz como el Gobierno conservador, pero que, mientras éste está unido en cuanto a los medios de conseguir la paz, los laboristas están divididos, y que, en esas condiciones, no se les puede conferir un mandato para negociar internacionalmente.

El programa de política exterior ofrecido por Eden es: primero, algo que disuada al agresor; luego, un desarme para hacer la agresión imposible. Los planes militares británicos, en consecuencia, descansan en la bomba hidrógena, dijo. "Replegarnos ahora sería abandonar nuestra propia defensa, dejándola encomendada a otros — agregó— ninguna gran nación puede hacerlo así".

Adenauer reitera la adhesión de Alemania a naciones democráticas

LONDRES, 7. (UP).— No hay peligro de que Alemania Occidental opte alguna vez por el sendero de la agresión, aseguró el Canciller, Konrad Adenauer, en el décimo aniversario de la rendición del Tercer Reich.

La gran esperanza de la nación, que acaba de ganar su soberanía, es mantener una estrecha cooperación con las democracias occidentales, basada en la mutua confianza, declaró el gobernante, en entrevista con Charles Eade, redactor del "Sunday Dispatch", diario de Londres.

"Esto distingue al nuevo período de la historia alemana de los de décadas pasadas", añadió Adenauer. "No hay necesidad, pues, de preocuparse". El periodista había preguntado si los futuros dirigentes germanos eludirían las restricciones sobre armamentos para embarcarse en un militarismo revivido y la consiguiente política de agresión.

"Este temor es injustificado —continuó el Canciller—. El pueblo ha expresado, sin lugar a equívocos, su intención de no permitir la predominancia de los militares en la vida nacional".

COMERCIO CON RUSIA. — Quiso saber de qué clase de convenio de seguridad con la Unión Soviética tenía pensado Adenauer. Respondió que los Pactos de París establecieron una base para conversaciones "en las cuales pueden discutirse de manera exhaustiva e incorporarse en los tratados, garantías para la seguridad de todas las naciones, incluso, la Unión Soviética", y añadió:

"Si en futuras negociaciones la Unión Soviética acepta la unificación de Alemania en paz y en libertad, y está dispuesta a considerar a Alemania toda como miembro de la Comunidad de Naciones Libres, podría, en opinión alemana, facilitar el establecimiento de un sistema de seguridad y su propia participación libre en el comercio mundial".

OPORTUNIDAD PARA MOSCU.— Es de opinión el Canciller germano que los soviéticos deberían "aprovechar la oportunidad que se presenta después de la ratificación de los tratados; pero, si no lo hicieran, Occidente debe preocuparse de su propia seguridad, aunque manteniendo abierto a los Soviets un ofrecimiento constructivo. La atracción de semejante política aumentará conforme pase el tiempo y finalizará con buen éxito".

Respondiendo a otras preguntas, Adenauer dijo:

"No hay señales de un renacimiento del nacionalsocialismo en Alemania".

"Es mi convicción de que conseguiremos establecer relaciones permanentemente amistosas entre Alemania y Francia".

"Asignamos grande importancia a las buenas relaciones con Gran Bretaña, y no tenemos la menor intención de ponerlas en peligro con una guerra comercial".

"Después de la guerra, con su militarismo y odio artificialmente provocado, la juventud de Alemania se ha volcado con entusiasmo a los deportes".

Senador Izquierdo enjuició documentadamente a dirigentes de la industria del salitre

IQUIQUE.— Por vía aérea llegaron a esta ciudad los senadores señores Guillermo Izquierdo Araya y Blas Bellolio, quienes fueron esperados en el puerto aéreo por dirigentes del PAL y un crecido número de militantes y simpatizantes del partido.

Después de una reunión íntima con los dirigentes del Partido Agrario Laborista, se llevó a efecto una concentración pública en el local de dicha entidad política, a la cual concurrió un extraordinario número de personas, llenando totalmente las diversas salas.

Se inició el acto con la Canción Nacional, ocupando en seguida la tribuna el senador don Guillermo Izquierdo, actual presidente del PAL. En vibrantes y encendidas palabras, expresó que alinearía organizadamente las fuerzas bajo su dirección, para enfrentarse virilmente con la oposición, la cual aún mantenía sus privilegiadas posiciones, amparada por

Criticó duramente a la Oposición

las leyes que sus mismos representantes dictaron.

"Lucharemos —dijo— hasta tener en nuestro poder las llaves de Gobierno que nos permitan realmente gobernar. Nos fortaleceremos día a día más, hasta aplastar a nuestros enemigos, que desde sus cómodas posiciones obstaculizan y entraban toda labor".

Abordó, en seguida, las diversas obras de bien público realizadas por el actual Gobierno. Luego, en documentada exposición, se refirió al problema salitrero, haciendo un minucioso estudio desde su gestación, desarrollo y crecimiento, enjuiciando a los dirigentes de esta industria con amplia documentación.

La concurrencia lo ovacionó prolongadamente, ocupando luego la tribuna el senador don Blas Bellolio, quien pronunció una brillante improvisación.

Ambos parlamentarios se dirigieron anoche a Arica, para concurrir a la elección de nueva directiva del PAL.

Regresarán mañana a Iquique, para renovar la directiva provincial, y participar en una nueva concentración pública.— (EL CORRESPONSAL).

Exito en la aplicación de la vacuna Salk se obtiene en el Canadá

OTTAWA, 7.— (U. P.).— Ninguna reacción adversa se ha notado hasta ahora entre los 500.000 niños canadienses que han sido inoculados con la vacuna Salk contra la parálisis infantil, según declaró hoy el Ministro de Salubridad, Paul Martin.

La declaración del Ministro, hecha por su despacho después que aquél conferenció telefónicamente con altos jefes de su departamento desde Toronto, siguió a una reunión especial convocada por el doctor G. D. W. Cameron, Viceministro de Salubridad.

La reunión fue convocada por la recomendación hecha en Washington por el Director General de Salud Pública de Estados Unidos, doctor Leonard A. Scheele, para que el programa de vacunación sea suspendido temporalmente en todos los Estados norteamericanos a la espera de pruebas más estrictas de la vacuna producida.

Entre los asistentes a la reunión realizada en el despacho de Cameron figuraba Robert D. Defries, Director de los Laboratorios Connaught, de Toronto, fuente principal de la vacuna Salk en este país. Defries partió para Washington en avión, después de la reunión, para solicitar información más precisa de las autoridades norteamericanas sobre las razones de su determinación, e informar luego a Martin y Cameron a principios de la semana próxima.

La declaración del despacho de Martin dijo que las autoridades canadienses consideran que la vacuna es segura y que no se piensa introducir cambio alguno en el programa de vacunación.

LA AMERICA LATINA DEBE PREPARAR EXPANSION DE SU INDUSTRIA PAPELERA

WASHINGTON, 7. (UP).— En un nuevo libro en que se pasa revista a los programas mundiales de la organización de las Naciones Unidas, para la agricultura y la alimentación (OAA), se subraya la necesidad de una producción mayor de papel en América Latina.

Los diplomáticos de Washington recibieron, anticipadamente, ejemplares de "The Story of Fao" (La Historia de la OAA), libro escrito por Gove Hambridge, anteriormente Director de Información de la OAA, y ahora, su representante regional en América del Norte.

El libro ha sido publicado por D. Van Nostrand Company Incorporated, de Nueva York, Toronto y Londres.

El contenido del libro abarca a todas las naciones libres, pero los diplomáticos latinoamericanos se mostraron particularmente impresionados por la amplia atención que presta a los países de América Latina, región que en estudios globales de esta índole ha sido a veces descuidada.

Dice Hambridge que la creciente instrucción elemental y educacional, lo mismo que los usos comerciales, requieren mayores abastecimientos de papel. Los países de América del Norte y de Europa fabrican en la actualidad el 90 por ciento del papel del mundo, y utilizan el 87 por ciento del mismo, de modo que tienen un pequeño margen para la exportación.

MAYOR PRODUCCION.— En consecuencia, prosigue, hay necesidad de una producción de papel y pulpa, planeada con realismo, en otras zonas.

"Esta necesidad es notablemente verdadera en América Latina, donde la demanda crece más rápidamente que en cualquier otra región de deficiencia —dice Hambridge— se calcula que en 1960-62, se necesitará 80 por ciento más de papel y de cartón, que el empleado en 1950-52.

"Se dispone de amplios recursos para una producción mayor de pulpa. América Latina tiene algunos bosques de coníferos, fuente tradicional de material para pulpa; pero, lo que es más importante, tiene inmensas zonas tropicales y subtropicales de maderas duras que, con las nuevas técnicas perfeccionadas recientemente, pueden utilizarse para la fabricación de pulpa.

LOS RECURSOS.— "Hay grandes recursos de otros materiales fibrosos, como la caña de azúcar, el bagazo y el bambú. Con las nuevas técnicas, también, estos materiales pueden utilizarse en la fabricación de papel".

Señala el autor, que la OAA ha terminado la primera fase de un programa a largo término con vistas a una producción mayor de pulpa y papel, para satisfacer las crecientes necesidades del mundo. En 25 países realizaron los peritos de la OAA, estudios de los recursos y demanda actuales y posibles; la mitad de ellos se hicieron en países latinoamericanos, y el resto, en el Lejano Oriente y Medio Oriente.

Hambridge dio prioridad a los recursos forestales en su discusión de los proyectos regionales de la OAA en América Latina. Dijo que la cuarta parte de los bosques del mundo están en esta zona y que todavía no se utilizan, comercialmente, muchas variedades de árboles valiosos.

En mayo de 1949, en una reunión realizada en Río de Janeiro, se estableció una comisión regional latinoamericana de silvicultura y de productos forestales, luego de la reunión preparatoria realizada en Teresópolis, en abril del mismo año. En la reunión de Teresópolis, que presidió Virgilio Gualberto, de Brasil, participaron 20 países.

BOSQUES INDUSTRIALES. — Pasando revista al progreso latinoamericano hacia una más eficaz política nacional de bosques, Hambridge dice:

"Venezuela tiene una escuela de silvicultura; Chile inicia una con ayuda de la OAA; se imparten cursos de preparación forestal en Argentina, Brasil, Costa Rica, Cuba y Perú; se hacen investigaciones en Argentina, Chile, Puerto Rico, Cuba y Perú; se hacen investigaciones en Argentina, Chile, Puerto Rico, Rurinam y Trinidad".

En varios países, añade, las corporaciones de fomento están muy interesadas en expandir las industrias forestales o de iniciar nuevas.

ESCASA LOCOMOCION SIRVE A POBLACION "PUERTO CERRILLOS"

MAIPU.— Más de tres mil vecinos que residen en la Población "Puerto Aéreo Los Cerrillos" se encuentran, prácticamente, sin locomoción desde que se fusionaron las líneas de microbuses "San Pablo" y "Avenida España".

A pesar de las promesas de mejoramiento del servicio, las deficiencias aumentan día a día, sin que se vislumbre solución alguna. Sólo algunos microbuses llegan hasta la población citada, debiendo los pobladores movilizarse en microbuses Maipú, Peñaflor o Melipilla, con grave perjuicio para su economía.— (EL CORRESPONSAL).

EJECUTARAN OBRAS DE AGUA POTABLE POR $ 91.087.006:—

VALPARAISO.— Muy buena impresión ha causado en esta ciudad la noticia de que la Dirección de Obras Sanitarias está solicitando propuestas públicas para las faenas de aducción para el agua potable de Valparaíso, en el sector comprendido entre los kilómetros 12.840 y 19.372, y con una inversión calculada de $ 91.087.006.75. La terminación de las obras definitivas para proporcionar agua potable no solamente a Valparaíso, sino que a todas las ciudades cercanas, ha sido la aspiración constante de estas poblaciones, que en los años de sequía quedan expuestas a la contingencia de los racionamientos de tan vital elemento.

50 AÑOS CUMPLIRA BOLETIN DE SUPERINTENDENCIA DE ADUANAS

VALPARAISO.— Se encuentra en preparación y saldrá dentro de poco, el Boletín Oficial de la Superintendencia de Aduanas, correspondiente al mes de febrero, y con el cual esta publicación cumple medio siglo de vida. El número del cincuentenario publicará la historia completa de la Superintendencia, en la cual se registra el nombre de todos los funcionarios que han ocupado el cargo de superintendente, como también el desenvolvimiento del comercio aduanero, conteniendo comparaciones estadísticas entre el año 1905, fecha de su primera aparición, y el año 1954.

Las valiosas informaciones que periódicamente publica este boletín, unidas a su aspecto eminentemente técnico, le han granjeado acogida en todos los círculos comerciales y financieros de esta ciudad.

FUENTE MONUMENTAL EN LOS JARDINES DE ESCUELA DE DERECHO

VALPARAISO.— Con el aporte de un millón de pesos, acordado por la Municipalidad de Valparaíso para la Escuela de Derecho de esta ciudad, dependiente de la Universidad de Chile, como contribución para levantar en los jardines exteriores una fuente monumental, serán acelerados los trabajos mencionados. Además, el Alcalde de la comuna, don Santiago Díaz Buzeta, le envió un oficio al Director de la Escuela de Derecho, señor Victorio Pescio Vargas, haciéndole llegar sus cordiales felicitaciones y las de la Municipalidad, por el aporte al progreso cultural y urbanístico de la ciudad con la construcción de ese moderno y hermoso edificio.

GRAVE PROBLEMA CAUSA ALCANTARILLADO A LA POBLACION DE LIMACHE

VALPARAISO.— El Intendente de la provincia, don Luis Garín M., recibió un oficio enviado por el ingeniero provincial de la Zona de Salud, dándole a conocer el grave problema del alcantarillado de Limache, cuya solución fue propuesta por la Administración del Agua Potable local a la Dirección de Obras Sanitarias. La red de alcantarillado de Limache recoge mucha agua subterránea y hace entrar mayor presión a los colectores, dificultando, por lo tanto, el desagüe domiciliario y rebasando la capacidad del estanque, lo que obliga que este re[illegible], sin tratamiento alguno, vaya directamente al estero de Limache, [illegible] aguas más abajo, es usado en riego de los cultivos, de lo que [illegible] en peligro de contaminación las verduras.

[illegible] atención a la urgencia de solucionar este grave problema, solicita la intervención personal del Intendente, a fin de que represente al Ministro de Obras Públicas este [illegible] y obtenga solución satisfactoria para los intereses y bienestar de la ciudad.



[illegible] DE GUERRA A [illegible]S DEL NORTE

[illegible]SO.— El Comandante en [illegible] escuadra de operaciones, [illegible] don Jorge Araos Sa[illegible] puesto que todos los [illegible] ponen esa escuadra se [illegible] los diferentes puertos [illegible]te, con el objeto de [illegible]iones puedan contribuir [illegible] los actos del aniversario [illegible] Combate Naval de Iquique [illegible] en Iquique la nave [illegible] la escuadra, el crucero [illegible]rat"; en Antofagasta [illegible] "O'Higgins" con la escolta [illegible] mar "Huemul"; en [illegible]uctor "Orella" con [illegible] alta mar "Piloto [illegible]rica, el destructor

Trolebuses para el Barrio "O'Higgins"

VALPARAISO.— Una vez que sea establecida la línea de trolebuses a Viña del Mar, se dará comienzo a los trabajos de postación para colocar las líneas aéreas al barrio O'Higgins. Los postes se encuentran depositados en la cuneta, a lo largo del recorrido. Solamente falta ahora la rectificación de algunos tramos de la Avenida Washington que permita el paso de los trolebuses. Esta obra consiste en el ensanche de la primera curva de esa vía, faenas que están a cargo de Pavimentación.

LLEGAN COMBUSTIBLES DESDE EL EXTRANJERO

VALPARAISO.— Al mediodía de hoy es esperado en Valparaíso, el barco petrolero "Onap", que viene procedente de Talara, Perú, trayendo un importante cargamento de combustibles líquidos para Las Salinas. Una vez recibido por la autoridad marítima, se dirigirá a Las Salinas, fondeando en las boyas destinadas a esos barcos y proceder a desembarcar su cargamento.

Mañana arribará el petrolero de bandera británica "Athelqueen", que viene procedente de Aruba, para entregar 7.500 toneladas de petróleo que vienen consignadas a la Shell Mex y a la Esso Standard Oil Company, Chile.

EMPLEADO SE DIO MUERTE DE UN TIRO

VALPARAISO.— Otro suicidio hubo ayer en esta ciudad. El empleado de un almacén de menestras ubicado en el Cerro de la Merced, calle La Virgen número 652, Francisco García Vergara, de 25 años de edad, soltero, que vivía en el mismo negocio, se quitó la vida a las 18.30 horas disparándose un tiro a la altura de la oreja derecha. Se ignoran los motivos que tuvo para suicidarse. La dueña del negocio de menestras, doña Estefanía Noziglia Péndola, fue en el acto a dar cuenta a la Sexta Comisaría de Carabineros de lo ocurrido. De orden del Juez del Crimen de turno, el cadáver fue enviado a la Morgue para su reconocimiento médico legal.

Rematan mercaderías en Almacén de Rezagos

VALPARAISO.— Se anuncia que para fines del presente mes se efectuarán en el Almacén de Rezagos de la Aduana, importantes remates de mercaderías surtidas que no fueron retiradas por diversas razones. No se han proporcionado informaciones respecto al monto y a la calidad de las mercaderías que entrarán en la subasta, pero en su oportunidad se les dará la publicidad necesaria, con el objeto de interesar al mayor número de personas.

Poblaciones en construcción y terrenos visitó ayer el vicepresidente de la CORVI

Hoy se dirige a Calama y mañana a Antofagasta

IQUIQUE.— Al mediodía de ayer llegó a esta ciudad el vicepresidente de la Corporación de la Vivienda, don Orlando Latorre, acompañado de funcionarios técnicos de dicha repartición.

Por la tarde visitó los trabajos que se ejecutan en la población El Morro, compuesta por 31 viviendas mínimas ampliables, cuyo costo llega a 17 millones de pesos. Se dirigió luego a los terrenos donde se construirán las poblaciones Manuel Rodríguez y Pueblo Nuevo, donde se levantarán 106 casas con un costo de 38 millones de pesos. Visitó, además, algunos terrenos ofrecidos últimamente a la CORVI, a fin de elegir lo más adecuado para la construcción de otras 100 viviendas de tipo mínimo ampliable, consultadas, también, en el presupuesto para 1955.

Recibió el señor Latorre a los ingenieros, arquitectos y personal técnico a cargo de las obras que está ejecutando la Corporación de la Vivienda, quienes le informaron en detalle sobre el estado de las construcciones y de la fecha aproximada en que se espera darles término.

En el día de hoy, el vicepresidente de la CORVI visitará la ciudad de Calama, para imponerse de los trabajos que se están ejecutando en las poblaciones Militar y CORVI, formadas por 150 viviendas de tipo B y C, con un costo de 95 millones de pesos. Por la tarde, regresará a Iquique, para seguir mañana viaje a Antofagasta.— (HERMOGENES QUEZADA, Enviado Especial).

Movimiento de vapores

SURTOS EN EL PUERTO: ALAMO, APOLO, PELLIN, GRACIETTA, CARMELITA, TORNAGALEONES, SAN FERNANDO, ALERCE, VILLARRICA, MAULE, ANTONIOTTO USODIMARE e IMPERIAL.

LLEGAN

Hoy: MARIA ELISABETH, de Arica.

Mañana: ALLEGRA, de Río de Janeiro. MIZUKAWA MARU, de Kobe. PORT LEVEQUE, de La Pallice. BRANDENSTEIN, de Corral. GLORIA, de Punta Arenas. RODOLFO SKALWEIT, de Puerto Montt.

El martes: PILAR, de Iquique.

SALEN

Mañana: ALLEGRA, para Río de Janeiro. MARIA ELISABETH, para Iquique. BRANDENSTEIN, para Hamburgo. ANTONIOTTO USODIMARE, para Génova.

El martes: ARICA, para Buenos Aires. MIZUKAWA MARU, para Yokohama. PORT LEVEQUE, para El Havre. GLORIA, para Punta Arenas.

REPATRIADOS PERUANOS PERNOCTARON EN EL PUERTO DE ANTOFAGASTA

ANTOFAGASTA.— Al mediodía de ayer aterrizó en el aeropuerto Cerro Moreno un avión argentino, que conducía a trece repatriados peruanos, a la ciudad de Arequipa. Los pasajeros se negaron a continuar el viaje, pidiendo desembarcar en ese puerto. De inmediato se movilizaron los Cónsules peruano y argentino, los que tomaron contacto con autoridades de inmigración chilenas.

El avión pernoctó en Antofagasta, y los repatriados, gracias a gestión de parlamentarios chilenos, alojaron en la ciudad, en calidad de asilados políticos.— (IRIARTE, corresponsal).

ESCRITOR NACIONAL DICTARA CHARLA HOY EN CLUB "SAN CARLOS"

SAN CARLOS.— Se encuentra en esta localidad el escritor y conferencista don Héctor Sepúlveda Villanueva, quien, invitado por diversas instituciones y círculos locales, dictará a las 10 horas de hoy una charla sobre el tema "La Concepción Portaliana". Tendrá lugar este acto en el Club Independiente "San Carlos".

El señor Sepúlveda Villanueva acaba de lanzar a la circulación el libro "El Mito Portaliano", del cual la crítica se ha expresado elogiósamente. Entre otros libros del mismo autor, que han alcanzado notable éxito, figura "La Revolución que Chile espera".— (El corresponsal).

ALCALDE DE TOCOPILLA DETENIDO POR ORDEN DE CORTE DE IQUIQUE

ANTOFAGASTA.— En la tarde del viernes fue aprehendido por personal de Investigaciones, el alcalde de Tocopilla, don Mario Riquelme Muñoz, encargado reo por resolución de la Corte de Apelaciones de Iquique. Asumió la alcaldía, en su reemplazo, el regidor don Julio Fernández.

El alcalde Riquelme es procesado, en la actualidad, por infringir la Ley de Defensa Permanente de la Democracia, al contratar para trabajos municipales a obreros comunistas.— (IRIARTE, Corresponsal).

Solución a sus problemas buscarán hoy los vecinos de San Bernardo

SAN BERNARDO.— A las 11 horas de hoy se reunirán las diversas juntas vecinales de San Bernardo en el local del Grupo Escolar de la Avenida Portales con Nogales, con el objeto de considerar sus problemas y buscar las respectivas soluciones. Se ha invitado al Alcalde, don José Lértora Oyaneder, a los parlamentarios, señores Rafael de la Presa, Eduardo Osorio Pardo, Juan Acevedo Pavez y Pedro Videla Riquelme, como también al director de Hidráulica, señor Horacio Lira.

En especial se abordarán los problemas relacionados con alcantarillado, alumbrado público, pavimentación, vigilancia policial, etc. Al término de la reunión se ofrecerá un cóctel a las autoridades asistentes.— (GALLARDO ROJAS, corresponsal).

CENTRO "LLAY-LLAY" CUMPLIO 44 AÑOS

LLAY-LLAY.— El Centro "Llay-Llay" de la Unión Nacional, cumplió recientemente 44 años de existencia. Con tal motivo concurrieron a esta ciudad el presidente general de la Unión Nacional, de Santiago, el presidente provincial de Valparaíso, destacados dirigentes y autoridades locales.

Se iniciaron los actos con una misa a la que se concurrió con el estandarte social, desarrollándose momentos más tarde, una asamblea donde se dio cuenta de la marcha de la institución. Al mediodía se sirvió un almuerzo a los asociados, y, por último, a las 17 horas tuvo lugar una recepción íntima en el local del centro.

En esta última velada se procedió a repartir diplomas "Al Mérito" y por antigüedad a los socios.— (El corresponsal).

PAL DE MALLECO ELIGE HOY NUEVA MESA DIRECTIVA

LOS SAUCES.— Una importante reunión celebrada hoy en la ciudad de Angol la directiva provincial de Malleco del Partido Agrario Laborista, a la cual concurrirán delegados de todas las comunas de la provincia.

En esta reunión se procederá, conforme a los estatutos a elegir nueva mesa directiva por el período 1955-1956.— (LEANDRO CERNA, corresponsal).

D. NECTOR LEAL, FUE ELEGIDO PRESIDENTE DEL PAL DE PUREN

PUREN. — Con asistencia del Intendente de la provincia de Malleco, don Carlos Patterson Romero y del presidente provincial del agrariolaborismo, se procedió al cambio de directorio de la asamblea agrariolaborista de esta ciudad, quedando constituído en la siguiente forma: presidente, Néctor Leal Araneda; vicepresidente, Sindulfo Castro Miranda; secretario general, Domingo Valdés Valdés; tesorero, Ramón Balboa Ortiz; secretario de prensa y propaganda, Alberto Ewert Gajardo; secretario Departamento Acción Municipal, Oscar Venegas Sierra; secretario departamento electoral, Marcelino Gaete; directores, Cristóbal Bustos Mella, José Antonio Alarcón, Juan Urra Pérez, Lucas Luengo y Elberto Saravia.

Delegado a la Junta Provincial y a la Junta Ejecutiva Nacional fué elegido el señor Roberto Gutiérrez Muñoz, actual subdelegado de la comuna de Purén.— (El corresponsal).

DEFUNCIONES

Ha dejado de existir nuestro querido deudo, doña **JUANA ROJAS vda. de ELZO**

Se oficiará una misa por el descanso de su alma, en la Parroquia de San Rafael, hoy domingo, a las 11 horas y sus funerales se efectuarán esta tarde, partiendo el cortejo desde la misma Parroquia, a las 16.30 horas, al Cementerio General.

La familia.

Ha dejado de existir nuestro querido y estimado socio, don **DOMINGO BORELLO BOTELLI**

Sus funerales se efectuarán mañana, a la hora que se indicará oportunamente. Agradeceremos a sus amigos, acompañar el cortejo.

Parodi y Cía.

Ha dejado de existir nuestro estimado patrón, amigo y consejero, don **DOMINGO BORELLO BOTELLI**

Sus funerales se efectuarán mañana, para lo cual se indicará la hora exacta. Rogamos a todos los que fueron sus amigos tengan a bien participar en el cortejo.

El personal de garzones de "Goal Bar".

Asociación Nacional de Dueños de Vulcanizaciones

Tiene el sentimiento de comunicar que ha dejado de existir su querido y estimado presidente, señor **VICENTE ARIAS SEPULVEDA**

Sus funerales se llevarán a efecto hoy domingo a las 10.30 horas, partiendo el cortejo de su casa habitación, Exequiel Fernández 93 (Ñuñoa).

El directorio.

UNION CONDELL F. C.

Tiene el sentimiento de comunicar a sus asociados el sensible fallecimiento de su ex presidente, señor **VICENTE ARIAS SEPULVEDA**

Sus restos serán sepultados hoy domingo a las 10.30 horas, partiendo el cortejo de su casa habitación, Exequiel Fernández 93 (Ñuñoa), hacia el Cementerio Católico.

El directorio.

Ha dejado de existir mi querido hermano, señor **VICENTE ARIAS SEPULVEDA**

Ruego a los que fueron sus amigos se sirvan acompañarnos a su última morada, hoy en el Cementerio Católico, a las 10.30 horas, partiendo el cortejo de su casa habitación, Exequiel Fernández 93 (Ñuñoa).

Julio Arias Sepúlveda.

Tenemos el sentimiento de comunicar el sensible fallecimiento de nuestro querido esposo, padre y hermano, señor **VICENTE ARIAS SEPULVEDA** (Q. E. P. D.)

Sus funerales se efectuarán, hoy domingo, a las 10.30 horas, partiendo el cortejo desde su casa habitación, Exequiel Fernández 93 (Ñuñoa), hacia el Cementerio Católico.

La familia.

DEFUNCIONES

Ha dejado de existir nuestro querido esposo, padre, suegro y abuelito, señor **ZOCIMO ASTUDILLO GONZALEZ**

Sus restos serán sepultados mañana lunes, en el Cementerio General. El cortejo partirá desde su casa habitación, San Pablo 4163, a las 15 horas.

La familia.

Ha fallecido nuestro querido e inolvidable esposo y padre, señor **BALDOMERO MOLINA ORTEGA**

Sus funerales se efectuarán hoy en el Cementerio Católico. El cortejo partirá a las 16.30 horas de la Parroquia de La Milagrosa (Antonio Ebner esquina de Andes) donde a las 10 horas, se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma.

La familia.

Ha dejado de existir nuestra querida esposa, madre, suegra y abuelita, señora **MARIA ANDRADE de CARRASCO**

Sus restos fueron trasladados a San Antonio para su sepultación.

La familia.

Ha fallecido don **GUILLERMO DEL FIERRO FIGUEROA**

Sus funerales se efectuarán hoy, a las 16 horas, en el Cementerio Católico. Se oficiará una misa por el descanso de su alma, a las 10 horas en la Basílica El Salvador.

La familia.

IN MEMORIAM

Al cumplirse el primer aniversario de la muerte de nuestro querido padre, esposo y abuelito, señor **CARLOS ARAYA BOLADOS** (Q. E. P. D.)

Se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, mañana lunes, a las 7 horas, en la capilla Monasterio Parey-Semanial, ubicada en Crescente Errázuriz. Invitamos a nuestras relaciones y a las que fueron del extinto.

Emelina vda. de Araya e hijos.

Al cumplirse el primer aniversario del fallecimiento de nuestro querido e inolvidable padre y abuelito, don **VICTOR BALBONTIN RAMIREZ**

Se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, mañana lunes, a las 8.30 horas, en la Iglesia Santa Elena del Oratorio don Bosco, San Isidro esquina Coquimbo.

La familia.

Con motivo de cumplirse el noveno aniversario del fallecimiento de nuestra recordada madre y abuelita, señora **ENCARNACION F. vda. de FIGUEROA** (Q. E. P. D.)

Se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, mañana lunes, a las 10.30 horas, en la capilla del Cementerio General. Agradecemos a nuestros amigos nos acompañen.

La familia.

Con motivo de ser hoy domingo, el cumpleaños de nuestro querido deudo, don **VICTOR MANUEL ZUÑIGA MOTA** (Q. E. P. D.)

Se oficiará una misa por el eterno descanso de su alma, en la Parroquia de San Antonio de Padua, en Carmen 1553, a las 11.30 horas.

La familia.

Con motivo de cumplirse hoy domingo, un nuevo aniversario del fallecimiento de nuestro querido esposo, padre y abuelito, don **SILVANO CONTRERAS CORTES**

Invitamos a los que fueron sus amigos, a una misa que se oficiará en su memoria, en la Parroquia de Santa Bernardita, Población San José, a las 7 horas.

La familia.

EXPRESION DE GRACIAS

El Regimiento de Ferrocarrileros N.o 1 de Puente Alto, agradece a las instituciones civiles y delegaciones militares que se dignaron acompañar los restos de los conscriptos **OCTAVIO MORALES BERMAN VALENZUELA y RAMON NUÑEZ** (Q. E. P. D.) Al Cementerio de Puente Alto.

El Comandante.

SERVICIOS CABLEGRAFICOS DE UNITED PRESS, FRANCE PRESSE Y ANSA

Estalló el resentimiento contra colonialismo francés en Vietnam

SAIGON, 7.— (U. P.).— (Por Louis Guilbert).— El resentimiento antifrancés se desató hoy nuevamente en Vietnam del Norte y del Sur, con violencias que obligaron a las tropas francesas a intervenir directamente a reforzar sus guardias para proteger a los residentes extranjeros.

El comandante en jefe francés, general Paul Ely, acusó airadamente al Primer Ministro Ngo Dinh Diem, de azuzar "deliberadamente" las pasiones populares contra los franceses.

Ely envió una nota de protesta a Diem, después que la Agencia noticiosa del Gobierno publicó una información en el sentido de que los franceses, durante la lucha reciente en Saigón, trataron de sacar subrepticiamente de la capital una ambulancia perteneciente a la secta rebelde Binh Kuyen, cargada de armas y municiones para los rebeldes que aún mantienen posiciones en las afueras. Los franceses explicaron que las armas fueron entregadas a los rebeldes a raíz de un acuerdo con los franceses para que abandonaran el comisariato portuario de Saigon, que tenían ocupado.

Unos 40.000 soldados franceses montan guardia en el sector europeo de la capital, donde la campaña antifrancesa va en aumento constante.

CHOQUES EN HAIPHONG.— En Haiphong, puerto de Vietnam Comunista, que los franceses tienen todavía ocupado, soldados franceses tuvieron hoy que luchar contra los manifestantes rojos por segundo día consecutivo. Ely impuso un toque de queda en esa ciudad, que los franceses deben evacuar de todos modos el 13 de mayo. Varias personas resultaron heridas en un choque entre soldados franceses y manifestantes comunistas armados de piedras en el sector del teatro municipal de Haiphong. La turba roja fue dispersada sólo con la ayuda de gases lacrimógenos.

INCIDENTES EN SAIGON.— En Saigón, un camión del Ejército francés chocó con un vehículo vietnamés y los soldados franceses, superados en número, fueron desarmados por soldados nativos, armados de fusiles-ametralladoras. Un oficial de policía francés que trató de ayudar a los soldados, fue arrestado por los vietnameses.

Estudiantes nacionalistas arrancaron de las calles todos los letreros que llevaban el nombre del difunto héroe francés, mariscal Jean de Lattre de Tassigny.

Camiones equipados con altoparlantes recorren constantemente las calles de Saigón, transmitiendo ruidosamente sus consignas antifrancesas. Los diarios acusan hoy a los franceses de ser "enemigos del pueblo".



WASHINGTON.— El Embajador de Alemania Occidental, Heinz Krebeler (a la derecha), pone en manos del Secretario de Estado de los EE. UU., John Foster Dulles, la aceptación a la invitación para que su país ingrese a la NATO como miembro de dicho organismo. Luego después, Mr. Dulles emprendía viaje a Europa con objeto de participar en las deliberaciones de las Cuatro Grandes Potencias.— (Radiofoto de la UNITED PRESS).

Gobierno de EE. UU. pide suspender inoculaciones con la vacuna Salk

WASHINGTON, 7. — (UP). — El servicio de Salud Pública de los Estados Unidos pidió esta madrugada la suspensión temporaria en todo el país de la campaña de inoculación con la vacuna Salk contra la parálisis infantil.

Mañana se hará un anuncio formal sobre si se necesitan precauciones adicionales en la fabricación de la vacuna.

El director del servicio de Salud Pública, doctor Leonard A. Scheele, en una declaración emitida a las cuatro de la madrugada, aconsejó a todos los estados y ciudades del país que "posterguen sus programas de vacunación" hasta que se conozcan mañana las recomendaciones de un comité de expertos.

Estos expertos, entre ellos el doctor Jonas Salk, descubridor de la vacuna, celebraron una conferencia privada de 12 horas con Scheele, al cabo de la cual se entregó el llamamiento urgente para que todo el país frene la campaña. Salk y los demás especialistas fueron convocados para que resolvieran si los 44 casos de Poliomielitis registrados en niños ya vacunados exigen pruebas de seguridad más estrictas en la preparación de la vacuna.

INMUNIZACION SEGURA. —Fuentes bien informadas dijeron que los expertos, al cabo de un minucioso estudio, llegaron a la conclusión de que la vacuna Salk es segura y efectiva cuando se la prepara como es debido, pero que, al mismo tiempo, convinieron en que la vacuna ya fabricada debe ser reexaminada para establecer con absoluta certeza que no ofrece peligro.

Se dijo que el servicio de Salud Pública confía en que el reexamen podrá ser concluído rápidamente, tal vez en pocos días, para que el programa de vacunación pueda ser reanudado sin demora.

REEXAMEN DE DOSIS. — Este reexamen abarcará aproximadamente a unos 8.000.000 de dosis de la vacuna que ya están listas, pero que no han sido aun aplicadas. Abarcaría, en consecuencia, a las vacunas producidas por todos los fabricantes. Ya el Gobierno ha retirado las vacunas fabricadas por los laboratorios Cutter, de California. La vacuna Cutter fue inyectada en 38 de los 44 casos confirmados de Polio producidos entre niños ya vacunados. Los otros seis casos se registraron en niños vacunados con el producto de los Laboratorios Eli Lilly, de Indianápolis. No se han producido casos entre niños vacunados con el producto de otros cuatro grandes laboratorios.

La fundación nacional contra la parálisis infantil, que patrocina un programa de vacunación gratuita de los niños de primero y segundo grado, dijo que no podrá trazar sus planes mientras no sepa en que forma afectará el anuncio de mañana a los trabajos de producción de la vacuna.

"Naturalmente, estamos preocupados", dijo Raymond H. Barrows, Director Ejecutivo de la fundación.

DECLARACION DE PARLAMENTARIOS. — Brent Spence, demócrata, presidente de la comisión bancaria de la Cámara Baja que interrogó a Scheele el viernes acerca del programa de vacunación, elogió al jefe del Servicio de Salud Pública, por haber urgido la postergación de dicho programa.

"Debemos estar absolutamente seguros de que la vacuna es segura y de que todas las partidas han sido fabricadas estrictamente de acuerdo con la fórmula", dijo Spence.

El representante demócrata Albert Rains, miembro de la comisión, deploró lo que calificó de "confusión", en cuanto al programa de vacunación. Agregó que las autoridades a cargo de este programa "parecen estar dando vueltas todo el tiempo", sin ir a ninguna parte, y que la situación exige una legislación que autorice una fiscalización federal de la producción y distribución de la vacuna.

DULLES IGNORO PEDIDO DE BAO DAI PARA UNA ENTREVISTA EN PARIS

WASHINGTON, 7. (UP).— Trascendió que el Secretario de Estado, John Foster Dulles, ignoró un requerimiento urgente de entrevista en París, formulado por Bao Dai, el Emperador vietnamés radicado en la Riviera Francesa.

El Príncipe Buu-Luc, primo de Bao Dai, concurrió a la Embajada de Estados Unidos en la capital de Francia para pedir la concertación de la entrevista. La Embajada transmitió el requerimiento al Departamento de Estado.

Aquí, las indicaciones son de que no será posible una entrevista oficial de Dulles y Bao, pues aquél estará "muy ocupado" en París.

Se entiende que el requerimiento de Dai fue recibido en Washington antes de que el Departamento de Estado emitiera la declaración de reiteración de apoyo al Primer Ministro, Ngo Dinh Diem. Esta declaración no mencionó siquiera a Bao Dai.

Claro está que siempre existe la posibilidad de que Dulles y Bao Dai puedan encontrarse en alguna recepción, pero entrevista oficial entre ellos no habrá.

MAL CONCEPTO SOBRE BAO.— En los círculos gubernamentales de Washington no es favorable el concepto que merece Bao Dai. Altos funcionarios estiman que el Emperador recibió millones por las concesiones de juego, casas de prostitución y otras actividades en Saigón, de manos del grupo Binh Xuygen, que dominaba la policía. Se calcula que sus rentas por ese concepto alcanzan a medio millón de dólares al mes.

Se considera por ello que, en el momento oportuno, el Gobierno norteamericano podría retirar su reconocimiento a Bao Dai como jefe del Estado vietnamés. Todavía no se ha llegado a una decisión sobre el particular, pero todo indica que eso debe ocurrir.

Se constituyó Unión de Europa Occidental

PARIS, 7. -- (UP). — Siete naciones europeas dieron esta noche el paso histórico de constituir la unión de Europa Occidental. Alemania soberana es una de ellas y de esta suerte entró en alianza con sus vecinos y ex enemigos precisamente en el décimo aniversario de la Capitulación germana en la segunda guerra mundial.

Los plenipotenciarios de Francia, Alemania, Italia, Bélgica, Holanda, Luxemburgo y Gran Bretaña se reunieron en un gran salón de la Embajada británica y tomaron asiento en torno a una gran mesa rectagular. Pocas horas después y en Moscú, el Presidium del Soviet Supremo aprobaba la derogación de los tratados de amistad que la Unión Soviética había concertado con Francia y con Gran Bretaña, como represalia por el rearme de Alemania Occidental.

TITULOS CHILENOS EN LA BOLSA DE LONDRES

LONDRES, 7.— (UP).— Las emisiones tuvieron una semana más bien irregular.

Las acciones preferidas del Ferrocarril de Antofagasta salieron ex dividendo el miércoles a 57, o sea, con baja de un punto. Las ordinarias tuvieron un alza de un octavo, llegando a 10 5/8 libras esterlinas. Las Taltal experimentaron una baja de 3 peniques, para quedar en 12 chelines 6 peniques.

Las salitreras Anglo-Lautaro continuaron mejorando a través de la semana, y cerraron finalmente con 9 chelines 4 1/2 peniques de alza, quedando en 76 chelines 10 1/2 peniques. Las Tarapacá subieron 3 peniques, para llegar a 6 chelines 3 peniques.

Los bonos del Gobierno de Chile terminaron la semana sin cambio, a 32 libras esterlinas.

FIJAN EN 280 LIBRAS POR TONELADA, PRECIO DEL COBRE DE AFRICA

LONDRES, 7.— (U. P.).— El grupo cuprífero Rhodesian Selection Trust, fijó el precio del cobre de sus minas de Roan Antelope y Mufulira, para los clientes británicos, en 280 libras la tonelada, según informaciones llegadas hoy a Londres.

Este precio equivale a un poco menos de 36 centavos de dólar por libra.

El grupo anunció en Lusaka, Rodesia Septentrional, que el precio mencionado es C. I. F. puesto en Gran Bretaña, y regirá desde el 9 de mayo. Por un período de por lo menos 30 días, a partir de dicha fecha, el precio será mantenido inmutable, pero posteriormente podrá variar con un aviso de 24 horas de anticipación. En el caso de un reajuste de esta naturaleza, el precio quedará nuevamente fijo por un período determinado de tiempo.

En los círculos vinculados al comercio del cobre, se dijo que, según se entiende, el precio se funda en el contrato del cobre electrolítico en el mercado de metales de Londres, y que ese precio de 280 libras la tonelada debe ser comparado con la cotización del mercado londinense, que ayer cerró la semana a 304 libras para el cobre de entrega inmediata y a 290 libras y 15 chelines para el metal de entrega futura.

El cobre de las minas de Roan Antelope y Mufulira, es comprado en Gran Bretaña por tres grandes fabricantes. Es un cobre tipo blister, que se vende con descuento y que constituye aproximadamente un tercio de las importaciones británicas.

Los tres fabricantes mencionados —la British Insulated Callenders Cables, la Enfield Rolling Mills y la Imperial Chemical Fires—, refinan su propio metal.

Mientras tanto, el Ministerio de Comercio anunció que ha llamado a propuestas para la venta de 15.000 toneladas de cobre electrolítico durante un período de cinco meses, a partir de junio.

Este cobre es parte de un saldo no vendido, unas 28.000 toneladas, de las 45.000 toneladas que el Gobierno se declaró dispuesto a vender el 13 de abril. Las 13.000 toneladas restantes serán vendidas más tarde.

LA POLICIA FEDERAL DE ARGENTINA CONFIRMO LA DETENCION DE CATOLICOS

BUENOS AIRES, 7.— (UP).— La policía federal emitió esta noche un comunicado en que informa la detención de diez personas a consecuencias de los incidentes de la manifestación católica de ayer.

El comunicado expresa que la manifestación de Acción Católica se realizó sin autorización y que se caracterizó por una hostilidad verbal contra las autoridades nacionales y la policía.

El texto íntegro del comunicado dice así:

"A últimas horas de la tarde de ayer, pese a carecer de la correspondiente autorización, Acción Católica Argentina organizó una concentración de adherentes frente a la Catedral metropolitana, con motivo del acto religioso por realizarse en el interior del templo.

"Se pudo advertir que elementos de dicha institución procuraban crear predisposición y actos de violencia. Se instaba a desobedecer a los representantes de la autoridad y hasta a resistir por la fuerza sus indicaciones.

"Con el deliberado propósito de dar al mitín apariencias de magnitud se trató por todos los medios de obstaculizar el tránsito de vehículos en la calle Rivadavia, y se aprovechó la circunstancia de que era hora en que la mayoría de los obreros y empleados regresaban a sus domicilios para demorarlos en las inmediaciones a causa de las dificultades que se creaban.

"Con gritos hóstiles y expresiones agresivas inadmisibles para quienes asisten con fe a una ceremonia religiosa, los grupos se colocaban frente a los vehículos que pasaban para impedirles el avance y se desinflaban los neumáticos de los ómnibuses, llegándose a romper los cristales de los coches, para decidir a los pasajeros a descender para aumentar el número de los presentes.

"La desconcentración se hizo en forma de manifestación, pese a las persuasivas exhortaciones policiales. Recorrieron la zona céntrica gritando improperios contra las autoridades nacionales, representantes del orden y personas que no se adherían, e injustificadas exclamaciones que constituían verdaderas provocaciones.

"Durante el desarrollo de los hechos los manifestantes atacaron al segundo jefe de la guardia de infantería policial, comisario Francisco Trotta, y al agente Oscar Guerrero, quienes sufrieron múltiples contusiones y debieron ser trasladados al hospital de Churruca".

El comunicado termina diciendo que se detuvo a las siguientes diez personas:

Carlos García Cuevas, brigadier de aeronáutica retirado; Miguel Oliva y Roberto Gigena, estudiantes; Alfonso Catani, profesor; Gabriel Durel, seminarista; Carlos Insua y Oscar Vallejos, comerciantes; Homero Dollan, rentista; Julio Suárez y Amalio Manuel Fernández, empleados, siendo estos últimos ex vicepresidentes del Consejo Arquidiocesano de Jóvenes varones de Acción Católica.

DULLES Y FAURE SE REUNEN EN PARIS PARA BUSCAR SOLUCION A LA GRAVE CRISIS DE INDOCHINA

PARIS, 7. (UP).— El Secretario de Estado, de los Estados Unidos, John Foster Dulles, y el presidente del consejo de Ministros de Francia, Edgar Fauré, discutieron hoy un nuevo plan del Emperador ausente de Indochina, Bao Dai, para regresar a su país como monarca constitucional y restringir las facultades que tiene el Premier Ngo Dinh Diem.

Los Ministros de Relaciones Exteriores aliados llegaron aquí para celebrar una histórica serie de reuniones con el fin de crear la unión de Europa Occidental (UEO), admitir a Alemania Occidental en la Organización del Atlántico (OTAN), y preparar una conferencia cuatripartita con Rusia.

Dulles visitó a Fauré en la residencia oficial de éste, el palacio de Matignon, para discutir la situación de Diem, en los momentos en que aún aumenta la violencia contra Francia en Saigón. Bao Dai también ha acudido aquí desde su fastuosa villa de la costa azul con su nuevo plan, y espera ansiosamente el resultado. Ha solicitado una entrevista con Dulles durante el fin de semana.

El plan de Bao Dai, que los franceses están dispuestos a apoyar, prevé el regreso del Emperador a Vietnam Meridional, desde la costa azul, donde se halla hace más de un año; la creación de un alto consejo de estado para adoptar decisiones tracendentales, suprimir la rebelión, y preparar nuevas elecciones y un nuevo régimen; y el traspaso de algunos de los poderes de Bao Dai, a este nuevo consejo, y de otros al propio Diem, que seguiría al frente del gobierno con Bao Dai convertido automáticamente en Jefe de Estado constitucional. El nuevo consejo estaría compuesto de Diem dos miembros de la familia real el Papa de la secta Cao Dai, y el jefe de la secta Hoa Hao.

WASHINGTON HOSTIL A BAO.— Las noticias de Washington indican que los Estados Unidos, siguen siendo hostiles a Bao Dai. Y tanto norteamericanos como franceses parecen estar resentidos entre sí por la conducta política recíproca sobre Indochina, que ambos países consideran equivocada. Los Estados Unidos han acusado a Francia de "coloniaje", y de no apoyar a Diem, mientras que los franceses dicen que la "torpeza" norteamericana al apoyar a un Primer Ministro "inepto" ha sumido a Vietnam Meridional en el caos y la guerra civil. Agregan que los comités revolucionarios de Saigón tienen color comunista y están adueñándose del poder.

Dulles llegó al hotel Matignon a las cinco de la tarde, acompañado de su Embajador aquí, C. Douglas Dillon. En la entrevista también estuvieron presentes el ministro francés de Relaciones Exteriores, Antoine Pinay; el Subsecretario de Estados Asociados, Henri Laforest, y otros técnicos asesores de Dulles.

APOYO BRITANICO AL EMPERADOR.— A las seis se unió a los reunidos el nuevo secretario de Relaciones Exteriores británico, Harold MacMillán, que viene dispuesto a apoyar a Bao Dai, según fuentes informadas.

Se cree que la entrevista extenderá su discusión del tema de Indochina a todo el extremo oriente, para tratar cuestiones tales como la suspensión de hostilidades en el estrecho de Formosa y las conversaciones directas entre los Estados Unidos y China Comunista.

Antes de la reunión, Dulles desarrolló gran actividad. A su llegada, fue directamente desde el aeropuerto a la residencia del Embajador Dillon, donde almorzó rápidamente y se entrevistó durante dos horas con el personal diplomático.

VISITA DE ADENAHUER.— A las tres de la tarde le visitó el Canciller alemán, Konrad Adenauer, por primera vez como representante del nuevo estado soberano. Le acompañaron su secretario de Relaciones Exteriores, Walter Hallstein, y Herbert Blankenhorn, que será el primer representante oficial permanente de Alemania en la OTAN. Una hora después, acudió a saludarle Harold MacMillan, con quién habló brevemente sobre las actitudes respectivas acerca de Indochina.

Fuentes informadas dicen que en la reunión Fauré pensaba insistir en que Francia está resuelta firmemente a que se cumplan los acuerdos de Ginebra, que preven la convocatoria de elecciones en toda Indochina en el verano de 1956, para determinar si ésta quiere adherirse a los comunistas o independizarse de ellos. La primera conferencia con los comunistas para preparar estas elecciones está señalada para el mes de julio próximo.

Veinticinco millones de dólares costó la vacuna del Dr. J. Salk

NUEVA YORK, 7. — (UP). — **Más de 25 millones de dólares costaron los experimentos para la producción de la vacuna Salk.**

Según informó el Dr. Hart E. Van Riper, Director médico de la fundación nacional contra la parálisis infantil, la cifra exacta fué de 25.541.662 dólares, suma que se invirtió en su mayor parte en trabajo de laboratorio, y el resto en la prueba que se hizo con ella en Estados Unidos el año pasado.

Más de 18 millones de dólares del fondo que se creó con la acumulación de "Dimes" (moneda de 10 centavos) durante las campañas antipoliomielíticas se invirtieron en estudios científicos y de ellos un millón de dólares se pusieron a la disposición del Dr. Salk. Los otros 17 millones de dólares se emplearon por los virólogos y epidemólogos que descubrieron y clasificaron el virus de la poliomielitis.

El costo producción de la vacuna para la inoculación de 440.000 niños en los experimentos que se hicieron durante dos años de pruebas ascendió a más de 3.600.000 dólares y además se gastó otro millón de dólares en jeringas hipodérmicas, libros y formularios, etc.

2.300.000 dólares costó la evaluación completa de dichas pruebas de inoculación.

PENDIENTE LA DECISION SOBRE LOS DERECHOS DE PESCA EN ZONA MARITIMA

ROMA, 7 (UP).— La Conferencia Internacional sobre conservación de riquezas marítimas, aplazó esta noche su clausura oficial sin haber tomado ninguna decisión final sobre los derechos pesqueros de los países de costa marítima.

La conferencia, que comenzó sus labores el 18 de abril, había de terminar hoy, pero ahora se espera que no termine sus trabajos hasta el lunes o martes de la próxima semana.

Entre los asuntos aún pendientes de resolución se hallan los artículos nueve y trece del temario. Estos artículos se refieren a conceptos de conservación y los problemas jurídicos y políticos de las riquezas marítimas, incluso los derechos de los países a sus costas.

Anteriormente en esta semana la conferencia escuchó un informe sobre el artículo nueve, referente a los conceptos de conservación, y acordó hacer una enmienda a un párrafo del informe. El párrafo enmendado dice que se dé énfasis especial a la consideración del delicado problema de los derechos pesqueros en aguas adyacentes y la votación fue de 18 en favor, 17 en contra y ocho abstenciones.

Gobierno del Uruguay estudia nota enviada por la Rep. Argentina

MONTEVIDEO, 7. (UP).— En círculos competentes se afirma que el Ministro de Relaciones Exteriores, doctor Santiago Rompani, en colaboración con los mejores juristas del Departamento, estudia la nota que recibió del Canciller argentino, doctor Jerónimo Remorino, el 5 de este mes.

Se mantiene estricta reserva sobre la tesis que sustentará el Gobierno uruguayo, pero se ha generalizado entre los más destacados jurisconsultos, la impresión de que no se apartará de la línea tradicional de absoluto respeto a los imperativos de la constitución y del derecho que la ley otorga a todos los ciudadanos del país.

CEMENTERIO GENERAL

Se advierte al público interesado, que los nichos situados en los Pabellones y Galerías que más abajo se indican y que a la fecha están vencidos y que no fueren renovados dentro de los 10 días siguientes al primero de esta publicación (1.o de cada mes), serán desocupados y sepultados en fosa común, sin mayor responsabilidad para el establecimiento, de acuerdo con lo dispuesto en el Art. 16 del Reglamento General de Cementerios (Decreto 421, del 14 de abril de 1932):

PABELLON 8.— 3188, Octavia Ramírez O; 3472, María Pérez M.

PABELLON 11.— 4776, Josefina León C.

PABELLON 15.— 1218, Leopoldo Peña C.

RECOLETA.— 687, Josefina Campos F.; 1685, Blanca Silva S.; 1693, Ester González N.; 1721, Feliciano Tapia M.; 1879, Víctor M. Olivares; 1880, Osvaldo Ramírez G.; 2532, Zoila Reyes O.; 2541, María Sepúlveda A.; 2544, Alejandro Torres A.; 2545, Guillermo Díaz A.; 2580, Elvira Retamales S.; 2617, Osvaldo Romero R.; 2625, Pedro Pérez M.; 2633, Manuel Cerdeira D.; 2685, Carlos Rojas G.; 2689, Teolinda Silva T.; 2700, Armando Aravena B.

GALERIA 3.— 2513, José Gárate A.; 2638, Juan de D. González C.; 2871, Onofra Troncoso M.; 2877, Filomena Cabello N.; 2885, Ramona Araya R.; 2987, Nelly Briones D.

GALERIA 8.— 9966, Hortensia Deudarien S.; 9974, Bernarda Quitral C.; 9997, Melania Vargas C.; 10009, Aroldo Olivares A.; 10110, Juan de D. Venegas G.; 11031, Amelia Inostroza R.; 11081, Raquel González H.; 11085, Flora Vivanco A.; 11097, Leonidas Cuevas E.; 11099, Sarela López O.; 11103, Juan Tapia H.; 11133, Guillermina González R.; 11141, Luis A. Vega R.; 11166, José Domínguez O.; 11182, Olga Fuentealba Z.; 11198, Amanda Contardo M.; 11206, Sara Olivares S.; 11285, María Córdova A.; 11297, Julia Bustos A.; 11310, Luis Lagos C.; 11378, Mercedes Godoy D.

PABELLON 16, PARVULOS.— 2, Miguel Díaz S.; 3, N. N. Funhs P.; 17, Armando Espinoza M.; 24, Edmundo Catalán M.; 33, Carlos Herrera R.; 39, Ada Vargas C.; 42, Jorge Cortés B.; 43, Luis Campos M.; 47, Antonio Maffioletti B.; 67, Gloria Contreras M.; 68, Pedro Sarah G.; 79, Vicenta Salazar C.; 88, Leonor Stefoni; 92, Juan Cañas U.; 93, Gladys Urrutia M.; 98, Dreny Araya F.; 103, Carlos Allende de D.; 113, María Troncoso C.; 129, María González C.; 148, Andrea Rojas B.; 149, Silvestre Maira R.; 162, Aída Alvarez P.; 169, Eliseo Rivera O.; 173, Luis Muñoz G.; 187, Ramón Abarca L.; 192, Domingo Avila E.; 199, Jorge Torres V.; 204, Carmen Hoffman B.; 207, Alejandro Orrego C.; 208, Juan Muñoz V.; 217, Octavio Vásquez G.; 222, N. N. masculino; 233, Maximiliano Soto S.; 237, Marcelo Hidalgo H.; 238, Olivia Aceituno B.; 239, Ema Olivares P.; 242, Wiliam Arana E.; 244, Juan Garcés G.; 247, María Vergara P.; 248, Juan Moreno M.

NOTA.— Se comunica a los interesados de los siguientes nichos adultos y nichos bóvedas ubicados en muro Oriente, Piedra Arco Recoleta, que deberán presentarse a la Oficina de Informaciones del establecimiento, para conocer la ubicación que tendrán los restos que los ocupan, por necesario ensanche de la puerta Arco de Recoleta:

NICHOS BOVEDAS.— 234, familia Verdugo-Chandeyson; 235, familia Payá-Avilés; 236, familia Reynés-Moena; 237, familia Heysen Angel.

NICHOS ADULTOS.— 777, Paulina Díaz R.; 778, Sofía Gil W.; 779, Jaime González C.; 780, Mercedes Garrido V.; 781, Dalinda Espinoza C.; 782, Sara A. Barrera D.; 784, Melania Reyes U.; 785, Neomisa Benavente V.; 786, Jorge Juan Hax S.; 786, Ida Belilcef L.; 787, Humilde Peña P.; 788, Saturnino Alonso R.; 789, Julia Farías V.; 790, Zorinda Gallardo V.; 791, Marcelina Cartes; 792, Leandro Abarca C.; 948, Cristina Rigaut; 949, Domitila Flores H.; 950, Rosa Rodríguez V.; 951, Polidoro Fuentes M.; 953, Rita I..a L.; 954, Mercedes García G.; 955, Clementina Abarca M.; 956, Luis Lagos; 957, Juan Hidalgo; 958, Benedicto Vargas V.; 959, Gabriel García G.

NOTA.— Se comunica a los interesados de las sepulturas de Disidentes N.os 1, 555 y 556, que deben pasar a las Oficinas de Informaciones y Despachos de este establecimiento, sobre trámites relacionados con estas tumbas.

NOTA.— En conformidad al Decreto-Ley 421, del 14 de abril de 1932, esta publicación se hace **durante los 10 primeros días de cada mes (desde el 5 hasta el 15 de mayo),** y en un solo diario.

SANTIAGO, 4 de mayo de 1955. **ADMINISTRADOR**

RUSIA DENUNCIA TRATADO DE AMISTAD Y AYUDA CON FRANCIA Y GRAN BRETAÑA

MOSCU, 7. (UP).— El Presidium del Soviet Supremo de Rusia aprobó la decisión de denunciar los tratados de amistad que tiene la Unión Soviética con Francia y Gran Bretaña.

La aprobación fue anunciada en una conferencia colectiva de prensa, en el Ministerio de Relaciones Exteriores, en momentos que los estadistas de Occidente celebran importantes reuniones en París, para dejar creada la Unión de Europa Occidental, e incorporar a Alemania en la Organización del Tratado del Atlántico Norte (OTAN).

Hacía mucho tiempo que Rusia había amenazado con denunciar esos tratados si se ratificaba el rearme de Alemania.

En la conferencia colectiva de prensa se dieron los textos de dos decretos del Presidium: uno, abrogando el tratado de amistad con Gran Bretaña, y el otro, abrogando también el tratado con Francia.

El comunicado del Ministerio de RR. EE. soviético declara que Gran Bretaña y Francia abrogaron ellas mismas esos tratados al ratificar los acuerdos de París, por los cuales se crea la Unión de Europa Occidental y se autoriza el rearme de la República alemana de Bonn. El comunicado acusa a Gran Bretaña y a Francia de haber cometido "flagrantes violaciones" de sus tratados de amistad con Rusia.

Periodista de Oruro solicitó garantías a Víctor Paz Estenssoro

LA PAZ, 7.— (UP)— Enrique Miralles, director del diario "La Patria", de Oruro, hizo llegar al Gobierno un mensaje en que solicita garantías para él y su familia.

La sede del diario de referencia fue atacada el jueves último por una manifestación de mineros. Miralles comunicó al Gobierno que "la destrucción de "La Patria" es completa", y que ello le crea una situación difícil, por ser el diario su único medio de vida.

En conferencia de prensa, el jefe de control político, coronel Claudio San Román, se refirió a los acontecimientos registrados en Oruro. Dijo que la Universidad de Oruro había provocado la animadversión del pueblo por haberse "convertido en centro activo comunista", y que la reacción anticomunista "culminó con la revolución universitaria que destituyó al rector comunista Iñíguez".

El Gobierno de India hará de mediador en problema de Formosa

NUEVA DELHI, 7. — (UP). — V. K. Krishna Menon, representante indio ante las Naciones Unidas partió hoy a Pekín para concertar conversaciones inmediatas entre los Estados Unidos y China comunista sobre la crisis de Formosa.

Menon partió en avión para Pekín, mientras la Radio de esa ciudad anunciaba el retorno a la capital del Primer Ministro Chou En-Lai

Ateneo tratará de postergar a los victoriosos Mar de Oro y Chico Yáñez

En la mejor serie de 1.500 metros del Club Hípico.— En las otras pruebas ordinarias de la reunión de esta tarde, somos partidarios de Lord Collines, Hortelana, Badril Nur, Uncoyén, Ateneo, Camelot, Eneida Finesse y Marqués.— A mediodía se iniciará el desarrollo del programa.

PRONOSTICOS DE LA PRENSA (CLUB HIPICO)

	1.a carrera	2.a carrera	3.a carrera	4.a carrera	5.a carrera	6.a carrera	7.a carrera	8.a carrera	9.a carrera	10.a carrera
LA NACION	Lord Collins Altozano Aghadin	Hortelana Foxona De Noche	Badril Nur Píldora Fontana	Uncoyen Sutra Tirolesa	Ateneo Mar de Oro Chico Yáñez	Camelot Igapo Ipal	Emisario Paladín Salero	Eneida Ataullah Martingala	Finesse Maldad Nagas	Marqués Rudynello Amanecida
LOS TIEMPOS	Altozano Lord Collins Aghadin	Hortelana De Noche Comisión	Badril Nur Fontana Píldora	Uncoyen Sutra Tirolesa	Ateneo Mar de Oro Surface	Camelot Sorondo Rey Moro	Emisario Paladín Salero	Tinta China Ataullah Eneida	Finesse Nicolina Maldad	Rudynelo Marqués Tilhuica
CLARIN	Altonazo Lord Collins Aghadin	De Noche Fulana Foxona	Badril Nur Píldora Fontana	Uncoyen Tirolesa Jersey	Mar de Oro Surface Ateneo	Camelot Igapo Rey Moro	Gran Músico Paladín Emisario	Eneida Ataullah Martingala	Maldad Finesse Nicolina	Rudynello Marqués Tilhuica
LA HUASCA	Lord Collins Altozano El Campeón	Foxona De Noche Hortelana	Píldora Badril Nur Ontina	Uncoyen Tirolesa Tanino	Mar de Oro Buen Hombre Chico Yáñez	Igapo Emperador Camelot	Paladín Cuba Libre Emisario	Rucatregua Rosamel Felicitation	Finesse Nagas Hajbar	Marqués Rudynello Porto Rico
ULTIMA HORA	Lord Collins Altozano Q. Nebuco	Hortelana De Noche Linterna	Flexion Badril Nur Ontina	Uncoyen Glenmore Tirolesa	Mar de Oro Buen Hombre Ateneo	El Emperador Camelot Igapo	Paladín Emisario Meléndez	Eneida Rucatregua Tinta China	Finesse Nagas Hajbar	Marqués Tilhuica Rudynello
ULTIMAS NOTICIAS	Lord Collins El Campeón Aghadin	Foxona Hortelana De Noche	Flexion Badril Nur Ontina	Uncoyen Tanino Tirolesa	Mar de Oro Buen Hombre Chico Yáñez	El Emperador Igapo Camelot	Emisario Paladín Cuba Libre	Eneida Rucatregua Rosamel	Finesse Nagas Jaum	Marqués Tilhuica Porto Rico
LA SEGUNDA	Lord Collins Altozano Baloom	Hortelana La Guagua Linterna	Badril Nur Ontina Primacía	Jersey Sutra Balsamón	Mar de Oro Vlasov Civilón	El Emperador Igapo Camelot	Cuba Libre Meléndez Emisario	Felicitation Eneida Polo Niño	Américo Nagas Finesse	Mister Lyon Rudynello Porto Rico

Exactamente a mediodía deberá disputarse la carrera inicial del programa de esta tarde en el Club Hípico. Terminará a las 17.45 horas y se presenta nuevamente nutrido de inscripciones.

LORD COLLINS Y ALTOZANO FAVORITOS.— Estos dos adversarios contarán con las más altas cotizaciones en la prueba para perdedores de tres años. Llegaron hace pocos días tercero y segundo de Limelight, separados por un pescuezo, y dándole dos kilos Lord Collins a su rival. La pelea es estrecha entre ambos, y nosotros preferimos para el primer lugar a Lord Collins, por los dos kilos que lo favorecen y el hecho de que debutaba en la ocasión que citamos.

Para tercero señalamos a Aghadin, que a pesar de sus fracasos tendrá muchos partidarios que conocen sus buenos trabajos últimos.

HORTELANA NO CORRE DESDE VIÑA.— En segundo término se correrá la primera de las pruebas para potrancas no ganadoras de dos años, y en ella defenderá nuestro pronóstico Hortelana, una hija de Scottish Meridian que se presentó por única vez en público en enero en el Sporting, llegando cuarta de Pierrot, Nacarón y Obsequio. Reaparece en buenas condiciones de training y conducida por Alfonso Poblete puede dar cuenta de De Noche y Foxona, que se divisan también como serias postulantes al triunfo. De Noche acaba de defeccionar en el Chile pero poco antes había llegado tercera en el Club, de Dominadora y Badril Nur, y Foxona ha continuado trabajando como para vencer al galope y va a tener nuevamente una alta cotización.

BADRIL NUR EN CORRAL" CON OLA BLANCA.— Seleccionando en el grupo de potrancas que tomará parte en la tercera, análoga a la anterior, encontramos a cuatro con grandes posibilidades de éxito: Badril Nur, que en su debut llegó segunda a uno y medio cuerpo de Dominadora, Ontina y Píldora, que fueron las escoltadoras de Miss Piccadilly, separadas por una cabeza, y Fontana, quinta, con tropiezos, de Dominadora y que acusa cada día mayores progresos. Preferimos a Badril Nur para ganadora y a Píldora y Fontana para los puestos secundarios.

UNCOYEN DEBE VALER MAS QUE LOS OTROS.— Muy modesto es el grupo que participará en la serie de mil cien metros, reservada a jinetes aprendices, tanto que Uncoyen, con 57 kilos, se presenta como la mejor carta. El hijo de El Gaucho fue retirado hace pocos días, y no corre desde el 9 de abril, cuando llegó quinto de Hélice, con 50,7 kilos, pero en un grupo netamente mejor.

Cartas de importancia son también Sutra, que rodó en su última y en su anterior fracasó, pero remontándonos un poco más aún, llegamos a aquella oportunidad en que Forum y Nagas la batieron estrechamente, y Tirolesa, por su cuarto reciente de Olid, performance que le da títulos para pelear la llegada.

ATENEO EN CONDICIONES DE MEJORAR.— Muy bonita se divisa la segunda serie de 1.500 metros, que entre muchos otros buenos contendores contará con la presencia de Chico Yáñez y Mar de Oro, dos revelaciones del último tiempo que han obtenido tres victorias consecutivas. Ambos, como es lógico, subieron mucho en el handicap, circunstancia que nos hace preferir a Ateneo para el puesto de honor. Llegó cuarto en su última de Chico Yáñez, pero recibiendo un kilo del gran hijo de Bacardi, que esta vez le dispensará 10. Para los placés, naturalmente, los otros dos brillantes candidatos.

CAMELOT, CON ENRIQUE ARAYA TAMBIEN.— Sigue siendo considerado muy corredor este defensor del "Barcelona" que cuida Augusto Breque. Debutó tarde, hace muy poco, y llegó tercero de Capitania y To Day, en el Hipódromo Chile. Volvió a correr y no figuró en la misma pista. Sin embargo, se nos ocurre que debe valer más que sus adversarios de la quinta serie de 1.500 metros.

Si fracasa nuevamente, lo que no sería raro debido al excesivo número de concurrentes, la victoria podría ser alcanzada por Igapo, que acaba de caer batido por un pescuezo por Olid, e Ipal, que si corre libremente en los tramos iniciales puede mantenerse en punta hasta la meta.

ENEIDA, BIEN COLOCADA EN LA OCTAVA.— Vino perdida en el grupo en su última presentación esta hija de Bromazo y al final era la que más corría cuando se impuso con gran dividendo Congrevil. Eran 1.200 y ahora son 1.500, lo que agregado al cómodo peso que carga, le da destacada opción en la cuarta serie, de 1.500 metros.

La carrera es difícil sin embargo, y con tantas posibilidades como Eneida se presentan otros competidores. Por ejemplo, Ataullah, tercero de Flor del Lago y Buen Hombre, hace pocos días, en un recorrido más corto, que no debe convenirle tanto, como éste, y Martingala, que está muy buena y que a 49 kilos, fácilmente puede dar cuenta de los anteriores y de los restantes.

FINESSE BUSCARA LA REPETICION.— Finesse está llamada a defender la más alta cotización en la cuarta serie de 1.100 metros. Ganó fácilmente tres reuniones atrás a un grupo ligeramente inferior, con un kilo más, y resulta poco menos que obligatorio señalarla para el primer lugar.

Entre los otros catorce rivales hemos seleccionados a Maldad y Nagas para los restantes puestos que pagan. La primera es un elemento viñamarino que llegó penúltima hace poco en el Hipódromo, pero que ha trabajado muy bien en los últimos días, y Nagas, que contará como Finesse con innumerables partidarios debido a su segundo de Home Pride, a la que estuvo a punto de alcanzar en fuerte atropellada final, cumplida en una distancia cien metros más corta.

MARQUES, A 47 KILOS SOLAMENTE.— Pondrá término a la reunión la tercera serie de 1.500 metros, que cuenta con la presencia de 17 discretos postulantes, muchos de ellos con parecidas probabilidades de éxito. Entre éstos están por ejemplo, Marqués, posible favorito en las apuestas por su tercero de Cascabel y Felicitation, con tres kilos más; Rudynello, que después de un corto descanso reapareció hace pocos días clasificándose buen tercero de Reynold y Comofín, a medio cuerpo del ganador, y Amanecida, que a 45 kilos va a volar en los tramos decisivos. Los señalamos en el mismo orden para los tres primeros lugares de la tabla.

Valparaiso Sporting Club

DOMINGO 8 DE MAYO DE 1955

PRIMERA CARRERA.— A las 13.30 horas.— Premio "ROLDAN".— 1.000 metros.— Para productos de dos años nacidos en Chile que no hayan ganado.— Peso: 54 kilos.— Premio: $ 90.000 al primero.

JINETE	N.o	NOMBRE	K.	O.	DUEÑO	PREPARADOR
O. Saavedra	1	El Zar	54	8	Sportivo	R. Saavedra
A. Naranjo	2	Monet	54	7	G. Pombo	G. Pombo
G. Núñez	3	Bambuca	51	2	Figurín	M. Rivera
R. Olivos	4	Fellac	51	5	Montecarlo	M. Rivera
R. Arredondo	5	Costa de Marfil	51	4	Magallanes	D. Araya
M. Yáñez	6	La Pavana	51	1	Buenaventura	A. Martínez
S. Quezada	7	Lodestar	51	6	A. Papic	R. Bernal
H. Rivera	8	Stone Girl	51	3	Intimo	G. Pérez

SEGUNDA CARRERA.— A las 14 horas.— Premio "KAMFIS".— 1.400 metros.— Para todo caballo.— Handicap.— Séptima serie.— Premio: $ 48.000 al primero.

M. Yáñez	1	Barranquín	55	14	J. González	J. González
H. Hormazábal	2	Saigón	54	6	J. González	J. González
N. N.	3	Highland	55	15	S. Marchesini	A. Marchesini
E. Obregón	4	Pechador	55	12	Concierto	R. Bernal
R. Arredondo	5	Bórax	53	3	Silvio	G. Pérez
L. Bobadilla	6	Zig Zag	53	1	C. Muñoz	C. Muñoz
H. Soto	7	Cirujano	52	16	O. Manríquez	O. Manríquez
N. N.	8	Sonido	52	7	L. Valle	L. Valle
R. Olivos	9	Radiograma	51	9	A. Loraine	O. Urbina
G. Núñez	10	Naito	50	2	Nana	F. Galleguillos
H. Rivera	11	Carlomán	49	13	M. Godoy	I. Saavedra
J. Gálvez	12	Lucchetti	49	11	E. Spirea	E. Spirea
I. Saavedra	13	Talcura	49	8	R. Saavedra	R. Saavedra
M. Vignolo	14	My Sin	48	10	Lohengrin	R. Saavedra
N. N.	15	Imaginativa	47	5	Sunguito	M. Maira
A. Salas	16	Amara	45	4	By The Sea	U. Bravo

TERCERA CARRERA.— A las 14.30 horas.— Premio "REVERIE".— 1.400 metros — Jinetes aprendices.— Para todo caballo.— Handicap.— Sexta serie.— Premio: $ 48.000 al primero.

A. Venegas	1	Toledo	55	11	San Enrique	L. Alvarez
R. González	2	Arcángel	53	2	J. Arenas	J. Arenas
J. Herrera	3	Arteca	53	13	Alpino	R. Saavedra
G. Saavedra	4	Rumbeador	52	4	Tinogasta	R. Saavedra
H. Rivera	5	César	53	3	H. Duarte	L. Vásquez
N. N.	6	Miss Roldán	53	12	Mar del Plata	V. Cepeda
N. N.	7	Astuta	52	7	O. Silva	O. Silva
J. Quintana	8	Lotario	52	15	Nanita	G. Mancilla
L. Bobadilla	9	Massarik	52	6	Sans Souci	G. Bobadilla
A. Hughes	10	Cobra Verde	51	19	J. de Bernal	J. Bernal
J. Farías	11	Venetto	51	16	E. Aliaga	A. Martínez
J. Gálvez	12	Biarrot	50	8	San Marcos	S. Maira
M. Vignolo	13	Chirimoya	50	14	M. Maira	M. Maira
R. Quiroz	14	Diamante	48	5	San Bernardo	E. González
F. Avaria	15	Emilión	48	1	J. González	J. González
G. Lerma	16	Espolín	48	9	José	J. Romero

CUARTA CARRERA.— A las 15 horas.— Premio "RICHESE".— 1.600 metros.— Para caballos de tres años y más que puedan calificarse en tercera serie o inferiores.— Handicap ascendente.— Cuarta serie.— Premio: $ 66.000 al primero.

R. Arredondo	1	Merriness	57	8	J. Silva	G. Pérez
A. Tapia	2	Debesa	55	5	Piquera	G. Sarmiento
R. Olivos	3	Cañazo	53	1	Nazareno	A. Martínez
I. Saavedra	4	Fénix	53	3	San Carlos	M. Rivera
S. Quezada	5	Luquete	52	9	Arteuil	R. Bernal
M. Yáñez	6	La Ronda	51	6	San Bernardo	E. Gonzalez
O. Romero	7	First Dancer	47	4	M. Maira	M. Maira
H. Rivera	8	Chanteclair	46	2	R. D. A.	I. Saavedra
M. Vignolo	9	Ortigal	45	7	R. Cordero	C. Poncea

QUINTA CARRERA.— A las 15.30 horas.— Premio "ROKOF".— 1.400 metros.— Para todo caballo.— Handicap.— Cuarta serie.— Premio: 55.000 pesos al primero.

A. Venegas	1	Togado	57	6	G. Jiménez	U. Bravo
E. Obregón	2	Cirilo	[illegible]	4	Marlen	R. Bernal
A. Hormazábal	3	Parella	55	1	O. Silva	O. Silva
G. Saavedra	4	Medoc	54	9	Los Almendros	D. Miranda
M. Yáñez	5	Cid Campeador	53	2	Lo Vásquez	A. Martínez
J. Farías	6	Ordóñez	46	7	A. Martínez	A. Martínez
R. Olivos	7	Tía Mía	53	3	S. Lyon	G. Sarmiento
I. Saavedra	8	Chiquitita	51	10	R. Arratia	R. Saavedra
J. Quintana	9	Volcán	49	5	L. Valle	L. Valle
H. Rivera	10	Kirk	48	8	Angélica	L. Vásquez

SEXTA CARRERA.— A las 16 horas.— Premio "RULER".— 1.400 metros.— Para todo caballo.— Handicap.— Primera serie.— Premio: $ 60.000 al primero.

A. Tapia	1	Haendel	60	2	J. González	J. González
I. Saavedra	2	Linda de Alba	50	5	Sportivo	R. Saavedra
G. Saavedra	3	Chaliapin	59	6	Mariscal	R. Saavedra
O. Saavedra	4	Vice Admiral	55	3	G. K. Walbaun	R. Saavedra
A. Hormazábal	5	Blue Fox	59	10	P. Méndez	F. Parisi
A. Naranjo	6	Riacha	54	1	El Bote	N. Ramírez
R. Olivos	7	Postillón	53	7	Nobleza	O. Urbina
M. Yáñez	8	San Blas	52	4	Mar del Plata	V. Cepeda
R. Arredondo	9	Hierro Viejo	49	9	E. de Bravo	U. Bravo
H. Rivera	10	Espabilada	46	8	Persa	C. Muñoz

SEPTIMA CARRERA.— A las 16.35 horas. —Premio "ROSARINA".— 1.600 metros.— Para caballos de tres años y más que puedan calificarse en tercera serie o inferiores.— Handicap ascendente.— Tercera serie.— Premio: $ 66.000 al primero.

J. Herrera	1	Buda	53	1	S. Bienzobas	L. Alvarez
R. Arredondo	2	Yaguarí	53	5	Silvio	G. Pérez
R. Quiroz	3	El Trovador	51	4	J. Tagle	G. Pérez
I. Saavedra	4	Audacia	52	8	Chantilly	R. Saavedra
A. Hormazábal	5	Finiquito	52	10	G. Pombo	G. Pombo
M. Yáñez	6	Hormigón	52	7	V. Azócar	U. Bravo
R. González	7	Temperante	50	2	Ché Viejo	L. González
O. Romero	8	Antoniotto	48	9	L. Valle	L. Valle
G. Núñez	9	Display	48	6	R. D. A.	I. Saavedra
M. Vignolo	10	Frenando	46	3	S. Avila	S. Avila

OCTAVA CARRERA.— A las 17.10 horas.— Premio "RAUDAL".— 1.400 metros.— Para todo caballo.— Handicap.— Quinta serie.— Premio: $ 48.000 al primero.

A. Venegas	1	Labañón	57	6	Suc. Diuana	U. Bravo
O. Saavedra	2	Coile	55	14	Mariscal	R. Saavedra
G. Saavedra	3	Camacho	[illegible]	12	Suc. Arancibia	R. Saavedra
I. Saavedra	4	Pomo	49	8	Sportivo	R. Saavedra
A. Naranjo	5	Otago	55	4	María Luisa	D. Sandoval
M. Yáñez	6	Mitsuko	54	7	J. Lasalvia	J. González
L. Tejo	7	Pier Angeli	53	13	Memita	G. Sarmiento
S. Quezada	8	Guachito	52	3	Marlén	R. Bernal
R. Olivos	9	Refugio	52	1	S. Izarnétegui	D. Araya
R. Arredondo	10	El Reflejo	51	9	S. González	G. Pérez
L. Bobadilla	11	Palatino	50	11	El Descanso	G. Bobadilla
G. Núñez	12	Ireland	49	5	Vam	A. García
G. Lerma	13	Chinchel	47	10	Yacarí	O. Urbina
F. Añiñir	14	Milky Way	47	2	Yungay	S. Avila

NOVENA CARRERA.— A las 17.50 horas.— Premio "ROCHELA".— 1.400 metros.— Para todo caballo.— Handicap.— Tercera serie.— Premio: $ 55.000 al primero.

A. Naranjo	1	Juliete	55	10	N. Ramírez	N. Ramírez
R. Arredondo	2	Salmonetta	55	3	J. Silva	G. Pérez
R. Quiroz	3	Chepa	49	2	J. Tagle	G. Pérez
A. Tapia	4	Selenio	55	12	El Raco	G. Sarmiento
G. Saavedra	5	Sobresalto	53	9	R. Saavedra	R. Saavedra
R. Olivos	6	Din Don	51	1	San Jorge	L. Vásquez
A. Hormazábal	7	Harvey	51	4	J. Lasalvia	J. González
J. Quintana	8	Vat 69	51	7	Suc. Marchesini	A. Marchessini
I. Saavedra	9	Juan Alba	49	11	Los Almendros	D. Miranda
G. Núñez	10	[illegible]	49	3	Arteuil	R. Bernal
F. Añiñir	11	Armagnac	47	5	Gildita	S. Avila
H. Rivera	12	Calambour	47	6	J. Arenas	J. Arenas

Club Hípico de Santiago

CITACION A JUNTA GENERAL EXTRAORDINARIA DE ACCIONISTAS

En conformidad a lo dispuesto en los artículos 12, 13 y 25, N.o 6 de los Estatutos Sociales, cítase a Junta General Extraordinaria de Accionistas del Club Hípico de Santiago, que se celebrará el día lunes 9 de mayo, a las 5 P. M., en el Recinto de Socios del Hipódromo, y tendrá por objeto darles cuenta del proyecto elaborado para la construcción del nuevo edificio en el predio ubicado en la calle Agustinas esquina de San Antonio y otras materias relacionadas con este proyecto.

SANTIAGO, abril de 1955.

PEDRO GARCIA DE LA HUERTA
Presidente

Compañía Cervecerías Unidas

Junta General Extraordinaria de Accionistas

De acuerdo con el N.o 9 del artículo 22.o de los Estatutos convócase a los señores accionistas de esta Compañía, a Junta General Extraordinaria de Accionistas para el 11 de mayo de 1955, a las 10.30 horas, en el domicilio social ubicado en Valparaíso, calle Prat N.o 725, piso quinto, la que tendrá por objeto tratar y resolver sobre el aumento de capital y demás reformas de Estatutos que propondrá el directorio, a saber:

PRIMERO: Elevar el capital social de $ 921.600.000.— a $ 3.960.000.000.—, mediante: a) el traspaso a cuenta capital de las reservas en el Fondo para Modernización de fábricas, de las reservas en las cuentas. Revalorización del Activo Ley 11.575 (Envases y Materias Primas) y parte de Revalorización del Activo Ley 10,343, todas las cuales suman $ 921.600.000.—, que se destinarán a aumentar de $ 120.— a $ 240.— el valor pagado de cada una de las 7.680.000 acciones que forman actualmente el Capital de la Compañía; b) Capitalizando las siguientes partidas, también por traspaso a capital: Fondo para Futuros Dividendos; saldo de Revalorización del Activo, Ley 10,343; Reserva para Fluctuaciones Varias y parte de Fondo de Reserva Legal, todo lo cual suma $ 184.320.000.—. Esta capitalización será repartida entre los señores accionistas emitiendo 768.000 aciones de $ 240.— cada una, libres de pago, en proporción de una acción nueva por cada diez que posean a la fecha del cierre del Registro; c) Emitiendo 8.052.000 acciones de valor nominal de $ 240.— cada una, dentro del plazo de tres años, mediante la capitalización de futuras reservas, de revalorizaciones y utilidades sociales, o mediante el pago del valor de las mismas, a opción del Directorio.

SEGUNDO: Modificar el artículo 5.o de los Estatutos, el cual quedaría redactado como sigue:

"Artículo 5.o: El capital de la sociedad es de $ 3.960.000.000
" dividido en 16.500.000 acciones de doscientos cuarenta pesos
" cada una, de las cuales 8.448.000 acciones están totalmente pa-
" gadas y las restantes 8.052.000 serán emitidas y colocadas en
" el plazo de tres años contados desde la fecha del Decreto Su-
" premo que apruebe la reforma de Estatutos pertinente.

"El Directorio fijará las fechas y el modo y forma en que
" deberán ser colocadas las nuevas acciones.

"Este capital podrá ser modificado por acuerdo de la Junta
" General de Accionistas convocada con tal objeto".

TERCERO: Refundir los artículos 11.o y 12.o de los Estatutos, reemplazando el término "Consejo Directivo" por "Directorio".

CUARTO: Reemplazar en el artículo 13.o la expresión "Consejo Directivo" por "Directorio".

QUINTO: Suprimir la facultad de "absolver posiciones" y reemplazar la palabra "noveno" por "octavo" en el inciso 2.o del artículo 22.o.

SEXTO: Reemplazar en el inciso 8.o del artículo 23.o la palabra "noveno" por "octavo".

SEPTIMO: Suprimir las palabras "cada día" del artículo 25.o.

OCTAVO: Modificar el artículo 39.o en lo relacionado con la remuneración del Directorio por asistencia a sesiones.

NOVENO: Autorizar al Gerente con facultad de delegar, para recabar del Supremo Gobierno la aprobación de la presente reforma de Estatutos y pudiendo aceptar las modificaciones que las autoridades acuerden introducir.

En la misma Junta se podrán adoptar, también, los demás acuerdos que sean necesarios en relación con las reformas que se proponen.

Para los efectos de esta Junta General Extraordinaria el Registro de Transferencias permanecerá cerrado desde el 27 de abril de 1955 hasta el 11 de mayo de 1955, ambas fechas inclusive.—

EL DIRECTORIO

Emisario defenderá nuestro pronóstico en la carrera especial "Jorge Phillips"

Una carrera muy interesante por la calidad de sus competidores y lo abierta que se presenta es la Especial "Jorge Phillips", que se disputará en séptimo lugar en el programa de esta tarde. Quince serán los rivales, la mayoría de los cuales se presentan con amplias posibilidades de éxito.

Encabeza la lista, Dinking, que a pesar de que se desempeña mejor en el Chile, donde acaba de llegar buen tercero de Pandillero y Civilón, aspira a un triunfo lógico y posible. Siguen Los Galgos, cuya opción es muy relativa debido a que no se ha visto bien últimamente; Salero, especialista para la arena que ahora podría hacer una excelente performance en vista del estado sobresaliente que ha evidenciado en sus trabajos; Cuba Libre, otra buena carta que va clavada en su distancia y que en sus últimas ha sido segunda de Onzo y tercera de Mar de Oro y Bao Dai, pesada también; Book Keeper, elemento irregular en el cual no se puede tener confianza; Montecarlo, que a pesar de su fracaso reciente tendrá muchos partidarios por su campaña anterior; Paladín, muy bien situado a 51 kilos; Meléndez, que se halla en el mismo caso; Emisario, que no figuró en su última en La Palma, pero en 2.400, recorrido demasiado largo para él; La Sierra, que acaba de llegar arriera en una de las ganadas por Mar de Oro; Fadette, un lindo juego para los que buscan grandes dividendos con cierta opción, y Galante, Quebracho y Vermeille, sorpresas más o menos remotas, y entre los cuales creemos que Quebracho es el más posible.

Por el cómodo peso que carga, la distancia y su magnífico entrenamiento, recomendamos a Emisario para el primer lugar y a Paladín y Salero para los secundarios.

SOLICITA CONCESION DEFINITIVA

Para establecer y explotar una línea de transmisión de energía eléctrica entre El Peñón y los minerales de Andacollo, provincia de Coquimbo

El señor Reinaldo Harnecker von K., en su carácter de Gerente Técnico y en representación de la Empresa Nacional de Electricidad S. A., está solicitando del Supremo Gobierno que, en conformidad a la Ley General de Servicios Eléctricos, se le otorgue concesión definitiva de servicio público, para el establecimiento y explotación de una línea de transmisión de energía eléctrica de 66.000 volts., entre el lugar denominado El Peñón y los minerales de Andacollo, en la provincia de Coquimbo.

El objeto de esta línea es abastecer los minerales de Andacollo, con energía proveniente de la central hidroeléctrica "Los Molles", y derivará de la línea Ovalle-La Serena, en El Peñón.

Su trayectoria, casi en su totalidad, pasa por terrenos de la Comunidad Cuesta El Manzano y, al final, por terrenos fiscales.

Los predios de la Comunidad Cuesta El Manzano, atravesados por la línea y en los cuales deberá constituirse servidumbres, como también los caminos y FC. Longitudinal, se indican a continuación, mencionando las longitudes de paso de cada uno:

Nombre del propietario	Nombre del predio	Long. en m.
Comunidad Cuesta del Manzano	Cuesta del Manzano	55.60
Fisco	Camino Público	9.40
Comunidad Cuesta del Manzano	Cuesta del Manzano	660.20
Empresa de los Ferrocarriles	F. C. Longitudinal N.	21.70
Comunidad Cuesta del Manzano	Cuesta del Manzano	1.006.—
Fisco	Camino Público	15.—
Comunidad Cuesta del Manzano	Cuesta del Manzano	2.598.—
Fisco	Camino Público	33.—
Comunidad Cuesta del Manzano	Cuesta del Manzano	2.518.50
Fisco	Camino Público	20.50
Comunidad Cuesta del Manzano	Cuesta del Manzano	1.037.—
Fisco	Camino Público	21.—
Comunidad Cuesta del Manzano	Cuesta del Manzano	1.957.—
Fisco	Camino Público	12.—
Comunidad Cuesta del Manzano	Cuesta del Manzano	728.—
Fisco	Camino Público	4.—
Comunidad Cuesta del Manzano	Cuesta del Manzano	618.—
Fisco	Camino Público	8.—
Comunidad Cuesta del Manzano	Cuesta del Manzano	324.—
Fisco	Camino Público	19.50
Comunidad Cuesta del Manzano	Cuesta del Manzano	96.80
Fisco	Camino Público	19.70
Comunidad Cuesta del Manzano	Cuesta del Manzano	2.178.—
Fisco	Camino Público	9.—
Comunidad Cuesta del Manzano	Cuesta del Manzano	265.—
Fisco	Camino Público	15.50
Comunidad Cuesta del Manzano	Cuesta del Manzano	239.80
Fisco	Camino Público	7.70
Comunidad Cuesta del Manzano	Cuesta del Manzano	128.—
Fisco	Camino Público	5.—
Comunidad Cuesta del Manzano	Cuesta del Manzano	477.—
Fisco	Camino Público	6.—
Comunidad Cuesta del Manzano	Cuesta del Manzano	98.—
Fisco	Camino Público	6.20
Comunidad Cuesta del Manzano	Cuesta del Manzano	481.80
Fisco	Camino Público	6.—
Comunidad Cuesta del Manzano	Cuesta del Manzano	1.334.—
Fisco	Camino Público	7.60
Comunidad Cuesta del Manzano	Cuesta del Manzano	1.225.40
Fisco	Camino Público	12.—
Comunidad Cuesta del Manzano	Cuesta del Manzano	19.40
Departamento de Bienes Nacionales	S.N.	1.548.60

Se hace la presente publicación en conformidad a la Ley General de Servicios Eléctricos y para que, de acuerdo con el artículo 53 del Reglamento de Concesiones, se formulen ante la Dirección General de Servicios Eléctricos y de Gas, dentro de un plazo de treinta (30) días en triplicado, las objeciones a que hubiere lugar.

EL DIRECTOR GENERAL DE SERVICIOS ELECTRICOS Y DE GAS

CLUB HIPICO

DOMINGO 8 DE MAYO DE 1955

PRIMERA CARRERA.— A las 12 horas.— 1.300 metros.— Condicional.

R. Madariaga	1	Aghadin	56	9	C. Muñoz C.	Nasr-Ed-Din
P. Flores	2	Altozano	56	6	D. Pérez	Roldán
J. Escobar	3	Balom	56	10	M. Segura	Scots Guard
J. Silva	4	Brocal	56	2	A. Valdés	Carnaval
L. Marcos	5	Cruz Verde	56	15	I. Duque	Effendi
G. García	6	Cucurucho	56	8	I. Duque	Schopenhauer
S. Angulo	7	El Campeón	56	7	M. Amaya	Mandubí
P. Alquinta	8	Goody	56	14	Ed. Inda	Mieuxé
M. Carrasco	9	Jack	56	16	L. Castro	Hajduk
E. Araya	10	Lord Collins	56	13	A. Breque	Taltal
V. Madrid	11	Ardentea	53	1	O. Ugas	Dichato
C. González	12	Baliverne	53	3	A. Argagnon	Borneo
M. Alquinta	13	Flor del Cairo	53	12	Ed. Rodríguez	Cap. Hook
C. Pezoa	14	Fumee	53	4	J. Maldonado	Holy Smoke
R. Montoya	15	Lentejuela	53	11	V. Ramírez	Tábano
O. Manríquez	16	Queen Nebuco	53	5	J. Zúñiga	Treble Crown

SEGUNDA CARRERA.— A las 12.35 horas.— 1.200 metros.— Dos años no ganadores.— $ 140.000 al primero.

O. Olivares	1	Bombe	52	16	R. Allen	Bergerac
C. Farmer	2	Fulana	52	10	R. Allen	Bergerac
F. Alvarez	3	Cilicia	52	3	Eto. Inda	Barranco
R. Montoya	4	Comisión	52	14	J. Cuevas	Cockney
P. Alquinta	5	Chala	52	5	F. León F.	Orégano
O. Valenzuela	6	De Noche	52	8	L. Alvarez	All Talk
J. Olivares	7	Foxona	52	7	M. Rivera	Clero
A. Poblete	8	Hortelana	52	4	S. Fuentes	S. Meridia
R. Madariaga	9	La Glorieta	52	12	C. Muñoz G.	Cimarrón
J. Sánchez	10	La Grosella	52	13	A. Valdés	Muzloom
N. N.	11	La Guagua	52	1	E. Rodríguez	Licencioso
E. Araya	12	Linterna	52	6	J. Cavieres	Oriflamme
H. Galaz	13	Oncena	52	18	A. Valenzuela	Taimado
P. Ulloa	14	Poline	52	9	H. Garretón	Forest Row
J. Silva	15	Rocamora	52	15	A. Gómez	Huemul
U. Gaete	16	Rue Royale	52	2	V. Romero	Wesh Honey
O. Manríquez	17	Sin Tacha	52	7	M. Baeza	Cambridge
J. Escobar	18	Tenquita	52	17	Ed. Inda	Teodolito

TERCERA CARRERA.— A las 13.05 horas.— 1.200 metros.— Dos años ganadores.— $ 140.000 al primero.

J. Atala	1	Badril Nur	52	1	R. Allen	Faubourg
C. Farmer	2	Ola Blanca	52	4	R. Allen	Choker
U. Gaete	3	Falconetta	52	14	V. Romero	Dichato
R. Madariaga	4	Flexión	52	16	J. Suárez	Flexton
A. Poblete	5	Fontana	52	12	J. Melero	Lafontaine
F. Gatica	6	Francesita	52	9	S. Fuentes	Bufón
O. Manríquez	7	Lucha Libre	52	13	P. Bagú	Vicinity
O. Olivares	8	Mísera	52	15	A. Bullezú	P. Freddy
P. Ulloa	9	Morosa	52	8	H. Garretón	Taltal
E. Araya	10	Nancy	52	3	A. Breque	The Pont
O. Valenzuela	11	Ontina	52	10	L. Alvarez	Orégano
P. Alquinta	12	Píldora	52	15	F. León F.	Roldán
J. Escobar	13	Primacía	52	7	J. Cavieres	Polo Sur
R. Parada	14	Segundita	52	6	L. Santos	Pígaro
J. Sánchez	15	Sinuhué	52	2	A. Valdés	Afghan
R. Montoya	16	Tarpellanca	52	11	A. Castro	Licencioso

CUARTA CARRERA.— A las 13.45 horas.— 1.100 metros.— Handicap.— Quinta serie.

P. Ulloa	1	Uncoyen	57	2	P. Inda	El Gaucho
H. Galaz	2	Balsamón	56	4	J. Castro	Cuarteto
U. Gaete	3	Cameraman	56	3	R. Allen	Cambronne
J. Escobar	4	Jersey	56	15	J. Cavieres	Hamlet
C. Pezoa	5	Sutra	54	10	L. Alvarez	Afghan
R. Aguilar	6	Tanino	54	12	P. Inda	Roldán
R. Albornoz	7	Lucina	50	5	P. Inda	Pouché
L. Farmer	8	Glenmore	47	14	E. Inda	Carnaval
N. N.	9	Tirolesa	54	8	E. Rodríguez	Bachiller
A. Parada	10	Prodigioso	53	12	Eto. Inda	S. Barrani
F. Pizarro	11	María Vetsera	52	7	L. Santos	Meyerling
M. Alquinta	12	Figlia	49	13	A. Lancién	Cimarrón
C. González	13	Celeste	48	1	A. Breque	Lloyd's Bar
F. Alvarez	14	Dashing Lady	46	7	M. Amaya	Marengo
H. Espinoza	15	El Prado	45	6	J. Troya	Meyerling

QUINTA CARRERA.— A las 14.20 horas.— 1.500 metros.— Handicap. Segunda serie.

L. Espinoza	1	Vlasov	60	4	J. Cavieres	El Gaucho
R. Madariaga	2	Civilón	59	11	G. D. Cerda	Taltal
O. Olivares	3	Chico Yáñez	50	1	A. Bullezú	Bacardi
N. N.	4	Mar de Oro	58	7	J. Fuentes	Knout
P. Alquinta	5	Surface	55	9	S. Fuentes	Polo Sur
J. González	6	Dusty	54	8	A. Muñoz	Cap. Hook
E. Araya	7	Ateneo	49	10	E. Aliaga	Copete
J. Escobar	8	Abruzzo	48	5	P. Inda	Nasr-Ed-Din
R. Montoya	9	Bribona	48	2	G. Urquidi	Bromazo
F. Gatica	10	Buen Hombre	46	3	Ed. Rodríguez	Virrey
L. Farmer	11	Cascabel	46	12	J. Medina	Honolulu
P. Alvarez	12	Bachiller	45	6	M. Amaya	Bachiller

SEXTA CARRERA.— A las 14.55 horas.— 1.500 metros.— Handicap.—Quinta Serie.

N. N.	1	Harpón	57	10	Eto. Inda	Tábano
M. Guerrero	2	Beba	55	5	J. Guajardo	Fuero
R. Montoya	3	S. Corrida	54	1	R. Méndez	Arnedano
H. Hevia	4	Ipal	53	12	A. Lancien	Sahib
J. Sánchez	5	El Emperador	52	8	J. Melero	The Juvara
J. Silva	6	Huape	52	18	J. Argagnón	Trafalgar
C. Farmer	7	Leycinel	51	15	F. Jacial	Leicester
O. Manríquez	8	Licinio	51	1	R. Maggi	Leicester
O. Olivares	9	Rey Moro	51	2	V. Polanco	Quemarropa
F. Gatica	10	Sorondo	50	11	J. Inda	Cuarteto
U. Gaete	11	Carusa	47	7	J. Inda	Treble Crown
E. Araya	12	Camelot	49	9	A. Breque	Scots Guard
P. Alquinta	13	Igapo	48	4	Ed. Inda	Hamlet
M. Valenzuela	14	Trutruca	48	7	M. Segura	Teodolito
R. Madariaga	15	Baluarte	47	13	J. Suárez	Barranco
F. Pizarro	16	Prusien	47	3	D. Pérez	Quemarropa
C. Farmer	17	Cherburgo	46	14	R. Allen	Roi D'Atout
N. N.	18	El Llanero	45	16	N. Pavisic	Sahib
F. Alvarez	19	Zamarrón	45	17	M. Amaya	Hooligan

SEPTIMA CARRERA.— A las 15.35 horas.— 1.800 metros.— Especial.— "Jorge Phillips".— Handicap.

M. Guerrero	1	Dinking	56	5	L. Vásquez	Sosiego
L. Espinoza	2	Los Galgos	56	10	A. García	Taltal
A. Poblete	3	Salero	55	11	G. Urquidi	Vicinity
N. N.	4	Cuba Libre	54	14	A. García	Cambridge
M. Valenzuela	5	B. Keeper	53	4	J. Quinteros	Bachiller
R. Montoya	6	G. Músico	52	3	L. García	Afghan
F. Alvarez	7	Montecarlo	52	1	M. Amaya	Mandubí
E. Araya	8	Paladín	51	6	J. Cavieres	Hipo
S. Godoy	9	Meléndez	50	2	J. Inda	Licencioso
C. Farmer	10	Emisario	48	15	A. Bullezú	Muzloom
L. Farmer	11	La Sierra	46	7	S. Fuentes	Effendi
F. Gatica	12	Fadette	45	8	P. Bagú	Vicinity
S. Allende	13	Galante	45	12	L. Castro	Filibustero
L. Paredes	14	Quebracho	45	9	F. León	Centurión
O. Muñoz	15	Vermeille	45	13	D. Sandoval	Brazza

OCTAVA CARRERA.— A las 16.15 horas.— 1.500 metros.— Handicap.— Cuarta Serie.

C. Farmer	1	Aquavit	56	8	M. Amaya	Scots Guard
E. Araya	2	Polo Niño	56	4	A. Breque	Polo Sur
L. Espinoza	3	Comandante	55	14	G. Urquidi	Vicinity
J. Sánchez	4	Rosamel	55	1	J. Melero	Cimarrón
J. Atala	5	Ataullah	54	5	A. Bullezú	Nasr Ed Din
C. Giráldez	6	Dingo	53	9	B. Scaia	San Francisco
O. Olivares	7	Felicitation	53	7	V. Polanco	Treble Crown
P. Alquinta	8	Eneida	52	11	S. Fuentes	Bromazo
A. Poblete	9	Rucatregua	52	13	T. Herrera	Roldán
R. Madariaga	10	Tinta China	52	6	M. Segura	Treble Crown
N. N.	11	Toscano	52	12	Ed. Inda	Sahib
R. Montoya	12	Capitán Bird	51	10	L. García	Polo Sur
F. Gatica	13	Emburria	49	2	J. Inda	Cambronne
J. Salgado	14	Martingala	49	3	J. Medina	Brazza

NOVENA CARRERA.— A las 1 7horas.— 1.100 metros.— Handicap.— Cuarta Serie.

J. García	1	Herminio	57	12	P. Inda	Fouché
J. Atala	2	Laminador	57	14	P. Bagú	Roi D'Atout
P. Ulloa	3	Locha	57	5	Eto. Inda	Espadín
R. Parada	4	Américo	55	4	J. Cavieres	Nasr Ed Din
R. Montoya	5	Nicolina	55	2	V. Romero	Copete
A. Poblete	6	Finesse	54	8	R. Allen	Flexton
C. Farmer	7	Jaum	54	1	M. Amaya	Hajduk
O. Manríquez	8	Alston	53	3	J. Bernal	El Gaucho
J. Olivares	9	Maldad	53	7	M. Rivera	Centurión
R. Madariaga	10	Linneo	52	6	E. Rodríguez	Bachiller
P. Flores	11	Nagas	52	11	D. Sotomayor	Muzloom
P. Alquinta	12	Hajbar	50	13	E. Aliaga	Hajduk
U. Gaete	13	Carnegie	47	10	A. Proschle	Encantado
F. Alvarez	14	Olid	45	9	D. Pérez	Borneo
F. Gatica	15	Pastorale	45	15	A. Castro	Hinderer

DECIMA CARRERA — A las 17.45 horas.— 1.500 metros.— Handicap.— Tercera Serie.

L. Espinoza	1	Míster Lyon	57	5	J. Cavieres	Flexton
O. Olivares	2	Pamplina	57	4	D. Sandoval	Carnaval
E. Soto	3	Royal Court	56	14	F. Parisi	Quemarropa
E. Araya	4	Tilhuica	55	2	A. Breque	Flexton
O. Valenzuela	5	Peñaflorina	53	1	L. García	Sidi Barrani
O. Manríquez	6	If	52	16	J. Melero	Corn Belt
N. N.	7	Isleño	52	15	L. Santos	Meyerling
J. Sánchez	8	Porto Rico	52	11	E. Rodríguez	Cap. Hook
J. Atala	9	Ramadán	52	12	S. Fuentes	Corinto
P. Ulloa	10	Dialecto	51	7	Eto. Inda	Cockney
R. Madariaga	11	Rudynello	51	9	J. Chamorro	The Font
J. Escobar	12	Eleanor	49	10	T. Herrera	Cambridge
R. Montoya	13	Trile	49	8	S. González	Yelmo
P. Alquinta	14	Marqués	47	6	M. Segura	Oriflamme
C. Farmer	15	L. Glanis	46	3	V. Polanco	Carnaval
G. Arancibia	16	Alvarado	45	13	E. Castillo	Rococó
F. Alvarez	17	Amanecida	45	7	M. Baeza	Meyerling

CAJA DE RETIROS Y PREVISION SOCIAL DE LOS FF. CC. DEL ESTADO

PROPUESTAS PUBLICAS

Se solicitan propuestas públicas para la construcción de un grupo de 25 casas económicas, proyectadas conforme a las normas establecidas en la Ordenanza de Urbanización y Construcciones Económicas en los sitios urbanizados que posee la Caja, en la ciudad de La Calera, camino Troncal a Quillota y distante de la Estación de los FF. CC. del Estado, más o menos, 3 kilómetros.

Las propuestas podrán formularse por SUMA ALZADA o por el sistema ADMINISTRACION DELEGADA.

Para optar a dichas propuestas es necesario estar inscrito en los Registros de Contratistas de la Caja. Para aquellos que no lo estuvieran, el Registro permanecerá abierto hasta el día 18 de mayo.

Las propuestas se recibirán y abrirán el día 24 de mayo, a las 17 horas, en la oficina del señor Vicepresidente Ejecutivo, calle Serrano N.o 23, Santiago.

Bases y antecedentes en la Secretaría del Departamento de Arquitectura, Serrano 23, 2.o piso, de lunes a viernes, de 16.30 a 19 horas; sábados, de 9 a 12 horas, y en la Sucursal de la Caja en Valparaíso, edificio Estación Puerto, de 9 a 12 y de 15 a 18.30 horas.

EL VICEPRESIDENTE EJECUTIVO

HIPODROMO CHILE

DOMINGO 8 DE MAYO DE 1955

PRIMERA CARRERA.— A las 7.45 horas. — 1.400 metros.— Novena serie.

L. Farmer	1	Fumador	54	11	H. Cisternas	Brazza
B. Sandoval	2	Coupage	53	15	E. Sepúlveda	Franqueo
J. Aravena	3	Desconocida	53	4	O. López	Trianón
A. Orellana	4	Emocionada	53	17	R. Ravello	Bacardi
O. Ojeda	5	Liria	53	5	M. Viballos	Jali
B. Galaz	6	Miradita	53	10	R. López	San Fco.
M. Maturana	7	Dame Coeur	53	11	L. Castro	Mac-Mahon
H. Olguín	8	Insecto	49	3	L. Castro	Tio Sam
S. Vélis	9	Gran Catemu	51	12	R. Quiroz	Boato
C. Muñoz	10	Maravilla	53	6	E. Barticevic	Mandubí
J. Márquez	11	Tatita	52	14	M. Araneda	Teodolito
O. Castillo	12	Finísima	52	7	H. González	Roi D'atout
J. Cornejo	13	Dopador	51	9	D. Miranda	Trelawny
C. Benavides	14	Cibonell	50	1	D. Miranda	Cap. Hook
F. Pizarro	15	Tío Jote	51	16	L. Santos	Meyerling
H. Hevia	16	Yamil	51	8	L. Orellana	Fuero
J. Salgado	17	Comosalga	46	12	S. González	Comovos

SEGUNDA CARRERA.— A las 8.35 horas.— 1.200 metros.— Dos años no ganadores.— $ 140.000 al primero.

E. Canales	1	Bonazo	55	1	J. Morales	Mio Sea
A. Orellana	2	Calichero	55	12	O. Becerra	Amontillado
J. García	3	Cantor	55	10	P. Inda	Emulo
A. Poblete	4	El Afortunado	55	17	F. Jacial	Licencioso
O. Muñoz	5	El Trébol	55	15	A. Vodanovic	Bergerac
E. Araya	6	Hohenzollern	55	13	A. Breque	Afghan
R. Parada	7	Infra Rojo	55	9	A. Pérez	Mort. Cross
L. Farmer	8	Mandatario	55	6	A. Lancien	Packet tea
M. Díaz	9	Rubis	55	5	A. Lancien	Bloque
S. Allende	10	Maremoto	55	3	G. D. Cerda	Quemarropa
M. Anjari	11	Menel	55	11	J. B. Castro	Iturbide
R. Pavez	12	Morrow	55	14	L. Orellana	Curaco
M. Guerrero	13	Pin Pin	55	7	L. Vásquez	Forest Row
J. Cornejo	14	San Rafael	55	8	E. Castillo	Clodius
J. Atala	15	Somerset	55	16	P. Bagú	Packet Tea
C. Benavides	16	Sportman	55	4	J. Bastarrica	Spada
O. Valenzuela	17	Teósofo	55	2	A. Fletcher	Teodolito

TERCERA CARRERA.— A las 9.05 horas.— 1.200 metros. —Dos años no ganadores.— $ 140.000 al primero.

P. Ulloa	1	Aló Aló	55	16	R. Celpa	Aloraye
C. Farmer	2	Busquillo	55	12	A. Luna	Pistolet
E. Saavedra	3	Cartillero	55	18	Eto. Inda	Emulo
C. Benavides	4	Ciruelo	55	4	R. Castillo	Dichato
P. Flores	5	Dunhill	55	11	D. Sotomayor	Welsh Honey
E. Araya	6	El Barssa	55	2	A. Breque	Lloyd's Bar
E. Canales	7	Ho Chi Mink	55	8	J. Morales	Polo Sur
J. Atala	8	Kool	55	14	P. Bagú	Taltal
A. Orellana	9	Lloronazo	55	5	L. Araya	Llorón
M. Anjari	10	Nairobi	55	3	A. Muñoz	Nars-Ed-Din
G. Retamal	11	Orfebre	55	9	A. Labra	Emulo
J. Cornejo	12	Peter Tom	55	13	E. Castillo	Bergerac
S. Godoy	13	Promisorio	55	10	A. Prochle	Cuarteto
R. Ledesma	14	Redoblante	55	17	F. Chamorro	Leicester
L. Farmer	15	Resfrío	55	7	A. Lancien	Curaco
H. Galaz	16	Tiento	55	6	O. Becerra	Terek
O. Manríquez	17	Tiny Brook	55	1	J. Melero	Bachiller
H. Vergara	18	Uranio	55	15	J. Troya	Meyerling

CUARTA CARRERA.— A las 9.40 horas.— 1.400 metros.— Octava serie.

R. Pavez	1	Llorosa	54	17	A. Labra	Old Parr
O. Valenzuela	2	Penquista	54	7	L. García	Treble Crown
C. Ojeda	3	Dinar	53	11	A. Vodanovic	Cambronne
G. Retamal	4	La Bienvenida	53	6	R. Rabello	Viene Bien
H. Hevia	5	Capitán	53	18	E. Scaia	Virrey
O. Castillo	6	Fido	52	13	J. Salfate	Fifo
O. Muñoz	7	Sublime	52	4	E. Barticevic	Afghan
O. Manríquez	8	Intima	52	10	G. Pérez	Roi D'Atout
S. Godoy	9	Rey de Copas	52	16	H. González	Roi D'Atout
J. González	10	Basto	51	8	F. Lyon	Barranco
H. Uriar	11	Sambuca	51	14	M. Martínez	Toribio
F. Díaz	12	Platón	51	2	E. Castillo	Honeymoon
M. [illegible]	13	Simpática	51	19	J. Suárez	Choker
E. Saavedra	14	Cinta Rosada	50	8	M. Viballos	Brazza
M. Gatica	15	Fille D'Or	50	15	J. Guajardo	Fifo
J. Pombet	16	Primoroso	49	3	N. Pavisic	Sidi Barrani
H. Olguín	17	Prusina	49	1	A. Valenzuela	Disarmament
R. Madariaga	18	Plaza	49	12	R. Quiroz	Cap. Hook
L. Paredes	19	Gloriosillo	47	9	J. Carrasco	Cuarteto

QUINTA CARRERA.— A las 10.15 horas.— 1.400 metros.— Segunda serie.

R. Silva	1	Regador	59	10	A. García	Taltal
M. Anjari	2	Sea Biscuit	56	8	J. Suárez	Treble Crown
E. Saavedra	3	Tannenberg	55	2	O. Becerra	Holiday
H. Hevia	4	Monna Lisa	50	5	O. Becerra	Yelmo
A. Poblete	5	Don Beno	55	13	A. Castro	Hinderer
C. Giráldez	6	Mi Negrito	54	12	L. Orellana	Afghan
J. Sánchez	7	Longo	54	6	G. Urquidi	Oriflamme
J. García	8	Matucana	53	4	P. Inda	Cambronne
S. Allende	9	Camonte	51	11	H. González	Cambronne
E. Soto	10	Pilastra	51	3	F. Castro	Roldán
H. Olguín	11	Cute Lord	49	1	H. Cisternas	Filibustero
O. Muñoz	12	Parralino	48	9	N. Peralta	Se Ríe
L. Farmer	13	Quecastaño	47	7	R. Allen	Choker

CARRERA CLASICA.— "BERNARDO O'HIGGINS".— 2.000 metros. — Peso Reglamentario.— $ 300.000 al primero.

R. Maradiaga	1	Basilisco	61	3	P. Valderrama	Bar Ghazal
O. Manríquez	2	Abrantes	58	2	J. Melero	Masr-Ed-Din
L. Espinoza	3	Provita	55	1	J. Cavieres	El Gaucho

SEXTA CARRERA.— A las 10.50 horas.— 1.400 metros.— Séptima serie.

S. Godoy	1	Fullero	54	17	H. González	Roi D'atout
R. Madariaga	2	Peñas Abajo	54	5	E. Becar	El Gaucho
O. Manríquez	3	Andrómaco	54	1	J. Castro	Bacardi
H. Hevia	4	Escudero	54	19	E. Rodríguez	Bloque
C. Farmer	5	Cubano	53	4	J. Bernal	Cockney
G. Retamal	6	Zapallar	53	18	R. López	Teodolito
R. Pavez	7	Castigo	53	3	E. González	Que más Q.
M. Anjari	8	Huala	53	7	S. Olivares	Trafalgar
J. Olivares	9	Narva	53	13	T. Herrera	Cambridge
J. García	10	Rulengo	53	12	J. Herane	Ruler
J. García	11	Testonique	49	16	J. Herane	Bacardi
O. Muñoz	12	Alicanto	52	6	A. Vodanovic	Grimsby
E. Saavedra	13	El Morocho	52	9	A. Petit	Tío Sam
E. Araya	14	Rigolemo	52	8	A. Breque	Sahib
C. Ojeda	15	Fulton	51	14	E. Sepúlveda	Fígaro
J. Escobar	16	Senador	51	2	V. Polanco	Borneo
H. Olguín	17	Chimbarongo	50	11	C. Castro	Edgar Poe
S. Véliz	18	Junquillo	50	10	R. Quiroz	Tábano
A. Orellana	19	Samaritano	50	15	R. Maggi	Bloque

SEPTIMA CARRERA.— A las 11.30 horas.— 1.400 metros.— Sexta serie.

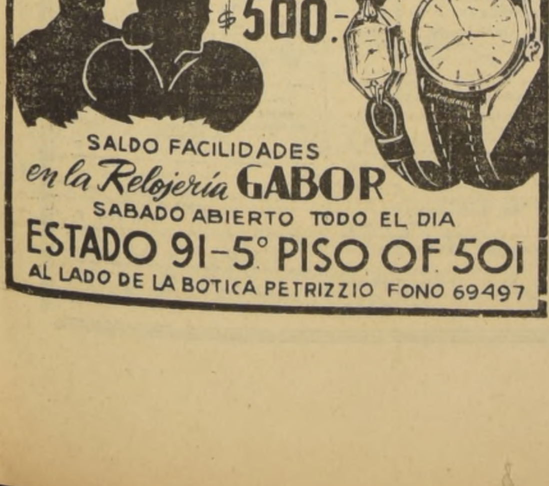
O. Muñoz	1	Creta	55	14	A. Vodanovic	Cambridge
E. Soto	2	Bronce	54	11	O. López	Cap. Hook
A. Poblete	3	Calvados	54	17	R. Allen	Borneo
O. Manríquez	4	Subasta	53	8	R. Allen	Sundodger
L. Farmer	5	Dura Lex	54	1	S. Maira	Salerno
C. Farmer	6	Genético	54	3	J. Bernal	Grimsby
E. Saavedra	7	Arcaneo	53	12	Eto. Inda	Alcatraz
H. Galaz	8	Dama del Mar	53	10	A. Labra	Barranco
M. Anjari	9	Alcidión	53	13	A. Labra	Bachiller
M. Díaz	10	Bromuro	53	15	R. Maggi	Cap. Hook
F. Díaz	11	Quitandinho	53	6	R. Maggi	Taltal
G. Retamal	12	Orfelino	52	7	R. López	Gaztambide
M. Maturana	13	Alentado	51	5	M. Martínez	Fuero
R. Madariaga	14	Zandunguero	50	2	J. Suárez	Carnaval
A. Orellana	15	Bonito Día	50	4	J. Troya	Treble Crown
H. Olguín	16	Comotoro	49	4	C. Castro	Comovos
S. Allende	17	Pitillito	49	9	F. Castro	Blandonián

CARRERA DE SALTOS.— A las 11.40 horas.— 4.000 metros.

A. Chandía	1	Abejón	80	1	L. Santos	Sahib
S. Godoy	2	Heroísmo	74	4	A. Fletcher	Alcatraz
N. Villarroel	3	Safir	73	3	I. Sánchez	San Fco.
E. Cifuentes	4	Frustrado	65	2	A. Gutiérrez	Curaco
E. Bravo	5	Maipú	62	6	E. Aliaga	Holy Smoke
O. Cerda	6	Pakistán	60	5	J. D. Cerda	Sahib

OCTAVA CARRERA.— A las 12.10 horas.— 1.400 metros.— Quinta serie.

M. Maturana	1	Javanés	56	14	F. Castro	Jalí
R. Montoya	2	El Oso	55	12	J. Inda	Scots Guard
J. Atala	3	Nereo	54	15	P. Bagú	Vicinity
S. Godoy	4	Guayana	54	11	P. Bagú	Hipo
M. Anjari	5	Zoroastro	54	3	F. Lyon	Iturbide
O. Castillo	6	Don Villa	54	2	J. Suárez	Hamlet
J. Aravena	7	Bardo	53	17	A. Luna	Bar Ghazal
C. Farmer	8	Frondoso	53	4	J. Bernal	Carnaval
C. Benavides	9	Chinguillo	53	8	N. Peralta	Alcatraz
S. Allende	10	Kebir	53	13	G. D. Cerda	Espadín
L. Paredes	11	Negro el Once	53	1	L. Santos	Teodolito
P. Ulloa	12	Antinea	52	5	R. Celpa	Barranco
O. Castillo	13	Bambolín	52	10	O. Castillo	Barranco
H. Galaz	14	Jaimista	51	6	A. Valenzuela	Trafalgar
O. Manríquez	15	La Flecha	51	7	J. Vial	Dichato
H. Hevia	16	Robledo	50	9	L. Navarro	Esperanto
E. Saavedra	17	Servan	50	18	M. Viballos	Senegal
E. Soto	18	Rucapillán	49	19	I. Sánchez	Cuarteto
C. O[illegible]	19	Enrique VIII	49	16	A. Sepúlveda	Choker



Provita debe elevar hoy sus utilidades a $ 7.126.000

El Premio Clásico "Bernardo O'Higgins", sobre dos mil metros para tres años y más, a peso de reglamento y con $ 300.000, al ganador, tendrá en la mañana de hoy como únicos competidores a Basilisco, Abrantes y Provita.

Presente el mejor animal de las pistas chilenas en el momento actual, le espera un amplio y justificadísimo favoritismo y si bien la carrera no interesará al apostador por la cuantía del dividendo, en cambio su desarrollo será seguido con la mayor atención por los asistentes que siempre están atentos a aplaudir la calidad en su deporte favorito.

Provita, que recibirá tres kilos de Abrantes y seis de Basilisco, será nuevamente montada por Luis Espinoza, hábil látigo que ha cumplido en forma brillante las mejores victorias con la hija de El Gaucho.

Abrantes será montado por O. Manríquez y llega a la dura oportunidad con la expectativa de un desarrollo propicio. Pero hay que recordar que, si bien en forma estrecha fue vencido por la mulata de Cavieres en esta misma distancia, en la recordada oportunidad del Clásico "Cincuentenario", dándole Abrantes 4 kilos (55 por 51). La separación en la llegada fue de un pescuezo y el tiempo empleado 2'2. Ahora irán a tres kilos (58 por 55), pero los progresos de Provita han sido tan marcados que sólo algo imprevisto, en su contra podría impedirle responder en esta oportunidad a la confianza general.

Respecto a Basilisco, que será dirigido por Madariaga, sólo podría aspirar al segundo premio, en caso de una pista pesada, en la cual se ha demostrado siempre eficiente.

La carrera se disputará a las diez y media horas.

12 carreras, con 185 anotaciones en total, habrá en el H. Chile

Ocho son handicaps y en ellas defenderán nuestro pronóstico, Tatita, Capitán, Cute Lord, Narva, Orfelino, Nereo, Aguachento y Dick.— En las de potrillos de 2 años perdedores, El Afortunado y Busquillo.

HEROISMO, EN EL STEEPLECHASE DE 4.000 METROS.

Bastará recalcar que el programa de hoy en La Palma, además de tener la gran atracción de ver correr a Provita, cuenta con un total de animales inscritos que se eleva a la cifra record de 185, para justificar un público mayor aún que el de las recientes reuniones. Igualmente el juego de apuestas mutuas continuará el marcado ritmo ascendente de los últimos domingos, y que está obligando, a las autoridades del Chile a considerar de una vez por todas un mejor servicio para los apostadores, para lo cual se pondrán en práctica, próximamente, modalidades que el público viene insistentemente reclamando tanto para la venta, como para el pago de boletos y de cartillas y encargos.

En total son doce las carreras de la mañana de hoy. Del premio clásico nos ocupamos en información especial de esta página, y a continuación comentamos nuestros pronósticos en las once restantes, por orden de programa.

TATITA EN LA PRIMERA. — La serie inferior del handicap de 1.400 metros se presenta, esta vez, más abierta que de costumbre, y serán los más sostenidos en las apuestas: Miradita, Maravilla, Tatita, Emocionada, Insecto y Yamil, todos ellos con discretas actuaciones recientes y buenas aptitudes para la distancia. Nuestro pronóstico a ganador será defendido por Tatita, quinta en la carrera de Comodona, con enemigos superiores. Para escoltar a la tordilla de Araneda recomendamos a Miradita y Maravilla.

EL AFORTUNADO EN LA SEGUNDA. — En los 1.200 metros de segunda hora es un pronóstico obligado El Afortunado, pues el hijo de Licencioso tiene un segundo del invicto Zingarito, que lo destaca netamente sobre el conjunto de rivales que lo acompaña.

Para escoltar al mulato de Jacial, somos partidarios de Maremoto y Teósofo, ambos con aprontes que revelan progreso.

BUSQUILLO EN LA TERCERA.— Buenas cartas en la tercera carrera son: Busquillo, cuarto de Yuyo; Nairobi, debutante, hijo de Nars ed Din, propio hermano de Abalharo; Tiny Brook, tercero de Fretillón; Uranio, también conocedor del marcador, y El Barssa, que tendrá la buena monta de Enrique Araya.

De estos damos la preferencia para ganador a Busquillo, pues será montado por Carlos Farmer, y en sus aprontes de la semana el pupilo de Luna se ha demostrado en excelente training.

Para los placés Nairobi y Tiny Brook.

CAPITAN EN LA CUARTA. — Muy bueno reapareció este hijo de Virrey y Criolla al dar holgada cuenta de Miradita y Maravilla, en 1.[illegible] metros, y si bien ahora sube de serie siempre cargará cómodo peso, y la distancia le será factor favorable, cien metros menos. Cuenta con nuestra preferencia, y en los placés señalamos a Primoroso y Sambuca.

CUTE LORD EN LA QUINTA. —Muy buen estado demostró este hijo de Filibustero, al dar cuenta de Gazelita y Tres Chic, de punta a punta y por dos cuerpos. Cierto que lleva algunos peligrosos enemigos, tales como Longo, Matucana y Mona Lisa, pero el pupilo de Cisternas se ve en pleno progreso, y con 49 kilos, además de haber sorteado la mejor colocación en la partida, creemos que será difícilmente vencido el del "Lealtad", que defenderá nuestro primer pronóstico.

En los placés Longo y Matucana.

NARVA EN LA SEXTA. — A continuación de la carrera clásica está programada la séptima serie de los 1.400 metros, competencia en la cual deberán contar con las mayores cotizaciones: Narva, Andrómaco, Escudero, Peñas Abajo, Rulengo, que forma corral con Testonique, Fulton y el liviano Samaritano, nuevo nombre que le han puesto a To Day.

Por el buen estado demostrado por Narva, al atropellar firme sobre Escudero, en su última presentación, damos la preferencia a la hija de Cambridge para el primer puesto. En los placés Andrómaco, reciente ganador de Testonique, y Rigolemo, cuarto en esa misma llegada.

ORFELINO EN LA SEPTIMA. — Calvados, que formará corral con Subasta; Genético, con recientes figuraciones; Dama del Mar, corral con Alcidión; Orfelino, ganador de Rulengo y Alentado, buen segundo de Ideal, deberán repartirse las más altas cotizaciones en la séptima carrera.

Montado por Retamal, en distancia que cubre con eficiencia y cómodos 52 kilos, entregamos la defensa de nuestro primer pronóstico a Orfelino.

En los placés Dama del Mar y Calvados.

HEROISMO EN LOS SALTOS.— En los cuatro mil metros del Steeplechase somos partidarios de Heroísmo que cargará 74 kilos, y en la pista del Chile tiene muchas posibilidades, por los obstáculos, más fáciles que en el Club Hípico, y además ser un fondista muy probado. En el único placé indicamos a Frustrado.

NEREO EN LA OCTAVA.— Muy buen boleto nos parece el formado por el corral de Pedro Bagú: Nereo, reciente ganador de Frondoso en 1.500 metros y Guayana, veloz hija de Hipo, que debe prestarle eficiente ayuda. Entre los enemigos de mejores expectativas citaremos a Robledo, Frondoso, Zoroastro, Rucapillán y Serván, todos con aptitudes para la distancia y buenas performances en la temporada. Nereo, Robledo y Frondoso son nuestros defensores.

AGUACHENTO EN LA NOVENA. —Curamalán, puntero y luchador; Duquesa, cuya campaña en la temporada es recomendable; Sucesor, muy liviano; Aguachento, tercero de San Roque, y Hecuba, que formará corral con Gran Lord, serán los defensores de las mayores cotizaciones, en la penúltima carrera de la reunión.

Con 53 kilos y la monta de O. Ojeda, creemos que va en condiciones de lucir sus aptitudes Aguachento, confiándole la defensa de nuestro primer pronóstico. En los placés, Duquesa y Sucesor.

DICK EN LA DE CLAUSURA.— Tres Chic, con buenas figuraciones en sus últimas presentaciones; Buenos Aires, tercero de Royal Court; Lanero, cuarto de Cute Lord; Hell, en un grupo de rivales inferiores; Ardilla, peligrosa por los 53 kilos; Garufa, un gran candidato si hay barro, y el liviano Dick, buen segundo de San Roque, serán todos boleteados en forma intensa, en la carrera que pondrá fin al extenso y nutrido programa.

Con 46 kilos y la monta de Allende optamos por Dick para ganador, y en los placés indicamos a Lanero y Hell.

PRONOSTICOS DE LA PRENSA (HIPODROMO CHILE)

	1.a carrera	2.a carrera	3.a carrera	4.a carrera	5.a carrera	Carrera "A"	6.a carrera	7.a carrera	Carrera "B"	8.a carrera	9.a carrera	10.a carrera
LA NACION	Tatita Miradita Maravilla	El Afortunado Maremoto Teósofo	Busquillo Nairobi Tiny Brook	Capitán Primoroso Sambuca	Cute Lord Longo Matucana	Provita —.— —.—	Narva Andrómaco Rigolemo	Orfelino D. del Mar Calvados	Heroísmo Frustrado	Nereo Robledo Frondoso	Aguachento Duquesa Sucesor	Dick Lanero Hell
LOS TIEMPOS	Miradita Maravilla Tatita	El Afortunado Rubis Maremoto	Nairobi Busquillo Tiny Brook	Capitán Intima Primoroso	Mona Lisa Sea Bisquit Longo	Provita —.— —.—	Narva Andrómaco Rigolemo	Orfelino Calvados Genético	Heroísmo Frustrado —.—	Nereo Guarida Robledo	Aguachento Sucesor Duquesa	Tres Chic Dick Alborada
CLARIN	Coupage Emocionada Dame Coeur	El Afortunado Teósofo Rubis	Tiny Brook Uranio Busquillo	Penquista Dinar Intima	Matucana Cute Lord Quécastaño	Provita —.— —.—	Rigolemo Narva Rulengo	Alentado Calvados Zandunguero		La Flecha Robledo Nereo	Aguachento Hecuba Duquesa	Dick Qué Tal Alvarado
LA SEGUNDA	Maravilla Dopador Miradita	El Afortunado Rubis Teósofo	Nairobi Tiny Brook Uranio	Primoroso Intima Capitán	Longo Mona Lisa Sea Bisquit	Provita Abrantes Basilisco	Narva Andrómaco Escudero	Orfelino Subasta Alentado	Abejón Heroísmo —.—	Nereo Frondoso Robledo	Aguachento Sucesor Curamalán	Dick Troleybus Lanero
LA HUASCA	Miradita Maravilla Dopador	El Afortunado Teósofo Rubis	Nairobi Tiny Brook Uranio	Primoroso Intima Capitán	Mona Lisa Longo Sea Bisquit	Provita —.— —.—	Andrómaco Narva Escudero	Orfelino Genético D. del Mar	Heroísmo Abejón —.—	Robledo Nereo Frondoso	Aguachento Sucesor Relicario	Dick Tres Chic Alborada
ULTIMA HORA	Maravilla Yamil Miradita	El Afortunado Teósofo Maremoto	Nairobi Tiny Brook Busquillo	La Bienvenida Sublime Primoroso	Longo Cute Lord Matucana	Provita Abrantes —.—	Andrómaco Narva Rigolemo	Calvados Alentado Genético	Heroísmo Frustrado —.—	La Flecha Frondoso Robledo	Hecuba Duquesa Aguachento	Dick Alborada Buenos Aires
LAS ULTIMAS NOTICIAS	Miradita Maravilla Dopador	El Afortunado Teósofo Rubis	Nairobi Uranio Tiny Brook	Capitán Intima Primoroso	Mona Lisa Longo Sea Bisquit	Provita Abrantes Basilisco	Narva Escudero Andrómaco	Alentado Orfelino Subasta	Heroísmo Abejón —.—	Robledo Nereo Frondoso	Aguachento Curamalán Sucesor	Dick Lanero Troleybus

NOVENA CARRERA.— A las 12.50 horas. 1.400 metros.— Cuarta serie.

O. Castillo	1	O'Hara	54	8	H. González	Effendi
C. Ojeda	2	Aguachento	53	19	E. Sepúlveda	Cimarrón
C. Benavides	3	Chimbero	53	7	N. Peralta	Alcatraz
B. García	4	Curamalán	53	1	F. Lyon	El Gaucho
F. Pizarro	5	Relicar	53	3	L. Santos	Borneo
M. Guerrero	6	El Huracán	49	16	L. Santos	Hipo
G. Retamal	7	Fingida	52	10	R. Rabello	Cap. Hook
C. Giráldez	8	Duquesa	52	17	E. Scaia	San Fco.
J. Cornejo	9	El Adicto	51	5	H. Miranda	El Gaucho
J. García	10	Basilco	51	11	P. Inda	Borneo
J. Salgado	11	Congrevil	51	2	J. Medina	Cockney
H. Olguín	12	Casino	50	16	E. Sepúlveda	Oriflamme
O. Muñoz	13	Gran Lord	50	4	A. Vodanovic	Roldán
J. González	14	Hecuba	50	6	A. Vodanovic	Barranco
H. Hevia	15	Gran Pachá	50	12	E. Rodríguez	Cap. Hook
E. Soto	16	Cirique	50	14	A. Peña	Bergerac
L. Paredes	17	Reacio	49	9	J. Morales	Filibustero
A. Orellana	18	Sucesor	49	15	S. Micelli	Treble Crown
G. Arancibia	19	Firmamento	48	13	E. Bécar	Firmament

DECIMA CARRERA.— A las 13.30 horas.— 1.400 metros.— .Tercera serie.

D. Reyes	1	Cronos	56	14	M. Baeza	Oakland
E. Márquez	2	Heidelbis	56	11	E. Scaia	Stockwell
M. Anjari	3	Hell	56	4	O. Becerra	Barranco
M. Díaz	4	Tres Chic	55	3	A. Valenzuela	Huemul
O. Muñoz	5	Buenos Aires	54	12	A. Vodanovic	Roi D'Atout
G. Retamal	6	Lanero	54	17	H. Cisternas	Roldán
O. Castillo	7	Monje Loco	54	18	J. Suárez	Bachiller
E. Canales	8	Electa	54	2	L. Santos	Honeymoon
C. Ojeda	9	Qué Tal	54	5	E. Barticevic	Oakland
E. Saavedra	10	Ardilla	53	8	M. Viballos	Honolulu
A. Silva	11	San Tito	51	9	A. Lancien	Filibustero
C. Benavides	12	Garufa	50	16	N. Pereira	Que más Q.
J. Godoy	13	Lorenzo	50	1	Jge. Inda	Bromazo
E. Soto	14	Troleybús	50	10	F. Castro	Disarmament
I. Carrasco	15	Robespierre	48	6	A. [illegible]	Treble Crown
H. Hevia	16	Alborada	47	7	A. [illegible]	Jalí
J. Allende	17	Dick	46	13	A. García	Honolulu
L. Jara	18	Nieta de Tigre	45	15	S. Olivares	R. Bernal

SWAPS, CON W. SHOEMAKER, DERROTO A NASHUA EN "EL DERBY": KENTUCKY

LOUISVILLE, Kentucky, 7. — (UP). — El caballo californiano Swaps, propiedad de Rex C. Ellsworth, ganó hoy el Derby de Kentucky luego de colocarse a la cabeza de los demás competidores en la recta final y mantenerse en ese puesto hasta la meta.

Segundo llegó el famoso Nashua, y tercero su gran rival Summer Tan.

El famoso clásico fue disputado en el Hipódromo de Churchill Downs, con premios por el total record de 152.500 dólares.

Swaps corrió los 2.011 metros de la prueba (una milla y cuarto) en 2 minutos, 01 segundos y 4,5.

El ganador, que fue montado por el jockey W. Shoemaker, pagó 7,60, 3,40 y 2,60 dólares.

Nashua, piloteado por el célebre Eddie Arcaro, pagó 3,00 y 2,40 dólares y Summer Tan, con E. Guerin, abonó 3,00 dólares.

Corrieron 10 caballos.

Swaps ganó por un cuerpo y medio.— Al largarse la carrera los diez competidores iban en apretado pelotón. Nashua corría junto a Swaps, sin dejarle sacar la menor ventaja, pero al doblar el codo de la recta final Shoemaker exigió a su caballo y éste respondió magníficamente y en un esfuerzo final fue dejando atrás a Nashua hasta adelantarsele un cuerpo y medio cuando estaban a muy pocos metros de la línea de llegada. Arcaro tuvo que usar la fusta varias veces pero Nashua no pudo sacar la energía suficiente para vencer a Swaps. Summer Tan, pese a haber hecho una excelente carrera, nunca puso en peligro a Nashua y aun menos a Swaps. Summer Tan llegó a seis y medio cuerpos de Nashua.

El tiempo del ganador fue sólo 2,5 mayor que el record de este Hipódromo, señalado en 1941 por Whirlaway.

En el cuarto puesto, a cuatro cuerpos de Summer Tan, llegó Racing Fool, seguido en este orden por Jean's Joe, Flying Fury, Honeys Alibi, Blue Lem, Nabesha y Trim Destiny.

La de hoy fue la quinta victoria consecutiva de Swaps y su cuarto triunfo en un clásico.

Una concurrencia de 100.000 personas llenó las instalaciones de Churchill Downs. Swaps se cotizó hoy segundo favorito, después de Nashua.





"El Cuerpo Cívico de Alfabetización Popular espera y necesita tu concurso generoso. No desoigas el llamado de la colecta nacional "Darío Salas", del próximo lunes 9 del presente".



30 DIAS DE IMPENETRABLE MISTERIO OCULTARON LA IDENTIDAD DEL AUTOR

Nuestro diario, dos días después de descubrirse el cadáver, anticipó que el asesino era pariente o amigo de la víctima



"La Nación" en la "BH"

Nuestro diario estuvo junto a los jefes de la Brigada de Homicidios a lo largo de la difícil pesquisa. En la foto, el Jefe de la Unidad, conversa con uno de nuestros reporteros.

QUINCE MINUTOS después de que Carabineros recibió la nerviosa denuncia formulada por María y Roberto Infante Troncoso, en el sentido de que su tía, doña Elena Troncoso Valdivieso, no respondía desde hace varios días a los toques del timbre ni a los insistentes llamados telefónicos, los más sagaces sabuesos de la Brigada de Homicidios y los inquietos reporteros de todos los diarios de Santiago se habían embarcado en el apasionante misterio que guardó durante treinta días justos el crimen de la anciana millonaria.

No bien la sirena del carro conductor de la escalera telescópica de la 12.a Compañía de Bomberos se abrió cancha entre los cientos de vehículos que cruzaban la Alameda, y apoyó el mecánico aparato en una de las ventanas de la suntuosa mansión signada con el número 2590, reporteros y detectives se agolparon frente a la puerta principal, aprestándose para desentrañar el enigma.

Eran las 20.15 horas del miércoles 13 de abril. Ese día y a esa hora fue encontrado el cadáver putrefacto de la anciana millonaria en un rincón de su pequeño costurero, en posición decúbito dorsal, orientada de norte a sur, con el rostro cubierto por una toalla blanca ensangrentada, que le servía de mordaza. El desorden de la pequeña sala, los muebles volcados en un pasadizo adyacente y los platos rotos encontrados en el comedor, hicieron presumir a la policía que la anciana ofreció tenaz resistencia a los asesinos, los cuales, o eran demasiado débiles, o simplemente la atacaron sin intenciones de asesinarla.

Esas conclusiones las obtuvieron en el prolijo registro que hicieron los técnicos de la policía, registro que presenciaron desde el comienzo hasta el final dos reporteros de LA NACION, que lograron romper el cerrado cerco policial que se estableció frente a la lujosa residencia, haciéndose pasar por camilleros del Instituto Médico Legal...

SANGRE Y JOYAS.— Ese mismo lento y acucioso examen entregó más tarde otros detalles macabros. En las paredes del costurero, las salpicaduras de sangre llegaban al 1,80 metro de altura. Frente a la puerta interior, que también estaba teñida de rojo, se observaban las señales evidentes de que el cuerpo de la víctima había sido arrastrado. Y a un metro cincuenta de distancia, una mancha de sangre coagulada, señalaba el sitio preciso en donde la anciana recibió los primeros golpes homicidas.

El rostro de doña Elena Troncoso, arañado y amoratado, estaba desfigurado por una mueca de espanto. Sus ropas, de color negro, estaban llenas de tierra, y un zapato, el izquierdo, estaba a varios metros de distancia con su tacón ensangrentado, al que se adherían algunos cabellos.

Posteriormente fueron surgiendo otros detalles. La inmensa mansión, de mas de cuarenta piezas, ocupadas por muebles antiguos, objetos de arte, pero totalmente deshabitadas, habían sido revisadas minuciosamente por los asesinos. Y en el costurero, boca abajo, se destacaba casi en primer plano el joyero, totalmente vacío, que había sido descerrajado por manos inexpertas.

Esa noche, y las siguientes, detectives y reporteros caminaron codo a codo tras los asesinos. Surgieron las pistas más inverosímiles y se enunciaron las tesis más absurdas.

LENTA AGONIA...— El jueves 14, los diarios de la mañana y la tarde informaron con amplitud sobre el escalofriante crimen. Mientras los sabuesos tendían en torno a la mansión y a las personas que habían tenido alguna conexión con la víctima un cerco estrecho e invisible, los reporteros bloqueaban la Brigada de Homicidios a la espera de noticias. Dos de ellas fueron a golpear el plexo de la opinión pública. La primera fue confirmada por el Instituto Médico Legal, al informar que la anciana había sido ultimada en la tarde del Viernes Santo, exactamente seis días antes de ser ubicado el cadáver.

Sobre esta base y después de haber desentrañado muchos misterios de su austera y casi monacal vida, la policía llegó a la conclusión de que el asesino, o los asesinos, tenían que conocer las costumbres de la anciana.

Fue entonces cuando dio a conocer una versión muy especial, que fue confirmada justamente ayer. Los victimarios de doña Elena Troncoso no la atacaron con intenciones de ultimarla.

Existe —afirmaron en esa ocasión— casi la certeza de que no hubo intención homicida.

Como lógica consecuencia, que más tarde confirmó también el examen de los médicos legistas, la indefensa anciana agonizó durante largas horas. Los golpes recibidos la privaron del conocimiento, y cuando lo recuperó, nada pudo hacer para pedir socorro, ya que la pérdida de sangre la había debilitado lenta y fatalmente.

En esa forma, angustiosa, inhumana, esperó la muerte.

EL DEDO EN LA LLAGA.— Nuestros reporteros, sobre esa base, entregaron en la edición del viernes 15 la versión más ajustada de quién o quiénes podían ser los autores del feroz asesinato. Partiendo de la premisa de que el robo era el móvil lógico del crimen, se fueron enunciando hechos que la detención de los jóvenes hermanos Guzmán y sus compañeros de estudios confirman casi en su totalidad.

Se había establecido que la anciana ofreció, pese a sus 75 años de edad, resistencia a los victimarios. La lucha había comenzado en el comedor, hasta donde lógicamente habían llegado. Como en el comedor no se podía hablar de negocios, era fácil presumir entonces que la visita, o las visitas, eran conocidas por la anciana. ¿Amigos o amigas? ¿Parientes cercanos, o algún muchachito de los asilos que ella ayudaba pecuniariamente?

¿Tal vez un anciano o alguna mujer desconocida? ¿Si el asesino era joven, habría necesitado tanto esfuerzo para dominar a la anciana y estrangularla? ¿O simplemente no tuvo intenciones de ultimarla?

Esas fueron las preguntas quemantes de una información que agotó el tema. Y la conclusión más exacta que surgió, después de un necesario proceso de eliminación, fue la de que solamente parientes o amigos muy cercanos pudieron haber actuado con tanta impunidad.



Actividad en la casa de la anciana millonaria

Más de ochocientas personas se dieron cita frente a la puerta de calle de la casa de la anciana millonaria asesinada. En la fotografía, se puede ver el frontis de la solitaria mansión que sirvió de escenario del drama.



EL AUTOR DE LA PESQUISA

René Vergara, Jefe de la Brigada de Homicidios y autor de la sensacional pesquisa. Al fondo, el joven Sergio Guzmán.

Nueve pistas falsas trabajó infructuosamente la Policía

La policía, como era natural, movilizó sus peones tras las pistas más lógicas y una vez que las agotó, también exploró en el terreno de las inverosímiles. Los diarios fueron informando sobre las pesquisas. El sábado 16, se supo cuántas y cuáles eran las joyas robadas, las que al ser avaluadas redondeaban cifras millonarias. También la policía explicó que había entregado al Magistrado, don Ramón Campos, el testamento de la anciana. ¿Sería ese documento la clave del crimen?

El domingo 17, el informe legal aclaró plenamente un detalle. Los golpes recibidos por la víctima en el cráneo y en el rostro no eran mortales. En consecuencia estaba plenamente confirmada la tesis de que los asesinos sólo quisieron aturdir a la anciana y no ultimarla. Abandonaron la casa con ese convencimiento. Y la millonaria agonizó largas horas antes de expirar.

Fue entonces cuando se echó de menos a la lavandera. Pese a la búsqueda no aparecía por ningún lado. Tras ella se movilizaron los sabuesos.

Desde el lunes 18 hasta el jueves 21, día en que la captura de Alejandro Navarro, asesino del prestamista, pasó circunstancialmente el hecho a un segundo plano, la labor policial se concretó a realizar un inventario de los bienes de la anciana, tomar declaraciones a los arrendatarios y testigos, a revisar un romántico diario de vida que entregó retazos de su vida sentimental entre los años 1910-1929 y a descubrir a quién o a quiénes pertenecían las huellas digitales o los indicios dejados en el sitio del crimen.

Fue el Viernes 22, cuando se supo que aparte de la lavandera, Juan Aldumate, 30 años de edad, antiguo arrendatario de la víctima, que había visitado la casa el 31 de marzo, tenía el rostro totalmente rasguñado. El sábado 23 fue detenido y ese mismo día, el ex músico fue puesto en libertad, por no tener méritos en su contra.

PAÑUELO DIO OTRA PISTA.— Un pañuelo con un intrincado monograma, en donde se distinguían sólo dos letras, entregó otro derrotero. El pañuelo estaba ensangrentado y su dueña, podía ser la asesina. La policía detuvo a María Garrido Garrido, dueña del pañuelo. Pero ésta pudo comprobar que era persona de confianza y que cuando visitaba a la anciana Elena Troncoso, lo hacía únicamente para hacerle entrega del dinero que cobraba por concepto de arriendos.

El martes 26 fue puesta en libertad y el miércoles, el magistrado señor Campos interrogó largamente a los parientes de la víctima. Raquel María Troncoso, prima hermana, que posó y sonrió para los fotógrafos, pidió a nombre de la familia la posesión de los bienes de la anciana. Dos días después el Juez rechazó esta petición.

Los cabellos de un niño, encontrados en el costurero, movilizaron nuevamente a los sabuesos que visitaron un orfelinato que frecuentaba la millonaria. Nuevo intento y nuevo fracaso.

DEJO RASTROS.— El sábado 30, René Vergara, dijo enfáticamente a los periodistas: "El victimario dejó sus huellas. Está identificado y es cuestión de paciencia esperar para ubicarlo".

El lunes 2, se lanzó una versión muy lógica. El asesino era un mendigo. En la mano de la víctima, se había encontrado cabellos largos y sucios, que sólo podían ser de un mendigo. La policía cercó los suburbios y bajos fondos. Más de cuarenta mendigos desfilaron por las oficinas de la BH y hasta se dió el nombre de Héctor Sepúlveda Ramos como el del hechor. Sin embargo, la solución seguía siendo esquiva.

Tan esquiva que el escenario se trasladó a Buenos Aires. Hacia allá dirigieron sus ojos los tenaces perseguidores.

Surgió como por arte de magia el nombre de Aurelio A. Bravo, estafador prontuariado, para asesino. Paralelamente, otros ases policiales visitaron a Luisa Torres, quien cambió billetes de 100 pesos del año 1927, en una sucursal del Banco del Estado de Vicuña Mackenna. Esa pudo haber sido una pista aceptable. Sin embargo, todas ellas fracasaron. Nueve en total contabilizaron los periodistas, sin considerar otras que los sabuesos guardaron en forma celosa.

Finalmente ayer surgió la definitiva. Y fue un sobrino, estudiante de 19 años de edad, quien con la complicidad de un hermano y dos compañeros de estudios planeó el robo. Porque en honor a la verdad, ninguno de ellos, pensó en el crimen.

LA NACION

DOMINGO 8 DE MAYO DE 1955
SANTIAGO DE CHILE

FUE SUPERIOR

En el primer encuentro del Campeonato Profesional de 1955, Universidad de Chile venció a Santiago Morning por 3-1.— Con mejor estado físico, más luchador y mejor armado, el cuadro colegial ganó con toda justicia en un encuentro sólo discreto, con poco fútbol.— Sánchez, Cazenave, De Lucca y Suazo fueron los goleadores.— Recaudación de $ 446.785, para un público de 6.797 personas en Santa Laura.



DE LUCCA, BIEN.— Una vez más Héctor De Lucca defiende la casaca de Universidad de Chile. Ayer, el forward argentino jugó con su entereza y dinamismo característicos. Tuvo jugadas hábiles y positivas con Ferrari, dando a entender que ambos ensamblarán bien más adelante. Claro que con mejor estado, habría convertido un par de goles que se le fueron. Y lo curioso es que el único que logró, lo hizo en forma ilícita. Se llevó la pelota con la mano, aprovechando una falla grande del zaguero Wirth, que crea muchos problemas en la defensa bohemia. En el grabado, De Lucca llega tarde ya que Expósito se ha lanzado y contiene el balón. Jugó bien el arquero de Santiago.

CANCHA: Santa Laura.
PUBLICO: 6.797 personas.
RECAUDACION: 446.785 pesos.
ARBITRO: Raúl Iglesias.
UNIVERSIDAD DE CHILE (3): Ibáñez; Riera y Quintana; D. Rodríguez, A. Rodríguez y H. Núñez; Cazenave, De Lucca, Ferrari, Díaz y Sánchez.
SANTIAGO MORNING (1): Expósito; Wirth y Soto; Jofré, Sánchez y Meneses; Díaz, Hormazábal, Garelli, García y Suazo.
PRIMER TIEMPO.— 14', gol de Suazo. El mismo puntero avanzó por su costado mandando un centro. Ibáñez salió en forma imprecisa, recogió García, que devolvió a Suazo, y éste convirtió el gol.
La "U" consiguió el empate a los 19'. Cuando De Lucca iba en demanda del arco fue fouleado por Soto. El tiro penal correspondiente lo tomó Leonel Sánchez, batiendo a Expósito.
SEGUNDO TIEMPO.— Sobre los 6', Cazenave puso en ventaja a la "U". Sánchez recibió de Ferrari, entró a toda marcha y centró hacia el extremo opuesto. A toda marcha, Cazenave conectó un remate bajo que hizo rebotar la pelota en Expósito y se fue a la red.
Cerca de los 20' se produjo el tercer gol del vencedor. Combinaron Ferrari, Díaz y De Lucca; entró éste al área aprovechando una falla de Wirth, en su intento de rechazar; se llevó la pelota con la mano, y solo frente a Expósito, lo derrotó con un tiro corto y rasante.

No fue muy auspiciosa la largada del campeonato. El aficionado que fue a Santa Laura encontró muy poca cosa como para poder saciar su sed de fútbol oficial, éste de los puntos oficiales, dramatizado ahora por la implantación del Ascenso y Descenso automáticos. Universidad de Chile y Santiago Morning hicieron un match con poco fútbol, donde apenas si se atisbó algo de calidad y en oportunidades muy espaciadas. Casi casi, esto había que esperarlo. Ocurre siempre igual. Aquí y en todas partes donde se inicia un torneo como éste de la Asociación Central. Se da el vamos y los clubes andan todavía a la búsqueda del crack que llene un hueco, tratan de ajustar líneas. Fuera de que el estado físico, por el receso, es deficiente. Hay muchos jugadores adiposos, lentos, que no logran hacer coordinar su intención con los reflejos. Se quedan en la intención.

Todo esto se advirtió una vez más en este cotejo que la "U" ganó por tres goles contra uno. Obtuvo la victoria el team colegial merecidamente. Con todas sus imperfecciones, fue siempre más equipo, más disciplinado. Contó la "U" con un factor que influyó fundamentalmente en su triunfo: la velocidad. Siempre han sido así los equipos de la divisa del "chuncho". Se mueven con rapidez y sus hombres tienen una voluntad de oro. Pueden pasarse corriendo el partido entero, y si los apuran mucho, siguen corriendo hasta el otro día. A Santiago Morning "lo pilló" esta táctica maratonística de la "U". En el segundo tiempo no pudo seguir el tren y debió ceder el terreno. Y es lo peor que puede ocurrirle al cuadro bohemio, porque es un equipo que finca sus mejores posibilidades en la labor de su ataque. Con la defensa apurada, aflojando visiblemente por su carencia de ajuste, con fallas gruesas como las de Wirth, el quinteto quedó sin apoyo. Además de que pudo jugar poco. Ni siquiera Enrique Hormazábal logró rendir mucho, porque Angel Rodríguez lo vigiló de cerca y casi siempre se le adelantó en la jugada. En seguida se cometió un error: el ya citado Hormazábal y Garelli, que son forwards codiciosos, con visión del gol, anduvieron todo el segundo tiempo en la mitad de la cancha, aliviando la faena de la defensa estudiantil y restándole toda chance a su propio cuadro.

En la "U", aparte de una defensa luchadora y aguerrida, hubo un ataque valiente, de hombres dinámicos. No fue la suya una faena de brillo, pero tuvo eficacia. Hubo mucha voluntad para hacer las cosas, y por eso ganó el team colegial. En el segundo tiempo, después de los 20', dominó mucho, cargó con insistencia. Pero careció de puntería, perdiéndose oportunidades muy favorables. De cualquiera manera, ese mismo detalle nos está señalando la justicia de su triunfo. Ganó, sencillamente, porque fue superior. Es probable que esta afirmación no sirva para el futuro, cuando el torneo avance más y los equipos adquieran su verdadera fisonomía. Pero ayer en Santa Laura ganó el que estaba mejor. El que se mostró superior.



Sin llegar a jugar con la calidad y el rendimiento que lo hizo en la temporada anterior en Green Cross, Roberto Ferrari conformó ayer en su debut oficial en la "U". Mostró su aptitud de piloto hábil, inteligente, rápido y codicioso. Todo lo cual habrá de aumentar no bien adquiera su mejor estado físico y se ambiente al juego de su nuevo elenco. En todo caso, estuvo bien ayer, a punto tal que fue el mejor de los diez forwards que jugaron en Santa Laura. Aparece aquí disputando una pelota alta con un defensor de Santiago Morning.

La "U"

IBAÑEZ.— Tuvo una salida en falso que se tradujo en el único gol del equipo rival. Pero antes y después hizo atajadas positivas, dando confianza. Le ayudó la falta de codicia de la delantera bohemia.

RIERA.— Igual que en la temporada pasada. Un zaguero de juego firme y seguro. Empezó un duelo con Garelli que paulatinamente se inclinó en su favor.

QUINTANA.— Díaz le dió trabajo, pero el zaguero estudiantil no se vio vacilante, seguramente porque el puntero de Santiago se entretuvo mucho con la pelota.

D. RODRIGUEZ.— Estuvo apurado al comienzo, pero luego, cuando aflojó el ataque bohemio, pudo jugar con cierta comodidad por todo su sector.

A. RODRIGUEZ.— Una de las figuras más positivas del vencedor, porque fue quien contuvo a Hormazábal. Y, después, cuando hubo dominio claro de su equipo, se vio bastante en el apoyo.

H. NUÑEZ.— Con mucha voluntad, se pegó a García y lo dejó jugar poco a lo que se unió la falta de estado físico del delantero de Santiago.

CAZENAVE.— Convirtió un gol excelente, porque entró sin vacilación a buscar el centro de Sánchez y lo conectó con toda precisión. Se entendió bien con Ferrari.

DE LUCCA.— Parece que hubiera nacido al fútbol con los colores de la "U". Juega con mística, con voluntad y corajes ejemplares. Perdió algunas ocasiones propicias, pero rindió por su ritmo parejo. Hizo un gol llevándose la pelota con la mano, pero el referí Iglesias, lejos de la jugada, no lo vio.

FERRARI.— Un debut bastante auspicioso el suyo, como para pensar que U. de Chile tendrá uno de los mejores centrodelanteros del torneo. En el área es donde más juega, porque tiene una gambeta corta, muy efectiva. Y sabe ver el arco. Aparte de que pasa bien la pelota. Wirth debió acudir mucho al juego brusco para contenerlo.

DIAZ.— Trabajó con empeño y no desentonó en un quinteto rápido y bastante incisivo.

SANCHEZ.— Buen puntero, porque sabe jugar. Pero podría rendir mucho más si no fuera tan individual. Una de las pocas veces que pasó la pelota a tiempo, salió el gol de Cazenave.



LA "U".— Con un triunfo inició su actuación en el torneo, el conjunto de Universidad de Chile. No fue la suya una actuación valiosa, pero en todo caso le permitió la conquista de dos puntos que a la postre pueden resultar significativos. En el grabado están, de pie, de izquierda a derecha: A. Rodríguez Riera, D. Rodríguez, Quintana, Ibáñez y H. Núñez. Agachados: Cazenave, De Lucca, Ferrari, Díaz y Sánchez. Riera, A. Rodríguez y Ferrari fueron puntos altos del cuadro.



SANTIAGO.— Poco afortunado estuvo Santiago Morning en la apertura del torneo oficial. Jugando mal, perdió con la "U" 3-1. La defensa se mostró lenta y sin ajuste. Y el ataque no coordinó, por falta de estado físico. En el grabado están, de pie, de izquierda a derecha: Jofré, Soto, Wirth, Expósito, Meneses y Sánchez. Agachados: Díaz, Hormazábal, Garelli, García y Suazo.

Santiago

EXPOSITO.— No tuvo responsabilidad en ninguno de los tres goles que le hicieron. Por el contrario, con decisión y valentía, salvó varias situaciones de angustia. Bastante mejor que lo que se vió en el campeonato de 1954.

WIRTH.— Es demasiado duro, poco dúctil. Erró un rechazo y con ello le dió a De Lucca el tercer gol. Se desorientó con el juego de desmarcación de los delanteros azules, apelando mucho a las brusquedades.

SOTO.— Con altibajos, aún cuando justo es considerar que le tocó marcar a un puntero rápido y penetrante como Cazenave.

JOFRE.— Uno de los mejores del team. Jugó siempre con entereza y criterio y supo sacar provecho de la individualidad de Sánchez.

SANCHEZ.— Creemos que fue el punto alto del conjunto perdedor. En el primer tiempo, especialmente, se mostró como un mediozaguero, guapo y luchador, de juego firme y positivo. Después, agotado, bajó. Hay que considerar que era el debut.

MENESES.— Otro de los buenos valores del elenco bohemio. Sabe hacer apoyo eficaz y tiene garra en la defensa. Su labor, como la de Sánchez, se valoriza porque los insiders ayudaron poco.

DIAZ.— Con maniobras de calidad, pero siempre con su inveterada costumbre de hacer muchas cosas innecesarias. Cuando le faltó el apoyo de Hormazábal, declinó bastante. Se perdió un gol hecho.

HORMAZABAL.— Bajó su rendimiento, aún sin llegar a jugar mal del todo porque tuvo chispazos propios de su calidad. Tuvo un obstáculo insalvable en Rodríguez y después, cuando bajó, se mostró agotado.

GARELLI.— Jugó equivocado o lo hicieron jugar así. Lo cierto es que vino con antecedentes de goleador y casi siempre anduvo lejos del área. Algunas jugadas que logró realizar mostraron al jugador que sabe su oficio. Habrá que verlo más adelante.

GARCIA.— Como ocurre tradicionalmente, Santiago le renovó contrato muy tarde. De manera que jugó con poco entrenamiento y lógicamente no pudo rendir lo que es capaz. Careció de puntería y fue otro de los que dejó ir una ocasión inmejorable de gol.

SUAZO.— Es eficaz, como que convirtió el único tanto bohemio. Pero con García disminuído, no tuvo quien lo explotara.

DIJO LA PRENSA

"LA NACION"

(William Martínez en Peñarol)

"EL COTEJO que empataron a dos Peñarol y Rampla Juniors, registró un hecho de notable expectativa: el debut de William Martínez en el equipo campeón uruguayo. Y, por coincidencia curiosa, contra quienes habían sido hasta hace poco sus compañeros de equipo. El famoso zaguero internacional se vio falto de estado físico e inadaptado a la modalidad de Peñarol. Pero dejó, sí, sentada su calidad, a la que pronto habrá de unirse un rendimiento valioso. Su presencia en el equipo aurinegro dio margen a una nota sensacional que provocó viva repercusión en los hinchas uruguayos".

"ULTIMAS NOTICIAS"

(Debíamos tener buenos fondistas)

"DEBIAMOS TENER calidad de fondistas, como tenemos de semifondistas, decía uno en el corrillo atlético. Hombres buenos para los 800 y 1.500 ha mostrado Chile desde los tiempos de Catalán, Moreno y Medel hasta García Huidobro, Rozas, Yokota, Nutini y Sandoval. Los podíamos tener si existiera una mejor atención o ayuda para los que se dedican a las pruebas de largo aliento. Estimo que la calidad física es idéntica, pero las condiciones de vida son diferentes. Al fondo se dedican los jóvenes de las clases más humildes y, entonces, el trabajo es más duro y la alimentación inferior".

"LA SEGUNDA"

(Muchos extranjeros en nuestro fútbol)

"SABEMOS QUE no es simpática nuestra posición en contra del extranjerizamiento de nuestro fútbol profesional. Corremos el riesgo de que nos crean "chauvinistas". Pero por el sólo hecho de usar este galicismo en esta crónica, comprenderán que no somos patrioteros, enemigos de lo de afuera. Ni muchísimo menos.

Pero, en materia futbolística profesional, esto debe tener su medida.

Esa meta no debe estar demasiado ocupada por figuras que vienen de afuera hechas o por hacerse, a fin de que en ella quepan los chilenos.

Y esto, porque el fútbol es un deporte popular que, precisamente, por ofrecer a sus cultores una meta plena de dinero y de glorias, arrastra a las juventudes, salvándolas de los vicios y de las costumbres perniciosas que se oponen al deporte.

Aquí está el centro, aquí está la médula de nuestro afán de que se limite el número de jugadores extranjeros en el fútbol profesional.

La propia Asociación Central lo ha ofrecido varias veces, pero al fin cede y los clubes no siguen el ejemplo de Colo Colo y Audax, cuya chilenidad prueba que hay mucha materia prima nacional.

Sin embargo, ayer en la Central hubo exceso de inscripciones extranjeras en el cierre de éstas.

Por eso insistimos, esperando que el organismo que dirige el profesionalismo futbolístico, reaccione para el otro año, pero desde ya. Así los clubes, sabiendo que la cuota para traer jugadores de afuera es limitada, se podrán dedicar con tiempo a buscar la gente en el país o a hacerlos en sus divisiones inferiores".

"LA TERCERA"

(Sabaj a Wanderers)

"JOSE SABAJ, el eficiente guardavallas que pertenece a los registros de Palestino, acaba de ser cedido a Wanderers por el plazo de un año, o sea, toda la temporada del presente campeonato. El cuadro porteño pagó a la entidad de colonia $ 200.000, por los servicios del meta tricolor, y Sabaj percibirá un sueldo mensual de $ 30.000".

"EL DIARIO ILUSTRADO"

(Muchos jugadores extranjeros)

"EL VENCIMIENTO del plazo, fijado para ayer a las 21 horas, para inscribir jugadores, hacía suponer más de alguna novedad de trascendencia. Sin embargo, tal cosa no se produjo, no obstante el subido número de inscripciones. Lo que llamó la atención fue la gran cantidad de jugadores argentinos inscritos, cuyo pase seguirá su tramitación mientras tanto. En seguida daremos algunos nombres:

Salvador Biondi, para Unión Española; José Sabaj y Mario Soto, para Wanderers; Eliodoro Pinto, David Gaete, Alejandro Muñoz, Luis Ballin e Ignacio Triviño, para Everton; Rogelio Lazcano, para Universidad de Chile; Víctor Hidalgo, para Green Cross; Andrés Prieto, para Universidad Católica; L. Elgueta y J. Gallardo, para Colo Colo; Rodolfo Durán y Juan Zárate, para Ferrobadminton; Mario Espinoza, para Santiago Morning; Mario Fernández, Mario de Lucca, Julio Gagliardo, Aníbal González y Salvador Calvente, para O'Higgins; Abdón Casales, para Palestino y A. Vásquez, para Santiago Morning. Los jugadores de Everton, Barraza y Rodríguez, fueron puestos a disposición de cualquiera institución".

"EL MERCURIO"

(Fácil triunfo de Loayza)

"LA SUPERIORIDAD del campeón fue categórica. Sólo entusiasta fue la defensa que opuso Saelzer, y fue batido sin apelación por un adversario de mayores recursos y de violenta pegada. Habrá que esperar una presentación de Loayza ante un rival de mayor envergadura y experiencia. Lo de anoche, no pasó de ser para él una sesión de entrenamiento de dos rounds trabajados en forma intensa".

"La cultura del pueblo es una necesidad vital de nuestro sistema democrático. Una nación es más libre mientras mayor sea la cultura de sus hijos. La colecta nacional del próximo lunes 9 del presente ayudará al afianzamiento de estos principios".

Estadio Alonso

En las canchas Alonso se jugarán en la mañana y tarde de hoy los siguientes encuentros amistosos de fútbol, a cargo de entidades de barrios:

CANCHA N.o 1.— 9.30 horas, Burgos con Plus Ultra; 11 horas, Castrodeza con Ideros. En la tarde se enfrentarán los tres equipos del Atlético San Francisco con José Barrios, empezando los terceros cuadros, a las 14 horas.

CANCHA N.o 2.— Eglantina Sour con Capitán Navarrio, tres equipos infantiles, empezando los terceros, a las 9.30 horas. En la tarde se enfrentarán los tres equipos del Juventud y Progreso con Roberto Encina, empezando los terceros cuadros, a las 13.30 horas. Torneo de Quinta Normal; director de turno, del Racing.

CANCHA N.o 3.— 9.30 horas, Cantábrico con Real Madrid; 11 horas, Chaguasosos con Aurrera. En la tarde se enfrentarán los tres equipos del Academia con Juan Mercado, empezando los terceros equipos, a las 13.30 horas; torneo de Quinta Normal; director de turno, del Unión Argentina.

CANCHA N.o 4.— 9.30 horas, Oviedo con Sevilla; 11 horas, Loroñez con Mallorca. En la tarde se enfrentarán los tres equipos del Unión Constantino con Población Las Rejas, empezando los terceros cuadros, a las 14 horas.

CANCHA N.o 5.— En la mañana se enfrentarán Estrella de Quinta con Población Ecuador, empezando los segundos equipos, a las 9.45 horas. En la tarde se enfrentarán, Población Pezala con Juventud Marín, empezando los terceros equipos, a las 14 horas.

CANCHA N.o 6.— En la mañana, ocupada por el Deportivo Misael Escuti. En la tarde, se enfrentarán los tres equipos del Unión Brasil con Juanita de Aguirre Cerda, en disputa de tres trofeos.

CANCHA N.o 7.— En la mañana, se enfrentarán Alonso e Hijos con Quillonna; en la tarde, jugarán Juventud Torino con Deportivo Tupapel, tres equipos.

"La Nación" jugará con Deportivo Maipo

Los efectivos de la sección fútbol del Deportivo LA NACION, se dirigirán hoy a Maipo, donde se presentarán frente al club del mismo nombre, de esa localidad.

El cuadro superior del Deportivo Maipo formará con los siguientes jugadores: Mallea; Parraguez y Rodríguez; Bamboa Bahamondes y Chacón; Toledo, Rebolledo, Cisternas, S. Mallea y G. Parraguez.

La delegación de LA NACION partirá a las 12.30 horas, desde la puerta de este diario.

LO QUE PAGA BOCA

BUENOS AIRES, (UP).— Los jugadores de Boca Juniors, campeones de 1954, serán medio-millonarios, si repiten la hazaña en el actual campeonato profesional, que acaba de comenzar.

En efecto, los jugadores recibirán 500.000 pesos, si Boca nuevamente lleva el campeonato, y 300.000 pesos, si termina el club en segundo lugar.

Pero, si los "xeneises" salen terceros, los jugadores sólo recibirán, 150.000 pesos, para repartirse.

REALIZACIONES DE UN PROGRAMA

CREACION DE LA LINEA AEREA NACIONAL

por CESAR BASCOURT
Serie N.o 1



TARIFA

1 publicación, c/palabra $ 2.4(
2 a 9 publicaciones sucesivas, la palabra .. .. 2.2(
10 a 89 publicaciones sucesivas, la palabra .. 1.8(
90 publicaciones sucesivas, la palabra 1.50
AVISOS ESPACIADOS Y GUIA PROFESIONAL, RECARGO 10 POR CIENTO

NOTA.— Devolvemos el valor de los avisos que se suspenden por haber el cliente c..... guido su objetivo. Cuadros especiales y avisos económicos ilustrados tarifas convencionales. Publicaciones ordenadas sólo para día domingo. $ 3 la palabra.

1) ACADEMIA DE MUSICA

CONSERVATORIO de Música "Gran Avenida". Cursos de música individuales y colectivos. Lea nuestro aviso económico ilustrado y pídanos informaciones por correo. (1) 28-5 C.

3) AIRE ACONDICIONADO

SOCLIMA S. Carrasco SAC, calefacción central, aire acondicionado, agua caliente. Exclusividad sistema Carrier Ñuble 72 Teléfono 53028 (3) H/O C

6) ALHAJAS Y JOYAS.

RELOJERIA Joyería "La Limeña", San Pablo 1493. Composturas garantidas. Hacemos cajas para relojes. Compramos relojes descompuestos. (6) H/O C.

PLATA, monedas chilenas o extranjeras, pagamos mejores precios. Weiss. Bandera 84, oficina 406, fono 82491 ó 81655. (6) H/O C.

JOYERIA y Relojería "James y Navarro". Hechuras y composturas de joyas finas. Grabados y esmaltados. Trabajos garantidos. Talleres propios. Tenderini 3. (6) 28-5 C.

JOYEROS y relojeros: hago torneados rápidos en oro y metal. Compro oro. Meneses, Puente 576, 2.o piso, oficina 2. (6) H/O. C.

RELOJERIA y Joyería "Viena". Venta de relojes y joyas, artículos de fantasía para regalos. Composturas garantidas de relojes y joyas. Créditos. Huérfanos 830, local 281, fono 38049. Galería Imperio. (6) 14-5 C.

GRABADOS y esmaltados, vaciados de anillos. Alameda 846. Fono 65726. (6) H/O. C.

COMPRO oro, plata, joyas usadas. Alameda 846. (6) H/O. C.

RELOJES, joyas oro, boletos empeño, compro. San Antonio 40. (6) H/O. C.

¡NOVIOS! Para argollas Fábrica Bostin. Nueva York 66. (6) H.O. C.

¡NOVIOS! Argollas oro, 14 y 18 kilates; macizas, grabadas, desde $ 1.900.— par. San Diego 780. Relojería Sportman. (6) H/O C.

CADENAS con medallas a $ 175, juego; aros, argollón doble, dorado, $ 95 par; pulsera para niñita, $ 160 c/u. Casa Gorab. Rosas 1171. Santiago. (6) H/O. C.

CASA Gorab, ofrece como reclame collar de 1 vuelta de perlas finas, $ 120 c/u.; 2 vueltas, $ 240; 3 vueltas, $ 360. A comerciantes, 20 o/o descuento. Despacho contra reembolso. Rosas 1171. (6) H/O. C.

CASA Gorab, ofrece el mayor surtido en fantasías. Ventas por mayor y menor. A comerciantes enviamos catálogos. Rosas 1171. Santiago. (6) H/O C.

COMPRAMOS dentaduras, ..., oro, joyas, plata, monedas antiguas de oro, plata. Ahumada ... (6) 21-7 ...

COMPRO joyas, brillantes, oro, plata, monedas antiguas, pago el mejor precio. Casa Ritz. Estado 249. (6) H/O C

10) ... ARMAS

TELESCOPIO alemán para rifle, flamante, líquido urgente. Baden 4... Ñuñoa. (10) 9-5 P.

CONFIE la reparación de su escopeta a Armería Española, de Gar... y Martínez Ltda., técnicos españoles recién establecidos en Chile. Especialidad en ajustes y culatas. San Pablo 1773, fono 65607. (10) H/O C.

"ARMERIA Aragón", exclusividad artículos de caza y pesca. Escopetas, tiros y repuestos. Aillavilú (ex Zañartu) 1046. Fono 81131, Santiago. (10) 28-5 C.

EXCLUSIVIDAD en artículos de caza y pesca. Armería Aragón. Aillavilú (ex Zañartu) 1046. Fono 81131. Entre Puente y Bandera. Santiago. (10) 28-5 C.

COMPRO armas y balas, armería italiana Ahumada 64. (10) H/O C.

COMPRO armas. San Diego 59. (10) H/O. C.

ARMERIA San Diego, repara, vende armas, tiros, fulminantes, pólvora. San Diego 59. (10) H/O. C.

PISTOLAS calibre 22, $ 2.800, y tipo especial, $ 3.500; pistolas 5 tiros fogueo, $ 2.500. Reembolso a provincia. Créditos en Santiago. Armería Francesa, Santa Rosa 442. (10) 10-5 C.

ARMERIA Santiago, ofrece revólveres y pistolas automáticas, modelos exclusivos, $ 3.000. Reembolsos a provincias, créditos en Santiago. Tenderini, local N.o 7. (10) 29-5 C.

"COLT" del 9, nuevo, bala corta, tipo 38, vendo San Diego 1554. (10) 8-5 P.

13) ARTICULOS p. HOGAR

RADIO SPORT, cocinas y estufas a parafina Grawor, Alma, Federal. Radios Standard Electric. Lámparas y artículos eléctricos. Murialdo Hermanos. Avenida Matta 1121. (13) 28-5 C.

SALUD, baños de vapor. Los cultores de vida sana lo recomiendan. Pídalo a Carlos Recine. Merced 719. Envíos a provincia contra reembolso. (13) H/O C.

HIELO, fábrica de parrillas portaequipajes. Para automóviles y camiones. Diez de Julio 557. (13) 14-5 C

SOMOS fabricantes, cocinas y estufas eléctricas y parafina. Precios bajos. Bandera 570. M. Yaikin y Cía. (13) 14-5 C.

REFACCIONES de colchones a domicilio. Sommieres, lanas, cotíes. San Diego N.o 9. Tel 86259. (13) H/O C.

SOCILAMP ofrece anafes eléctricos primera calidad, a $ 190. San Diego 413. (13) 21-5 C.

SOCILAMP ofrece ollas a presión, cuatro litros, a $ 4.200. San Diego 413. (13) 21-5 C.

CREDITOS: estufas y cocinas Master, desde $ 2.800. Cómprelas directamente a su distribuidor, Guillermo Valenzuela. Avenida Independencia 1066, frente a Escuela de Medicina. (13) 21-5 C.

SALUD, baños de vapor. Los cultores de vida sana lo recomiendan. Pídalo a Carlos Recine. Merced 719. Envíos a provincia contra reembolso. (13) H/O. C.

REFRIGERADORES, radios, lavadoras, batidoras, ventiladores, chanchos eléctricos, motores para máquinas de coser. El más vasto surtido. Los mejores precios. "Casa García". Alameda esquina Avenida España. (13) 21-5 C.

SU ESTUFA totalmente enlozada, desde $ 2.300. COCINAS a parafina de lujo, precios regalados. Nunca visto. San Diego N.o 1443. (13) 24-5 C.

CONOZCA la nueva patente de Federal, el gasificador ininflamable. Monjitas 404. (13) 1-8 C.

GRAN OCASION, vendo cocina a gas cuatro platos, horno bajo, nueva, marca "Gasco". Verla y tratar, horas de oficina, Matucana 24-C. (13) 1-8 C.

13) ARTICULOS p. HOGAR.

FEDERAL: 3 años garantía. Cocinas y estufas a gas de parafina. Monjitas 404. (13) 1-8 C.

¡¡¡FRIO!!! Estufas a parafina ¡Federal! Monjitas 404. (13) 1-8 C.

FEDERAL: no se inflama, por tener gasificador protegido contra el agua. Monjitas 404. (13) 1-8 C.

FEDERAL ofrece servicio permanente a domicilio, llamando al 397669. (13) 1-8 C.

RADIOS Philips. Garantía total, un año. Casa Sivirago1. San Diego 1999. (13) 2-6 C.

COCINAS, estufas, Federal, tres años garantía. Casa Sivirago1. San Diego 1999. (13) 2-6 C.

FEDERAL: ahora con su nuevo gasificador ininflamable. Monjitas 404. (13) 1-8 C.

14) ARTICULOS p. HOMBRES

CAMISAS, pijamas, recibo medidas, arreglos perfectos, caballeros, niños. Esperanza 64. (14) 9-5 P.

QUINCE por ciento descuento en compras al contado, artículos para caballeros y señoras. Los Serenos 475, oficina 507, fono 66550 (Catedral, entre Bandera y Teatinos). (14) 14-5 C.

ECONOMICE dinero: pida el Asentador "Cóndor". Para hojas de afeitar. Reembolso, $ 90; incluso gastos, a Productos Zalbrún. Egaña 447. Quilpué. (14) H/O C

RENOVADORA de camisas. Camisas, pijamas sobre medida, camisas sport, arreglos completos. Se cambian pecheras. Lira 68. No confundir. (14) 7-6 C.

15) ARTICULOS p. SEÑORAS

SEÑORA, proteja sus medias. Punteras especiales "Lustig". San Antonio 510, oficina 203. (15) 18-5 C.

TRANSFORMACIONES finas en carteras de cocodrilo, hechuras, composturas y teñidos. Se hacen fundas para maletas. Dirigirse a Coquimbo 1179 (entre San Diego y Gálvez). Seriedad y rapidez. (15) 25-5 C.

CALZADO de medida, con práctica ortopédica, 24 años al servicio de los pies delicados. Manufacturera de Calzado. Avda. Matta 241, teléfono 34946. (15) 4-6 C.

16) ARTICULOS p. NIÑOS

CASA Sederap, mantiene un completo stock en uniformes de gimnasia para niños. Chacabuco 6, altos. Fono 90347, única dirección. (16) 11-5 C.

FABRICA de muebles para niños "Miguelito". Diez de Julio 1013, ofrece marquesitas desde $ 890. Roperos, mudadores, corralitos, etc. Somos fabricantes. (16) 22-5 C.

LA AUTENTICA silla de comedor convertible la encontrará usted en "El Ideal del Niño", Alameda 295, teléfono 31851. Fábrica de muebles para niños. (16) 31-5 C.

17) ARRIENDOS BUSCAN

NECESITO casa grande, en los alrededores de Santiago. Quince a veinte piezas. Especial para clínica. Llamar, teléfono 66897. (17-a) 25-5 C.

18) ARRIENDOS OFRECEN

a) Casas, Chalets y Departamentos sin muebles

($.000) TRES MIL, ofrezco departamentito en casa antigua, todo derecho. Dos piezas y galería. Avenida Irarrázaval 819. (18-a) 10-5 P.

g) Piezas

ARRIENDO piezas amobladas por meses. San Diego 65. (18-g) 11-5 P.

20) AUTOS y CAM. COMPRAN

AUTOMOVILES, camiones, camionetas, compraventas, consignaciones. Consúltenos sin compromiso Alameda 1841. (20) H/O C

21) AUTOS Y CAM. VENDEN

SE VENDE camioneta Plymouth, año 29. Frenos hidráulicos recién ajustados. Verla, Avenida Viel 1054. Garage Sanz. Tratar, Avenida Matta 476, de 15 a 18. Forros nuevos. (21) 8-5 P.

LA BOLSA del Automóvil. Transe y opere seguro en automóviles, camionetas o camiones, en esta casa. Inocencio Abásolo. Esperanza 8. (21) 13-5 C.

VENTA autos en cuatro cuotas.— Opel, cuatro puertas, 1953. Esperanza 8. (21) 10-5 C.

NUEVO plan de ventas en cuatro cuotas.— Camioneta Goliath pick-up, 1954. Esperanza 8. (21) 10-5 C.

CAMIONETA Gutbrod, station wagon, 1952. Esperanza 8. (21) 10-5 C.

CAMIONETA Willys, pick-up, propulsión 4 ruedas, 1950. Esperanza 8. (21) 10-5 C.

VENTA autos en cuatro cuotas.— Ford inglés, 4 puertas, 1948. Esperanza 8. (21) 10-5 C.

VENTA autos en cuatro cuotas.— Buick, 4 puertas, 1939. Esperanza 8. (21) 10-5 C.

VENTA autos en cuatro cuotas.— Chevrolet, 4 puertas, 1939. Esperanza 8. (21) 10-5 C.

VENTA autos en cuatro cuotas.— Oldsmobile, 4 puertas, 1938. Esperanza 8. (21) 10-5 C.

VENTA autos en cuatro cuotas.— Chrysler, dos puertas, 1938. Esperanza 8. (21) 10-5 C.

VENTA autos en cuatro cuotas.— Chevrolet convertible, 1938. Esperanza 8. (21) 10-5 C.

VENTA autos en cuatro cuotas.— D. K. W. convertible, 1938. Esperanza 8. (21) 10-5 C.

VENTA autos en cuatro cuotas.— Ford, cuatro puertas, 1935. Esperanza 8. (21) 10-5 C.

MICRO Ford, 1939. Esperanza 8. (21) 10-5 C.

FUDRE, capacidad 3.700 litros, vende. Esperanza 8. (21) 10-5 C.

VENTA autos en cuatro cuotas.— Plymouth, dos puertas, 1934. Esperanza 8. (21) 10-5 C.

NUEVO plan de ventas en cuatro cuotas.— Camioneta Dodge, 1931. Esperanza 8. (21) 10-5 C.

CAMIONETA Dodge, 1928. Esperanza 8. (21) 10-5 C.

CAMION Man, petrolero, 1939. Esperanza 8. (21) 10-5 C.

23) AUTOS Y REPUESTOS.

RETENES delanteros Ford 40-47, nuevos, para camiones de 1 1|2 toneladas. Ocasión, $ 250. Troncos Viejos 2272 (Bilbao, frente depósito trolebuses). (23-c) 9-5 P.

ESTANQUES para todos los usos deseados. De todas las medidas solicitadas. De todas las formas requeridas. Con o sin compartimientos interiores. Entrega rápida. Maestranza Winter. García Reyes 37. (23) 14-5 C

ELECTRICIDAD de automóviles. Reparaciones de radio, motorcitos, limpiaparabrisas, vidrios automáticos, cuentakilómetros, amperímetros, marcadores de gasolina y temperatura. Instalaciones de buscacaminos, faros neblineros, luces de retroceso, antenas, etc. Recambio rápido de inducidos de dinamos y motor de partida. Casa "Hertz", veinte años al servicio del automovilista. Alameda 2129 (al lado del Teatro Carrera). Fono N.o 81572. Domingos, abierto hasta 13 horas. (23) 1.o-6 C.



Los Avisos Económicos Clasificados de

"LA NACION"

invitan a usted y acompañante a ver la magnífica película que se exhibe en el lujoso Teatro Astor. Al efecto, diariamente sorteamos 20 entradas que se asignan a 10 de nuestros avisadores, destinando 5 vales para la función de vermouth, y 5 para la nocturna. Los días sábado, domingo y festivos se entregan vales exclusivamente para la función nocturna.

HOY HAN SIDO FAVORECIDOS LOS COMPROBANTES NUMEROS:

313 — 331 — 351 — 352 — 354 — 356 — 359 — 360 — 366 — 367.

Los vales correspondientes a estos avisos, se envían hoy por Correo certificado.

23) AUTOS Y REPUESTOS.

ELECTRICIDAD de automóviles. Reparaciones de motores eléctricos. Recambio de inducidos en diez minutos. M. Arriagada, Matucana 63-A. Fono 91492. (23) 18-5 C

NEUMATICOS para automóviles y camiones. Cámaras nacionales e importadas. Todas las medidas. Precio oficial. "Casa del Neumático", Eyzaguirre 1066. (23) 13-5 C.

ELECTRICIDAD de automóv..., baterías, ventas, préstamos, cargas y arreglos. Atendemos pedidos de provincias. Bulboa y Valenzuela, Lira 692. Santiago. (23) 14-5 C

a)—Neumáticos, vulcaniz.

OCASION: vendo neumáticos usados 670x15. Brown Sur 201. (23-a) 8-5 P.

VULCANIZACION eléctrica. Francisco Moreno V. Toda clase de vulcanización: autos, camiones, agrícola, etc. Compramos neumáticos usados Recoleta 934. Fono 60126. (23-a) 14-5 C.

RADIADORES "Pedrero". Fabricación y reparaciones. Despachamos a provincia contra reembolso: autos, buses, camiones. Matucana 61-A. Fono 95040. Santiago. Félix Pedrero Díaz. (23-a) 24-5 C.

NEUMATICOS mal estado, compro; vendo reconstruidos. Enorme surtido. Erasmo Escala 3246. (23-a) 8-5 P.

23) AUTOS Y REPUESTOS.

c)—Varios y conexos

LIMPIAPARABRISAS. Reparamos de inmediato. Castro 40. (23-c) 1.o-6 C.

TOLDOS para camionetas en lona impermeabilizada y armazones. Carpas de excursión, entrega inmediata. Impermeabilizo lonas. Recibo composturas. Fca. de carpas "Orlando Gillibrand", San Diego 1381, teléfono 50361. (23-c) 3-6 C.

ELECTRICIDAD de automóviles. Venta y reparaciones de baterías. Arreglo dínamos, motores, arranque, bocina y embobinados. Trabajos rápidos y garantizados. Raúl Pardo P. Avenida Matta 421. (23-c) 11-5 C.

TAXIMETROS. Reparaciones de toda clase de taxímetros. Repuestos e instalaciones. Castro 40. (23-c) 1.o-6 C.

BATERIAS en desuso. Compro y voy a domicilio. Acepto ofertas de provincias. Nataniel 1780. (23-c) 25-5 C.

CUENTAKILOMETROS. Reparaciones de todas marcas. Recibimos trabajos contra reembolso. René Gajardo R., Castro 40, Santiago. (23-c) 1.o-6 C.

ENSEÑANZA de manejo de automóviles, clases, $ 650; individuales. Cursos, carnet psicotécnico, mecánica. Huérfanos 1112, oficina 12. (23-c) 17-5 P.

24) AVES Y PAJAROS

ALEJANDRO Urrutia Ltda. Fabricantes de baterías avícolas, ofrecen a los señores avicultores baterías de crianza de 100 a 1.000 pollitos, y recrías para 150, 200 y 400 pollos, todo construido en fierro galvanizado, gran stock, entrega inmediata. Doce de Febrero 720. Fono 148. San Bernardo (24) H/O C

POLLITOS, patitos, huevos, alimentos para aves. Criadoras e implementos avícolas. Morandé 854 (24) 9-6 (K)

27) BICICLETAS, MOTOCICLETAS y TRICICLOS

TALLER de motocicletas de Jonathan y Saa. Ajustes y reparaciones. Cambios de aceite al minuto. Especialidad en motos europeas. Recoleta 780. (27) 14-5 C

JUILLET, bicicletas, repuestos, reparaciones, fábrica de triciclos para repartos. San Pablo 1286, fono 61411, Santiago. (27) H/O. C

30) CITACIONES VARIAS

CIRCULO DE ANTIGUOS DEPORTISTAS "Juan Ramsay F.".— Cítase a junta general ordinaria para mañana domingo, para tratar la siguiente tabla: 1.— Movimiento contable del mes de abril; 2.— Modificaciones contrato; 3.— Impresión de estatutos y reglamentos; 4.— Asuntos varios urgentes.— El directorio. (30) 8-5 K.

SOCIEDAD DE COOPERACION DE las Escuelas de Ciegos y de Sordomudos.— Junta general de socios.— De orden del señor presidente, cito a asamblea general de socios para el próximo domingo 15 del presente, a las 11 horas, en Tupper 2161, artículo 34 de los estatutos, inciso b) Tabla: 1. Memoria anual, período 1954-55; 2. Balance anual, período 1954-55; 3. Elección directorio, período 1955-56; 4. Elección comisión revisora de cuentas, y 5. Asuntos varios.— Santiago, 8 de mayo de 1955.— El secretario. (30) 10-5 P.

NOVENA COMPAÑIA DE BOMBEROS.— "Deber y Abnegación".— Cito a la Compañía a reunión para el lunes 9, a las 19.30 horas. Tabla: asuntos varios a tratar.— El secretario. (30) 9-5 K.

SEGUNDA COMPAÑIA DE BOMBEROS de Renca.— De orden del señor capitán, cítase a ejercicio para el domingo 8, a las 8.30 horas. Tenida, uniforme de trabajo, con pantalón blanco. Punto de reunión: el cuartel.— El ayudante. (30) 8-5 K.

PRIMERA COMPAÑIA DE BOMBEROS de Ñuñoa.— "Unidos Serviremos".— Cito a ejercicio para el domingo 8, a las 9 horas. Punto de reunión: el cuartel. Tenida: uniforme de trabajo.— El ayudante. (30) 8-5 K.

11.a COMPAGNIA POMPIERI.— "Pompa Italia".— D'Ordine del signor direttore, convocassi la Compagnia a riunione straordinaria per martedì 10 c. m., alle ore 21.45. Ordine del giorno, rapporto della commissione revisatrice dei libri di tesorería, movimento di cassa 1.o trimestre, bilancio trimestrale, beneficio e 41.o anniversario.— Il segretario. (30) 10-5 K.

31) CLINICAS

CLINICA "Santa Carmencita", Carmen 115, teléfono 35795. Efectuará cada tres meses un sorteo entre sus clientas. La persona favorecida obtendrá devolución parcial de sus gastos clínicos. (31) 19-5 C

32) COLCHONES ROPA CAMA

COLCHONES de lana, algodón, blanco y gris. Colchones tipo Cic. Frazadas lana peinada. Sobrecamas, lindos estampados. Toda clase muebles sueltos en todos los estilos. Visítenos. Salvador Sanfuentes 2879. Amplios créditos. (32) H/O C.

33) COLEGIOS, INSTRUCCION

ACADEMIA corte confección "Santa Lucía". Especializada enseñanza cursos rápidos: modas, moda infantil. Horarios a elección. Bordados a máquina. Cortador sastre. Enseñanza sastrería completa. Diplomas. Ahumada 26. (33) H/O C.

ESTUDIO en pleno centro, inglés, contabilidad, taquigrafía, dactilografía, redacción mercantil, aritmética comercial, ortografía, caligrafía, auxiliares de contabilidad y de comercio. Instituto Torrealba. Puente 654-D, primer piso, lado gran depósito Yarur. (33) 15-5 C.

RELOJERIA ¡la carrera más corta! Gana dinero al tercer mes. Al año egresa con práctica formada, herramientas que Ud. fabrica, incluso un torno relojero; pudiendo instalar su taller. Folleto. Santa Rosa 662. (33) H/O C

EN PLENO centro y en primer piso está el Instituto Comercial "Alfredo Torrealba". Puente 654-D, lado gran depósito Yarur. (33) 15-5 C

MODAS Sistema Camps. lencería, camisas hombre, moda infantil, sombreros, flores. Instituto Femenino. San Antonio 79. (33) 19-6 C.

INSTITUTO "Alonso Figueroa", Catedral 1257. Cursos rápidos: dactilografía, contabilidad, taquigrafía. 74. (33) H/O C.

CAMISAS, cursos rápidos, vendemos moldes. Rosas 1505. (33) H/O C

CURSOS Comerciales Pitman. Solamente para señoritas. Preparamos rápidamente, secretarias, taquígrafas dactilógrafas. Instituto Femenino. San Antonio 79. (33) 19-6 C.

COLEGIALES, colchonería France... sa refacciona colchones domicilio. San Diego 9, fono 86259. (33) 14-6 C.

MODAS, corte y confección. Cursos rápidos. Profesora especialista. Alumnas confeccionan trajes primer mes. Clases diurnas, nocturnas. Diplomas válidos. Academia Nacional Corte y Confección. Rosas 1353. (33) H/O C

PROFESOR piano, Luis Soto Silva. Teoría, solfeo, escuela alemana, metodología moderna, cuyas presentaciones alumnos Hotel Carrera, constituyen acontecimiento artístico, social, comunica alumnos e interesados, reanudó clases. La Marina 1464, fono 51726. (33) 26-5 P.

"ARMANDINI", academias especializadas peluquería completa, enseñanza práctica, últimos adelantos, diplomas legalizados; facilitamos herramientas, facilidades pago. "Armandini", Ahumada 131, 7.o piso, oficina 709. (33) H/O C.

"INSTITUTO Moderno", Alameda 2263. Cursos rápidos, Comercio, Dactilografía, Modas, Belleza. Diplomas (33) 13-5 P.

INSTITUTO "Alonso Figueroa", Catedral 1257. (33) 13-5 P.

TECNICO renovado. Cursos intensivos rápidos dactilografía, telegrafía, comercio, contabilidad, modas, peluquería, belleza femenina, permanentes. Arturo Prat 74. (33) H/O C.

ACADEMIA Pitman, Alameda 2528. Dactilografía al tacto, fácil, económico. (33) H/O C.

TAQUIGRAFIA perfecta, garantida, sólo la obtendrá en Academia Pitman Alameda 2528. (33) H/O C.

GREGG Institutte Inc. Preparamos y suministramos empleados para grandes empresas comerciales. Profesores nacionales y extranjeros especializados para cada ramo. Inscríbase hoy mismo. Huérfanos 1142, oficina 32. (33) 18-5 C.

"JOMAR", aprenda a triunfar. Bandera 670. (33) H/O. C.

ACADEMIA "Jomar", Bandera 670. Modas, Mecánica Dental. No cobramos matrícula, diplomas legalizados, cursos diurnos y nocturnos. Matrícula abierta. (33) H/O. C.

33) COLEGIOS, INSTRUCCION

MATRICULA abierta, cursos modas, corte, confección, camisería, lencería, moda infantil. Enseñanza perfecta, sistema moderno, facilísimo aprender. Prospecto. Academia Fénix, Santo Domingo 1030. (33) 22-5 P.

TAQUIGRAFIA, escritura máquina, contabilidad, redacción, ortografía, secretarias comerciales, taquígrafas dactilógrafas. Enseñanza completa, eficiente. Instituto Contabilidad, fundado 1922. Santo Domingo 1030. (33) 22-5 P.

34) COMESTIBLES, ABARROTES

FABRICA de pasteles Suiza. Se hacen toda clase de pasteles, baumkuchen, tortas de novios y para regalos. Irarrázaval 2380, teléfono 42497. (34) 3-6 C.

35) COMPRAVENTAS VARIAS

BARATISIMO, vendo dos cortinas metálicas, de 3x3.30. Sin uso. Brown Sur 201. (35) 9-5 P.

VENDO sitio, 360 mts2., con mejoras y patente de puesto varios. Población San Ramón, Avenida La Granja 8405. Tratar, Angel Pino 68 (Plaza Ñuñoa). (35) 28-5 C.

URGENTE preciso comprar máquina registradora marca National. Pago al contado. Molina 419. Casilla 5610. (35) 18-5 P.

BANQUETEROS, vendo vajilla para 100 personas. La Chimba 1066, por Carrión. (35) 8-5 P.

HORNO a gas de seis bandejas, 50x60, especial para empanadas y dulces chilenos. Vendo de ocasión. Brasil 255. (35) 10-5 P.

BATIDORA eléctrica, diez litros, para pastelería, vendo ocasión. Brasil 255. (35) 10-5 P.

36) CONSEJOS UTILES

SEÑORA NENA. Mentalismo, cartomancia, método exclusivo naipe inglés. Seriedad, reserva absoluta. Consulta, $ 300. Santo Domingo 1681. (36) 8-5 P.

¡REVELE su Destino! Conozca su porvenir. Haga su horóscopo. Prof. Rosa Saipán. Atiende de lunes a sábado. Huérfanos 1142, segundo piso, oficina 30. Horas de consulta: de 11.15 a 12.30 y de 14.30 a 20 horas. (36) 18-5 C

"CECILIA". Mentalista, naipe inglés, $ 200. Consejos psicológicos todo bo... ra. López 858 (Independencia). (36) 21-5 C

GRATIS, pida horóscopo como triunfar en la vida. Amor, juegos, comercio, lotería. Manifieste qué le aflije. Escriba profesor "Bon", casilla 4558, Correo 2, Santiago. (36) 14-5 C.

CHANG, mentalista-quirólogo chino, resuelve sus problemas. Consultas de 15 a 20 horas. Huérfanos 1734. (36) H/O C.

PROFESOR MONMAR (M. R.). Gratis, horóscopo astrológico con el pasado, presente y futuro e indicaciones para triunfar en negocios, trabajos, amores, etc. Mande fecha de su nacimiento. Solicite catálogos de libros de ciencias ocultas, joyas y anillos simbólicos para triunfar en la vida. Casilla 5111, Correo 3. Arturo Prat 1619, fono 54131, Santiago. Chile. (36) 14-5 C.

SU DESTINO se lo dará "Madame Chela". Consulta sólo $ 50. Atiende todo el día en Vivaceta 689, interior fábrica de somieres. (36) 14-5 C.

CONOZCA su destino, madame Helen resolverá con éxito sus preocupaciones. Que la suerte lo acompañe en todos sus asuntos personales, bienestar, dicha. Consultas, Quiromancia, Cartomancia, $ 200. Saumerios indios y egipcios. En venta legítima piedra imán. Arauco 818, esquina San Francisco. (36) 22-5 C.

MME. LA MURA, cartomántica, 10-13, 16-20 horas. Andes 3154. (36) 15-5 P.

CENTRO Thebes. Para éxito empresas, dificultades. Pida hora. Folleto gratis. Casilla 2523. (36) 22-5 P.

SEÑORA NENA, mentalismo, cartomancia, método exclusivo naipe inglés. Seriedad, reserva absoluta. Consulta, $ 300. Santo Domingo 1681. (36) 17-5 P.

37) CONSTRUCCION

MADERAS terciadas, todas dimensiones, placas carpinteras, gran surtido. Mapocho 3202, esquina Chacabuco; Pedro de Valdivia 3403, esquina Irarrázaval. (37) 5-6 P.

COMPRO fierro fundido, dulce, bronce, cobre, desde un kilo. Esperanza 818. (37) 16-6 P.

PERSIANAS de madera "Barnos". De rollo, celosías y automáticas. Atiendo pedidos provincia. Pida presupuesto, fono 35551. Madrid 855. Se hacen reparaciones. (37) 5-6 C.

VIDRIOS planos, sencillo, doble, triple, catedral, cristal e inastillable, espejo. Importación directa. Jornada única. Vidriería La Argentina, 10 de Julio 725, entre San Francisco y Santa Rosa. (37) H/O C.

FIERRO para techo acanalado, galvanizado y negro. Ventas en: Cóndor 1268, San Diego 1738, Lord Cochrane 1479, Avenida México N.o 900. Ferrobone. (37) 28-5 C.

PARQUET "León". El parquet de calidad. Ordene hoy su trabajo y se le respetará precio del año pasado. Federico Hegel 1032, por Recoleta, altura 2800, detrás de bomba "Copec". (37) 18-5 C.

LADRILLOS murallas, fiscales. Entrega inmediata. Cumsille, Díaz. Estado 360, 7.o piso. Oficina 4-B. Teléfono 31687. (37) H/O. C.

DEMOLICION: Zinc, tejas, cañerías agua; gas, puertas, mamparas, galerías, ventanas, tablas cielo, piso, maderas roble, álamo en todas medidas, pino oregón hasta 9 mts.; enorme surtido en toda clase de materiales realizo, Lira No. 715. Teléfono 35354. Compro edificios para demoler. (37) H/O. C.

SEGUIMOS construyendo y reparando con facilidad a precios sin competencia. Materiales de primera Ureta Cox 627. (37) 18-6 C.

CIERROS de sitios, marca "Bull-Dog" de cemento armado, sistema prefabricado, solidez, excelente presentación colocación rápida, cualquiera cantidad. Independencia 4599, casilla 9331. Fono 69042. (37) H/O C.

PLANCHAS de yeso, las mejores. Entrega inmediata. Casyestán. Arturo Prat 1754. Teléfono 54164. (37) 20-7 C.

TECHO fierro 0.50x1.45, $ 140; 0.60 por 1.45, $ 120. Arturo Prat 1754. (37) H/O C.

LADRILLOS murallas, fiscales. Entrega inmediata. Cumsille, Díaz. Estado 360. 7.o piso. Oficina 4-B. Teléfono 31687. (37) H/O. C.

ZINC nuevo, Huachipato, 2, 2.50 y 3 metros. Consulte precios; son los más bajos. Arturo Prat 1754. (37) H/O C.

CANALES, bajadas, caballetes y cubetas fierro grueso Huachipato. Arturo Prat 1754. (37) H/O C.

FIERRO para techo acanalado, 72 x 43, $ 60; 110 x 35, $ 80; 140 x 43, $ 135. Vendo. Esperanza 818. (37) 8-5 P.

PUERTAS y ventanas, surtido completo en standard; hacemos persianas de medida. Fábrica Record. San Diego 743. (37) 27-5 C.

PERSIANAS Calvanese. Reparaciones en general. Despachos a provincias. Seriedad, rapidez. Treinta años de prestigio. Precios sin competencia. Avenida Matta 1136. Fono 50147. (37) 6-6 C.

PERSIANAS de madera "Barnos". De rollo, celosías y automáticas. Atiendo pedidos provincia. Pida presupuesto, fono 35551. Madrid 855. Se hacen reparaciones. (37) 6-6 C.

AVISOS ECONOMICOS ILUSTRADOS al Servicio de Ud.

ARMAS

2.800, pistolas calibre 22. 3.500, pistolas calibre 22, tipo especial.
Reembolsos a provincia. Créditos en Santiago.
Armería Francesa
SANTA ROSA 442

ARMERIA "SANTIAGO"
OFRECE REVOLVERES y PISTOLAS AUTOMATICAS MODELOS EXCLUSIVOS $3.000
Reembolsos a PROVINCIAS. CREDITOS
TENDERINI N°7 ENTRANDO POR ALAMEDA

ARMERIA ARAGON
Exclusividad en artículos DE CAZA Y PESCA
AILLAVILU (EX ZAÑARTU) 1046 FONO 81131 SANTIAGO ENTRE PUENTE Y BANDERA

ARTES

Repisas y Consolas
Con o sin aplicaciones de bronce
Manufacturas "JOHSAN"
Avenida Independencia 318, local 12, fono 85864
Abierto de 9 a 13 y de 15 a 20 horas

AUTOS

ESTACION DE SERVICIO "OVIEDO"
MECANICA GENERAL
Lavado y engrase, pintura, desabolladura y cambio de aceite. PUNTUALIDAD.
HNOS. SCHOENIG SUAREZ
ARTURO PRAT 331

ARTURO OVALLE O.
MECANICA DE URGENCIA
Automóviles FIAT
Soldadura eléctrica y oxígeno. Trabajo garantido, seriedad y honradez.
PINTO 1956

FABRICA de BATERIAS "OLIVER"
Placas y Separadores
NATANIEL 1780

AUTOS

Electricidad de automóviles
Venta y reparaciones de baterías, dínamos. Trabajos rápidos y garantizados
Raúl Pardo P.
AVENIDA MATTA 421.

OLDSMOBILE
Técnico especializado atiende en moderna Estación de Servicio. Cuenta con laboratorio de carburación y afinamiento.
IRARRAZAVAL 1593
FONO 47352.

LA BOLSA del AUTOMOVIL
Transe y opere seguro en automóvil, camioneta o camión en esta casa. Vea ofertas en avisos económicos clasificados.
INOCENCIO ABASOLO C.
ESPERANZA 8 FONO 91945

TOLDOS PARA CAMIONETAS
y camiones, en lona impermeabilizada y armazones de cañería, con tirantes de fierro. Carpas para camiones y de excursión. Entrega inmediata. Impermeabilizo lonas, y recibo composturas. Fca. de Carpas "ORLANDO GILLIBRAND".
SAN DIEGO 1381
Teléfono 50361

ELECTRICIDAD AUTOMOVILES
Baterías garantizadas un año. Cambio vasos en 20 minutos
MANUEL ARRIAGADA P.
Matucana 63-A - Fono 91492

AUTOS

RADIADORES PEDRERO
Autos, buses, camiones. Matucana 61 A. Fono 95040. Santiago
FELIX PEDRERO DIAZ

ESTANQUES
Para todos los usos deseados. De todas las medidas solicitadas. De todas las formas requeridas. Con o sin compartimientos interiores.
Entrega rápida
Maestranza Winter
GARCIA REYES 37

Vulcanización Eléctrica
Francisco Moreno V.
Recoleta 934. Fono 60126.
Toda clase de vulcanización: autos, camiones, agrícola, etc.
COMPRAMOS NEUMATICOS USADOS.

TALLER de MOTOCICLETAS
JONATHAN Y SAA
Ajustes y reparaciones. Cambios de aceite al minuto. Especialidad en motos europeas.
RECOLETA 780

TALLER MECANICO
MORA Y GUZMAN
PINTURA ELECTRICIDAD AJUSTE DE MOTORES
MECANICA GENERAL
JOTABECHE 115

AUTOS

TAXIMETROS
REPARACIONES Y REPUESTOS INSTALACIONES EN GENERAL.
RENE GAJARDO R.
Técnico autorizado por SOCOA.
CASTRO 40

ELECTRICIDAD DE AUTOMOVILES "Baterías"
Ventas, préstamos, cargas y arreglos. Atendemos pedidos de provincias.
BULBOA y VALENZUELA
LIRA 692 — SANTIAGO

CONSTRUCCION

FIERRO PARA TECHO
Acanalado, galvanizado y negro. Ventas en: Cóndor 1268, San Diego 1738, Lord Cochrane 1479 y Avda. México 900.
Ferrobone

PERSIANAS CALVANESE
ROLLO CELOSIA
AVENIDA MATTA 1136
FONO 50147

PARQUET "LEON"
El parquet de calidad
Ordene hoy su trabajo y se le respetará precio del año pasado
Federico Hegel 1032
Por Recoleta, altura 2800, detrás de bomba "Copec"

CONSTRUCCION

PERSIANAS DE MADERA BARNOS
De rollo, celosías y automáticas. Solicite presupuesto al FONO 35551
MADRID 855
PRECIOS Y CALIDAD.

LOS 4 ASES
de José Angel Ferrada, hace toda clase de instalaciones y arreglo de artefactos en general. Se extienden planos Independencia 318, local 59. Fono 85864

COMESTIBLES

PASTELERIA SUIZA
Fábrica de Pasteles, Baumkuchen y Confites. Especialidad en tortas para novios, etc.
IRARRAZAVAL 2380
TELEFONO 42497

JOYAS Y RELOJES

JOYERIA Y RELOJERIA "JAMES Y NAVARRO"
Hechura y compostura de joyas finas, grabados y esmaltados. Trabajos garantidos.
TENDERINI 3

TALLER DE RELOJERIA "UNIVERSAL"
Servicio Técnico de compostura de relojes en general. Alta precisión.
Nueva York 52
4.o piso. Oficina 403. Santiago.

RELOJERIA y JOYERIA "VIENA"
Venta de relojes y joyas. Artículos de fantasía para regalos
CREDITOS
GALERIA IMPERIO
HUERFANOS 830 LOCAL 281 FONO 38049

Colo Colo y Magallanes en un debut peligroso

Breves del Deporte

Un torneo interno de atletismo hará hoy el Círculo Atlético Royal, a las 15 horas, en la Quinta Normal. Programa: 200, 800, 1.500, 3.000 y 5.000 metros planos; salto alto y largo; lanzamiento de la bala, martillo y disco; posta 4 por 100 y posta 4 por 400.

—oOo—

El conjunto de Viejos Cracks de Colo Colo se trasladará hoy a Colina, donde enfrentará a la selección de esa localidad. La delegación partirá a las 10 horas, desde Alameda esquina San Antonio. Será integrada por los siguientes jugadores: Sabaj, Salazar, Medina Torres, Sorrel, T. Rojas, Alcántara, Arancibia, Salfate, G. Muñoz, R. Miranda, Contreras, Lira, Casanova, González, Jaramillo, Araneda, L. Rojas, Hernández, Villablanca y Carvajal.

—oOo—

Deportivo Imperial de San Bernardo recibirá hoy la visita de los equipos de básquetbol del Atlético Torino, a las 15.30 horas. El team femenino formará con Adriana Aravena, Virginia Valderrama, Sylvia Padilla, Sylvia Droguett, Libertad Chapero y Sylvia Chaparro.

—oOo—

Juventud Rangers de la Población Vicente Navarrete efectuará hoy un festival de fútbol, a las 14 horas, en la cancha Santa Carolina. Participarán destacados conjuntos de barrios.

—oOo—

A las 11 horas de hoy, se reunirán en la plazoleta del Cementerio General, los dirigentes y socios de Colo Colo, que irán en romería hasta la tumba de David Arellano, capitán del cuadro albo, fallecido en Valladolid, España, en los primeros días de mayo de 1927.

—oOo—

Se efectuó en el Club de la Unión la acostumbrada comida anual de los antiguos miembros de la Federación de Box de Chile, dedicada esta vez a conmemorar el cuadragésimo aniversario de la fundación de esa institución.

La reunión se desarrolló en un ambiente de cordialidad y camaradería, y a ella asistieron los señores Carlos Iñiguez, Héctor Arancibia Laso, Víctor Naranjo Jáuregui, Fernando Fantini, Alvaro de la Cruz, Federico Helfman, Alejandro Rivera B., Guillermo Orchard, José Leví, Guillermo Matte H., Rafael Toro, Alberto Serrano, Erwins Luhrs, Luis Ovando, Dr. Luis Quiroga, Arturo Llona, Adolfo de la Fuente, Jorge Ascu' P., Dr. Ernesto Maturana, Froilán Arancibia Laso, Juan Bertossi, Enrique Subercaseaux, Víctor Barros, Luis Simonet, Carlos Klockman, Salvador Grecco, Víctor Maldonado, Oscar Bahamondes, Rogelio Dinamarca, Jorge Rivas, Manlio Fantini, Héctor Rivera, Víctor Chacón, Oscar Anguita, Elzo Pertuiset, Pablo Silva U., Juan Livingstone, Alejandro de la Barrera, Oscar Silva, Francisco Ossa, Max Sir M., Alberto Campusano, Oscar Sir M., Dr. Alberto Araya, Mardoqueo Herman, Ventura Debessi, Dr. Enrique Sansot, Juan Arbat, Manuel Molina, Antonio Alvarado, Ignacio Domínguez, Diógenes de la Fuente, Roberto Balbontín, Víctor Ferreiro, Alfredo Olate, Carlos Mellado y Luis Castillo. Excusaron su inasistencia los señores Rafael del Canto Luis Ugarte Riesco y Armando Palacios.

En su oportunidad, usaron de la palabra los señores Fernando Fantini, Víctor Naranjo Jáuregui, Alvaro de la Cruz, Ventura Debessi y Héctor Arancibia Laso.

Se dio lectura al Acta de Fundación de la institución fechada hace 40 años, en abril de 1915, y firmada por los miembros fundadores señores Rafael del Canto, Héctor Arancibia Laso y Víctor Naranjo Jáuregui, director-secretario, redactor de los estatutos y reglamentos aprobados por el Gobierno de la época; y se rindió homenaje a la memoria de los presidentes fallecidos señores Manuel Mackenna Subercaseaux y Dr. Emilio Aldunate Bascuñán.

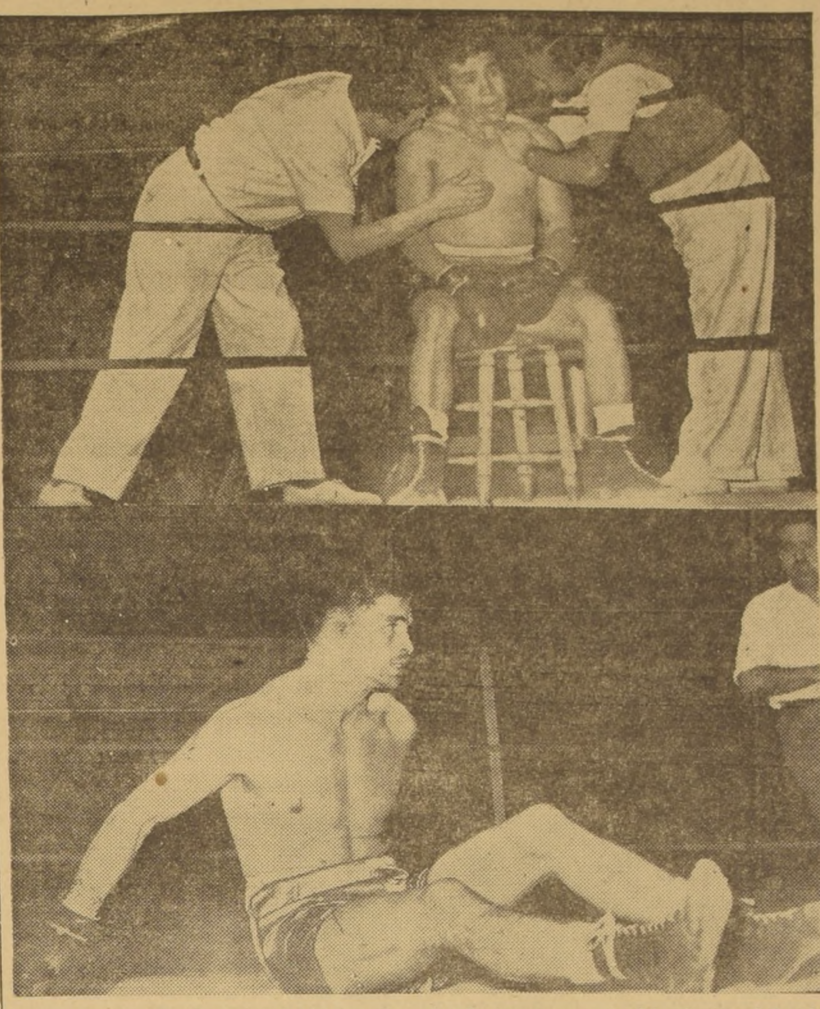
—oOo—

Los días 11, 12 y 13 de este mes, se efectuarán las elecciones de consejeros del sector profesional de socios del Club de la Universidad de Chile. Las mesas receptoras funcionarán de 11.30 a 13 horas y de 19.30 a 21 horas, en la sede social del club, calle Santa Lucía 240. Los siguientes socios fueron presentados con el número de adherentes que fijan los reglamentos: Santiago Obaid, Hugo Morales y Osvaldo Ainzúa.

—oOo—

El nuevo directorio del Club Juventud Baquedano, para 1955-1956, está integrado por Máximo Leyton, presidente; Laureano Pereira, vicepresidente; Ernesto Leyton, tesorero; Ana Tapia, protesorera; Mario Muñoz, secretario; Luis González, prosecretario; Juan Pereira, Enrique Acosta, Máximo Leyton y Luis Sánchez, directores.

Corto, pero emotivo



Como se presumía, el combate de Humberto Loayza y Gustavo Saelzer fue breve pero emotivo. Con el dramatismo que da el nocaut. El iquiqueño ganó en el segundo round por K. O. T. luego de cinco caídas de Saelzer. Puede que el valdiviano haya acusado la necesidad que tuvo de bajar de peso para ponerse en la categoría medio pesado, pero, por encima de ese o cualquier otro factor, lo que decidió el combate fue la tremenda pegada de izquierda de Loayza, quien se vio fuerte, ganoso, muy certero y muy veloz. Arriba aparece el campeón de Chile de peso mediano, en el descanso del primer round, cuando ya Saelzer había caído dos veces. Antonio Fernández le hace algunas indicaciones. Muy bien dirigido estuvo el iquiqueño. Abajo, sentado en la lona, Saelzer escucha la cuenta del referí René Paredes, quien, muy a tiempo, detuvo una lucha desigual cuando el valdiviano se paró vacilante y sin guardia, a merced de los impactos demoledores de Loayza. Un buen combate, ahora, podría ser el del vencedor con Eduardo Rodríguez, quien cómodamente puede ponerse por debajo de la categoría pesado.

Los tradicionales rivales del fútbol chileno se enfrentan una vez más, a las 15.30 horas, en el Estadio

EL PARTIDO Colo Colo-Magallanes, viejos rivales del fútbol chileno, copa la atención de los fanáticos, por sobre otras atracciones que ofrece el día deportivo de hoy. Juegan a las 15.30 horas, en la única cancha que les queda buena a dos adversarios de tan encumbrados pergaminos y de tan añeja tradición: la del Estadio Nacional.

No importa que Colo Colo haya ganado más veces a Magallanes, ni que tenga más títulos. Tampoco importa que el gran favorito para esta tarde sea Colo Colo, o vice-versa. Nada importa cuando albos y albicelestes están frente a frente, porque la intensidad y el nerviosismo de sus "clásicos" se mantiene siempre. Por lo general —claro que ha habido sus excepciones— han hecho cotejos que han sido espectáculos del más vivo color, incluso con incidentes y decenlaces imprevistos.

Estos son los rivales de hoy en el Estadio Nacional. Bravos, porfiados en la derrota, sedientos de triunfo y de goles. No jugará Peña, gran valor de Colo Colo. Tampoco estará presente Amaya, gran valor de Magallanes. Parece como si se hubiesen puesto de acuerdo para no conceder ninguna clase de ventaja y para que gane el mejor. Ojalá. Sin embargo, no hay seguridad de que en el arco de los albicelestes esté Pellegrino, que por sí sólo significa un buen porcentaje en el rendimiento del equipo entero.

Arbitrará Gabriel Piña y los cuadros formarán así:

MAGALLANES (albicelestes):
Pellegrino
Morales González
S. Valdés, Godoy, Contreras
J. Valdés, Seliar, Barrionuevo,
Soto, Arroqui,

o

Ramírez, Rodríguez,
Muñoz, J. Robledo, Cremaschi,
Valjalo, Villarroel, Carrasco,
Núñez, Farías,
Escuti,
COLO COLO (Albos):



PREFERENCIA.—Todo equipo que enfrenta a Colo Colo, gasta una preferencia especial para cuidar al goleador delantero internacional Manuel Muñoz. Es lo que hará esta tarde Magallanes, sin descuidar por ello a Jorge Robledo, el gran scorer.

Saludo de la Reina Isabel y la Copa recibió el Newcastle United

Al derrotar en la final a Manchester City, por 3 a 1, ante cien mil personas.— El perdedor actuó con sólo diez hombres durante la mayor parte del match.

WEMBLEY, 7. (UP).— Ante una concurrencia de 100.000 espectadores, entre los que estaba la reina Isabel II, y su esposo el duque de Edimburgo, Manchester City y Newcastle United, disputaron la final de la copa inglesa de fútbol.

Newcastle, al cual no se asignaban probalidades de triunfo, tuvo un comienzo auspicioso al hacer en el primer tiempo un gol por intermedio de su insider derecho Mulburn, al recibir este un tiro de corner.

Milburn había iniciado e lataque que forzó el corner. White ejecutó el tiro y la pelota fue hasta Milburn quién aprovechando que no estaba marcado disparó un fuerte tiro que penetró en el arco del Manchester, por el ángulo superior derecho.

Los equipos, que se presentaron con la alineación anunciada, fueron presentados en la cancha al duque de Edimburgo, minutos antes de comenzar el juego.

El tiempo era bueno, salvo una que otra ráfaga de viento que desviaba la pelota. Estado de la cancha era excelente.

WEMBLEY, 7. (UP).— Con un juego tenaz y recio Newcastle United venció por 3 a 1 al Manchester City, en el famoso estadio local, para anotarse su sexto triunfo en la final de la Copa Inglesa de Fútbol, y así igualar los records de Aston Villa y Blackbunr.

La fantástica suerte del Newcastle prevaleció hasta en ésta final. Después de sufrir un gol al minuto de iniciado el partido, Manchester perdió a su gran back derecho, Jim Meadows, que se lesionó una pierna, y a partir de ese momento libró una batalla perdida casi todo el tiempo.

Gracias unicamente a los magníficos esfuerzos del arquero, Bert Trautmann los delanteros del Newcastle no lograron un score más alto. Trautmann fué aplaudido con frecuencia por sus estupendas intervenciones en defensa de la valla del Manchester City.

Manchester trató mucho de compensar su situación de inferioridad jugando un fútbol de depurada calidad, pero nada pudo hacer frente al juego a veces demasiado recio de los hombres del Newcastle.

Newcastle jugó un fútbol más directo. Su capitán, Jim Scoular, fue con frecuencia el inspirador de ataques, la mayoría de los cuales fueron encabezados por sus wingers Mitchell y Spurdle, cuyas incursiones tuvieron siempre gran peligrosidad.

La oportuna marcación por parte de sus adversarios, hizo con frecuencia que no consiguiera dominar el juego.

Al terminar el encuentro los jugadores del Newcastle, encabezados por su capitán, se trasladaron a la tribuna real, donde la reina Isabel felicitó a los vencedores y les entregó la gran copa de plata y una medalla de oro a cada uno de ellos, en medio de las aclamaciones del público.

ASOCIACIONES

SANTIAGO

ESTADIO NACIONAL N.o 4.— Apolo-Germinal; turno, Teniente Godoy.
ESTADIO NACIONAL N.o 5.— Teniente Godoy-Libertad; turno, Apolo.
ESTADIO NACIONAL N.o 6.— Ipiranga-Olimpia; turno, Germinal.
ESTADIO NACIONAL N.o 8.— Chelsea-Everton; turno, Libertad.
ESTADIO NACIONAL N.o 9. — Rangers Asturias-Maccabi; turno, Everton.
ESTADIO SEDYLAN.— Rondizzoni-Primero de Mayo; turno, Rangers.
CANCHA BORGOÑO.— Lautaro Atlético-Borgoño; turno Rondizzoni.
CANCHA COMPAÑIA DE GAS N.o 2.— La Cruz-Valdebenito; turno, Propa.
ESTADIO MADEMSA.— Manuel Acevedo-Unión Arauco; turno, Mademsa.
ESCUELA DE ARTES N.o 2.— Liverpool-Universidad Técnica; turno, Cuarta Zona.
CANCHA ILHARREBORDE. — Gimnástico-Ilharreborde; turno, Olimpia.
CANCHA SAN RAMON.— Carioca-Vista Hermosa; turno, Chelsea.
ESTADIO PAPELERA. — Albión-Propa; turno, Santos Aybar.
CANCHA EL SALTO.— Carlos Walker-El Salto; turno, Ilharreborde.
CANCHA CUARTA ZONA.— Copal-Cuarta Zona; turno, Flecha.
ESTADIO FAMAE.— Unión Condell-Flecha; turno, Famae.
El horario de partidos se ha fijado: 14, 15 y 16 horas.

PROVIDENCIA

ESTADIO MUNICIPAL DE PROVIDENCIA. — Cancha N.o 1, Jorge V con Salvador Junior; turno, Santa Elena. Cancha N.o 2, Santiago Nacional con Sindical; turno, E. Ramírez.
ESTADIO SAN IGNACIO.— Cancha N.o 1, Real Olímpico con National Junior; turno, California.
CASA NACIONAL DEL NIÑO.— Cancha N.o 1 Paraguay con Unión Italia; turno, Defensor Vitacura.
HOSPITAL SAN LUIS.— Cancha N.o 1, Covadonga con River Plate; turno, Nacional F. C.
Los partidos empezarán a las 13.45 horas.

QUINTA NORMAL

CANCHA ZAMBRANO N.o 1.— Deportivo Klockmann con Textil Lourdes, 3 equipos.
CANCHA ZAMBRANO N.o 2. — Juan García con Italo-Chileno F. C., 3 cuadros.
CANCHA RADIO DE LA ARMADA.— Deportivo Muzio Hnos. con Deportivo Sotomayor, 3 teams.
CANCHA YARUR.— Yarur Hnos. con Escuela Experimental, 3 elencos.
CANCHA ALONSO N.o 2.— Juventud y Progreso con Roberto Encina, 3 conjuntos.
CANCHA ALONSO N.o 3.— Deportivo Academia con Juan Miranda, 3 equipos.
En las diferentes canchas, los partidos se iniciarán a las 13.30 horas con los terceros equipos para continuar con los equipos superiores.

ÑUÑOA

SERIE DE HONOR.— Arrieta Guindos con San Lorenzo, cancha San Lorenzo; Boca Juniors con Huracán, cancha Huracán; Independiente con Sta. Filomena, cancha Comercio; J. Católica con U. San Carlos, cancha U. San Carlos.
SERIE DE ASCENSO.— Cóndor de Prat con Vélez Sarsfield, cancha Cóndor; Edo. Castillo con Juventud Larraín, cancha J. Larraín; Juventud con Unión Chile, cancha Arrieta.

SAN MIGUEL

CANCHA JUVENTUD ATACAMA.— Luis Poblete con Juventud Atacama.
CANCHA JUVENTUD ESPERANZA.— Juventud Esperanza con San Javier.
CANCHA ESTADIO MUNICIPAL. — Población Carmen con El Adelanto.
CANCHA ESTRELLA DEL PACIFICO. — José Luis Vergara con Estrella del Pacífico.
CANCHA GERMANIA.— Germania con Salvador de San Miguel.
Los terceros equipos a las 13.30 horas.

CENTRAL VICTORIA

CANCHA MARGOZZINI.— 9.15 horas Cruz del Sur con Santiago Universo; turno, El Cañonero. Arbitros, R. Díaz, J. Briones y R. Allende.
CANCHA ABUCALI. — 9.15 horas Loncomilla con Ciclón; turno, Nataniel Juniors. Arbitros, V. Manzor, E. Arias y M. González.
CANCHA JUVENTUD MODELO.— 9.15 horas, Angamos con Tigre; turno, U. Sports. Arbitros, S. Muñoz, E. Cunill y S. Panza.
CANCHA SAN AGUSTIN.— 9.15 horas, Manuel González con Sol de Matta; turno, S. Chiloé. Arbitros, J. Robles, A. Moreno y R. Sáez.
CANCHA DEFENSOR AMERICA.— 9.15 horas, Defensor V. Manuel con Unión Sports; turno, Sol de Matta. Arbitros, O. Soto, J. Seguel y A. Barraza.
CANCHA MANUEL BURGOS. — 9.15 horas, Sporting Chiloé con Nataniel Juniors; turno, Cruz del Sur. Arbitros, O. Pozo, M. Rodríguez y J. Villalobos.
ESTADIO NACIONAL, CANCHA N.o 17, interior.— 9.15 horas, Juventud Viel con Estrella de Maule; turno, Ciclón. Arbitros, G. Contreras, O. Campos y E. Quezada. 14 horas, El Cañonero con Atenas; turno, Tigre. Arbitros, S. González, E. Quiñones y G. Muñoz.

CUARTA COMUNA

CANCHA LIGA MUNICIPAL N.o 1 (Bdo. O'Higgins 4780).— 9.45 y 10.45 horas, Francisco Arellano con Splendid, segundos y primero sequipos.
CANCHA LIGA MUNICIPAL N.o 2 (Bdo. O'Higgins 4780).— 9.30, 10.30 y 11.30 horas, Juventud Condal con Real Bangú, tres cuadros adultos.
En la tarde, por la competencia de apertura de la Asociación Cuarta Comuna, actuarán, a las 14.30, 15.30 y 16.30 horas, J. Innovación con Unión Bélgica, terceros, segundos y primeros cuadros; árbitro de primera serie, Máximo Pino; turno, Javiera Carrera.
CANCHA LIGA MUNICIPAL N.o 3 (Bdo. O'Higgins 4780).— 10 y 11 horas, ocupada por la Liga Los Amigos del Fútbol; 14.45, 15.45 y 17 horas, Deportivo Solari con Chile-España, tres teams.
CANCHA LATORRE (Bdo. O'Higgins esquina Las Rejas).— 14.30 horas, Latorre con Población Velásquez, terceros elencos; 15.30 horas, Población Velásquez con Latorre, segundos conjuntos; 16.30 horas, Latorre con Población Velásquez, primeros elencos. Arbitro, Emilio Cantillana; turno, Población Edwards (Competencia Asoc. Cuarta Comuna).

Deporte EXTRANJERO

BOGOTA, (UP).— Habrá temporada internacional de fútbol durante el receso breve entre la primera y la segunda vueltas del torneo profesional.

Se ha anunciado que el equipo brasileño "Santos", tiene contrato firmado para jugar aquí, el 29 de junio y el 3 de julio. "Santos", ha sido contrato por Millonarios.

Simultáneamente, el Club Medellín, de la ciudad del mismo nombre, ha contratado a otro equipo brasileño, el "Sao Paulo", para jugar dos partidos, los días 26 y 29 de julio, y una fecha opcional, posiblemente, el 3 de julio.

Pero si bien los dirigentes futboleros buscan el resurgimiento del fervor futbolístico ofreciendo atracciones de alta calidad, se ha negado en todos los círculos que se tenga el proyecto de hacer importaciones en masa de jugadores extranjeros, y, menos aún, contrariando las normas que le imponen su afiliación a las directivas internacionales.

—oOo—

BUENOS AIRES, (UP).— Con el resultado que era de esperarse, se enfrentaron anoche, el primero y el último de la tabla de posiciones, en el torneo internacional de ajedrez. Fue la décimotercera ronda de la competencia, con que se celebra el jubileo de oro de la Federación Argentina de Ajedrez. El joven maestro yugoeslavo, Borislav Ivkov, se impuso al veterano ajedrecista argentino, Franz Benko, y el nuevo punto le da un total de 10 y medio, dos y medio más que su más inmediato perseguidor, el checoeslovaco, Ludek Pachmann.

Otras partidas de la décimotercera rueda se definieron así:

Pachmann derrota a Leonardo Lipiniks, argentino; Román Torán, español, hizo tablas con Petar Trifunovic, yugoeslavo; Oscar Panno, campeón argentino, hizo tablas con el gran maestro húngaro, Laszlo Szabo; Alfredo Espósito, argentino, superó a su compatriota Raúl Sanguinetti; Héctor Decio Rossetto, argentino, venció al fuerte ajedrecista, Pedro Martín, también, argentino, y Arthur Bisguier campeón de Estados Unidos, venció a Enrique Reinhardt, argentino.

Quedaron suspendidas las partidas entre Carlos Guimard, argentino; Svetozar Gligoric, yugoeslavo; Herman Pilnik, argentino, y Johannes H. Donner, holandés.

"LA NACION", DIARIO OFICIAL

Las siguientes instituciones han designado a LA NACION, diario oficial de sus actividades:

JUVENIL JADRAN. — El primer equipo se presentará hoy frente al Atlético Bilbao, por la 4.a fecha del torneo de la Liga Amigos del Fútbol; a las 16 horas, en cancha de la Escuela de Artes y Oficios (Avenida Ecuador frente a general Velásquez).

DEPORTIVO HISPANIA. —El nuevo director que controlará sus actividades en 1955-1956, está integrado por los señores: Orlando Alvarez, Presidente; Jorge Rojas, secretario; Elsa Martínez, Tesorera; Leopoldo Pérez y Yolanda Morales, directores.

CLUB QUINTIN VARGAS. —En reunión última elegió la siguiente directiva: presidente, Luis Siñuela; Vicepresidente, José Becerra; tesorero, José Carrasco; protesorero, J. Gómez y C. Navarrete; secretario, Jorge Gómez; directores, R. Lara, Servando Durán, A. C[illegible], J. Cortés E. Navarrio, E. Silva, C. Mauss y, A. Gac.

TENIS

LOS ANGELES, (UP).— El joven tenista peruano, Alex Olmedo, se enfrenta hoy en una semifinal del campeonato anual del sur de California, al famoso norteamericano Tony Trabert, ganador con Vic Seixas de la Copa Davis.

Olmedo, joven limeño de 19 años, se aprovechó de su fulminante saque para derrotar por sorpresa en los cuartos de final a Noel Brown, por 4-6, 6-4 y 6-3. Trabert se apuntó una fácil victoria en su cuarto de final contra Robin Willner, por la anotación de 6-0 y 6-1.

La otra semifinal será disputada entre Tom Brown y el campeón nacional de cancha dura, Gil Shea.

Olmedo ha hecho a los aficionados locales recordar a Pancho González, que surgió de la oscuridad a la fama, inesperadamente, en 1947, gracias a su tremendo saque y la potencia en su juego.

—oOo—

OSLO, (UP).— Sudáfrica entró en la segunda vuelta del torneo por la Copa Davis, zona Europea, cuando la pareja de Abe Segal e Ian Vermaak, venció a los noruegos Finn Dag Jagge y Gunnar Sjoewall, 6-3, 6-4 y 6-1, en la primera vuelta.

Con la victoria de ayer, en los individuales, Sudáfrica obtuvo un triunfo por 3 a 0 en la serie de 5 partidos.

Su próximo rival será Dinamarca.

Estreno de O'Higgins

Con los partidos que se juegan esta tarde en canchas locales, en el Estadio Fiscal de Talca y en El Tranque de Viña del Mar, seguirá desarrollándose la jornada inicial del 23.o Campeonato Profesional de Fútbol.

El programa de hoy es el siguiente:

Estadio Nacional: a las 15.30 horas, Magallanes con Colo Colo; árbitro, Gabriel Piña.

Estadio Santa Laura: a las 15.30 horas, Unión Española con O'Higgins; árbitro, Pedro Prieto.

Estadio San Eugenio: a las 15.30 horas, Ferrobadminton con Green Cross; árbitro, Danor Morales.

Estadio Fiscal de Talca: a las 15.30 horas, Rangers con Wanderers; árbitro, Ramón Guillén.

Estadio El Tranque: a las 15.30 horas, Everton con Palestino; árbitro, Carlos Robles.

La jornada inaugural se completará con el partido de Audax Italiano con Universidad Católica, fijado para el martes próximo, a las 15.30 horas, en el Estadio Santa Laura. Será dirigido por el referee José L. Silva.

38) COSAS PERDIDAS

CARNET perdido. Gratifico con $ 500 a quien me entregue carnet de V. A. G., carnet N.o 46464. Calle Victoria 1373, Santiago. (38) 8-6 P.

40) DEPORTES

RODILLERAS, protectores, elástico importado, adquiéralos en Lustig. San Antonio 510, oficina 303. (40) 28-5 C.

CASA Sederap tiene un surtido completo en artículos de deportes y pasatiempos. Maletas y portadocumentos. Chacabuco 6, altos. Fono 90347 (40) 11-5 C.

42) DOCUMENTOS EXTRAVIADOS

HABIENDOSE extraviado cheque número Z 3723099, del Banco Sud Americano, sucursal Franklin, queda nulo, por haberse dado aviso correspondiente. (42) 10-5 P.

43) ELECTRICIDAD

ARREGLO toda clase de artefactos eléctricos, especialmente enceradoras e instalaciones. Puente 682, oficina 13. (43) H/O C

COCILAMP ofrece triples completos a $ 21. San Diego 413. (43) 21-5 C.

COCILAMP ofrece cordón de goma a $ 15 el metro. San Diego 413. (43) 21-5 C.

EMBOBINADO de toda clase de motores eléctricos. Técnico especializado. M. Arriagada P., Matucana 63-A, teléfono 91492. (43) 30-5 C.

47) GARAGES

OLDSMOBILE. Técnico especializado atiende en moderna estación de servicio. Cuenta con laboratorio de carburación y afinamiento. Irarrázaval 1693. Fono 47352. (47) 28-5 C.

ESTACION de servicio "Oviedo". Mecánica en general. Ajuste de motores, frenos, desabolladura, pintura, lavado y engrase. Se reciben autos a consignación. Atendido por sus propios dueños. Puntualidad y seriedad en el trabajo. Hnos. Schoenig Suárez. Arturo Prat N.o 331, entre Cóndor y Eleuterio Ramírez. (47) 28-5 C.

51) IMPRENTA, GRABADOS

REVISTAS, libros, folletos, impresiones en colores, fotograbado. Talleres Gráficos LA NACION, Agustinas 1269, teléfono 82222. (51) H/O K

IMPRENTA "Marion". Facturas, guías, partes de matrimonio, tarjetas de visitas, vales de compraventa $ 600 el mil. Puntualidad, rapidez. Santa Rosa 1873. (51) 30-5 C.

53) INDUSTRIAS VARIAS

FABRICA de cortinas metálicas, mallas y plegables. Hechuras y reparaciones rápidas a domicilio. Atención a provincias, sin recargo. Trabajos garantizados. Arturo Prat 1448, casilla 5106, fono 54074. (53) 27-5 C.

¡CONTRA ROBO! Chapas de seguridad para locales comerciales (patente de invención exclusiva), diferentes modelos y precios. Fábrica cortinas metálicas. San Diego 1842, Iturriaga Hnos. Fono 50162. (53) H/O C.

FABRICAMOS máquinas soldadoras. Nuestros precios son convencionales. Visítenos sin compromiso. Félix Hojas. Santa Elena 2291, Santiago. (53) 30-5 C.

¡CONTRA ROBO! Chapas de seguridad para locales comerciales (patente de invención exclusiva), diferentes modelos y precios. Fca. cortinas metálicas. San Diego 1842. Iturriaga Hnos. Fono 50162. (53) H/O. C.

55) JUDICIALES, LEGALES

ANTE EL INSPECTOR DEL TRABAJO señorita Carlota Bañados, se efectuó la renovación del directorio del Sindicato Profesional de Empleados Siam Di Tella, quedando constituido como sigue: Víctor Márquez Q., presidente; Desiderio Bañados G., secretario; Orlando Iturrieta G., tesorero; Eugenio Castillo C. y Manuel Escobar G., directores. (55) 9-5 P.

NOTIFICACION.— ANTE QUINTO Juzgado Civil, autos 51586, presentóse José Humberto Zamorano Vásquez, empleado, Plaza Bulnes 1196, pidiendo declarar nulo matrimonio contraído con Albina del Carmen Díaz Alvarez, labores, ignora domicilio, el 6 junio 1932, ante Oficial Civil, Circunscripción Parral, fundándose demanda en manifiesta incompetencia dicho Oficial Civil. Juzgado confirió traslado demanda, ordenando citación documentos y fijación domicilio, bajo apercibimiento notificar estado todas resoluciones. Posteriormente dispuso notificación demanda por cuatro avisos diarios "La Nación", "El Debate" y correspondiente "Diario Oficial". Consecuencialmente notifico demandada traslado demanda, demás peticiones y fijación domicilio bajo apercibimiento legal.— Secretario. (55) 9-5 P.

QUIEBRA CARLOS VANNI A.— Quinto Juzgado Civil.— Por resolución de 4 de mayo de 1955, túvose por ampliada nómina de créditos reconocidos en esta quiebra con un crédito valista por $ 426.700, más intereses y gastos, a favor de don Saturnino López Iñiguez.— El secretario. (55) 11-5 C.

SEGUNDO JUZGADO CIVIL MAYOR Cuantía, Santiago.— Juicio 3343, "Contreras, Hilda-Delgado, Estanislao", nulidad matrimonio.— Ordenóse notificar avisos demandado siguiente resolución: Santiago, 20 abril 1955.— Evacuado trámite rebeldía. Vistos: recíbese causa prueba, fijándose hecho controvertido siguiente: lugar que contrayentes tenían domicilio o residencia legal durante tres últimos meses anteriores manifestación y matrimonio.— Vallejo.— Puga.— Lo que notifico a Estanislao Contreras. — Secretario. (55) 11-5 P.

PRIMER JUZGADO CIVIL CONCEDIO posesión efectiva herencia intestada de Ramón Sánchez Gálvez, a hija María Elena Sánchez Zamorano, sin perjuicio derechos cónyuge sobreviviente, María Inés Zamorano Carvallo. (55) 11-5 P.

PRIMER JUZGADO CIVIL, RESOLUción siete julio 1954, concedió posesión efectiva herencia testada Alfred Karlsruber Schlossinger, a Herbert e Ilse Karlsruber Schlosinger de Gunther.— El secretario. (55) 11-5 P.

56) JUGUETES y CONEXOS

"CASA de las Muñecas". Para sus fiestas: gorritos, chaya, serpentinas, farolitos, chinescos, sorpresas, pitos, cornetas, guirnaldas. Lord Cochrane 602. (56) H/O. C

57) LIBROS, ART. ESCRITORIO

COMPRO novelas nuevas y usadas, textos de estudios, etc. Pinto 1958. (57) 28-5 C.

LIBROS compro. San Pablo 1525. (57) H/O. C

LIBRERIA Futuro. El mejor surtido. Ediciones nacionales y extranjeras. Descuentos a estudiantes. Pasaje Metropolitano. Fono 66207. Mac Iver 52, local 53. (57) 28-5 C.

COMPRO libros antiguos, históricos, chileno y americanos, obras de arte, antropología, folklore. Voy provincia. Huérfanos 1164, local 14, fono 62687. (24) 24-5 C.

CARTOGRAFIA.— Mapa Chile 1.60 por 1.05, físico-político, con molduras: $ 320. Cartas geográficas del Inst. Geográfico Militar, escala 1:250.000, 1:500.000. Plano comuna Las Condes. Leyes de actualidad, $ 50 ejemplar. Oleografías próceres en colores. Envíos domicilio. Provincias, desde $ 100, contra cheque, giro. Arturo Arana P., Huérfanos 1112, oficina 27, Santiago. (57) H/O. C.

HOMERO EL PILOTO

Por T. Lobos



PUENTE ALTO

17) ARRIENDOS BUSCAN

NECESITO urgente arrendar casa cómoda, mínimo dos dormitorios, dependencias, patio. Pago hasta tres meses anticipado. Concha y Toro 228. (PA 17) 8-5 P.

30) CITACIONES VARIAS

CITASE a reunión general a los pobladores del Fundo San Carlos, para mañana domingo, a las 10 horas, en la Sala Municipal de Puente Alto. (PA 30) 8-5 P.

34) COMESTIBLES, ABARROTES

PESCADERIA Puerto Montt, ofrece mariscos y pescados frescos diariamente. Eyzaguirre esquina Santo Domingo. (PA 34) 27-7 C.

40) DEPORTES

VENDO cuatro juegos fútbol miniatura (taca taca). Población Papelera, casa N.o 79, G. Leiva. (PA 40) 8-5 P.

46) FRUTOS DEL PAIS

BODEGAS frutos del país Santa Clotilde, de Manuel Zelaya Leña, carbón, verduras, frutas frescas diariamente. Precios sin competencia. Clavero 36. (PA. 46) 5-6 C.

49) HOTELES HOSTERIAS

CLUB SOCIAL "Victoria". Atendido por su nuevo concesionario, ofrece chancho a la chilena, prietas especiales los jueves; gran surtido en licores de las mejores marcas. Atención de primer orden. Campeonato interno en todas las ramas. José Luis Coo 241 (PA 49) 19-5 C.

51) IMPRENTA, GRABADOS

RUFINO Guzmán F., "Imprenta Puente Alto", Tocornal 290. Señor comerciante: se imprimen talonarios de la ley compraventa a precios convencionales. (PA 51) 28-5 C.

56) JUGUETES y CONEXOS

CASA "NELLY". Gran surtido en lanas, algodón de tejer, botones y fantasías Concha y Toro 051 (PA 56) 3-6 C.

69) MODAS, CONFECCIONES

MODAS, corte y confección, atendida por su propia dueña, se reciben hechuras para señoras y niñitos. José Luis Coo 392. (PA. 69) 5-6 C.

71) MUEBLES HOGAR

MUEBLERIA Ponce. Surtido de sillas, sillones, mesas, roperos, amoblados de dormitorios, comedor, vitrinas. Facilidades de pago. Concha y Toro 32 (PA. 71) 20-6 C.

76) NEGOCIO VENDEN

VENDO negocio de paquetería y confecciones, con instalaciones completas. Concha y Toro 62, teléfono 226. (PA. 76) 2-6 C.

79) OCUPACIONES OFRECEN

a) —Artes y oficios diversos

NIÑA aprendiza para trabajo fácil, 600 a 800 pesos semanales. Viva Puente Alto o cerca. Tratar domingo, Parcela Tocornal número 11-A, Puente Alto. (PA 79-a) 9-5 P.

b) —Costura, sastrería y moda.

NECESITO operarias para máquinas de coser industriales, pantaloneras, camiseras, etc. Casa Mocarquer. Concha y Toro 115, teléfono 220. (PA. 79-b 2-6 C.

92) RADIOS Y FONOGRAFOS

OPORTUNIDAD vendo regia radio batería 6-8 V. Onda larga y corta, cambiador de tono. Eyzaguirre 209. (PA. 92) 15-5 P.

100) TAPICERIA

"TAPICERIA", Escalona Hnos. Automóviles y muebles en general. José Luis Coo 315. (PA 100) 14-5 C.

57) LIBROS, ART. ESCRITORIO

COMPRO libros y bibliotecas. San Diego 55, fono 67311. (57) H/O C.

57) LIBROS, ART. ESCRITORIO

COMPRO novelas, revistas usadas. Voy domicilio Diez de Julio 567, teléfono 34688. (57) H/O C

REGALO inesperado



SIN CUPONES — SIN SORTEO
Por el solo hecho de ordenarnos un AVISO ECONOMICO por 3 días, obsequiaremos inmediatamente a Ud. un pan del fino Jabón KENT, que vale $ 115. Este regalo se entrega en nuestra Caja, diariamente, hasta las 19 horas.

AVISOS ECONOMICOS "LA NACION"

¿Ud. tiene algo que comprar o vender? ANUNCIELO HOY

57) LIBROS ART. ESCRITORIO

$ 15 C/U., compro novelas españolas, Pimpinela, Rosaura, Madreperla, Alondra, Bisonte, etc. Suplemento Rastro. $ 10 cowboys, Savage, Rojinegro. $ 8.500, vendo colección Readers Digest. $ 8.000 colección Life en español. Compro textos estudio. San Pablo 1525. (57) H/O C.

COMPRO, vendo toda clase de libros, revistas y sellos; voy domicilio; pago máximo. San Diego 165 teléfono 64997. (57) H/O C.

63) MAQUINAS OFICINA

COMPOSTURAS máquinas escribir, sumadoras, calculadoras. "Talleres Continentales". Bandera 517, teléfono 85479. (63) 4-8 P.

COMPRO máquinas escribir, sumadoras. Pago bien. Bandera 517, teléfono 85479. (63) 4-8 P.

64) MAQUINARIAS y MOTORES

POR ausentarme de Santiago, vendo máquina Champion, rematadora de calzado, motor trifásico, 3 H. P., poco uso, marca Asea, ocasión. San Vicente 1224. (64) 9-5 P.

EMBOBINADOS de motores eléctricos y reparación de aparatos eléctricos en general. Reparaciones y mantención de bombas. Germán Holzapfel y Cía. Ltda. Morandé 470, fono 64611. (64) 28-5 C.

TALLER Electromecánico. Especialidad en transformadores, motores, dínamos y electricidad en general. Félix Hojas. Santa Elena 2291. Fono 54441. (64) 30-4 C.

64) MAQUINARIAS y MOTORES

MOTORES eléctricos, compra, venta, bobinado y reparaciones. Duero industrias eléctricas P. García Irarrázaval 327 (64) H/O C

TALLER electromecánico. Especialidad en transformadores, motores, dínamos y electricidad en general. Félix Hojas. Santa Elena 2291. Fono 54441. (64) 30-5 C.

66) MECANICOS, TALLERES

ARREGLO encendedores, anteojos Puente 682, oficina 24. (66) 15-5 P.

TALLER de cortinas metálicas. Toda clase de reparaciones. Especialidad en cambio de resortes. Pedidos a provincia. Camilo Rigotti. Eyzaguirre 636, fono 35640, Santiago. (66) 23-5 C.

TALLER Mecánico, atendido por sus dueños, pinturas, baterías, electricidad. Ajuste de motores, especialidad: Vauxhall y Adler. Jotabeche 115. Mora y Guzmán. (66) 14-5 C.

SOLDADURA eléctrica y al oxígeno. Especialidades: aluminio y antimonio. Ramón Figueroa, Alameda B. O'Higgins 3498. (66) 16-5 C.

CERRAJERIA general, especialidad ventanales, artística. Arturo Prat 1302 (66) H/O C

SOLDADURA eléctrica y al oxígeno. Especialidades: aluminio y antimonio. Ramón Figueroa, Alameda B. O'Higgins 3496. (66) 16-5 C

ARREGLO encendedores, anteojos. Puente 682, oficina 13. (66) 15-5 P.

66) MECANICOS, TALLERES

ESTABLECIMIENTO mecánico "Emas", Alejandro Senzacqua. Especialidad en reconstrucción de motores, ajustes, rectificación de cigüeñales, cilindros, bielas y pistones. Fabricación de camisas para cilindros y encamisados de motores. Repuestos, pistones, anillos. Calle Jotabeche número 142. Fono 91925, Santiago. Despachos a provincia contra reembolso. (66) 6-6 C.

67) MEDICINA FARMACIA.

LABORATORIO Dental "Antan". Acrílicos "Ventex", "Acrón" y otros. Dientes "New ..." "Denta-Pear" "Inxopal". Terminaciones, reparaciones rápidas. San Antonio 510, of. 707 (67) 18-5 C.

TEOFILO Abrego Flores. Baños medicinales. Avenida Matta No 541, entre Carmen y San Isidro. (67) 10-5 P.

68) METALES

PLOMO usado, compro. Pago hasta $ 100. Nataniel 1780. (68) 25-5 C.

ANTIMONIO puro, compro. Pago hasta $ 400 kilo. Nataniel 1780. (68) 25-5 C.

69) MODAS, CONFECCIONES

GRANDES facilidades de pago ofrece Modas Metro. Bandera 140-B (en el pasaje, frente al Teatro Metro). (69) 30-5 C.

MODAS Metro, ofrece para la temporada otoñal, extenso surtido en abrigos, trajes sastre y de noche, confección esmerada y a su gusto. Precios convencionales y grandes facilidades de pago. Visítenos en Bandera 140-B. Fono 85348, Pasaje frente al Teatro Metro. (69) 30-5 C.

CINTURONES y botones forrados. Artículos de cuero en general, plisados, calados, bordados, ojales "Stella". Diagonal Cervantes 766. local 10 esquina Esmeralda. (69) H/O. C.

SEÑORA, señor: compre directamente al fabricante, confecciones finas para caballero, jóvenes y niño. Esmeralda 780-790. Recuerde, Esmeralda a dos pasos de San Antonio. (69) 25-5 C.

ECHARPES y mantas de vicuña, recién traídas de Bolivia. María Pérez de Riquelme. Ahumada 131, local 116 entrepiso. (69) 18-5 C

MAISON DALILA, sombreros, copia de modelos europeos desde quinientos pesos. Transformaciones. Facilidades de pago. Ahumada 131, oficina 507, teléfono 62174. (69) 6-6 C.

SAN BERNARDO

24) AVES Y PAJAROS

ALIMENTOS "Champion". Para aves y animales. Ponedoras, $ 18 kilogramo; recrías, ración completa, y alimentos pollitos; alimento para cerdos, $ 14 kilogramo; vacas y caballos, $ 14 kilogramo; harinilla y afrecho por sacos. Venta por mayor y menor, puesto a domicilio sin recargo. Arturo Prat 107, teléfono 364. (SB 24) 2-8 C.

35) COMPRAVENTAS

COMPRO sacos vacíos. Arturo Prat 107. Teléfono 364. (SB 35) 2-8 C.

MILLAN y Vidal. Compraventa de materiales de construcción. Eyzaguirre 910. (SB 35) 13-7 C.

"LA FAVORITA", compraventa. Ofrece camas, somieres, ropa para hombres de trabajo y muebles en general. Eyzaguirre esquina San José. (SB 35) 13-7 C

37) CONSTRUCCION

BARRACA "Chile". Eyzaguirre esquina Nogales. Fono 224. (SB-37) 30-5 C

MADERAS Fernández, Barraca "San Bernardo", Baquedano esquina San José, fono 237, casilla 94. Fábrica de puertas, ventanas y cajones, palmetas para parquet, toda clase de maderas en bruto y elaboradas, mazas, yugos, varas, camas, rayos. Terciados, fonolitas, pizarreño, zinc, clavos, mallas de alambre, cemento, yeso, cal, fierro, cordeles, artículos de mercería Barraca "Chile", Eyzaguirre esquina Nogales. Fono 224. (SB 37) 30-5 C.

37) CONSTRUCCION

FABRICA de ladrillos hormigón (cemento), vibro comprimidos macizos y huecos. San José 238 (SB. 37) 29-5 C.

FABRICA de planchas y cornisas de yeso. Urmeneta 581 (SB. 37) 19-7 C.

39) CUEROS y CONEXOS

SUELERIA San Bernardo, de Julio Miranda, ofrece artículos varios, precios especiales para zapateros. Freire 592. (SB 39) 4-8 C.

52) INDUSTRIA CASERA

TODA clase de tejidos finos a máquina en lana Magnolia Barros Arana 384. (SB 52) H/O C.

58) MADERAS

BARRACA Maderas Sur, de Isidro García Alonso. Surtido completo en maderas para construcciones. Listones, piso, cielo, fonolitas, zing y metalita, precios de productor. Pérez 825. (SB. 58) 28-7 C.

89) PROPIEDADES VENDEN

g) —Quintas y sitios.

700.000, VENDESE casaquinta, buena ubicación, cuatro cuadras Plaza Armas; árboles frutales escogidos. Avenida América 880, San Bernardo. (SB 89-g) 9-5 P.

103) VARIOS

JOSE ELIAS RIFFO
Abogado
ELIANA MENESES BASAURE
SERGIO ARANEDA
Procuradores
LUIS MENESES ARAYA
Corredor de propiedades
Inscripción ministerial 1032. Urmeneta 510, San Bernardo Agustinas 867, 2.o piso. Ofic. 4 Teléfono 34231. Santiago. (SB 103) H/O C

104) VEHICULOS, VARIOS

SE VENDE carretela y carretón arenero. Tratar Barraca Maderas Sur. Pérez 825. (SB. 104) 9-5 P.

69) MODAS, CONFECCIONES

MODAS "San Diego", ofrece abrigos angora, piel de durazno, chaquetones, faldas, trajes sastre, blusas. Grandes facilidades. San Diego 1927. (69) 21-5 C.

70) MUDANZAS, TRANSPORTE

DISPONEMOS flota camiones, efectuamos toda clase de fletes, ciudad y alrededores. Fono 94598. (70) 1.o-6 P

71) MUEBLES HOGAR

"MUEBLERIA Salvador" ofrece con sólo $ 2.500 de pie, toda clase de muebles sueltos. Amoblados completos de living, comedor y dormitorios en estilo "Normando", "Reina Ana" y "Moderno". Salvador Sanfuentes 2879. Barrio Estación Central. (71) H/O C.

VENDO comedores Chipendale, Sheraton, colonial americano, normandos. Casa Marticorena, Moneda 778 (71) 14-5 C

MUEBLES en todos los estilos y piezas sueltas, sólo en Mueblerías Hollywood. Serrano 33. Rosas 1028 Grandes facilidades de pago. (71) 25-5 C.

71) MUEBLES p. EL HOGAR

DORMITORIOS, livings, comedores en pino, Casa Marticorena, Moneda 778. (71) 14-5 C.

VENDO confortables en cretona y brocato, diversos modelos, Casa Marticorena, Moneda 778. (71) 14-5 C.

MUEBLES en todos los estilos y piezas sueltas, sólo en Mueblerías Hollywood. Serrano 33, Rosas 1028 Grandes facilidades de pago. (71) 25-5 C.

VENDO dormitorios Sheraton, normandos, Casa Marticorena, Moneda 778. (71) 14-5 C.

76) NEGOCIOS VENDEN

PATENTE hospedería, se remata sábado 7, 11 horas, San Martín 148. (76) 8-5 P.

SE VENDE en Santiago, calle Blanco Encalada 2101, esquina, fuente de soda y cervecería con bomba para schops. Verlo y tratar, para mayores informes llamar o escribir a Blanca Valdés. Teléfono 53, Casilla 82, Llay Llay. (76) 12-5 C.

$ 750.000, vendo fuente soda, cinco patentes, Gran Avenida 8353, frente Templo Don Bosco. (76) 8-5 P.

PAQUETERIA poco capital, vendo barata. Facilidades. Diez de Julio esquina Lord Cochrane. (76) 9-5 P.

77) OCUPACIONES, AGENCIAS

EMPLEADAS domésticas, vayan al cine gratis, ocupándose mil veces mejor por Agencia Caupolicán, mejores ocupaciones, mejores sueldos, regalamos números lotería, pagamos locomoción. Coquimbo 1159. (77) 5-7 C.

AGENCIA de empleos, Nataniel 251, teléfono 60712. Ofrece toda clase de personal competente para servicio doméstico con documentos al día y recomendaciones. (77) 4-6 C.

AGENCIA de empleos, Nataniel 251, teléfono 60712. Necesita buenas cocineras, garzonas, niñas de mano, camareras, niñeras, mozos, matrimonios, etc. (77) 4-6 C.

78) OCUPACIONES BUSCAN

a) —Artes y oficios diversos

EX DUEÑO de fuente de soda se ofrece para puesto similar, sea para atendería de día o noche. Escribir, Pedro León Ugalde 1520. Carnet 3744, Santiago. (78-a) 9-5 P.

79) OCUPACIONES OFRECEN

a) Artes y oficios diversos

NECESITO pulidor y ayudante niquelador. Andes 2277. (79-a) 9-5 P.

TUCIPERO-espigador, trozador, necesita fábrica puertas. Esperanza 1199. (79-a) 8-5 P.

CARPINTEROS closet, necesito. Esperanza 1199. (79-a) 8-5 P.

SE OFRECE chofer para camión o auto, llame al fono 484544. (79-a) 8-5 P.

SE OFRECE señora con práctica para cuidar enfermos, fono 35405. Laura. (79-a) 8-5 P.

NECESITO mecánico banco, un cerrajero y oficiales. Sargento Aldea 945. (79-a) 9-5 P.

ARMADORES, necesita fábrica calzado. Chacabuco 28. (79-a) 9-5 P.

ARMADOR calzado, necesitamos. Avenida Ovalle 0280, paradero 17, Gran Avenida. (79-a) 10-5 P.

APARADORA calzado guagua, máquina pedal, necesitamos. Avenida Ovalle 0230, paradero 17, Gran Avenida. (79-a) 10-5 P.

APARADORAS domicilio, necesitamos. Avenida Ovalle 0280, paradero 17, Gran Avenida. (79-a) 10-5 P.

SE NECESITAN biselador y revisador, fábrica de espejos. San Alfonso 14. Presentarse de 9 a 10 horas. (79-a) 9-5 P.

NECESITO maestro trabajos catres. Brasil N.o 537. (79-a) 10-5 P.

b) —Costura, sastrería y moda

SASTRES viraderos competentes, necesita. Trabajo permanente. San Martín 75. (79-b) 9-5 P.

PLANCHADORAS pañeras y fineras competentes, trabajo todo el año, semana corrida y 15 ojo y buen sueldo, necesita. San Martín 75. (79-b) 9-5 P.

c) Profesionales y empleados

NECESITO persona activa, bien relacionada en construcciones, para contratos instalaciones. Sueldo y comisión, presentarse de 2 a 4, en Brown Sur 201. (79-c) 9-5 P.

d) —Repartidores y vendedores.

PERSONAS trabajando en oficinas o fábricas pueden hacerse vendedores para ventas condicionales en sus respectivas industrias, Diagonal Cervantes 790, oficina 202. (79-d) H/O. C.

e) —Servicios para familias y negocios

EMPLEADA necesito, San Diego 267. (79-e) 9-5 P

83) PIELES, PELETERIAS

PIELES y modas George, María Pérez de Riquelme. Ahumada 131, local 116, entrepiso. (83) 18-5 C.

85) PRESTAMOS, FINANZAS

COMPRAMOS o anticipamos dinero, gastos cobrar rápidamente cheques, letras, cualquier ciudad, país, norte, sur, juicios. Abogado. Ahumada 370, oficina 511, fono N.o 81505. (85) 14-5 C.

PESETAS en España, vendo. Dirigirse por carta, D. B., Casilla L, Peñaflor. (85) 8-5 P.

AVISOS ECONOMICOS ILUSTRADOS al Servicio de Ud.

IMPRENTAS

IMPRENTA MARION
FACTURAS GUIAS
Partes de matrimonio. Tarjetas de visitas. Vales de compra-venta. $ 600 el mil.
Puntualidad-Rapidez.
SANTA ROSA 1873

LIBROS

Librería "Aldina"
HUERFANOS 164 LOCAL 14
Ofrece ocasiones.
El motín de los artilleros. Historia Revolución. Hispanoamericana, 3 tomos. Surtido obras: Medina. Vicuña Mackenna, revolución 1891 y otros.
Compro libros, voy provincia. Taso Bibliotecas.
FONO 62687.

Librería FUTURO
EL MEJOR SURTIDO
Ediciones nacionales y extranjeras
Descuentos a estudiantes
MAC-IVER-52 PASAJE METROPOLITANO LOCAL 53 - FONO 66207

INDUSTRIAS VARIAS

Bombas y Motobombas
MARCA "G. H. C.". M. R.
Multicelulares. Auto-aspirantes para agua fría y caliente, bencina, parafina y petróleo. Inyectoras para calderas.
Germán Holzapfel y Cía Ltda. Morandé 470. Casilla 13249 Fonos 64611-80069.

Fábrica de Cortinas Metálicas Mallas y plegables
Hechuras y reparaciones rápidas a domicilio. Atención a provincias, sin recargo. Trabajos garantizados.
Arturo Prat 1448
Casilla 5106, Fono 54074

MECANICA

¡¡¡CONTRA ROBO!!!
Chapas de seguridad para locales comerciales (patente de invención exclusiva). Diferentes modelos y precios. Fca. de Cortinas Metálicas. ITURRIAGA HNOS. San Diego 1842 Fono 50162

FABRICANTE MAQUINAS SOLDADORAS
F. H.
F. HOJAS
SANTA ELENA 2291

"EMAS"
ESTABLECIMIENTO MECANICO ALEJANDRO SENZACQUA P.
JOTABECHE 142 - TELEFONO 91925 • SANTIAGO DE CHILE •
Camisas para motores de todas marcas y tipos
Fundición propia
Sistema de fabricación autorizado por Society Automotive Engineers, Estados Unidos
Rectificación de motores
588-9

MUSICA

Conservatorio de Música "Gran Avenida"
ACORDEON, CANCIONES EN GUITARRA, $ 400 mensuales. PIANO, VIOLIN, INSTRUMENTOS DE VIENTO, teoría y solfeo, declamación, teatro, danza. Horario convencional. Profesorado titulado. Exámenes válidos. GRAN AVENIDA — PARADERO 11 SAN NICOLAS 1154 Y 1171

PARA EL HOGAR

Cerrajería
especialidad, rejas, barandas y balcones. Trabajos a domicilio, presupuestos sin compromisos.
MANUEL CERDA e HIJOS. Lord Cochrane 649. Interior.

PARA EL HOGAR

FEDERAL
COCINAS Y ESTUFAS DIFERENTES MODELOS
CASA SIVIRAGOL SAN DIEGO 1999

SOMOS FABRICANTES COCINAS Y ESTUFAS Eléctricas y a Parafina
Precios bajos
BANDERA 570 M. YAIKIN Y CIA.

FABRICA DE Lámparas DE LAGRIMAS Y BRONCE
En todos los estilos. Precios especiales para comerciantes.
Diez de Julio 481 A.

FEDERAL
Cocinas y estufas a gas de parafina, cómprelas a su distribuidor. Sector Estación Central, surtido en artículos eléctricos.
MATUCANA 24-C.

Para Ud. por $ 50.- diarios
MUEBLERIA HOLLYWOOD
ROSAS 1028 - SERRANO 33

RADIO SPORT
Cocinas y estufas a parafina Grawor-Alma-Federal. Radios Standard-Electric, lámparas y artículos eléctricos.
MURIALDO HERMANOS. AVENIDA MATTA 1121

PARA EL HOGAR

Soler
DECORACION EN CRISTAL
GRABACIONES AL ACIDO — Rótulos — Dibujos — Motivos alegóricos — Plateado — Reposición de espejos.
CASA SOLER
Lord Cochrane 548, Teléfono 67841.

Por inauguración grandes rebajas y CREDITOS
ESTUFAS
COCINAS.
RENE KAPLAN C.
IRARRAZAVAL 2404 - LLEGAR A P. de VALDIVIA

MUEBLERIA SALVADOR
Mencione este aviso y con sólo
$ 2.500
ENTREGAMOS
muebles de comedor, dormitorio y living. Gran surtido de muebles sueltos, catres de bronce y marquesas.
SALVADOR SANFUENTES 2879.
entre Bascuñán y San Alfonso.

MUEBLES
Toda clase de muebles nuevos y de ocasión. Dormitorios, livings, comedores. Facilidades de pago
NICANOR MARTICORENA
Moneda 778, esquina San Antonio
CASA MARTICORENA

PARA EL HOGAR

3 AÑOS GARANTIA FEDERAL
ESTUFA o GAS de PARAFINA
NO SE INFLAMA FEDERAL
MODELO SMF 2
FEDERAL AHORRO EFECTIVO
MODELO VEDETTE L
DEPOSITO GENERAL
MONJITAS 404

SU ESTUFA TOTALMENTE ENLOZADA DESDE $ 2.300.00
COCINAS DE LUJO PRECIOS REGALADOS NUNCA VISTO
SAN DIEGO 1443

COCILAMP
planchas completas
$ 890
$ 2.200
cocinas a parafina de dos platos
SAN DIEGO 413

PARA EL HOGAR

REFRIGERADORES, RADIOS, LAVADORAS, BATIDORAS, VENTILADORES, CHANCHOS ELECTRICOS MOTORES PARA MAQUINAS DE COSER.
EL MAS VASTO SURTIDO
LOS MEJORES PRECIOS
casa GARCIA
Alameda esquina Avenida España

ESTUFAS y COCINAS
DESDE $ 2800
CREDITOS
MASTER
COMPRELAS DIRECTAMENTE A SU DISTRIBUIDOR
DESDE $ 2.100.-
GUILLERMO VALENZUELA
Av. INDEPENDENCIA 1066
Frente Escuela de Medicina de la U. de Ch.

PARA EL

UNICO EN CHILE
ES FLORES QUE VENDE DEL FABRICANTE AL CONSUMIDOR
Confecciones finas para caballeros, jóvenes y niños
Esmeralda 790: Sección caballeros
Esmeralda 782: Talleres
Esmeralda 780: Sección Niños
ESMERALDA A DOS PASOS DE Sn. ANTONIO

Sr... Su terno viejo
Se lo dejo en un lindo traje pantalón largo para su niño.
Núñez Sastre
10 DE JULIO 828.
Micro Diagonal a la puerta.

BETTY Kretschmer mejoró record chileno de los 200 metros planos con 25"2

Los 800 metros fueron para Ramón Sandoval y Eduardo Fontecilla.— Otras alternativas del torneo de clausura de la Federación Atlética de Chile.

BETTY Kretschmer fué nuevamente la principal figura de la jornada atlética de ayer, al mejorar el nuevo record chileno de los 200 metros, en magnífica actuación, y salvando así el poco grato desarrollo del programa anunciado por la Federación Atlética de Chile, como clausura de su trabajo de la presente temporada.

En efecto, en la ausencia de elementos como **Hernán Haddad**, en disco; de Elda Salamé, que debía acompañar a Betty, y de Ernesto Lagos, en salto alto, por motivos que ignoraba la dirigente máxima, el interés de la competencia quedó reducido a las alternativas de los 800 metros, y al desempeño que cabría a la rubia atleta internacional en los 60 y 200 metros, que felizmente fueron las notas de emoción, haciendo olvidar las deserciones señaladas, que restaron atracción a varias pruebas, y también las dificultades producidas en los competidores de las 2 vueltas, que no pueden justificarse en elementos como el recordman chileno de la distancia, que llegaba a la pista dispuesto a cumplir una gran marca.

Con este propósito era lógico pensar, entonces, que habría adoptado las precauciones indispensables para hacerlo en la plenitud de sus condiciones físicas, como indudablemente se encontraba, pero a las que debió agregar otras como su alimentación a hora conveniente. Al no hacerlo, según, manifestó al presidente de la Federación, don Eduardo Solminhac, provocó una situación que malogró el resultado que se esperaba, ya que tanto Sandoval, como sus compañeros, corrieron afectados en su sistema nervioso. Y esto estuvo mal, en una figura del prestigio del excelente especialista.

NUEVO RECORD EN 200 METROS, DAMAS.— Así el accidentado desarrollo del torneo, la expectación de las 500 personas que lo presenciaron, estuvo fija en el rendimiento de Betty Kretschmer en esta distancia, a pesar que lo haría sola, como lo había hecho media hora antes en los 60 metros, en los que había registrado 7", buenos en tales condiciones.

Después de una partida falsa, dió un "pique" no del todo afortunado y de cierta indecisión ante el temor de otra tentativa nula, pero recuperándose inmediatamente, para iniciar un fuerte "rush", y tomar la curva, aunque abriéndose un poco. Ya en la recta final, Betty continuó su acción de sostenida velocidad, hasta los 190 metros, a cuya altura pareció decaer un tanto. Pero se repuso de nuevo, con notable corazón, corrió otro tramo más, con su característico dinamismo, y cruzó la meta superando la fatiga, que pareció dominarla nuevamente en sus últimos pasos.

Sin embargo, pudo más su ilusión de estar sobre el record chileno, como se anunció por los micrófonos: 25,2", que superaban la marca que detentaba Adriana Millard, desde 1952, y que era de 25,4", precisamente cuando la gran atleta caía desmayada por efectos de su gran, pero fructífero esfuerzo.

800 METROS.— Ya calmados los ánimos, y salvadas las dificultades de que damos cuenta, se presentaron a la pista Ramón Sandoval, Eduardo Fontecilla, Pablo Eitel, Guillermo Solá y Jorge Vives, que en este orden iniciaron la prueba aunque con lentitud, pasando la primera vuelta en 55" solamente, con Sandoval en la iniciativa. Al iniciarse los 400 metros finales, se vió apurar a Fontecilla y Eitel, especialmente el primero, que buscó lucha al puntero peligrosamente, hasta la misma llegada, y siguiendo a las 880 yardas, anotándose iguales tiempos para Sandoval y el bravo Fontecilla, de 1'53" para los 800 metros, y de 1'54" para la segunda distancia, o sea sin batir los records nacionales.

No satisfizó la actuación del recordman sudamericano, impresionando en cambio los rendimientos del atleta de Green Cross que superó sus mejores tiempos para los 800 metros, en 3|10", lo que también logró Eitel.

OTROS RESULTADOS.— En el resto del programa, Jorge Pérez ganó los 100 y 200 metros, en 11,2" y 22,8", respectivamente; Juan Ruiz, saltando sólo, en alto, pasó 1.82 metros; Janys Stenesenieckss, lanzó el dardo a 61.72 metros; Francisco Mora, el disco, a 37.14 metros, sin la presencia de Haddad; Ramón Alegría corrió los 3.000 metros planos en regulares 9'44"; Ernesto Schefelbein, saltó 12.41 metros en triple; Santiago Atlético registró 46'9" en la posta corta, y el equipo integrado por Jorge Vives, Sandry Tajc, Jorge Pérez y Leonardo Kistteiner, corrió los relevos de la posta sueca en 2'07'3". En los 100 metros abandonó Hugo Krauss a los 10 metros, por principio de lesión.



MAGNIFICO TIEMPO.— Fué el que obtuvo ayer Betty Kretschmer, que mejoró ayer en el Estadio Nacional, el record chileno de los 200 metros planos, que corrió en excelentes 25.2, actuando sola y sin que nadie apremiara un tiempo que, con la compañía de Elda Salamé, bien pudo ser un nuevo record sudamericano. La rubia atleta, corrió como ella sólo sabe hacerlo. Con notable dinamismo de acción, y preocupada sólo de cumplir su anhelo de quebrar el record, para lo cual se encontraba en la plenitud de sus condiciones, como lo había demostrado en sus recientes actuaciones, ya que el domingo pasado venía de registrar 25.5, para la distancia que la deja como digna sucesora de la marca que mantenía Adriana Millard.

BOXEO al día

EL SABADO próximo, en el ring del Club México, calle San Pablo 1617, se efectuará la reunión pugilística en la que intervendrán los mejores aficionados de las Asociaciones de Santiago y Fuerza Aérea de Chile. El programa constará de 10 peleas, en las diferentes categorías. Sobresalen los encuentros encargados a José Palma con Rubén Sepúlveda; José Pavéz con Juan Díaz; Manuel Alvarez con César Sepúlveda y Manuel Trujillo con Carlos Zárate.

—oO—

CON DIEZ peleas que se **harán el** miércoles 18, en el **ring de calle San Pablo 1617, se dará comienzo al Campeonato de Novicios de Santiago, en el cual intervendrán los mejores elementos de los distintos clubes afiliados a la Asociación metropolitana.**

—oO—

EL VIERNES próximo, en el ring del Teatro Caupolicán, sigue la temporada de boxeo profesional. El programa consulta tres peleas: Fernando Araneda con Fernando Lizana, Roberto Lobos con Rolando Calderón, y el peruano Carrillo con Oscar Valdés.

—oO—

NUEVA YORK.— (UP).— Por Enrique Rojas Vela.— Dentro de unos días, el viernes de la semana entrante, para ser precisos, el Madison Square Garden reanudará los programas de boxeo. Desde el 25 de marzo es el escenario del más grande espectáculo circense del mundo, de modo que para volver al pugilismo, la empresa tuvo, por fuerza, que procurar un match de importancia, un plato fuerte. Y al campeón argentino de los mediano, Eduardo Lausse, le corresponderá el privilegio de ser uno de los protagonistas de la pelea de fondo.

Oportunamente anunciamos la concertación del encuentro. El adversario del noqueador argentino será, nada menos, que Ralph (Tiger) Jones, que pasa por uno de los mejores momentos de su carrera. El match está concertado a 10 vueltas, y para el ganador se abrirán grandes perspectivas, incluso la posible confrontación con el campeón mundial de la categoría.

Es K. O. Lausse por demás conocido en América Latina, de modo que no corresponde ocuparse de sus antecedentes, por demás valiosos. De un total de 65 peleas como profesional ganó 57, 48 de ellas por las vías del K. O., perdió 6, por puntos, y empató dos. Señalaremos sí, que a las órdenes de su manager Tino Porzio está realizando un concienzudo entrenamiento, con la ayuda de Rafael Merentino, mediano; Oscar Pita, campeón argentino de los semimedianos; Antonio Pacenza, semipesado, todos ellos argentinos, más los púgiles disponibles en el gimnasio. Está consciente de la responsabilidad de este encuentro y subirá al cuadrilátero en el mejor estado.

Ralph Jones, apodado El Tigre, por su fiereza, cuenta 27 años de edad, los mismos que Eduardo, y en su campaña profesional iniciada el 27 de mayo de 1950, ha realizado 50 peleas, de las que ganó 34, perdió 13 y empató 3. En sólo nueve oportunidades puso fuera de combate al adversario, pero ello no significa, que no pegue fuerte.



Tiger Jones es hombre que golpea constantemente, que hace daño, sobre todo en el cuerpo, y que aguanta como una roca. Los 72,5 kilógramos de la categoría se acomodan en una estatura de un metro 70, con preferencia en el torso. Su cuello parece de búfalo y sus brazos son, por demás, robustos. Lausse, con el mismo peso y un tórax de peso pesado, mide un metro 75.

Los aficionados norteamericanos, que no olvidan al Toro Salvaje de las Pampas, comienzan a llamar a Lausse el "Luis Angel Firpo de la categoría mediano", y están enamorados de su gancho izquierdo. Si Firpo lo hubiera tenido, seguramente habría alcanzado la corona mundial de todos los pesos. Pero Lausse pega terriblemente con la derecha, también.

Pero volvamos a las posibilidades que se abren para el ganador del match del viernes 13. Tiger Jones dio una paliza al ex campeón mundial, Ray (Sugar) Robinson, meses atrás. Robinson pretende recuperar la corona que abandonó, hace un par de años; hace pocos días venció bien, al mediano Garth Panter y mostró algunos destellos de su mejor época. Bien, Robinson declaró que ahora se considera en condiciones de enfrentar nuevamente a Jones y predice que lo vencerá y que con ello ganará el derecho a medirse con el campeón Carl (Bobo) Olson.

Vale decir, que si es Lausse, el vencedor, la confrontación con Robinson sería un hecho, y entonces el ganador podría aspirar al match por el título con Olson. Lausse y Jones tienen, en común, haber enfrentado a Kid Gavilán. Ambos perdieron por puntos, de modo que la equivalencia de fuerzas resulta evidente.

Pérez a Tokio

BUENOS AIRES.— (UP.)— El púgil argentino Pascual Pérez, campeón mundial de peso mosca, salió esta tarde en viaje a Tokio para poner en juego su título en una pelea de desquite con el japonés Yoshio Shirai.

Pérez, acompañado de su esposa Herminia, partió a las 15 horas en El Interamericano. Llegará a Miami, Florida, mañana en la tarde, para seguir de allí a San Francisco y luego a la capital japonesa.

Su entrenador, Felipe Segura, viajará a Tokio en otro avión, en tanto que su apoderado, Lázaro Koci, partirá a Japón el miércoles.

Pérez arrebató el título a Shirai, en Tokio, el pasado 26 de noviembre. Desde entonces no ha puesto en juego la corona.

Koci dijo a la United Press que estaba muy satisfecho con el resultado de las negociaciones realizadas en los últimos días para concertar la pelea de desquite.

Agregó que Kenneth Shimbo, de la firma International Promotions, le cablegrafió para confirmarle que ha depositado 5.000 dólares en la Embajada Argentina en Tokio y ha solucionado el problema de la participación de Pérez en los derechos de la película que se tomará del combate.

Koci dijo que Shimbo ha accedido a suprimir la cláusula del contrato que disponía que los contendores podían ser multados por las postergaciones de la pelea que ellos provocarán.

El apoderado dijo que lo único que queda por solucionar es la fecha del encuentro. Agregó que Pérez no podrá combatir el 19 de mayo, como propuso Shimbo, sino el día 24.

Explicó que Pérez había tenido que interrumpir su entrenamiento a causa de las lesiones sufridas en las manos en su pelea con Alberto Berenghi, en Buenos Aires. Pérez ganó esa pelea por K. O. en el tercer round, el 16 de abril.

Pimpón

Misa se oficiará en memoria del ex dirigente Oscar Valenzuela Aris.— Designado el team local que irá al nacional de Puerto Montt.

HOY, A LAS 10 HORAS, en la Capilla del Cementerio General, se oficiará una misa a la memoria del ex dirigente de la Asociación Santiago de Tenis de Mesa, Presbítero Oscar Valenzuela Aris, recientemente fallecido.

—oOo—

DEFINITIVAMENTE, el torneo nacional de pimpón se hará en Puerto Montt, en los días 4 al 8 de junio, con participación de once asociaciones. El equipo de Santiago será integrado por Gladys Grant, Bernardita Navarrete y Silvia Toledo, y por Manuel González, Raúl Riveros, Sergio Gamboa y Osvaldo Flores. Se completará con Marcial Vergara o Francisco Arancibia, según sea el resultado de los partidos eliminatorios en los que intervienen ambos cracks. Presidirá la delegación el señor José [illegible].



C. DEFENSOR BUENOS AIRES.— Junto con los integrantes del cuadro superior del Deportivo Defensor Buenos Aires de Quinta Normal, aparece el raidista argentino David Juan Sturla, quien hace un año llegó a Santiago, cumpliendo a pie la distancia que separa a la Capital Federal de Argentina y nuestra capital. Luego, Sturla recorrió el norte y sur del país, recogiendo firmas para un álbum que entregará al General Perón. Durante su estada en Santiago se hizo muy amigo de la entidad de Quinta Normal. Mañana emprenderá el regreso acompañado de Carlos Moreno (5.o en la fila de atrás), y Osvaldo Flores (primero de la izquierda, adelante). El raid lo harán por el norte, pasando luego a Bolivia y en seguida a San Juan, San Luis, Córdoba, Tucumán y Buenos Aires.

FUTBOL Amistoso

En las canchas locales y de pueblos vecinos, se disputarán hoy los siguientes encuentros amistosos de fútbol:

LOS CUCARACHOS - UNION MILAN.— Tres teams, en cancha de Gran Avenida, paradero 1 y medio, a las 14.30 horas. Primer elenco de Los Cucarachos: Serra; González y Herrera; Galaz, Urzúa y Castañeda; Quezada, Bartholín, Arias, L. Bartholín y Robles.

LOMA BLANCA-AMERICA.— Tres teams, a las 8 horas, en la cancha de calle Salta esquina Salvador Gutiérrez. Primer equipo de Loma Blanca: Valero; Maturana y Cuenca; Jofré, Ramos y J. Cuenca; Arriagada, Kirnes, Valenzuela, Sepúlveda y Ramírez.

MIRASOL - BANDERA LO GALLO.— A las 14 horas, tres elencos, en cancha de Las Condes esquina Rosa Elena. Primer team de Mirasol: Torres; Hurtado y Tello; Jiménez, Carroza y Valenzuela; Carraza, Calderón, Valdivia, Bravo y Ahumada.

QUINTIN VARGAS - UNION INDEPENDIENTE.— Tres equipos, cancha Norteamérica, a las 9 horas. Primer elenco de Quintín Vargas: Hurtado; Carrasco y Piña; Silva, Farías y Alonso; Herrera, Barros, Carrasco, Millar y Latorre.

PALAIS ROYAL - JUVENTUD FLUMINENSE.— Tres elencos, a las 14.30 horas, en cancha de Av. Independencia 3198.

RIVER PLATE - COVADONGA.— A las 13 horas, tres elencos, en cancha Hospital San Luis. Primer elenco de River Plate: Leiva; Salazar y Faúndez; Orellana, Abarca y Bustos; Adasme, Toledo, Rojas, Sandoval y Muñoz.

TORINO JUNIORS - JUVENTUD INDEPENDIENTE.— Cancha Población Alessandri, tres teams, a las 14 horas. Primer elenco de Torino Juniors: Moya; Coppa y Rebolledo; Gatica, Sandoval y Torres; Varas, Zúñiga, Varas, Guerra, y Polloni.

UNION CARMEN - UNION PARROQUIAL.— Tres teams, a las 14 horas, en Renca. Primer team de Unión Carmen: Fernández; Véliz y Jiménez; J. Jiménez, L. Jiménez y Camprubí; Saú, Tapia, Urriola, Klarián y Palma.

EVERTON-CHELSEA.— Tres elencos, a las 14 horas, en cancha N.o 8, del Estadio Nacional.

BRISAS - UNION FERRO YUNGAY.— En Marruecos, con tres elencos, a las 14 horas. Primer elenco de Brisas: Armijo; Alfaro y Mendoa; Valdés, Soto y Cerón; Hevia, Alvarez, Riveros, Carvallo y Sereño.

JUVENTUD ARAUCO - GERACADSO.— Tres elencos, a las 14 horas. Primer team de Juventud Arauco: Nonencheo; Quintrel y Millavil; S. Anticoy, Martín y Toro; Safián, A. Anticoy, G. Anticoy, Curivie y Quinchavil.

FANTASMAS - MILLONARIOS.— Tres elencos, 10 horas, en cancha San Ignacio. Primer elenco de Fantasmas: Moroni; Silva y E. Monori; Varas, Galaz y González; L. Galaz, Guerrero, Poblete, J. Galaz y Baeza.

ATLETICO SAN FRANCISCO-FORESTAL.— Tres elencos, 14.30 horas, en cancha Alonso. Primer elenco de A. San Francisco: Pacheco; Vargas y Santién; Ramírez, J. Ramírez y Núñez; Cappo, Medel, Harry, Alonso y Ahumada.

LA RURAL - SANTA MARIA GOSSETTI.— Cancha Población Los Nogales, a las 14 horas, con tres elencos.

LUMINOR - UNION ARGENTINA.— A las 14.30 horas, con tres teams, en cancha Las Rejas 386. Primer team de Luminor: Fabres; Plaza y Necuñir; Guajardo, Castro y Cuadra; Pérez, Lavín, Basualto, Lavín y Johnson.

SANTA TERESITA - LOS MINERALES.— Tres teams infantiles, a las 9.30 horas, en cancha de Avenida Inglaterra 402. El 2.o infantil del C. Santa Teresita, formará así: Fuentes; Pérez y Berríos; Contreras, Salinas y Muñoz; Cerda, Santander, Albornoz, Rojas y Gallardo.

IMPERIAL - ALIANZA ARENEROS.— En San Bernardo, tres teams, a las 14.30 horas. Primer team de Imperial: Kusmanic; Salas y Toro; Flores, Palma y Aros; A. Aravena, Monardes, Gómez, F. Aravena y Magnan.

CALIFORNIA - CACREMI.— En Til Til, a las 14.30 horas, con tres elencos. La delegación del C. California partirá desde la Estación Mapocho, a las 13.30 horas.

UNION DOÑIHUE - ROBINET.— Tres elencos, a las 14.30 horas, en cancha San Ignacio, Av. Bilbao 2810. Primer team de U. Doñihue: Ferrada; Soto y Valenzuela; Lobos, Villalobos y Parra; Silva, H. Lobos, T. Villalobos, Avendaño y Arancibia.

JUVENTUD RENGIFO - JOSE M. CARRERA.— Dos equipos, a las 13.30 horas, en Estadio Recoleta. Primer team de Juventud Rengifo: Pérez; Camus y Morales; Toledo, Valenzuela y Vidal; Moya, Avila, Garrido, Figueroa y Salinas.

TENIENTE GODOY - LIBERTAD.— Tres elencos, a las 13.30 horas, en cancha N.o 5 del Estadio Nacional. Primer equipo de Teniente Godoy: Zumaeta; Hernández y Arellano; Díaz, Pastor y Ugarte; Cáceres, Campos, Vidal, Barrera y Herrera.

ARSENAL - AVIACION BARMES.— Tres equipos, a las 14 horas, en cancha ubicada en paradero 37 de la Gran Avenida. Primer equipo de Arsenal: Leal; Avila y Torres; Müller, Esquirol y Rodríguez; Miranda, Ramírez, Castro, Pinet y D. Pinet.

UNION SANTA ELENA - MALLOCO.— Tres equipos, a las 14 horas, en Malloco. La delegación del U. Santa Elena viajará en microbús, que partirá a las 12.30 horas, desde Madrid 1506.

BANDERA ATLETICO-UNION FARFANA.— A las 14.30 horas, tres equipos, en cancha de paradero 16, de la Avenida Pajaritos (Maipú).

ESFUERZO - NORTE AMERICA.— Teams infantiles, a las 10 horas, en cancha del Club Esfuerzo.

SAN LORENZO - JOSE PISTONO.— Tres equipos, a las 14.30 horas, en cancha de la Población Dávila.

CLODIO BRITO - BOSTON.— Tres equipos, a las 14 horas, en cancha de Av. Valdivieso esquina El Salto. Primer team del Clodio Brito: Carrión; Molina y González; Torres, Vivanco y Vilches; Arriagada, Piñero, J. Piñero, J. Arriagada y Valenzuela.

Por los barrios y COMUNAS

El Club Aliro González celebra hoy su 34.o aniversario, con diversos actos **deportivos** y sociales que hará en el Estadio Nacional, **cancha N.o 10** y en su local social.

—oOo—

Hoy a las 15 horas, se efectuará la prueba pedestre "Ernesto Muzzio" que organiza anualmente el Deportivo Suplementeros. La partida se dará a la hora indicada, desde Alameda esquina Ahumada, siguiendo luego por San Diego, Gran Avenida, San Miguel, Santa Rosa hasta la Plaza La Granja, donde estará ubicada la meta.

—oOo—

Los tiradores de 3.a y 2.a categorías del Club Nacional de Tiro al Blanco N.o 10 "Santiago", intervendrán hoy en un torneo interno que se hará en el Polígono de Recoleta y que servirá de preparación para el campeonato oficial, que se efectuará el domingo próximo.

El Deportivo Brisas, de Marruecos, busca adversarios para actuar en fútbol, frente a equipos santiaguinos. Las bases deberán solicitarse al señor Gilberto Pacheco, fono 84159.

—oOo—

El Centro La Salle, obtuvo sendos triunfos en el campeonato cuadrangular de básquetbol, organizado por el club Cinco de Mayo, y que contó con la participación de los conjuntos de Flecha Roja, Cinco de Mayo, Casa García, y La Salle.

En efecto, el primero y segundo equipo obtuvieron el puesto de privilegio, conservando su condición de invictos en sus respectivas categorías. La campaña cumplida por los campeones, fué la siguiente: venció al Flecha Roja, por 27-12 y 29-17; a Casa García, por 25-19 y 35-29; y al Cinco de Mayo, por 18-8, y 45-5.

Los conjuntos del Centro La Salle, formaron así: segundo equipo, Mario Silva, Germán Morales, Alberto Galán, Ramón Kong, Jorge Silva, Guillermo Gordillo y Gino Cozzi; primer equipo, Hugo Palacios, Armando Horta, Cosme Inglés, Sergio Núñez y Waldo Retamales, quién fué el scorer con 58 puntos.

Cadetes

Hoy inician su competencia oficial, con los mismos partidos de los clubes profesionales.

La Sección Cadetes dará comienzo hoy a su competencia oficial de la primera rueda, con el siguiente programa:

Magallanes con Colo Colo. Cancha Colo Colo (Avenida Balmaceda con Cumming).
9.30 horas, primera infantil; 10.25 horas, división juvenil, y 11.30 horas, división especial. Director de turno, Iberia.

Everton con Palestino. Cancha Yarur (Plaza Yungay).
9.30 horas, primera infantil; 10.25 horas, división juvenil, y 11.30 horas, división especial. Director de turno, Audax Italiano.

Rangers con S. Wanderers. Estadio Nacional, cancha 2.
9.30 horas, primera infantil; 10.25 horas, división juvenil, y 11.30 horas, división especial. Director de turno, Colo Colo.

Unión Española con Iberia. Estadio Santa Laura.
9.30 horas, primera infantil; 10.25 horas, división juvenil, y 11.30 horas, división especial. Director de turno, Everton.

Green Cross con Ferrobadminton. Estadio Ferroviarios 1.
9.30 horas, primera infantil; 10.25 horas, división juvenil, y 11.30 horas, división especial. Director de turno, Magallanes. En la cancha Ferroviarios N.o 2, actuará a las 10 horas, la segunda infantil.

Universidad de Chile con Santiago Morning. Estadio Nacional, cancha N.o 3.
9.30 horas, primera infantil; 10.25 horas, división juvenil, y 11.30 horas, división especial. Director de turno, Ferrobadminton.

Universidad Católica con Audax Italiano. Estadio Nacional, cancha N.o 4.
9.30 horas, primera infantil; 10.25 horas, división juvenil, y 11.30 horas, división especial. Director de turno, Green Cross.

Misterio

Colapso raro sufrió el púgil Johnson.— ¿Narcótico?

FILADELFIA, 7. (UP).— La policía se sumó hoy a la investigación que se lleva a cabo en el misterioso colapso sufrido por el medio pesado Harold Johnson, al final del segundo round de la pelea con el peso completo cubano Julio Mederos.

El doctor Joseph Ayella, de la Comisión Atlética del estado, declaró que Juhnson parecía estar narcotizado, pero los rumores de que el púgil había ingerido alguna droga en una naranja que comió momentos antes de subir al cuadrilátero no podrán ser confirmados hasta el lunes o el martes, cuando estén listos los informes médicos.

Residuos de la naranja fueron recogidos en el cuarto de vestir de Johnson para un análisis de laboratorio. También se le hizo un conteo globular después de la pelea y otro hoy.

El comisionado Al Klein ordenó la investigación y declaró que durante el fin de semana no se efectuaría ninguna audiencia formal en relación al asunto "a no ser que la policía descubra algo".

Klein dijo que la pelea aparecería en los records como un nocaut técnico con Mederos como triunfador. La comisión no retuvo la bolsa a ninguno de los boxeadores.

Johnson permanecerá en el hospital donde fue trasladado momentos después de la pelea, durante el fin de semana.

BOCA-HURACAN

Hoy se cumplirá en canchas de Buenos Aires la segunda fecha del torneo principal del fútbol argentino. Destaca el encuentro de Boca Juniors, campeón de 1954, con Huracán, quien hará de visita en el Estadio de la entidad popular.

El programa completo de la jornada agrupa los siguientes partidos: River Plate con Chacarita Juniors, Tigre con Gimnasia y Esgrima, Racing con Newell's Old Boys, Boca Juniors con Huracán, Vélez Sarsfield con F. C. Oeste, San Lorenzo con Lanús, Rosario Central con Independiente y Estudiantes con Platense. Los clubes nombrados en primer término harán de locales.

Damos a continuación la tabla de posiciones del campeonato trasandino:

EQUIPOS	PARTIDOS J.	G.	E.	P.	GOLES F.	C.	Puntos	Lugar
Boca Juniors	1	1			3	2	2	1.o
Gimnasia y Esgrima	1	1			1	0	2	1.o
Huracán	1	1			3	2	2	1.o
Independiente	1	1			2	1	2	1.o
Lanús	1	1			2	1	2	1.o
Platense	1	1			3	1	2	1.o
River Plate	1	1			1	0	2	1.o
F. C. Oeste	1		1		2	2	1	8.o
San Lorenzo	1		1		2	2	1	8.o
Chacarita	1			1	1	3	0	10.o
Estudiantes	1			1	1	2	0	10.o
Newell's	1			1	2	3	0	10.o
Racing	1			1	0	1	0	10.o
Rosario	1			1	1	2	0	10.o
Tigre	1			1	0	1	0	10.o
V. Sarsfield	1			1	2	3	0	10.o

Los Juegos Bolivarianos

BOGOTA.— (UP.)— El Comité Olímpico colombiano ha aceptado la petición de la entidad correspondiente venezolana para que se aplace la realización de los IV Juegos Bolivarianos, que, en consecuencia, habrán de efectuarse en 1957.

El Comité Olímpico venezolano propuso el aplazamiento al producirse la renuncia de Ecuador como sede de los mismos así como de los países suplentes.

En Caracas se eligió en 1951 a La Paz como sede de los IV Juegos, con Panamá como primer suplente y Quito como segundo. Por razones especiales las ciudades designadas y las suplentes fueron renunciando por turno. La renuncia de Ecuador se hizo hace unos dos o tres meses.

En vista de que queda muy poco tiempo para la organización de los Juegos para 1955, Venezuela propuso el aplazamiento. Igual propuesta ha sido dirigida a los otros países bolivarianos: Perú, Ecuador, Panamá y Bolivia. La propuesta será enviada para su aprobación al Comité Olímpico Internacional que se reúne en París el próximo mes de junio.

La variación del ciclo de los bolivarianos para comenzar en 1957 tiene la ventaja de que en esta forma no coincidiría con la realización de las Olimpíadas Mundiales, los Juegos Centroamericanos ni los Panamericanos.

CITACIONES

DEPORTIVO ROMERO CENTRAL.— Jugadores de sus tres equipos de fútbol, para actuar frente al Santos Arrieta, a las 14 horas, en la cancha ubicada en el Paradero 9 de Puente Alto.

OSORNO DEFENSOR.— Tres equipos de fútbol, a las 14 horas, en la cancha del Maltería de Ñuñoa, micros Ñuñoa-Vivaceta (disco San José).

C. D. SOTOMAYOR.— Tres equipos de fútbol, a las 13.30 horas, en la cancha Radio de la Armada (Quinta Normal), para jugar con el Muzio Hnos.

CIRCULO DE ANTIGUOS DEPORTISTAS "JUAN RAMSAY".— Jugadores de rayuela, a las 15 horas, en la cancha "El 40", Nataniel 1261, para enfrentar a los del Blanco Encalada.

"LOS COPIHUES".— Reunión general, con motivo de su aniversario, a las 9 horas, en su secretaría de La Cisterna.

DEPORTIVO KLOCKMANN. Jugadores de fútbol, a las 13 horas, en la cancha N.o 1 del Estadio Zambrano.

JUVENIL POBLACION HUEMUL.— Cancha del Unión Pacífico, Santa Rosa 4110, a las 14.30 hrs.: D. Henríquez, Manuel Lamilla, Segundo Flores, Mario Canobra, Manuel Correría, Alejandro Latorre, Julio Fuentes, Sergio González, Juan Doñas, Mario Sendra, Guillermo Lamilla, Isaías Mernick, Oscar Riquelme, Sergio Contreras, Julio Santibáñez, Héctor Uribe, Arturo Gómez, José Arleguiz, Mario Ortega, Manuel González, Héctor Barbarán, Sergio Lamilla, Washington Gómez, Sergio Moreno, Rubén Bravo, René Díaz, Sergio González, Ernesto Chaparro, Juan Mackinnon y Fernando Alvarez.

"AGUILAS NEGRAS".— Jugadores de sus tres equipos de fútbol, a las 14 horas, en su cancha, para actuar frente al Unión Acharán.

"TAURUS" ABRIL 19 A MAYO 20 "GEMINI" MAYO 20 A JUN. 21

AGENDA

SANTOS DE HOY	SANTOS DE MAÑANA
VICTOR y ELADIO	GREGORIO Y NACIANCENO

GUIA DE URGENCIA

ASISTENCIA PUBLICA.— Posta Central: 69191 — Posta 2: 50061 — Posta 3: 91011 — Ñuñoa: 43360 — Providencia: 45671 — San Miguel: 51454 — Infantil: 52681 — Dental: Dávila 718 (9 a 12; 21 a 24 horas).

CRUZ ROJA DE MUJERES DE CHILE.— Independencia 330 — SERVICIOS GRATUITOS — POLICLINICA: Cirugía menor, inyecciones, luz ultravioleta (diariamente, de 14.30 a 16 horas) — DENTISTICA (martes y jueves: 9 a 11 horas — Viernes: 17 a 18 horas).

DENUNCIAS DEL PUBLICO.— De enfermedades infecciosas: Hospital Barros Luco: 50045 — De alimentos sospechosos: 88020 — De especulación con artículos de primera necesidad: Jefe de Inspección del Comisariato: 32949 y 31895.

CARABINEROS.— Prefectura General: 60151 — Radiopatrullas: 62261.

INVESTIGACIONES.— 82211 y 82213.

BOMBEROS.— Santiago: 61171 — La Cisterna: Cis. 166 — Ñuñoa: 46207 — Quinta Normal: 90114 — San Miguel: 53020.

FARMACIAS DE TURNO

Del 7 al 14 de mayo

Independencia 365 — Fermín Vivaceta 1930 — Domingo Santa María 1140 — Independencia 1010 — Recoleta 2110 — Andrés Bello 498 — San Pablo 2899 — Catedral 1500 — Moneda 2702 — Carrascal 4598 — J. J. Pérez 4687 — San Pablo 4685 — Matucana 17-B — Avenida Bernardo O'Higgins 4487 — Almirante Latorre 298 — Franklin 1444 — Portal Bulnes 445 — San Diego 801 — Franklin 789 — Avenida Bernardo O'Higgins 488 — Carmen 1395 — Gran Avenida 3388 — San Ignacio 4293 — Providencia 1312 — H. de Magallanes 822 — Vitacura 3328 — Avenida Bilbao 2010 — Avenida Bilbao 2885 — Avenida Holanda 3342 — Irarrázaval 821 — J. P. Alessandri 2053 — Villagra 25 — Vicuña Mackenna 7193 (Permanente) — San Francisco 75 (Permanente) — Buzeta 470 (Permanente).

Boletín del Tiempo

(Emitido a las 20 horas del día 7 de mayo de 1955)

Buen tiempo, con nublados y neblinas matinales, se observó en las zonas norte, central y sur. En la región de los canales se produjeron algunos chubascos aislados, mientras que el territorio antártico se mantuvo variable.

APRECIACION GENERAL.— Nuevamente se producirán nublados y neblinas matinales en la mayor parte del país. Para la región de los canales se espera que continúe con nublados y chubascos locales.

ARICA A COQUIMBO: Bueno. Nublados y neblinas matinales. Vientos del oeste y suroeste.

ACONCAGUA A MAULE: Bueno. Nublados y neblinas matinales. Vientos del suroeste.

CORDILLERA CENTRAL: Bueno.

ÑUBLE A CHILOE: Bueno. Nublados y neblinas locales. Vientos del sur y suroeste.

GUAFO A EVANGELISTAS: Nuboso. Chubascos locales. Vientos del oeste y suroeste.

PUNTA ARENAS: Variable.

TERRITORIO ANTARTICO: Variable.

INFORMACIONES DE SANTIAGO.— Temperatura del aire (día 7).— Máxima: 17,5 grados C, a las 16 horas.— Mínima: 2,7 grados C, a las 4 horas 30 minutos.

Humedad relativa del aire (día 7).— Máxima, 97 por ciento, a las 8 horas. Mínima, 41 por ciento, a las 14 horas 30 minutos.

Sol (día 8).— Salida a las 7 horas 22 minutos. Puesta a las 17 horas 57 minutos.

Luna (día 8).— Salida a las 19 horas 4 minutos. Puesta a las 9 horas 46 minutos.

Fase: Cuarto menguante el día 14.

TIEMPO PARA SANTIAGO.— Bueno. Neblina matinal.

MUSEOS Y BIBLIOTECAS

MUSEOS.— Benjamín Vicuña Mackenna, Avenida Vicuña Mackenna 92 — De Arte Popular, Cerro Santa Lucía — Histórico Nacional, Miraflores 50 — Nacional de Bellas Artes, Parque Forestal — Nacional de Historia Natural, Quinta Normal — Pedagógico de Chile, Dieciocho 145.

Atención diaria: 10-13 y 15-18 horas, salvo lunes.

BIBLIOTECAS.— Nacional: Alameda con Mac Iver (atención diaria: 9-13 y 14-20 horas); Del Congreso: Huérfanos 1117, segundo piso (atención diaria: 10-13 y 15-16 horas); Central de la Universidad de Chile: Alameda 1058; De la Dirección General de Estadística: Cienfuegos 210; Poinsett: Morandé 11 (atención diaria: horas de oficina).

Hoy SUGERIMOS:

GOULASH

Ingredientes para 6 personas

¾ kilo pulpa chancho.
¾ kilo pulpa cordero.
¾ kilo posta.
2 cebollas.
1½ cucharadita ají de color.
5 cucharadas aceite.
1 tarro crema.
Sal al gusto.

Procedimiento.— Frotar la carne en un paño humedecido en agua tibia. Lavar y pelar la cebolla. Cortar la carne en dados de dos en dos. Picar cebolla y saltarla en aceite caliente, junto con ají de color y sal. Rociar con un poco de agua fría. Agregar carne y revolver hasta que cambie de color. Hervir a fuego lento. Al servir, se espesa con crema ligeramente batida. (Se acompaña con lo que se desee.)

Cocción: 1 hora.

Costo aproximado: $ 300.

(Colaboración de las profesoras de práctica de la Escuela de Dietistas)

Guía del Viajero

FERROCARRILES.— Central de Informaciones: 85575 y 80811 — Mapocho: Informaciones: 60923 — Alameda, Informaciones: 91081.

MICROBUSES SUBURBANOS.— Andes Mar Bus: 64149 y 80807 — Rural Sur: 95248 — Santiago-Cartagena: 92018, 92999 y 90340 (garita) — Santiago-Maipú-Peñaflor: 90207 — Santiago-Quillota: 94222 — Santiago-Curicó: 88104 — Santiago-Talca: 67014 — Santiago-Rancagua: 96002 y 92418.

LINEAS AEREAS CHILENAS.— CERRILLOS: 96658 — CINTA: Taxis aéreos dentro de Chile: 64798 — LAN: 61307 y 84285 — 84608 y 82568.

A dónde Vamos?

AL TEATRO.— Recomendamos: El living room (Antonio Varas) — Crimen perfecto (Maru) — El lecho nupcial (Petit Rex) — El baile (SATCH).

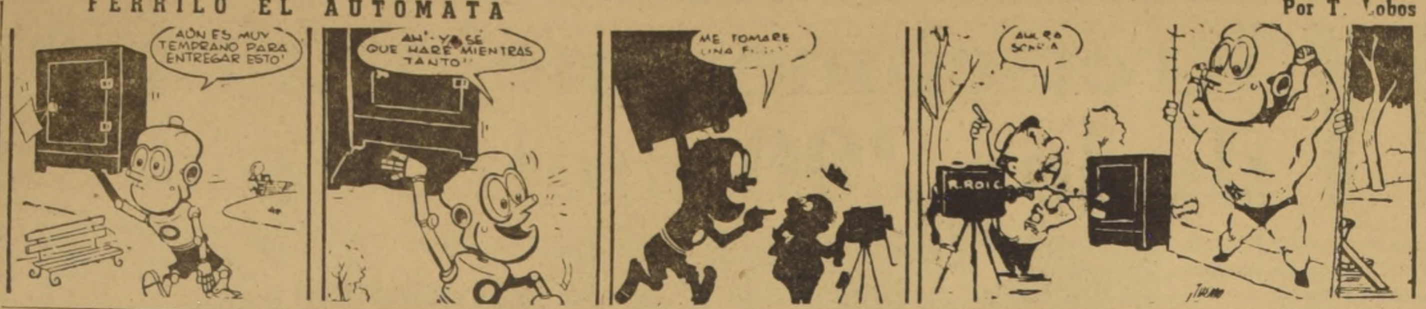
AL CINE.— Recomendamos: Lo que la tierra hereda (Astor) — Nido de ratas (Central) — La vida pasional de Verdi (Cervantes, Ritz) — La bella y la bestia (Club de Señoras) — Carnero con cinco patas (Las Lilas) — El curandero (Pacífico, Plaza).

AL BALLET.— Clásico: Príncipe Igor — Danza de las horas — Chopiniana (Municipal).

(Colaboración para esta AGENDA: BUZON 24, en el hall principal de LA NACION).

"CANCER" JUNIO 21 A JULIO 22 — "LEO" JULIO 22 A AGOSTO 22 — "VIRGO" AGO. 22 A SEP. 23. — "LIBRA" SEPTIEMBRE 23 A OCT. 23. — "SCORPIO" OCTUBRE 23 A NOV. 22. — "SAGITTARIUS" NOV. 22 A DIC. 21. — "CAPRICORNUS" DIC. 21 A EN. 20. — "AQUARIUS" ENERO 20 A FEB. 19 — "PISCES" FEB. 19 A MAR. 21. — "ARIES" MARZO 21 A ABRIL 19

FERRILO EL AUTOMATA Por T. Lobos



89) PROPIEDADES VENDEN

600.000, 700.000, 1.800.000, vendo varias casas desocupadas, sin Cajas ni intermediarios. Puerta de Vera 713, esquina Blanco Encalada. (89) 12-5 P.

b) Departamentos

1.500.000, oportunidad, vendo faltando terminaciones, edificio moderno, de 4 departamentos, de 3 y 2 ambientes, en Brasil, próximo plaza. Bandera 154, oficina 7, fono 68770. (89-b) 13-5 C.

90) PROPUESTAS

RELLENO GRATUITO DE TERRENOS.— Municipalidad de Santiago.— La I. Municipalidad de Santiago tiene interés en ponerse en contacto con los propietarios de terrenos que reunan los requisitos que se indican, con el objeto de efectuar en ellos rellenos sanitarios, dejándolos nivelados y en espléndidas condiciones agrícolas. Distancia máxima Plaza de Armas, 18 Kms. Superficie mínima, 5.000 m2. Los interesados pueden inscribirse de 4 a 6 P. M., en el Departamento de Aseo y Jardines. Sección Estudios. Parque Forestal frente al Museo de Bellas Artes.
(90) 6, 8, 10, 12, 14, 16 y 18-5 C.

92) RADIOS FONOGRAFOS

VENDO radioelectrola, radios chassis transmisores, se hacen transformaciones cachureo. Reparaciones domicilio. Monjitas 478, fono 36009 (92) H|O C

MUEBLES finos para radioelectrolas modernos y estilos, puertas automáticas transformaciones e instalaciones de radios, técnicos europeos Sta. Rosa 114 (92 H|O C

COMPRO toda clase de radios usadas y en mal estado, pago bien Independencia 2020 (92) H|O C

MUEBLES de radios (baquelita), quebrados, dejamos flamante, ahora con mo... sistema. F... ra de plásticos "Bakelux". San Isidro 387, fono 35666. (92) 21-5 C

DISCOS en todas las marcas, de 78, 45 y 33 1|3 r. p. m., encontrará usted en Casa Guillermo Valenzuela Avenida Independencia N.o 1066 frente Escuela de Medicina de U. de Ch. (92) 23-5 C.

RADIOS, Alameda 97. (92) 10-5 P.

RADIOS, máquinas Alfa, discos, facilidades de pago. Ordina, Alameda 2981. (92) H|O C.

92) RADIOS FONOGRAFOS

ELECTROLAS, varios estilos de alta calidad, desde 70 mil pesos. Gran surtido de equipos de alta fidelidad. Reparaciones garantizadas de radios, electrolas y tocadiscos de todas marcas. Transformaciones. Despacho e informaciones a provincias. Ventas directas de fábrica. Facilidades. Radio Laboratorio "Minerva", Pedro de Valdivia 1974. (92) 25-5 C

VENDO ocasión radios, catres, colchas, sábanas, frazadas, mesas. Alameda 97. (92) 10-5 P.

OCASION, vendo radioelectrola RCA moderna, tipo consola. Excelente estado. Panamá 418, teléfono 495417, Ñuñoa. (92) 12-5 P.

93) RELOJES

COMPRO relojes descompuestos, oro, plata. Composturas "Sauterel", San Pablo 1517. (93) H|O C

TALLER de Relojería "Universal". Servicio técnico de composturas de relojes, en general. Alta precisión Nueva York 52, 4.o piso, oficina 403. Santiago. (93) 18-5 C.

RELOJERIA "Omega", marcial y Lara ex relojero Casa Sostin. Franklin 953-A (93) H|O C.

RELOJES cualquier estado compro, oro, joyas, boletos empeño Huérfanos 1241 (93) H|O C

RELOJERO extranjero garantiza sus composturas de relojes en 24 horas. Compro oro, relojes viejos, piedras preciosas. Compañía 1385. (93) H/O C.

94) REMATES

REMATE DE CASIMIRES, SAN DIEGO 205. Orden José Jorratt. Lunes 9, a las 17 horas. A la vista.— Isaac Vilches, martillero público. (94) 8-5 P.

REMATE.— ANTE QUINTO JUZgado Civil, remataráse 25 actual, 15 horas, propiedad ubicada Villarrica, departamento Villarrica, calle Presidente Ríos s|n. Mínimum subasta, $ 2.875.000. Garantía 10 o|o mínimum, boleta bancaria orden Juzgado. Demás bases juicio "Banco del Estado ex Caja Nacional Ahorros con Soc. Forestal Química Ltda.". — Secretario. (94) 8-5 P.

REMATE.— ORDEN TERCER JUZgado de Menor Cuantía, juicio Cogan con Martínez, remataré miércoles 11 de mayo, a las 15.30 horas, en Catedral 1292, radio Emerson.— Guillermo Santa Cruz, martillero. (94) 11-5 P.



Defienden su dentadura

94) REMATES

REMATE.— ANTE SEGUNDO JUZgado Civil Santiago, el 25 mayo, quince horas, remataráse propiedad raíz, ubicada calle Arica N.o 3754, esta ciudad, con mínimum de 410.000 pesos, pagadero contado. Debera acompañarse boleta equivalente 10 por ciento, mínimum para hacer posturas. Otras bases y antecedentes consultarlas en juicio "San Cristóbal, Rogelio con Rowlands, Jorge". — Secretario. ((94) 8-5 P

94) REMATES

REMATE.— ANTE SEGUNDO JUZgado Civil Santiago, el 24 de mayo, 15 horas, remataráse propiedad raíz ubicada calle Jorge Cáceres N.o 153, comuna La Cisterna, con mínimum de $ 338.333,33 pagadero contado. Interesados deberán acompañar boleta 10 o|o mínimum para hacer posturas. Otras bases y antecedentes consultarlas en juicio "Salinas, Luis con Véliz, Pompeyo".— Secretario. (94) 8-5 P.

94) REMATES

REMATE DE LA SUCESION DEL SEñor Alberto Pereira Aldunate, mañana domingo, a las 10.30 horas y 15 horas, en Suecia 757, y por cuenta de los señores C. Ovalle, D. Valenzuela, Sucesión Figueroa de Echeverría, A. Julián, F. Lorca, C. Risco, S. Meléndez, M. Undurraga, M. Rogers, R. Aguiló, C. Castaños, M. Videla, C. Montealegre, A. Villaseca, H. Ryerson, J. R. de Vial, V. E. de Zañartu, T. de Valdés, A. Masson, J. Vargas, E. Montes, L. Matteuci, J. Rivera, C. Flesch, B. Eyzaguirre, M. Fuenzalida, H. Echeverría. (94) 8-5 C.

REMATE.— ANTE SEGUNDO JUZgado Civil Santiago, el 24 del presente, quince horas, remataranse derechos equivalentes a cuarta parte total del inmueble ubicado en calle Cautín N.o 1292, esta ciudad, con mínimum de $ 68.000, pagadero contado. Deberá acompañarse boleta garantía equivalente 10 o|o. Demás bases y antecedentes consultarlos en juicio "Ugarte, Enrique con Osorio, Juan y otros".— Secretario. (94) 10-5 P.

95) RESIDENCIALES

PIEZAS pensión Recibo pasajeros Huérfanos 1393 (95) 21-5 P

RESIDENCIAL BERMEDO. Arrienda piezas con pensión a personas honorables, con o sin muebles. Dormitorios colectivos para colegiales. Rosas 1456 (95) 29-5 C

96 — SANITARIOS, COCINA

SALAS de baño importadas y nacionales, completas, desde $ 29.700. W. C. silenciosos, 5.000; lavaplatos con muebles, 3.000, toda clase de artefactos sueltos. Califonts y cocinas a gas, termos eléctricos, muebles de cocina, azulejos. Tramitaciones por Caja. Facilidades. Serrano 49 y 53 y San Diego 2572 Fono 95093. (96) H|O C.

VENDO ocasión cocina gas, dos platos, con horno. Avenida Bilbao 1868. (96) 9-5 P.

SOMOS fabricantes, cocinas y estufas eléctricas y parafina. Precios bajos. Bandera 570. M. Yaikin y Cía. (96) 14-5 C.

COCILAMP, ofrece hornos para cocinas a parafina a $ 2.200. San Diego 413. (96) 21-5 C.

COCILAMP, ofrece estufas a parafina desde $ 1.100. San Diego 413. (96) 21-5 C.

97) SASTRERIA

MACHO, sastre. Llévele su casimir. Huérfanos 801. Fono 397663. (97) H|O. C.

SASTRERIA Salazar, caballeros, niños, extenso surtido, corte elegante. Precios incompetibles. Avenida Bernardo O'Higgins 2783, esquina Libertad. (97) H|O. C.

¡SEÑOR! Su terno viejo se lo dejo convertido en un lindo traje pantalón largo para su niño. Núñez, sastre. Diez de Julio 828. (97) 28-5 C

REINALDO Rojas B., cortador sastre, primer orden, hechuras finas, 4.500. Damas y caballeros. Santo Domingo 1124. Fono 64426. (97) 18-5 C.

SEÑOR, mande a hacer sus trajes a Rafael Cejudo, quien le proporcionará excelente calidad y reducido precio. Bandera 552, oficina 9. (97 18-5 C.

SEÑOR camine 10 cuadras más al centro y economice un 30 o|o, visitando Sastrería Real, que le brinda elegancia y seriedad. Agustinas 2241. (97) 14-5

98) SERVICIOS DIVERSOS

SE PUNTEA y remata a máquina toda clase de calzado. Balmaceda N.o 2015, Talleres "Pac". (98) H|O. C.

REPISAS y consolas, con o sin aplicaciones de bronce. Manufactura "Johsan", Avenida Independencia N.o 318, local 12, fono 85864. Abierto de 9 a 13 y de 15 a 20 horas. (98) 3-6 C.

LOS 4 ASES, de José Angel Ferrada, hace toda clase de instalaciones y arreglo de artefactos en general. Independencia 318, local 59, fono 85864. (98) 15-5 C.

REPARACIONES estufas Coleman, Primus, anafes, lámparas, electricidad. Alonso Ovalle N.o 1120, fono 80736. (98) 25-5 C.

PARAGUAS, cambio telas, arreglos. Victoria 601. (98) 22-6 P.

TALLER técnico en composturas de paraguas, llaves, chapas, candados, anafes, planchas eléctricas, etc. Trabajos rápidos y garantidos. San Diego 1437. (98) 25-5 C.

CERRAJERIA, especialidad rejas, barandas y balcones. Trabajos a domicilio, presupuestos sin compromiso. Manuel Cerda e Hijos. Lord Cochrane 648, interior (98) 11-5 C.

FLECOTEX, fleco, canelón, marabú, abrazaderas, descuento a tapiceros. Bascuñán Guerrero N.o 749, fono 90522. (98) 31-5 C.

100) TAPICERIA

CONFECCIONO fundas 24 horas, en su domicilio, $ 1.800. Cortinajes, decoraciones. Seriedad. Portugal 1141, fono 50669. (100) 10-5 P.

101) TEXTILES

COMPRE sus lanas de estación a precios de oportunidades. Tweed, a $ 785; ancho, 1.50 m. Jersina, $ 575; ancho, 1.50 m. Fábrica de Lanas y Sederías "Diez de Julio", Diez de Julio 536 (entre Carmen y San Isidro). (101) 21-5 C.

(103) VARIOS

¿PIES ENFERMOS? Consulte un experto. Plantillas y otros artículos ortopédicos, tratamiento especial uñas encarnadas. "Lustig". San Antonio 510, oficina 203. (103) 18-5 C

AVISOS ECONOMICOS ILUSTRADOS al Servicio de Ud.

PARA EL

RENOVADORA de CAMISAS
CAMISAS Y PIJAMAS SOBRE MEDIDA, CAMISAS SPORT, ARREGLOS COMPLETOS DE CAMISAS.
SE CAMBIAN PECHERAS
LIRA 58 FABRICA DE CAMISAS

Reinaldo Rojas B.
Sastre cortador, primer orden. Damas y Caballeros, hechuras finas: $ 4.500.
Santo Domingo 1124
FONO 64426.

10% DE DESCUENTO
AL MENCIONAR ESTE AVISO SE RECIBEN HECHURAS FINAS a $ 4 200.-
SASTRERIA RAFAEL CEJUDO
BANDERA 552 - OFICINA 9.

15% DESCUENTO en compra al contado
ROPA INTERIOR
CAMISAS
CORBATAS
PAÑUELOS
CALCETINES
LOS SERENOS 475, OF. 507 (CATEDRAL ENT. BANDERA Y TEATINOS)
FONO 68550

SEÑOR
CAMINE 10 CUADRAS MAS Y ECONOMICE UN 30% en Sastrería Real
AGUSTINAS 2241

PARA ELLA

TRANSFORMACIONES FINAS EN
CARTERAS DE COCODRILO
HECHURAS, COMPOSTURAS Y TEÑIDOS
FUNDAS PARA MALETAS
COQUIMBO 1179
ENTRE SAN DIEGO Y GALVEZ

MANUFACTURA de CALZADO
"LA INEDITA"
M. Ramírez Pinto
24 años al servicio de los pies delicados. Calzado de medida con práctica ortopédica.
Avda. MATTA 241
TELEF. 34946

MODAS SAN DIEGO
Finos abrigos angora; piel de durazno; chaquetones; trajes sastre; blusas, faldas.
Grandes facilidades
SAN DIEGO 1927

PARA ELLA

Abrigos, Chaquetones, Trajes Sastre
Confección de primera y excelentes facilidades de pago, ofrece:
"MODAS METRO"
Bandera 140-B (en el pasaje, frente al Teatro Metro) — Fono 85348

MAISON DALILA
Ofrece como propaganda, solamente por este mes, hechuras de
trajes dos piezas $ 1.000
Batas 900
Faldas 400
AHUMADA 131, OFICINA 507.
TELEFONO 62174.

Peletería "George"
MARIA PEREZ DE RIQUELME.
Pieles finas: Abrigos patitas del astrakán; imitación Muskrat; Nutria café y negra de primera; Chaquetones Castor, Royal Moutón y Nutria. Confecciones, transformaciones y reteñidos en 48 horas.
MODAS EN GENERAL
CREDITOS
Ahumada 131
Entrepiso local 116, (no confunda), edificio Waldorf. Santiago.

COMPRE SUS LANAS DE ESTACION A PRECIOS DE OPORTUNIDADES
Tweed, a $ 785, ancho 1.50 metro; Jersina, $ 575, ancho 1.50 metro
Fca. de Lanas y Sederías "DIEZ DE JULIO"
DIEZ DE JULIO 536
Entre Carmen y San Isidro

PARA NIÑOS

FCA. DE MUEBLES PARA NIÑOS
"El Ideal del Niño"
Alameda 295, fono 31851. Coches de paseo y muebles en general. Especialidad en sillas de comedor convertibles.

PARA NIÑOS

Fca. de MUEBLES PARA NIÑOS
"El Ideal del Niño"
Alameda 295
Fono 31851.
Coches de paseo y muebles en general.
Especialidad en sillas de comedor convertibles.

Fca. de MUEBLES PARA NIÑOS
MIGUELITO
10 de Julio 1013.
Ofrece marquesitas, desde $ 890.-
Roperos, mudadores, corralitos, etc.
Somos fabricantes.

Colegiales
Uniformes de gimnasia
De 8 a 12 años
Zapatillas . . . $ 395
Poleras . . . 255
Soquetes . . . 95
Pantalón cotton 155
Surtido completo en portadocumentos
De 8 a 12 años
Zapatillas $ 395
Blusas piqué . . $ 385
Soquetes . . . 95
Pantalones de piel 365
CASA SEDERAP
Todo para el deporte
Chacabuco 6, altos.
Fono 90347

PROPIEDADES

$ 4.500.000
OPORTUNIDAD VENDO
Faltando terminaciones edificio moderno 311 Mts2. de 4 departamentos de 3 y 2 ambientes. Que pueden venderse separados, en calle Brasil, próximo Plaza.
GMO MASSARDO D.
BANDERA 154 - OF. 7 - FONO 68770

RADIOS

ELECTROLAS
Varios Estilos
de ALTA CALIDAD, desde 70 mil pesos. Gran surtido de equipos de alta fidelidad. Reparaciones garantizadas de radios, electrolas y tocadiscos de todas marcas. Transformaciones. Despacho e informaciones a provincia. Ventas directas de fábrica. Facilidades.
RADIO LABORATORIO "MINERVA"
PEDRO VALDIVIA 1974

RADIOS

TALLER TECNICO
en composturas de paraguas, llaves, chapas, candados, anafes, planchas eléctricas, etc. Trabajos rápidos y garantidos
SAN DIEGO 1437

SERVICIOS DIVERSOS

Su destino SE LO DARA "Madame Chela"
Consulta sólo $ 50
Atiende todo el día en.
VIVACETA 689.
Interior Fábrica de Somieres.

FLECOTEX
FLECO CANELON MARABU ABRAZADERAS
DESCUENTO A TAPICEROS
BASCUÑAN GUERRERO 749 - FONO 90522.

¡GRATIS!
PIDA HOROSCOPO COMO TRIUNFAR EN LA VIDA
Amor, Juegos, Comercio. Lotería. Manifieste que le aflije. Escriba. Casilla 4553 Correo 2 Santiago.
Profesor "BON"

Coleman
PRIMUS
REPARACIONES
estufas, lámparas, anafes. Electricidad, repuestos.
Alonso Ovalle 1120
Fono N.o 80736.

ASTROLOGIA CIENTIFICA
HOROSCOPOS
CONSULTE SIN COMPROMISO
De lunes a sábado: 11.15 a 12.30 horas y de 14.30 a 20 horas.
Huérfanos 1142
2.o PISO — OF. 30

SERVICIOS DIVERSOS

CHEQUES
Letras pagarés nos encargamos de su cobranza en CUALQUIERA CIUDAD DEL PAIS, NORTE o SUR.
Anticipamos gastos.
Juicios: Civiles, del Trabajo y Criminales importantes, Abogados.
AHUMADA 370 - OF. 511.
FONO N.o 81505.

CONOZCA SU DESTINO MADAME HELEN
Resolverá con éxito sus preocupaciones. Que la suerte lo acompañe en todos sus asuntos personales: bienestar, dicha. Consultas: Quiromancía, Cartomancía $ 200, Sahumerios indios y egipcios. En venta, legítima piedra imán.
ARAUCO 818
ESQUINA SAN FRANCISCO

PLASTICOS QUEBRADOS
Dejamos como nuevos.
BAKELUX
Plastic Solder Industry
SAN ISIDRO 387
FONO 35666.

LLAVES RAPIDAS
TODOS LOS TIPOS
SERVICIO a DOMICILIO
COMPOSTURAS
ESPECIALIDAD CERRADURAS FINAS
COMPAÑIA 1249 GARCIA

PROFESOR MONMAR
¡Gratis!
Horóscopo astrológico con el pasado, presente y futuro, e indicaciones para triunfar en negocios, trabajos, amores, etc. Mande fecha de su nacimiento. SOLICITE CATALOGOS DE LIBROS DE CIENCIAS OCULTAS, joyas y anillos simbólicos para triunfar en la vida
CASILLA 5111 - CORREO 3
A. PRAT 1619 - FONO 54131 - STGO. CHILE

SERVICIOS DIVERSOS

JERINGAS QUEBRADAS ARREGLA
ESMERALDA N.o 774.
TELEFONO 66369.

ASEGURE SU FUTURO:
SECRETARIAS TAQUIGRAFAS DACTILOGRAFAS
Preparamos y suministramos empleados para empresas comerciales. Profesores nacionales y extranjeros especializados.
Inscríbase hoy mismo
GREGG INSTITUTE INC.
HUERFANOS 1142
OF. 32

"CECILIA"
Mentalista, naipe inglés $ 200. Consejos psicológicos, toda hora.
LOPEZ 858
INDEPENDENCIA

SALUD

LABORATORIO DENTAL **"ANTAR"**
ACRILICOS "VERTEX" "ACION" y OTROS
DIENTES NEW HUE "DENTA-PEARL" "LUXONAL"
TERMINACIONES y REPARACIONES RAPIDAS
SAN ANTONIO 570 OFICINA 707 TELEFONO 36270

Baños de Vapor
SALUD
Los cultores de Vida Sana lo recomiendan. Pídalo a: Carlos Recine MERCED 719 Tel. 36861
Envíos a provincia contra reembolso.

Lustig M. R.
Plantillas de "Espuma Latex" "LUSTIG", cuya porosidad al permitir la libre circulación del aire, garantiza frescura e higiene, a la par que amortigua los golpes de las pisadas
¡Pida una demostración gratis! De 9 a 13 y de 18 a 20 horas.
SAN ANTONIO 510
OFICINA 203 - TELEFONO 33930

GUIA DEL ESPECTADOR

PROGRAMAS PARA NIÑOS

ALCAZAR.— 14 horas: Bombardero, Casa de juego, El capitán Video, 14.a.

BRASIL.— 14 horas: Soy un prófugo, El cohete conquistador, El capitán Video, 12.a.

BLANCO ENCALADA.— Matinal a las 10.45 horas: El tesoro perdido, Serial y Dibujos animados.

EGAÑA.— 11 horas: matinal infantil con dibujos animados en colores, Cómicas y Serial.
A las 14.30 horas: Gunga Din, El capitán Video, 15.a.

EL GOLF.— 11 horas: Matinal infantil con dibujos animados en colores, Cómicas y Serial.
A las 15 horas: Gunga Din, El capitán Video, 15.a.

NORMANDIE. — 14.15 horas: La legión del desierto, Papá se casa con mamá.

METRO.— Matinal a las 11 horas: Cortos educativos, Dibujos y Noticiarios.

ORIENTE.— 14.30 horas: Bombardero, Nuevas aventuras de Jesse James, 7.a; El capitán Video, 14.a.

PEDRO DE VALDIVIA.— 11 horas: Matinal infantil con dibujos animados en colores, Cómicas.
A las 14.30 horas: Gunga Din, El capitán Video, 13.a.

PORTUGAL.— 13 horas: Soy un prófugo, El cohete conquistador, El capitán Video, 12.a, La tribu misteriosa, 5.a.

REGINA.— 14 horas: Bombardero, El capitán Video, 13.a, Guardacosta alerta, 12.a.

SANTA LUCIA.— 11 horas: Matinal infantil con selección de dibujos animados en colores y Cómicas.

CAUPOLICAN.— Matinée: Odio implacable, Las horas contadas, La llama de la nieve y Serial.

BOLIVAR. — Matinée: Horcas y cuchillos, Halcón maltés y Serial.

CONTINENTAL.— Matinée: Bombero atómico, Pistola en mano.

EL SALTO.— Matinée: Irma se desempeña, Honra que mata y Serial.

LIRA.— Matinée: Los tres enmascarados, Espadas cruzadas y Serial.

ODEON.— Matinée: Colonizador audaz, Defensora de Oklahoma, Rey del sabotaje.

VIENA. — Matinée: Diablos del mar, Fuerte del valor, Serial y Agregados.

IMPERIAL.— Matinal a las 10.30 horas: Nobleza vaquera, Serial y Dibujos.

AMERICA.— Matinal: El robo del vagón blindado, El enigma, El monstruo invisible, 7.a.

APOLO.— Matinal: Horcas y cuchillos, La tribu misteriosa, 3.a, y Dibujos.

MAIPO.— Matinal a las 11 horas: Solterita y casada y Agregados.

MONUMENTAL.— Matinal: Mamá se casa con papá, La lanza rota, Cómicas, Capitán Video, 4.a.

NOVEDADES.— Matinée a las 13.15 horas: Vuelo trágico, Los millones de Ruibarbo, La colina de plata y Dibujos.

LAS LILAS.— Matinal a las 11 horas: Dibujos en colores, Comedias cómicas, Descriptivas, 8.o episodio del Rey del sabotaje.

DANTE.— Matinal a las 11 horas: Dibujos en colores, Comedias cómicas, Descriptivas, 10.o episodio del Rey del sabotaje.

NACIONAL (Puente Alto).— Matinal a las 10.30 horas: Rob Roy, Noticiarios y Descriptivas.

MINERVA.— Matinal a las 10.30 horas: Senda del porvenir, primer episodio de Invasores atómicos y Dibujos en colores.

TEATROS

ANTONIO VARAS.— V.: El Living Room.

DIEZ DE JULIO.— V. y N.: Compañía de Revistas Burlesque.

L'ATELIER.— V.: Amor a primera vista.

MARU.— V. y N.: Crimen perfecto.

MUNICIPAL.— A las 15 horas: Ballet Clásico Municipal: Príncipe Igor, Danza de las horas, Chopiniana.

OPERA.— A las 19, 21.15 y 23.15 horas: Compañía de Revistas Bim Bam Bum.

SATCH. — V. y N.: Compañía de Alejandro Flores: El Baile.

TALIA.— V.: Yo no puedo vivir sin tu mujer.

PETIT REX.— V.: Lecho nupcial.

CINES

ALAMEDA.— R.: El bruja roja, Hombres o bestias, Serial y Noticiarios.

ALMAGRO.— R.: Las comadres quedan viudas, Burlada y Agregados.

AMERICA.— R.: Cantando nace el amor, Sesenta segundos de vida, El mundo del circo.

ALCAZAR.— V. y N.: Un capricho de Carolina, Pituca y su mamá.

AUDITORIUM. — R.: Capitanes del mar y Noticiarios.

ANDES.— R.: La soga siniestra, El mundo en peligro y Capitán Kidd.

APOLO.— R. Me traes de un ala, Tres secretos, Los condenados no lloran.

ASTOR.— M., V. y N.: Lo que la tierra hereda, Noticiarios y Agregados.

AVENIDA MATTA.— R.: Lo que no se puede perdonar, Vuelo trágico, El capitán Kidd.

BANDERA.— M., V. y N.: Un día en los tribunales.

BALMACEDA.— R.: Las comadres quedan viudas, Burlada y Agregados.

BAQUEDANO.— R.: El charro y la dama, Reportaje.

BLANCO ENCALADA. — R.: Cantando nace el amor, Fruto verde, Noticiarios y Agregados.

BRASIL.— R.: El mundo en peligro, Peluquero de señoras.

BOLIVAR.— R.: Cumbres de soberbia, Peluquero de señoras, Conquistador de los mares.

CAPITOL.— R.: El peñón de las ánimas, Sesenta segundos de vida, Lo que no se puede perdonar.

CARRERA.— R.: Agárrame si puedes, Marabunta.

CAUPOLICAN.— V. y N.: Festival homenaje a Pepe Rojas. Aniversario Fiesta Chilena.

CENTRAL.— M., V. y N.: Nido de ratas.

CERVANTES.— R.: La vida pasional de Verdi.

CINELANDIA. — R.: Camelia, Agregados y Sinopsis.

CITY.— R.: Festival de cine: Látigo de plata, Noticiarios y Agregados.

COLON (Pantalla panorámica).— R.: Padres delincuentes, Fruto verde, Noticiarios.

CONTINENTAL.— V. y N.: Una mujer sin amor y Noticiarios.

CLUB DE SEÑORAS. — R.: La bella y la bestia, Recién casados.

CHILE. — R.: El peñón de las ánimas, Sesenta segundos de vida, Lo que no se puede perdonar.

DANTE.— V. y N.: Carnero con cinco patas.

DELICIAS.— R.: Lo que no se puede perdonar, La infame, Arroz amargo.

DIECIOCHO.— R.: La importancia de llamarse Ernesto, Amor que no se vende y Agregados.

EGAÑA.— V. y N.: Infierno bajo cero, La muralla de cristal.

EL GOLF (Pantalla panorámica). V. y N.: Infierno bajo cero.

EL SALTO.— R.: Hombres o bestias, Los tres alegres compadres.

ESMERALDA.— R.: Los tres mosqueteros, Fruto verde y Agregados.

FLORIDA. — R.: Infierno bajo cero.

GRAN AVENIDA.— R.: Agárrame si puedes, Marabunta y Noticiarios.

HOLLYWOOD. — R.: El peñón de las ánimas, Sesenta segundos de vida.

IDEAL CINEMA.— R.: Francisquito entre faldas, Vuelo trágico, La infame.

IMPERIAL.— R.: La infame, Sesenta segundos de vida, Lo que no se puede perdonar.

IRIS.— R.: Capitán maravilla, El contrabandista de oro.

ITALIA.— R.: El mundo en peligro, La soga siniestra, Capitán Kidd.

LAS LILAS (Pantalla panorámica). — M., V. y N.: Carnero con cinco patas.

LIRA.— R.: Me traes de un ala, Sesenta segundos de vida, Espadas cruzadas.

LIBERTAD.— R.: Las comadres quedan viudas, Burlada y Noticiarios.

LO CASTILLO.— (Próxima inauguración.)

LO FRANCO.— R.: La infame, Lo que no se puede perdonar, Sabaka.

LUX.— R.: La danza inconclusa, La manzana de la discordia y Noticiarios.

MAIPO.— R.: Agárrame si puedes, Marabunta y Agregados.

MANUEL RODRIGUEZ. — R.: Marabunta, Agárrame si puedes y Descriptivas.

MARCONI.— R.: Capitán maravilla, Bomba y los elefantes y Noticiarios.

METRO.— M., V. y N.: Después de la boda, Noticiarios y Agregados.

MIAMI.— R.: Asesinato en el muelle, Sed de oro.

MINERVA.— R.: Huracanes, Centauros, Noticiarios, Serial.

MIRAFLORES. — R.: Todos los hermanos eran valientes, Sesenta segundos de vida, Noticiarios.

MONUMENTAL.— R.: La historia de Joe Louis, Fruto verde, Por tierra al Pacífico.

MODERNO.— R.: Ay, pena, penita, El bombero atómico, Sesenta segundos de vida.

NACIONAL.— (De Puente Alto) — R.: Escuela de vagabundos, Rob Roy.

NACIONAL.— R.: El mar de los barcos perdidos, Los tres mosqueteros.

NORMANDIE.— R: La hora suprema y Flor de cabaret.

NOVEDADES. — R.: Todos los hermanos eran valientes, Vuelo trágico, Vivir un instante y Noticiarios.

ÑUÑOA. — R.: Me traes de un ala, También de dolor se canta.

O'HIGGINS.— R.: Las comadres quedan viudas, Burlada y Agregados.

ORIENTE (Pantalla panorámica) V. y N.: Un capricho de Carolina.

ODEON. — R.: Subida al cielo, Defensora de Oklahoma, Dos pajarracos marinos.

PALACE OVALLE.— R.: Espadas cruzadas, Ratas del desierto, Francisquito entre faldas.

PACIFICO.— M., V. y N.: El curandero, Noticiarios y Agregados.

PRAT.— (Pantalla panorámica) — R.: Los tres mosqueteros, Hembra ava, Fantasmas por los Chiflados.

PALERMO.— (De Puente Alto).— R.: Dallas, El tesoro del desierto y Noticiarios.

PLAZA.— M., V., S. y N.: El curandero y Noticiarios.

PEDRO DE VALDIVIA.— V. y N.: Infierno bajo cero.

PRINCIPAL.— R.: Retorno a Palestina, Cómicas, Noticiarios y Serial.

PRINCESA. — R.: La aventura comienza mañana, Fierecilla, Espadas cruzadas.

PORTUGAL.— R.: Peluquero de señoras y Fruto verde.

PROVIDENCIA.— R.: Todos los hermanos eran valientes y Sesenta segundos de vida.

REAL.— M., V. y N.: De aquí a la eternidad, Noticiarios y Sinopsis.

RECOLETA.— R.: La soga siniestra, El mundo en peligro, Capitán Kidd.

REGINA. — V. y N.: El gran Houdini, Hasta aquí la broma, Rápidos montaña verde.

REPUBLICA. — R.: Huracanes, Centauros, Serial y Noticiarios.

REX.— M., V. y N.: La furia de Ceylán.

RITZ.— R.: La vida pasional de Verdi.

RIALTO.— R.: Capitán maravilla, Bomba y los elefantes.

ROXY.— R.: Yo, el jurado, Noticiarios y Sinopsis.

ROMA.— R.: Secreto M-7 y Casaca roja.

SAN ANTONIO.— R.: Los amantes malditos, Más allá de las rejas.

SANTA LUCIA.— M., V. y N.: Infierno bajo cero.

SANTIAGO.— R.: Mujeres de teatro.

SAO PAULO.— R.: Lo que vendrá, Noticiarios y Agregados.

SAN MIGUEL.— R.: La soga siniestra. El mundo en peligro y Capitán Kidd.

SAN MARTIN. — R.: O'Cangaceiro, Noticiarios y Sinopsis.

SELECTA.— R.: El derecho de nacer, Riberas de heroísmo, Feria de pasiones.

SEVILLA.— R.: Mujer prohibida, Preludio, Noticiarios y Sinopsis.

VALENCIA.— R.: La soga siniestra, El mundo en peligro, Capitán Kidd.

VICTORIA.— R.: Su Majestad de los Mares del Sur.

VIENA.— R.: El derecho de nacer, Ratas del desierto, Diablos del mar.

YORK. — R.: Festival de cine: Látigo de plata, Noticiarios y Agregados.

"LOS HIJOS DE MARIA MORALES" SON DOCILES

"Los hijos de María Morales" eran muy dóciles y respetuosos con su mamá, pero cuando pasaban por algún pueblo dejaban un aspecto desolador. Ellos nos mostrarán todas sus pendencias, sus borracheras y sus escándalos mañana en el cine Santiago, donde Pel. Mex., ofrecerá el estreno de la alegre comedia "Los hijos de María Morales".

Para animar los personajes de mayor responsabilidad en esta nueva obra cinesca, Fernando de Fuentes, el director del film, seleccionó nada menos que a Pedro Infante, Antonio Badú, Emma Roldán, Andrés Soler y otras cotizadas luminarias de la cinematografía azteca.



VOLVIO FRONTAURA, EL TENORIO INVETERADO.—Desde hace dos días se encuentra de nuevo en Santiago el celebrado actor chileno Rafael Frontaura, que el año pasado se marchó a Nueva York a visitar a su hijo, y a echar una miradita por los teatros de Broadway. El artista original y ocurrente charlador que es Frontaura, trae un enorme bagaje de impresiones y sabrosas anécdotas de éste su segundo viaje a Norteamérica. Aunque ahora se fue con más dilatados conocimientos de la lengua de Shakespeare, se vió, sin embargo, a veces, en agudos aprietos para cortejar a las bellas neoyorquinas. Como inveterado tenorio, frecuentó camarines y boîtes; y tuvo oportunidad de reanudar viejas amistades con artistas de Sud América que, como él, se hallaban visitando la gran metrópoli del Norte. Aquí le vemos charlando con tres notables figuras del teatro argentino: Delia Garcés, Mecha Ortiz y Delia Rigal, aplaudida soprano del Colón de Buenos Aires que en la actualidad está cantando en el Metropolitan Opera House, de Nueva York. El conocido actor chileno nos ha prometido una larga narración de sus impresiones de viaje que publicaremos en su oportunidad.

Santiago contará con otra Cía. de Revistas que organiza José Bohr para el Teatro Lux

Extraordinaria actividad está desplegando José Bohr, en los últimos tiempos. Parece que en Europa hubiera recibido una inyección de juventud; pues, desde que llegó, no ha cejado en su deseo de formar una compañía de revistas de alta calidad, al estilo de las más grandes y novedosas que vio en sus viajes. Público para esos espectáculos hay de sobra en Santiago, como lo probó la visita de la inolvidable Compañía del Folies Bergère.

José Bohr comparte su tiempo, ahora, entre los sets de Chile Films y el Teatro Lux —ex Comedia—, donde se hacen preparativos intensos para partir con el nuevo espectáculo, a fines del presente mes. El elenco con que contará la compañía es, hasta ahora, un misterio; pero él asegura que será de lo mejor y sin medirse en los gastos.

El múltiple Chepo está convertido en un modelo de hombre dinámico, y atiende todos los detalles de su formación artística; desde la lectura del libreto que ha escrito Gustavo Campaña, hasta los arreglos técnicos que se hacen al teatro, para ponerlo a tono con el nuevo espectáculo. Por el momento, sólo podemos adelantar que Bohr ha contratado dos cuerpos de baile para su elenco revisteril, de modo que tendremos bellezas a granel.

A PEPE ROJAS FESTEJAN HOY EN EL CAUPOLICAN

Hoy domingo, en funciones de vermouth y noche, se llevará a efecto en el popular escenario del Teatro Caupolicán el homenaje que los artistas nacionales y extranjeros rinden a un actor nacional. En efecto, hoy cumple 30 años de exitosa labor en las tablas el más popular de los cómicos chilenos, el inimitable Pepe Rojas, creador de innumerables personajes cómicos y de la popular audición "Esta es la Fiesta Chilena", en Radio Corporación.

CIA. NACIONAL DE TEATROS
—HOY—

EGAÑA (Los Guindos 5). — 11 horas: Matinal infantil con dibujos animados en colores, cómicas y serial.— 14.30: Gunga Din, El capitán Video, 15.a.— 18.15 y 21.45: Infierno bajo cero y La muralla de cristal.

EL GOLF (480046).— 11 horas: Matinal infantil con dibujos animados en colores, cómicas y serial. —15: Gunga Din, El capitán Video, 15.a.— 18.40 y 22: Infierno bajo cero (pantalla panorámica).

ORIENTE (41345).— 14.30 horas: Bombardero, Nuevas aventuras de Jesse James, 7.a; El capitán Video, 14a.— 18.30 y 21.45: Un capricho de Carolina (pantalla panorámica).

PEDRO DE VALDIVIA (43948).— 11 horas: Matinal infantil con dibujos animados en colores, cómicas, etc.— 14.30: Gunga Din, El capitán Video, 13a.— 18.30 y 22: Infierno bajo cero.

SANTA LUCIA (34718).— 11 horas: Matinal infantil con selección de dibujos animados en colores, cómicas, etc.— 15, 18.30 y 21.45: Infierno bajo cero (pantalla panorámica).

INFORMATIVO DE LOS TEATROS DE LA SATCH

LA ENORME afluencia de público que ha tenido la boletería del Teatro SATCH permite suponer que a mediodía de hoy no quede ninguna localidad para la vermut de hoy, y muy pocas, para la noche, para la extraordinaria comedia de Neville que es "El baile" y que la Cía. de Comedias de Alejandro Flores con Malú Gatica y Emilio Gaete está representando, con gran éxito, en las diarias funciones del teatro Satch. Por tal motivo, rogamos retirar las reservas antes de mediodía.

—oO—

"YO NO PUEDO vivir sin tu mujer" sigue cosechando aplausos en la acogedora Sala Talía. La gracia chispeante y picaresca, que Mario Cánepa ha dado a esta comedia, más la buena interpretación de la Compañía que encabeza Jorge Quevedo, son atributos que aseguran una gran asistencia para las dos funcio-

CRONICA TEATRAL
DE RENATO VALENZUELA

Aporreos a "La Malquerida"

En el teatro, lo mismo que en otras manifestaciones artísticas, suelen producirse fenómenos curiosos, como la repentina exhumación de una comedia en distintos países, sin que en ello hayan influído razones explicables con relación a su tema, o la personalidad de su autor. Tal es el caso que ha ocurrido, últimamente, con la pieza de don Jacinto Benavente "La Malquerida" que, sin mediar más que una mera coincidencia, tras un prolongado aunque injusto olvido, ha vuelto a ser puesta en escena aquí en Santiago; grabada en cinta magnética, en España, a través de una versión que difundió entre nosotros, C. B. 66, Radio Chilena; y, por último, plagiada por un comediógrafo francés, al presentar, como original un idéntico drama estrenado en el Teatro Hebertot, de París.

Sobre "La Malquerida" que el Teatro de Ensayo presentó a comienzos de abril en el Teatro SATCH, bajo la infortunada dirección de Germán Becker, no volveremos a pronunciarnos. Ya emitimos nuestro juicio en estas mismas columnas; y ese pecado mortal de los católicos actores, lo sumiremos en el olvido, confiados en que algún día harán una peregrinación a Tierra Santa para bañarse en el Jordán y quedar purificados de tan tremenda falta.

La versión radial de "La Malquerida", registrada en España por la Odeón, es otro crimen que no le va en zaga al de nuestros compatriotas. La escuchamos con suma atención y libro en mano, quedando realmente perplejos ante tamaño desacierto. Ni la actriz Anita Adamus, que encarna la Raimunda, ni tampoco los actores que desempeñan los papeles principales, logran emocionar con el hondo contenido dramático de la pieza. La recitan de carrera, con un total desconocimiento de las pausas, sin el más leve subrayado de intenciones en el fraseo, sin moldear en la voz los caracteres de los distintos tipos; en suma, con un desaliño artístico inexplicable en un grupo de cómicos españoles, aparte del inconcebible desconocimiento de la técnica radial; pues los personajes no siguen planes de colocación, distancia y volumen, irrumpiendo frente al micrófono como un torbellino. ¡Y qué decir de los pobres y elementales relatos que preceden a cada uno de los tres actos! ¡Y de los finales de los mismos, sin cortinas musicales, y avisados tan sólo por una desabrida voz que anuncia: "¡ Fin del Primer Acto...!"

Después de escuchar esta vergonzante versión de "La Malquerida", no puede uno menos que preguntarse: ¿tan en pañales está aún la radiotelefonía en la Madre Patria...?

Veamos ahora el reflejo del drama benaventino, en la pieza del escritor francés, Maurice Clavel, titulada: "Balmaseda", y que ha dado a conocer al público parisiense, en el Teatro Hebertot, la notable actriz Marguerite Jamois.

En el decorado de una granja en España, encontramos tres personajes: Carlos, Leonor, su mujer, y Manuela, la hija que ésta tuvo de su primer marido. Leonor amaba a Carlos pero prefirió ser la esposa de un hombre rico, y sólo llegó a casarse con él al quedar viuda. Desde entonces, Manuela manifiesta una violenta hostilidad para con su padrastro, a pesar del afecto que éste le demuestra. Este afecto no pasa de ser una disimulada forma de amor que ella le inspira. Un día, el novio de Manuela muere asesinado misteriosamente por un tiro de escopeta. La gente del pueblo empieza a murmurar que el asesino es el padrastro de la muchacha, el cual termina viéndose asediado por las sospechas de los vecinos. Pero Leonor, pensando que ella es la verdadera causante de la desgracia, por haberle dado otro padre a su hija, se deja matar, precipitándose frente a los perseguidores de su marido, mientras éste huye con Manuela que, de golpe, le ha confesado que lo ama.

Al día siguiente del estreno de "Balmaseda", el prestigioso crítico Robert Kempf, comenzó así su crónica: "Lamento tener que escribir estas líneas en un domingo, día en que la Biblioteca Nacional está cerrada; pues me gustaría mucho releer un drama del escritor español Jacinto Benavente, que se titula "La Malquerida" y cuyo asunto me parece demasiado parecido al de la pieza de Maurice Clavel que hemos conocido ayer".

Como podrán ver quienes conozcan la obra del comediógrafo español, la sospecha del crítico parisién ponía de manifiesto, en forma incontestable, la similitud del argumento. Y como la desvergüenza es siempre castigada, la pieza de este nuevo grajo pasó sin pena ni gloria.

Después de los tres casos anotados, cabe pensar, ¿a qué hados vengadores se deberá que una producción dramática de tanta calidad, como "La Malquerida", haya sido puesta de actualidad para ser tan aporreada en Chile, en la misma España y en Francia?

R. V.

ULTIMA PAGINA DE ESTA EDICION
Edición de 20 páginas.— Precio $ 15.—

LA NACION

DOMINGO 8 DE MAYO DE 1955
SANTIAGO DE CHILE

EN EL UMBRAL DE LA GUERRA "AUTOMATICA"

PARIS.— (AFP).— (Intercontinentale).— Cuando los profanos intentan formarse una idea de lo que sería una guerra futura, lo que pasa por sus mentes son, en general, imágenes todavía frescas y que nos causan estremecimientos retrospectivos. Vemos a los aviones de caza entrando en barrena contra los bombarderos y arrojando llamaradas y proyectiles de sus cañones y ametralladoras. En tierra firme, los cañones antiaéreos disparan sus ráfagas, los blindados lanzan sus tiros de metálico fragor... y los bazookas proyectan sus granadas sobre los carros de asalto.

Ahora bien, los cazas armados con cañones y ametralladoras, los cañones antiaéreos, los blindados dotados de cañones, los bazookas antitanques, todo eso se almacenará pronto entre las antigüedades del armamento y será algo así como los granaderos de Napoleón comparados con los tanquistas de nuestra época.

El mundo ha entrado en la era del cohete.

El cohete de guerra se está estudiando en todos los países del mundo. En algunos se proclaman los resultados alcanzados. En otros, se mantiene un silencio total. Pero en todas partes se trabaja en el mismo sentido.

COHETES NORTEAMERICANOS.— En los Estados Unidos —ya fuere para inspirar confianza al pueblo estadounidense, ya fuere para desanimar de antemano a cualquier agresor, o bien para ambas cosas— se da la mayor publicidad a los trabajos efectuados. Por consiguiente, es posible establecer una lista bastante larga de los artefactos de que disponen los ejércitos de tierra, mar y aire norteamericanos.

Sin contar los cohetes, cuya fabricación puede mantenerse secreta, el ejército de tierra posee los siguientes elementos:

"Nike", sustituto ya de los cañones de DCA en numerosas unidades, en particular las encargadas de la defensa de grandes ciudades. Ese cohete mide seis metros de largo y es capaz de descubrir, tanto de día como de noche, por medio de su cabeza "buscadora", incluso los bombarderos más rápidos volando a gran altura, pues "Nike" alcanza una velocidad de 2.300 kilómetros por hora.

"Corporal" es un cohete lanzado de tierra firme contra objetivos exclusivamente terrestres. A la larga reemplazará al cañón de largo alcance, pues su radio de acción es de 75 kilómetros; "Corporal" mide 15 metros de largo.

"Honest John" es muy parecido a "Corporal", pero su alcance parece ser mayor. Su eficacia sería aterradora contra toda clase de fortificaciones y contra las concentraciones de tropas de infantería.

La Marina dispone de "Terrier" y de "Regulus". El primero se asemeja a "Nike" y se emplea para defender a los navíos contra ataques aéreos. "Regulus" es un artefacto teledirigido que se lanza de un navío contra otro o contra un objetivo terrestre.

El ejército del Aire cuenta con "Matador", verdadero avión sin piloto, lanzado desde una plataforma móvil.

También dispone de "Sparrow", proyectil supersónico con cohete destinado a atacar a los bombarderos enemigos, a los que alcanza automáticamente.

"Falcon" es un cohete del mismo tipo utilizado por la aviación. Los noticiarios cinematográficos acaban de dar una muestra de sus posibilidades. Estas son sencillamente aterradoras.

Es un artefacto en forma de cigarro-puro: mide menos de dos metros de largo y está provisto de una "ojiva" del tamaño de una cabeza humana, en la que se aloja el dispositivo electrónico de conducción.

El "Falcon" viaja colgado en las alas del caza o bien en el pañol de proyectiles. Cuando la imagen del avión enemigo aparece en la pantalla de radar del interceptor, el "Falcon" sale disparado automáticamente. También de modo automático, la cabeza "buscadora" le dirige hacia su blanco a una velocidad que parece dos veces mayor que la del sonido. La precisión del tiro es estremecedora. El avión atacado —en la actualidad un avión-blanco teledirigido— realizará en vano todas las evoluciones posibles, todas las acrobacias, inexorablemente el "Falcon" le sigue, le alcanza y le hace polvo.

UN COHETE APOCALIPTICO: EL "ATLAS".— Esos artefactos son los conocidos oficialmente. Pero hay otros en vías de estudio o de ensayo, quizá incluso en servicio, respecto a los cuales se mantiene el secreto más absoluto. La prensa habla a veces de su existencia. Ahora, por ejemplo, los periódicos estadounidenses mencionan lo que sería un arma apocalíptica: el cohete "Atlas". Y hay un hecho que parece justificar la veracidad de los pormenores que se le atribuyen, en particular su alcance: el referido hecho es que los Estados Unidos están negociando la constitución de una especie de polígono de prueba por encima del Atlántico que mediría 7.500 kilómetros de longitud.

"Atlas" sería un enorme cohete capaz de transportar una carga atómica prácticamente hasta los antípodas. A la salida, su peso sería de quince toneladas. Su velocidad resultaría veinte veces mayor que la del sonido y podría ascender hasta la fantástica altura de 900 kilómetros. Su precisión no deja nada que desear, pues, lanzado contra una ciudad de 7.500 kilómetros de distancia, no se desviaría más de quince kilómetros, lo que equivale decir que, con la potencia destructora de la bomba "H", la ciudad quedaría destruída sin el menor género de duda.

A su salida, "Atlas" llevaría grabado el itinerario en su cerebro electrónico y lo seguiría con matemático rigor. Al parecer, se guía gracias a las estrellas, siempre visibles a su formidable altura de vuelo.

COHETES FRANCESES. — Como establecer el balance de las realizaciones actuales resultaría imposible en el estrecho marco de un artículo, nos limitaremos a evidenciar que los norteamericanos no ostentan el monopolio de las investigaciones en materia de cohetes de guerra. Se trabaja afanosamente por doquier, en Inglaterra, en Rusia, en Francia...

El ejército francés acaba de presentar, en el polígono de Frileuse, sus dos artefactos recién nacidos, previstos para luchar contra los carros blindados: "SS10" y "Antac". Uno y otro son capaces de perforar el blindaje de todos los carros de asalto conocidos.

El aspecto exterior de ambos artefactos es análogo: uno y otro son propulsados por medio de un cohete y están dotados de un ligero velamen en forma de cruz. El propulsor de pólvora tiene 2 "pisos"; uno de aceleración, destinado a asegurar la necesaria velocidad desde la salida, y el otro, de "crucero", al objeto de mantener la propulsión hasta el objetivo, es decir, durante veinte segundos, a la velocidad de 80 metros por segundo.

El cohete se mantiene en contacto con la plataforma de lanzamiento —la cual puede ser un sencillo "jeep"— por medio de 2 finísimos cables metálicos. Estos permiten al lanzador dirigir eléctricamente el cohete mediante una palanca semejante a la de los aviones. La culata del artefacto es de color muy vivo, lo que permite al lanzador seguir su trayectoria con suma facilidad.

Durante su vuelo, "SS10" gira sobre su eje longitudinal, mientras "Antac" queda estabilizado como un avión por su empluмadura. Ambos llevan una carga hueca, a la que no resiste ningún blindaje de carro de asalto.

Por otra parte, en el misterio del Sahara, el ejército francés efectúa ensayos de los que se tienen pocos pormenores. Según parece, se trata de un cohete "aire-aire" destinado a los cazas y de un alcance de cuatro kilómetros. Su velocidad es de dos mil kilómetros por hora. Su "cabeza buscadora" sería no electrónica, sino óptica, y su precisión absoluta. En fin de cuentas, sería la réplica del "Falcon" yanqui, pero el tamaño del cohete francés sería mucho mayor.

Al corriente de todos esos "adelantos", ya no queda más que hacer votos para que la guerra fría no se caliente nunca. Si no...



Cuatrocientos distribuidores de la firma Peugeot, los nuevos modelos de automóviles construidos por dicha empresa, que han sido denominados "403", y presentados oficialmente en el Palacio Chaillot. Más poderoso que el "203", este auto, es también más espacioso. El motor desarrolla a alta velocidad, una potencia poco superior a los 60 caballos, y llega casi a los 130 kms. por hora, con un consumo de 11 a 12 litros de gasolina por 100 kms. El precio de venta es de 700.000 francos. La vista muestra parte de los coches "403" alineados en la Plaza del Trocadero, frente al Palacio de Chaillot.— (Foto Intercontinentale).



La calidad de estrella de Donna Redd no son puros globos, conforme a la expresión popular. Laureada por la Academia de Artes Cinematográficas, Donna probó en De Aquí a la Eternidad, que es toda una artista. Con talento y belleza.

Nuevo ejército alemán no tendrá la rígida disciplina prusiana

BONN.— (ANSA).— El nuevo ejército de la Alemania democratizada no ha salido todavía del papel, pero en el despacho del comisionado Blank ya se lo "ve" perfectamente en todos sus detalles. El proyecto está terminado. Los ex generales Heusinger y Speidel ("ex" por muy poco tiempo más) han, inclusive, preparado los planes estratégicos para las distintas contingencias que pudieran presentarse, en base a su reconocida eficiencia. Y si bien tales planes son mantenidos dentro de una lógica reserva, no ocurre lo mismo respecto a la constitución de las nuevas unidades. En el amplio edificio de la Elmeikerstrasse se informa a todo aquel que lo pregunte, que habrá seis divisiones de infantería motorizada; cuatro divisiones de tanques, con 280 vehículos cada una, y dos divisiones motorizadas de asalto.

Todo ello, por supuesto, además de los comandos, servicios y especialidades técnicas que necesita un modernísimo ejército. En cuanto a la aviación, ella dispondrá de 1.400 aparatos de caza y cazabombarderos, con un plantel de 85.000 hombres. A su vez, la marina, despojada de la posibilidad de afrontar grandes acciones —las que se reservan Estados Unidos y Gran Bretaña dentro del cuadro de la alianza del Atlántico—, tendrá unos 20.000 hombres que tendrán a su disposición velocísimas unidades no mayores de 1.500 toneladas, que junto con dragaminas y embarcaciones de lucha antisubmarina apoyarán principalmente a los efectivos terrestres en el sector costero del Mar del Norte.

El nuevo ejército tendrá, sin embargo, un rasgo bien distintivo de la antigua Wehrmacht, y éste será su espíritu. Alemania Federal quiere dar vida a un ejército moderno, democrático en su esencia y en las relaciones entre soldados y oficiales. Y aquí aparece en escena la figura del ex mayor Wolf von Baudissin, a quien puede denominarse el teórico y el filósofo del nuevo ejército. Von Baudissin es un hombre de gran cultura e ideas que en el campo militar podrían ser definidas como revolucionarias. He aquí lo que afirma: "Si el soldado debe defender la democracia, sería absurdo pedirle que renuncie a ella; es necesario darle, en consecuencia, el modo de que aún vistiendo uniforme y estando sujeto a la disciplina, siga siendo un hombre con pleno derecho a defender su personalidad y con suficientes garantías para el recíproco respeto en el trato con sus superiores". Es éste un renacimiento del llamado "espíritu del frente", o sea, la colaboración instintiva entre soldados y oficiales, que Von Baudissin reclama, contra el antiguo espíritu de cuartel, de "fidelidad nibolúnguica" y de "disciplina-cadáver". La idea es indudablemente audaz y de no muy fácil aplicación, aunque sus ventajas parecen ser evidentes. Así lo trasuntaba un antiguo oficial al servicio de Blank, cuando afirmaba: "Es difícil conciliar la obediencia y la libre emisión del pensamiento; pero si ésta última se hubiera autorizado durante la guerra del 39, y si hubiésemos podido decir a nuestros superiores nuestra forma de pensar, muchas catástrofes habrían podido seguramente evitarse".

No obstante las dificultades apuntadas, Von Baudissin insiste en la necesidad de contar con soldados "pensantes" y no con soldados "instrumentos". Para ello, se apoya principalmente en que la utilización de la energía atómica ha alterado profundamente los planteos tradicionales no sólo en materia estratégica, sino también en todos los órdenes de la ciencia militar, inclusive la relación soldado-oficial. Por supuesto, la relación entre ambos extremos no será llevada a la igualdad, porque el mismo Von Baudissin reconoce la necesidad de una cierta disciplina, en cuanto afirma que "no sería posible llegar a tener formaciones militares poderosas y organizadas, si éstas tuvieran al mismo tiempo el aspecto de una escuadra de fútbol". La tarea de fijar los límites de esa relación de equilibrio entre el espíritu democrático y la disciplina militar no será, pues, algo fácil. Pero traduce un interesante experimento, que todos los Estados mayores extranjeros siguen con atención.

EL MUNDO en 4 líneas

MAXIMA EFICACIA.— El Ejército norteamericano acaba de poner a punto un cañón de antiaéreo de regulación automática, etc. Este cañón intercepta y destruye automáticamente (sic) cualquier aparato que se encuentre en el cielo, en un radio de 21 kilómetros, volando a una velocidad inferior a 1.450 kilómetros por hora.

—o—

MIASTENIA.— La medicina acaba de lograr un nuevo progreso en la curación de la miastenia grave, enfermedad que hace que los impulsos nerviosos sean interrumpidos antes de llegar a los músculos, lo que provoca en el paciente un estado muy próximo a la parálisis. El doctor Kermit E. Osserman ha informado que los experimentos realizados con una nueva droga, la piridoestigmina, dieron por resultado la curación parcial de la mitad de los 45 casos ligeros y graves, probándose, además, que esta droga es mucho menos tóxica que las empleadas anteriormente, como la neoestigmina.

—o—

ESPIA 1955.— Para definir el nuevo tipo de espía, se ha dicho:

"Así, la lectura razonada de una guía de teléfonos, el espulgo de los diarios, pueden proporcionar documentación interesante. Un horario de ferrocarriles no es nada en sí, un plano de la red ferroviaria francesa no es importante, y las fotografías de las obras de arte no son una cosa, consideradas aisladamente, pero todos estos elementos, escogidos, clasificados y bien utilizados, pueden ser documentos de la más alta importancia estratégica.

El espía de 1955 realiza su trabajo como un obrero concienzudo, pero lleva el impermeable del intelectual "político" o el traje bien cortado del hombre de negocios, así como el frac impecable del diplomático".



Esta rubia generosa en la exhibición de sus atributos, se llama Martha Hyer, y pertenece al elenco de nuevas figuras de Paramount. El vestido negro sirve para marcar el contraste con la blancura de Martha, como si estuviera hecha de marfil.

Efemérides de hoy

MAYO 8

1527.—Descubrimiento del río Paraná.
1794.—Muere guillotinado el químico francés Lavoissier, descubridor del oxígeno, el análisis y la síntesis del aire, etc.
1828.—Nace en Ginebra, Henry Dunant O., fundador de la Cruz Roja Internacional.
1867.—Se funda el Liceo de Hombres de Curicó.
1917.—Muere el profesor y escritor Ismael Parraguez.

LA OPERA DE VIENA RECUPERA ESPLENDOR DE PASADO GLORIOSO

VIENA (UP).— (Por Thomas Weyr).— La Opera de Viena, reconstruida de las ruinas en que la dejó la guerra pasada, ha sido pulida como una valiosa joya para la mayor "primera noche" europea desde que cesaron las hostilidades.

Más de diez años de trabajo y diez millones de dólares han sido dedicados a la reconstrucción del majestuoso teatro que destruyeron las bombas en marzo de 1945.

Nuevamente, el 5 de noviembre, cuando se opaquen las luces y el director Karl Boehm haga que su orquesta, de 110 músicos, comience la obertura de "Fidelio", de Beethoven, el viejo y glorioso edificio volverá a llenarse de música.

Los mejores asientos en los palcos de "La Herradura de Brillantes" costarán el equivalente de doscientos dólares. Tantas peticiones de entradas han llegado de todas partes del mundo, que los funcionarios están hundidos bajo una montaña de papeles. Algunas cartas traen cheques en blanco, y hubo una que decía: "Cóbrenme lo que sea, pero resérvenme dos asientos".

Aun cuando la gran noche está aún a siete meses de distancia, los mejores artesanos del país están trabajando día y noche en el gran vestíbulo, que brillará en rojo, crema, cristales y oro genuino.

Construído en los días de los Habsburgo, poco después de 1860, el Teatro de la Opera era calificado de "la suprema expresión de una edad dorada", en la que "la mitad de las joyas y tres cuartas partes de la nobleza de Europa se exhibían en los palcos".

La nueva Opera brillará tanto como la antigua, pero tendrá, además, las comodidades del siglo XX, como aire acondicionado, asientos mullidos, calefacción regulada y la última palabra en iluminación.

El gigantesco telón de hierro, que se levanta y cae por un mecanismo hidráulico, está enchapado de oro puro. El palco del Emperador, reconstruído en forma idéntica al original, tiene su "salón de té" contiguo, y en la sala principal hay un enorme candelero de cristal.

En la cuarta galería se han instalado casetas de radio y televisión, y la función inaugural del 5 de noviembre será televisada a los teatros, para aquellos que no hayan podido obtener entradas en la Opera.

Dos grandes salones —el de los tapices y el de mármol— servirán para el público en los intermedios, y también podrán utilizarse para recepciones y bailes oficiales. El profesor Rudolf Eisenmerger ha diseñado 13 tapices con escenas de "La Flauta Mágica", de Mozart, y se han restaurado los frescos que pudieron salvarse de las ruinas.

El público de antes de la guerra se quejaba de que la platea tenía demasiados asientos, por lo cual se le han quitado cien, dejándola con 1.658, y espacio para 521 personas con entrada sin asientos, en vez de las 547 que se admitían entonces.

Los funcionarios dicen que los aparatos mecánicos del escenario serán los más modernos del mundo.

El 5 de noviembre se inaugura una temporada que durará un mes, en la cual se pondrán en escena siete óperas distintas, dos ballets y un concierto de la Novena Sinfonía de Beethoven.

Se esperan tantos visitantes extranjeros, que hasta a 80 kilómetros de Viena se está preparando espacio en hoteles, con trenes especiales para llevar y traer a los huéspedes que hayan de asistir a las funciones.

¿QUE SABE UD. DE CHILE?

1.—¿En qué año se erigió la Estatua a O'Higgins en la Alameda?
2.—¿Quién fundó Antofagasta?
3.—¿Qué sucedió en el Desastre de Boroa?
4.—¿Qué significa Pilmaiquén?
5.—¿Cuál es la cumbre más alta de Chile?

1.—En 1872. Es obra del escultor francés Carrier Belleuse. Representa a O'Higgins en el momento en que abandona Rancagua.
2.—**Don José Santos Ossa, en el hasta entonces solitario paraje llamado "La Chimba".**
3.—**Seis mil araucanos atacaron esa plaza fuerte defendida por Juan Rodulfo Lisperguer, quien murió allí junto con cien otros españoles. Fue la peor derrota española en Chile.**
4.—**Golondrina.**
5.—**Los Ojos del Salado, en Atacama con 6.880 metros.**

LA VIDA EN Hollywood

POR MARINA CISTERNAS

MEJOR QUE ANTES

La película de Greta Garbo, "Camille", exhibida nuevamente en casi todo el mundo, está causando conmoción. Diríase filmada por el Hollywood de hoy, con excepción del maquillaje de Robert Taylor. La actuación de la gran actriz deja insignificantes a las luminarias que reciben alabanzas sin medida; pero nada parece alcanzar a Greta Garbo. ¡Hollywood menos que nadie!

Esto trae a mi memoria una anécdota de Gabriela Mistral, cuando, de paso por esta ciudad, visitó en mi compañía el estudio de Warner Brothers.

Charlaba alegremente, junto a mí, mientras guiaba yo el coche, hasta que llegamos al estudio donde nos aguardaban muy gentilmente para almorzar.

—Nuestro presidente, Mr. Jack Warner, nos ha dicho que pida lo que desee, que será nuestro placer complacerla —dijo un alto empleado a la poetisa.

—Gracias, gracias —respondió Gabriela, caminando desganadamente hacia un "set", donde filmaba Bette Davis—, pero ¿hacia dónde me llevan? —indagó, con aire ausente.

—A presentarle a la gran estrella de cinema, a la incomparable actriz Bette Davis —sonrió el empleado.

—¿Bette Davis? ¿Quién es esa mujer, de quien jamás oí hablar? —interrogó Gabriela, deteniendo instantáneamente el paso—. Me ofrecieron presentarme a la actriz que deseara conocer, ¿verdad?, pues, de todo Hollywood, sólo me interesa Greta Garbo.

Y sin más ni más, nos volvimos a casa.



Esta fotografía no vino de Estados Unidos ni tampoco de Europa. Y la belleza impresionante que se recorta en ella pertenece enterita a Lilian del Río, una de las vedettes más hermosas y llamativas que por mucho tiempo han actuado en Chile. Todo en ella es hermoso. La curva sinuosa de sus caderas, que el pantalón marca con precisión. Su busto agresivo, que es expresión pura de vitalidad. Sus hombros de mórbida redondez. Su boca, invitadora. Sus ojos, prometedores. Y su cabello renegrido, que es como el estro que adorna la cabeza de una reina. Así es Lilian.

SUPLEMENTO DOMINICAL N.o 42 **LA NACION** EJEMPLAR GRATUITO

AÑO XXXIX — DOMINGO 8 DE MAYO DE 1955 — TIRAJE DE ESTA EDICION: 120.500 EJEMPLARES.



CUENTO POLICIAL
POR
Dorothy L. Sayers

EL VINO ENVENENADO

BUENOS días, señorita —dijo sonriente el señor Montague Egg, quitándose el sombrero, al mismo tiempo que se abría la puerta principal—. Aquí me tiene otra vez. Se acuerda de mí, ¿verdad? ¿Cómo se encuentra hoy el señor? Espero que podrá recibirme, aunque sólo sea un minuto o dos.

Sonrió complacido al recordar la máxima número diez del **Manual del Vendedor**, que dice: "La buena voluntad de la sirvienta representa un noventa por ciento del éxito de un negocio".

Sin embargo, la sirvienta parecía estar nerviosa y desconcertada.

—No creo que... pero sí, pase, haga el favor. El señor... bueno... me temo que...

El señor Egg entró sin perder el tiempo, llevando el muestrario en la mano y, con gran sorpresa, se encontró frente a un policía, el cual, con voz áspera, le preguntó cuáles eran su nombre y su ocupación.

—Representante de **Plummet & Rose**, vinos y licores, Piccadilly —contestó el señor Egg—. Aquí tiene mi tarjeta. ¿Qué ocurre, sargento?

—¿**Plummet & Rose**? —repitió el [illegible]—. Sírvase sentarse un momento.

Cada vez más sorprendido, el señor Egg tomó asiento obedientemente; al cabo de pocos minutos lo introdujeron en una pequeña habitación ocupada por un inspector de policía uniformado, y por otro policía que llevaba un cuaderno de notas en la mano.

—Siéntese, señor... señor... Egg. Quizás pueda ayudarnos en este asunto. ¿Sabe usted algo acerca de una caja de vino oporto que se le vendió a Lord Borrodale la primavera pasada?

—Sí —respondió el señor Egg—, si usted se refiere al vino **Dow 1908**. Yo mismo se lo vendí. Fueron seis docenas a razón de 192 chelines la docena. Me lo pidieron a mí, personalmente, el 3 de marzo; lo despachó la fábrica el 8 de marzo; el acuse de recibo lleva fecha 10 de marzo, y con él se recibió un cheque por el importe del pedido. No creo que haya habido ninguna cosa equivocada, ¿verdad? Precisamente, he venido para preguntar al señor si le había gustado el vino, y si deseaba hacer algún otro pedido.

—De modo —dijo el inspector— que usted entró aquí porque le venía de paso en la ruta que le habían señalado.

El señor Egg estaba ahora convencido de que algo malo había ocurrido y, por toda respuesta, puso su libro de pedido y su programa de visitas en manos del inspector.

El inspector observó los papeles que le tendían.

—Sí —dijo—. Esto parece en orden. Siento decirle, señor Egg, que Lord Borrodale fue encontrado muerto en su biblioteca esta mañana, y las circunstancias que median hacen sospechar que el buen señor ingirió algún veneno. Y, lo que es peor, todo hace creer que el veneno le fue suministrado en un vaso del vino oporto que ustedes le vendieron.

—¡No puede ser! —respondió el señor Egg, incrédulo—. ¡Me extraña mucho! El vino estaba en perfectas condiciones cuando salió del almacén. ¿Qué le hace creer a usted que fue el vino?

Por toda respuesta, el inspector empujó hacia él una licorera de vidrio que estaba sobre la mesa.

—Juzgue por sí mismo. Aquí tiene un vaso, si lo desea; pero le sugiero que no trague nada, a menos que esté cansado de vivir.

El señor Egg olió la licorera y arrugó la nariz. Vertió una pequeña cantidad de vino en un vaso y lo olió otra vez. Luego se puso una gota sobre la lengua, y la escupió inmediatamente.

—¡Caramba, caramba! —dejó escapar el señor Egg, algo decepcionado—. El vino me sabe como si el señor Borrodale hubiera dejado caer en él colillas de cigarrillos y de puros.

El inspector cruzó una mirada con el policía.

—No va usted por mal camino —dijo—. El doctor todavía no ha terminado la autopsia, pero cree que se trata de un envenenamiento con nicotina. Pero, aquí está el problema. Lord Borrodale tenía la costumbre de beber un par de vasos de vino en su biblioteca todas las noches, después de la cena. La noche pasada le sirvieron el vino a las nueve, como de costumbre; era una botella nueva, y Graven, el mayordomo, se la llevó directamente desde la bodega en uno de esos recipientes...

—En una heladora —interrumpió el señor Egg.

—Bueno, como se llame. James, el ayuda de cámara, lo seguía, llevando sobre una bandeja la licorera y un vaso para vino. Lord Borrodale contempló la botella, que todavía llevaba el sello original; luego Graven extrajo el tapón de corcho, vertió el vino en la licorera a la vista del ayuda de cámara y de Lord Borrodale, y los dos criados salieron de la habitación dirigiéndose a la cocina. Al salir, oyeron cómo Lord Borrodale cerraba con llave la habitación.

—¿Por qué cerró?

—Parece ser que siempre lo hacía así. Estaba escribiendo sus memorias; había sido un juez famoso, como usted sabe, y algunos de los documentos que utilizaba eran estrictamente confidenciales, por lo que prefería ponerse a salvo de intrusos. A las once, cuando el mayordomo iba a acostarse, notó que la luz estaba todavía encendida en la biblioteca. Por la mañana se dieron cuenta de que Lord Borrodale no se había acostado en toda la noche, y que la puerta de la biblioteca estaba todavía cerrada. Cuando se forzó, encontraron al señor que yacía muerto sobre el suelo.

El doctor dice que debe haber muerto alrededor de las diez.

—¿Suicidio? —sugirió el señor Egg.

—Difícilmente puede creerse. No tenía problemas financieros ni familiares, y, a pesar de su avanzada edad, su salud era excelente. ¿Por qué habría de suicidarse?

—Si no se suicidó —objetó el señor Egg—, ¿cómo es que no se dio cuenta del sabor raro, y del olor especial del vino?

—Parece que había estado fumando tabaco fuerte después de cenar —explicó el inspector, y que estaba un poco resfriado, por lo que tanto su olfato como su paladar podían haber estado algo torpes. No hay más huellas digitales en la licorera que las suyas, las del mayordomo, y las del ayuda de cámara, lo cual no excluiría la posibilidad de que alguien hubiera dejado caer veneno en alguno de esos recipientes, si no fuera porque la puerta estaba cerrada con llave, y las ventanas también estaban herméticamente cerradas.

—¿Cómo está la licorera? —preguntó el señor Egg—. ¿Estaba limpia cuando la entraron a la biblioteca?

—Sí, lo estaba. James la lavó inmediatamente antes de llevársela al señor. Usó agua de la llave, y luego la humedeció con unas gotas de cognac.

—Bien hecho —aprobó el señor Egg.

—No hay nada que sospechar

(PASA A LA PAGINA II)



EL VINO ENVENENADO...

(DE LA PAGINA I)

del cegnac, puesto que Graven bebió una copa del mismo después de salir de la habitación, para calmar las palpitaciones que padece, según dijo. El vaso lo secó James cuando lo puso sobre la bandeja, y luego lo llevó todo a la biblioteca. Nada se tocó de ella en el camino recorrido desde la cocina hasta la biblioteca; pero Graven recuerda que, al cruzar el hall, la señorita Waynfleet lo detuvo y le habló, con el fin de darle algunas órdenes para el día siguiente.

—¿La señorita Waynfleet? es la sobrina ¿verdad? La vi durante mi última visita.

—Es la heredera de Lord Borrodale —observó el inspector.

—Una señorita muy bella —dijo el señor Egg con énfasis—. He creído entender que Graven llevaba la botella, pero no la licorera ni el vaso.

—Así es, en efecto.

—Entonces, ella no pudo verter nada en lo que llevaba James.

El señor Egg calló un momento. Luego continuó:

—¿Dice usted que Lord Borrodale estuvo mirando el sello de lacre que cubre el tapón de la botella?

—Sí; y también lo vieron James y Graven. Usted mismo puede ver lo que quedó de él.

El inspector tomó un cenicero en el que quedaban unos fragmentos de lacre azul obscuro, junto con un poco de ceniza. El señor Egg observó detenidamente esos restos.

—Son nuestro lacre y nuestro sello —dijo—. **Plummet and Rose. Dow 1908.** Aquí no hay nada sospechoso. Dónde está el colador.

—La cocinera lo lavó aquella misma tarde con agua hirviendo. James lo secó antes de usarlo, y fue sacado de la habitación junto con la botella, pero desgraciadamente ya lo han lavado; en otra forma, hubiéramos sabido algo acerca de cuándo fue introducida la nicotina en el vino oporto.

—Bueno —dijo el señor Egg—, lo seguro es que no fue introducida en nuestra fábrica. Es más, no creo que nunca llegara a estar el veneno en la botella. ¿Cómo lo habrían introducido? Y, a propósito, ¿dónde está la botella?

—Acabamos de envolverla para mandarla al laboratorio de análisis —dijo el inspector—; pero no estará de más que le dé una ojeada. Déjenos examinar nuevamente la botella, Pedgers. No hay en ella más huellas digitales que las de Graven, por lo tanto, no creo que nadie más la haya tocado.

El policía entregó un paquete del cual el inspector sacó una botella de vino tapada con un tapón de corcho. El señor Egg quitó el tapón y olfateó largamente el contenido.

—¿De dónde sacaron esta botella? —preguntó repentinamente.

—Graven nos la dio.

Nos llevó a la bodega y la señaló.

—¿Estaba sola, o junto con otras botellas?

—Estaba en el suelo de la bodega, al final de una hilera de botellas vacías, todas de la misma marca; él explicó que las iba poniendo en el suelo por orden, a medida que se terminaban, hasta que llegaba el momento de sacarlas todas de allí.

El señor Egg inclinó la botella con mucho cuidado; salieron unas pocas gotas de líquido rojo, turbio, con trozos de costra seca. Olió otra vez y lo probó.

—¿Qué pasa? —preguntó el inspector.

—Aquí no hay nicotina —dijo el señor Egg—. No. Usted debe mandar la botella para que

(PASA A LA PAGINA X)

De BENJAMIN SUBERCASEAUX

ALBERT EINSTEIN

QUIENES piensan que la fama podría, aunque fuera remotamente, activar o —peor— ser la razón de la acción de un hombre, bastaría con que observaran lo que ocurre con los grandes hombres contemporáneos y la monstruosa indiferencia con que el mundo acoge su desaparecimiento. Ya lo vimos para Flemming, el Gran Benefactor del género humano, descubridor de la penicilina y salvador de miles y millones de vidas. Murió no hace mucho, y el mundo apenas se percató de ello. Ahora desaparece Einstein, y salvo algunas letras un poco mayores en los títulos de periódicos, y una rápida revisión de su inmenso aporte científico, nadie tuvo un adjetivo ni una pequeña valoración o juicio personal que diera al lector, aunque fuera una idea sumaria, de la inmensidad aplastante, consternante, y de la importancia de este hombre en su maravilloso aporte al conocimiento.



ALBERT EINSTEIN

Es irritante que sea sólo la posteridad —y una posteridad muy lejana— la que inventa la aureola de la celebridad perenne. Un Newton, un Laplace, un Darwin, ya tienen su sitial asegurado entre los inmortales del pensamiento humano. Einstein, infinitamente mayor que Newton, encuentra todavía, al día siguiente de su muerte, un gran sabio envidioso y, como tal, seguramente imbécil, que advierte al mundo **"que las teorías de la Relatividad no serán enteramente indispensables para los cálculos del futuro, del mundo, en buenas cuentas, bien pudo pasarse sin ellas"**.

No soy un matemático ni creo que Einstein, con toda su gloria, sea el **terminus** del progreso científico. Sería muy sensible que así hubiera podido ser. El hombre siempre avanza, y cada lumbrera de éstas no es sino un eslabón, una etapa de un avance mayor. Pero hay algo en la obra de Einstein que no es corriente y que puedo destacar aún en mi inmensa ignorancia matemática. Y es esto: Einstein aportó a la humanidad **una nueva manera de pensar**. Porque la verdad es que el mundo está extendido ante nuestros ojos como un libro. Nada sería más fácil que leerlo. Los descubrimientos, a fin de cuentas, no son tales, puesto que ESTABAN; eran PREEXISTENTES. Desentrañarlos, he ahí el mérito y la genialidad. Y para desentrañarlos, las más de las veces se necesita "solamente" de **una nueva manera de pensar**. Si nuestra ceguera persiste ante el inmenso libro abierto de la naturaleza, es porque nos ocurre como a los niños, para quienes la mayor dificultad en el aprendizaje de cualquiera cosa reside en que sus mentes vírgenes **creen todas las cosas más difíciles de lo que son**. Mientras no abandonan su ángulo de visión vulgar, y no enfocan la dificultad desde un ángulo nuevo, el libro sigue siendo para ellos "letra muerta". Por algo mi maestro, Dr. Pierre Janet, definía la inteligencia como la capacidad "para considerar cualquier objeto o situación DESDE EL MAYOR NUMERO POSIBLE DE PUNTOS DE VISTA". Librarse del yugo de la "percepción acostumbrada"; ver las cosas como por primera vez, he ahí la manera de subir un escalón y salir de una etapa del conocimiento para entrar a otra. En otras palabras, encontrar una manera nueva de pensar, quebrando los ángulos viejos de visión y de razonamiento.

Fue lo que hizo un Galileo al decir que el sol no gira en torno de la tierra, a pesar de que desde que el mundo existe, todos lo hemos visto salir por Oriente y ponerse por Occidente. Quienes mostraron que la tierra no era plana, cuando todos la vemos así, también quebraron una percepción acostumbrada. El espacio curvo de Einstein, la expansión del Universo, fueron una manera de "quebrar" el ángulo de visión de la geometría euclidiana, que a todos nos tenía aprisionados. Hombres así se dan pocos y su gloria e importancia rebasan por encima de todos los hechos contemporáneos, que creemos de primera magnitud y que son meramente caseros y domésticos. Pero el hombre contemporáneo, lejos de admirarse y agradecerlo, se siente cohibido y hasta resentido: lo han "obligado" a pensar de otra manera. Esto no lo perdona mientras vive. Sólo los que vienen más tarde son capaces de reconocerlo y agradecerlo.

Sin embargo, recuerdo lo leído en autores contemporáneos de la muerte de un Pasteur, por ejemplo. Fue aquello una apoteósis. El mundo entero se puso de rodillas ante el benefactor y el sabio. Eran otros tiempos, cuando aún había amor al saber, y dicha y orgullo de que en la especie humana se dieran semejantes lumbreras. Ahora el mundo se ha democratizado. Todos son o quieren ser lumbreras. Ya no se tolera "la horrible desigualdad de la naturaleza"; esta naturaleza tan poco democrática; **tan insobornablemente antidemocrática**. El Genio la estorba; lo silencia, pues, y hasta lo aniquilaría si pudiera hacerlo, y no le fuera tan necesario y útil.

Recuerdo una anécdota de Einstein que confirma lo dicho: Fue llevado el sabio al gran templo protestante del Dr. Fosdick, el **River-Side-Drive Church**, en New York, que se inauguraba en esos días. En la inmensa y majestuosa fábrica, de piedra gótica se veían esculpidas las figuras de los grandes sabios que habían merecido bien de la humanidad. En la portada principal, debajo de la estatua de Cristo, estaba el medallón con la cara de Einstein. El sabio contempló en silencio su efigie, y se quedó mirando el suelo, pensativo. A poco, preguntó: "¿Soy acaso el único de estos hombres que está vivo en la actualidad, o hay otro?" —Usted es el único vivo, Profesor —le fue contestado. El sabio guardó silencio nuevamente y dicen que no despegó los labios hasta llegar a su casa. ¿Pensaba, acaso, en su inmensa responsabilidad? ¿Era humildad, simplemente? No creo. La humildad aparece solamente en aquellos que están muy preocupados de sí mismos. Einstein era un niño, que encontraba muy natural todo lo que hacía, sin hallarle mayor mérito. Lo que no comprendió nunca era por qué lo odiaban; por qué la marea de la envidia se le acumulaba en torno. Por qué lo asediaba la celebridad con honores y recompensas, donde

(PASA A LA PAGINA IV)

De MARIO ESPINOSA

CRONICA LITERARIA

EDUCACION PUBLICA. — El artículo 10, inciso 7.o, número dos, de la Constitución Política del Estado de Chile, dice: "La educación pública será una ocupación preferente del Estado".

No cabe la menor duda de que la educación ha sido y es, en general, objeto de especial interés de los gobernantes chilenos. Aún cuando en regímenes anteriores al actual hubo graves huelgas de profesorado, se hizo notar un claro progreso en la valoración social y económica del personal pedagógico del país.

Actualmente, la llamada "Ley Herrera", y la creación de la Superintendencia de Educación, vienen a ser una demostración palmaria del grande auge que en nuestro país experimenta la ciencia de la educación del hombre.

La "Ley Herrera", cuyo número exacto no recuerdo, permite crear en el país un contingente enorme de laboratorios, escuelas, gimnasios, y otras construcciones que darán sin duda, comodidad y mayor cabida al alumnado del territorio. Millones de pesos se están gastando en útiles edificios.

El Decreto con Fuerza de Ley N.o 104, del 3 de junio de 1954, concedió personería jurídica a la Superintendencia de Educación. Este decreto fué promulgado por Su Excelencia el Presidente de la República, don Carlos Ibáñez, y por el Ministro de Educación, don Juan Gómez Millas. La Superintendencia de Educación permitirá coordinar la compleja estructura de la educación en Chile y establecer sus verdaderas necesidades. Al menos, así nos informa una interesante publicación que acaba de aparecer.

En fin, puedo decir que la Educación chilena es, dentro de nuestra administración, el mejor de los servicios.

¿Puedo decirlo?

No, rotundamente, no.

Hacer tal afirmación me parecería engañar al público de la manera más burda. Creo sinceramente que todos los personeros de la educación chilena no han puesto lo suficiente de su parte como para que esta fase de la vida del país funcione perfectamente. Hay un grave defecto en todo ello. ¿Cuál?

EDUCACION Y LIBROS. — Como Perogrullo sabe, la educación se hace con libros. Y ni el Ministerio de Educación y ni la Superintendencia de Educación, ni la Universidad de Chile, ni ninguna otra, han puesto el grito en el cielo por un hecho lamentable: no hay libros de estudio, ¡qué digo!, no hay libros de ninguna especie. Se me dijo que un curso entero de Medicina estuvo a punto de salir mal por no tener textos el año pasado. Debido a ello, un ejemplar viejo de anatomía de Testut vale muchos miles de pesos.

Pero no me refiero únicamente a los apuntes de clase.

Hay docenas, centenares de libros, especializados o de divulgación, que es preciso traer del extranjero.

Pero, señores, no hay divisas.

EL CONDECOR Y LOS LIBROS. —¿Qué hizo Alemania recién terminada la primera guerra? Estaba empobrecida, su moneda había caído al suelo, tenía enormes deudas, sin divisas. Era una catástrofe el estado del país. Pues, envió gente joven al extranjero y a las Universidades: a estudiar. Esos mismos estudiantes levantaron después al país de su postración.



Yo no sé quién está a cargo de clarificar la importancia de las importaciones en el Condecor. Pero de una cosa estoy seguro: quién tiene esa facultad carece de la perspectiva y del conocimiento del país y de su estado cultural como para darse cuenta de la necesidad de libros que existe. Un país que carece de libros, un país a donde éstos no pueden llegar, donde no hay revistas ni publicaciones, es lo mismo que un país en donde está restringida la libertad de información. El Condecor, sin darse cuenta, está coartando la libertad de información, está cerrando las puertas a la cultura, al no dar divisas para libros y revistas.

Las editoriales chilenas hacen bastante. Para un país que posee una masa de lectores reducida parece haber editoras suficientes. Pero no es así. Condecor, amén de no dejar entrar importantes casas editoriales, como Losada y otras, que nos hacían y nos harán mucha falta, no ha querido bonificar la exportación de nuestros libros, creando con esto un falso encarecimiento de los libros, los cuales deben editarse caros y en pequeñísimas cantidades. ¿Qué haremos cuando comiencen a funcionar las grandes fábricas de celulosa y de papel? ¿De qué nos servirán? Cuesta mucho colocar un nombre editorial en el público extranjero.

Yo creo que en Condecor, con todo, ha habido más inadvertencia que mala fe.

El público chileno es el más lector de América Latina. Aquí se lee todo.

Pero no hay divisas para libros. ¿Por qué?

Tenemos varias universidades; nuestras ciudades son distantes, y sin nexos culturales unas de otras; las ciudades son verdaderas islas en un inmenso territorio. Lo único que se puede hacer para crear una mayor unidad es poner los libros nacionales al alcance de todos.

Suprimir la importación de automóviles. ¡Bravo!

Suprimir divisas para suntuarios. ¡Bravo!

Pero, señores, los libros no son suntuarios.

SITUACION ACTUAL. — He sabido que la Editorial Fondo de Cultura Económica, que ha publicado importantes obras de estudio —varias de chilenos—, se verá obligada a cerrar su sucursal en Chile.

Ni Zig Zag, ni Editorial del Pacífico publican esa clase de textos.

Nascimento edita, de vez en cuando, reducidas cantidades de textos para la enseñanza secundaria y uno que otro texto de algún profesor universitario. Resultan libros caros.

He sabido que muchos estudiantes de Medicina y de Ingeniería están estudiando en grupos: utilizando el mismo ejemplar del libro de estudio para todos. ¡A dónde vamos a llegar!

Yo lamento profundamente tener que cantarles la Biblia a los señores del Condecor. Ya sé: hay otros gastos más urgentes. No, señores, mil veces no. No olvidar: La Biblia significa El Libro.

M. E.

La Inquisición Española

De A. S. TURBERVILLE. (3.a Edición) Edit. Fondo de Cultura Económica, México.

UNA FACULTAD esencial del hombre es aquella de plantearse problemas. Esto emerge sin que él lo busque, y no puede vivir sin ellos. Bien podría decirse que "problematizar" es ya consustancial. Hombre y problema son inseparables. De ahí, que tal vez —y ésto reclama mayor ahondamiento— el ser humano es, en gran medida, un problematizador.

La historia, por su carácter de disciplina espiritual, no puede de sustraerse a este jaez de la conducta, y ella misma constituye en sí, un continuo plantearse y replantearse de problemas; es tiempo y destiempo del hombre, y cada época ve los acontecimientos del pasado en forma distinta, porque tienen una proyección que se identifica con el sujeto que juzga o aprecia los hechos según sea la posición de su minarete en el correr de los años.

La Inquisición es uno de estos tantos problemas. Surgió como elemento para contener el desborde de las herejías que hacían peligrar los cimientos de la Iglesia y los Estados. Fue una necesidad socio-jurídica para combatir la anarquía de las costumbres en la Edad Media.

A. S. Turberville circunscribe en esta obra sus investigaciones, exclusivamente, a España, donde el Medioevo duró más; donde el judaísmo y el mahometismo ejercieron un dominio real de larga raigambre. El primero afincó con características propias de la raza, y el segundo, con positivos legados de más hondas resonancias. Contra estas creencias religiosas —y más tarde contra la Reforma—, se enfrentaron los tribunales peninsulares del Santo Oficio. Aúnque breve, el estudio de este investigador, posee el indiscutible mérito de aclarar el por qué del celo inquisidor. Rectifica los desvaríos pugnaces de quienes sostienen culpabilidad sin antes haberse planteado con serenidad el análisis de este problema histórico.

Pero también enfrenta con rigor las cuestiones de culpabilidad y errores y se adentra en las causas de estos apartados.

En forma sencilla, con estilo claro y fiel apego a la verdad, asistimos al nacimiento de la Inquisición Española y sus luchas contra el papado; al choque de intereses económicos y sociales que alimentaron esas hogueras, como, asimismo, a las debilidades o empecinamientos de los soberanos ante poderosos móviles políticos.

Turberville nos hace repensar éste tan debatido tema, sin tomar parte en el ataque o la defensa; nos lleva a examinar el problema por nuestra cuenta y riesgo, entregándonos documentos y ejemplos de seriedad irrefutables.

Así, nos dice en una de sus conclusiones: "La Inquisición está asociada, a menudo, con la idea de crueldad bárbara, como si el uso de la tortura fuera característico de ella. Es cierto que la Inquisición de España utilizaba la tortura normalmente, y tenía fama de alcanzar señalados triunfos al sacar la verdad a la gente, triturándole los huesos, como apunta Cervantes en el Quijote; pero utilizaba simplemente la misma clase de métodos para extraer la evidencia, que los acostumbrados por los tribunales seculares, no sólo en España, sino en la Escocia protestante, por ejemplo, cuando todavía se aplicaban las empulgueras y la calza, en los tribunales del siglo XVII".

Sin quererlo, Turberville, por el destiempo histórico, nos hace meditar en el largo recorrido de esa enorme conquista que denominamos libertad, y más que nada, nos enseña a valorarla y defenderla.

A. Hoppe Boock.



ALBERT...

(De la pág. III)

siempre despuntaba la injuria y el odio, mucho más que el amor y la admiración. Pensó (lo dice la pregunta) **QUE EL ERA EL UNICO SER VIVO** que había merecido ese honor. En verdad, era como anunciarle su muerte, **para que tuviera el derecho de ser perdonado por la** humanidad.

Yo no lo conocí, y es una de mis grandes tristezas no haberlo logrado a tiempo. Sin embargo sentí la dulzura de su espíritu herido en un retrato y en una carta suya que conservo como preciosas reliquias. "El retrato me llegó como resultado de una carta breve que le escribí sin conocerlo ni serle presentado en forma alguna. Una simple carta en que le decía: "Que yo era un pequeño escritor de un pequeño país, en el que vivía bastante feliz, pero con una gran pena: la de saberme un ciego matemático". Einstein era para mí cómo un dios. "**¿Y no cree Ud., Profesor, le decía, que un pobre escritor en estas condiciones se sentiría feliz de lucir en su escritorio una foto autografiada de Dios?**".

No se necesitó de más para recibir, sin apenas dar crédito a mis ojos, una hermosa foto familiar del gran sabio, con su firma al pie: A. Einstein—1954. Faltaba sólo un año para su muerte. ¿Quién podía saberlo como no fuera el propio Dios? Sin embargo, hubo algo más: el envío, por gratitud y cortesía, de mi libro en su versión americana "Jemmy Button". Ya lo digo, el envío de este libro, fue una simple cortesía. Jamás pensé que pudiera ser leído por el Padre de la Relatividad. Pasaron tres meses largos, y un buen día, una carta, con sello Princeton. La abrí con mano temblorosa. Firmaba A. Einstein — 1955 (faltaban dos meses para su muerte). Lo que en ella me decía, me colmó de dicha, y no viene al caso repetirlo aquí. Lo que sí viene al caso, es decir que yo no era NADIE para "Profesor Einstein"; que él escribió en conciencia y leyó también en conciencia el libro de un lejano y anónimo escritor. Y le respondió, porque, en conciencia encontró algo que debía decir.

¿Por qué? Lo ignoro. Pero lo que no podría ignorar es que almas así se dan pocas, sobre todo entre nosotros. Y no sólo entre nosotros. El mundo actual —lo he dicho— **no quiere modas de pensamiento**.

Quizá si en esto reside el hecho de que la muerte de Einstein me haya impresionado tan fuertemente, tan tristemente, tan indignadamente.

B. S.

De M. KRARUP DE GOMEZ MILLAS

ANDERSEN Y SU OBRA

ANDERSEN puede ser considerado el danés más conocido del mundo. Nació en Odense en 1805. Su padre era un humilde zapatero; su madre, una lavandera. Quedó huérfano a la temprana edad de 11 años. Ha retratado a su madre en diversos cuentos y en sus novelas. Tal vez el más conocido de ellos sea "La pequeña fosforerita", en que también aparece su rincón de ensueño. Este rincón estaba en el patio de su casa; allí jugaba con sus muñecos y recortes, los hacía actuar en cuentos imaginarios, largo tiempo antes de empezar a escribir. Al acostarse, le rogaba a Dios que le diera vida a sus personajes, como podemos comprobarlo en su cuento "Las flores de Idita". En 1818 llegaron actores a Odense, y fue tal su impresión que consideró que él debía actuar. Sin pensarlo dos veces, lió sus bártulos y partió a la capital. Allí peregrinó de un lugar a otro sin encontrar acogida, hasta que, por último, llegó a casa del señor Collins, quien decidió ayudar a este extraño niño; feo, tímido y a la vez orgulloso. Lo primero que hizo fue enviarlo al colegio.



HANS CHRISTIAN ANDERSEN.

Pronto Andersen publicó sus primeras producciones literarias, entre otras, una de sus mejores poesías líricas "El niño moribundo", que apareció simultáneamente en danés y alemán. Fue traducida por R. Schley (Mutter ich bin müde, lass in deinen treuen Armen, schlummern ein dein müdes Kind).

En 1832 parte al extranjero. Visita Suiza, Francia y Alemania. El movimiento romántico alemán y danés estaban muy ligados. Hoffmann, Fouqué y Chamisso se interesaron por la obra de Andersen. Chamisso fue su primer traductor, tradujo entre otras cosas su poema "El soldado", al que puso música Schumann. La influencia de Chamisso es claramente visible en el cuento "La sombra", en que trata el mismo tema de "Peter Schlemihl". También el cuento de Fouqué "Undine", sirvió de inspiración al cuento "La pequeña silfide", de Andersen. En 1839 aparecen sus cuentos traducidos al alemán y profusamente ilustrados por artistas como Richter, von Hosemann y Specktor. En Dinamarca las primeras ilustraciones fueron ejecutadas por Vilhelm Pedersen y luego en 1874 por Frolich. En estas primeras producciones aparece el cuento autobiográfico "El patito feo". Su autobiografía, "El cuento de mi vida", aparece fragmentada en Alemania en 1845-46 y en Dinamarca completa en 1855. En ella podemos leer cuánto apreció la amistad que le brindaron muchos grandes hombres de la época, entre otros, el Gran Duque Carl Alexander de Sachsen-Weimar-Eisenách, las cartas por ellos cambiadas han sido publicadas por Jonás en 1887 y por Bobe en 1907.

Conoció en Francia a Víctor Hugo, a Vigny y a Alejandro Dumas, padre. A este último lo ligó una gran amistad. En París también conoció a Heinrich Heine, cuyo espíritu irónico lo fascinó por un tiempo. En Roma encuentra al otro gran danés de la época, a Thorvaldsen, el escultor. En Inglaterra Dickens y Andersen leen en voz alta sus producciones, y el sentimentalismo los une. En 1863 parte a España, viaje que, según él mismo relata en su libro "En España", le deja huellas imborrables, y en el cual encontramos poesías líricas de gran valor literario.

En 1875, el 4 de agosto, este gran hombre muere en Copenhague. Al vestirlo se encontró sobre su pecho una bolsita que contenía reliquias de su primer y único amor. Había amado a Riborg Voigt, a quien dedicó dos poemas, a los que puso música Grieg, "Adiós, adiós" (Lev vel, lev vel) y "Dos ojos obscuros he visto últimamente" (To brune Ojne for nylig jeg saa). Además, de este amor tuvo un amor platónico por la gran actriz sueca Jenny Lind. A ella la recuerda en dos cuentos, "Bajo el sauce" y "El ruiseñor".

La producción literaria de Andersen abarca poesías líricas, novelas, dramas (la parte más débil de su producción) y cuentos. Estos cuentos son 150, aparecidos desde 1835 a 1874, y pueden dividirse en 3 grupos: aquellos que tienen como tema central las flores: "El pino", "Las flores de Idita", "La primavera", "El tilo"; los que se refieren a animales: "El patito feo", "La mariposa", "El sapo"; y el tercer grupo, en que anima las cosas: "El cuello", "La aguja de zurcir", "El soldadito de plomo". Todos estos cuentos son originales. Su lenguaje es sencillo, la frase es breve, el sentimiento es tierno, pero no exagerado, y una ligera ironía los recorre. Adaptó, además, las leyendas danesas como "Historia de las dunas", "El viento cuenta la historia de Valdemar Daae y sus hijas", "La hija del pantano", en que nos relata la creación del hombre por el sol y la ciénaga, y de cómo sólo el amor es fecundo. Del folklore germánico conocido por los hermanos Grimm, sacó sus cuentos como "Los cisnes salvajes" (Los 7 cuervos), "Lo que papá hace, bien hecho está" (Juan, el de la suerte), "El porquerizo" (La muchacha arrogante), "Florecilla" (Pulgarcito). "El traje nuevo del emperador", es un cuento de Don Manuel, traducido del español por Eichendorf. Tiene el mérito de haber conservado para nosotros el acervo del folklore en un lenguaje sencillo al alcance de todos: chicos y grandes. De sus cuentos originales decía él mismo: "Son inspiración del momento; los dejo para que la semilla madure; no son poesía del momento, son poesía vital: Dios los madura, florecen y su perfume alegrará el corazón humano".

M. K. de G. M.

POLONIA A LA LUZ DE LA ACTUAL SITUACION MUNDIAL

DURANTE la pasada semana Polonia celebró solemnemente su Día Patrio, el 164.o Aniversario de su Constitución, una de las más liberales del mundo, promulgada en Varsovia el 3 de mayo de 1791. Adhiriéndonos a la conmemoración de tan señalada fecha, damos cabida hoy en nuestras columnas al presente artículo del destacado periodista polaco, residente en nuestro país, Sr. Julián Kuhajewski, en cuyo texto se vierten ideas y conceptos que vienen a acentuar diversos puntos que sirven a la mejor comprensión y aprecio de esa gran nación.

Hace pocos días escuchaba una de esas simpáticas audiciones, llenas de alegría humorística, de una de las radioemisoras santiaguinas y oí el diálogo siguiente:

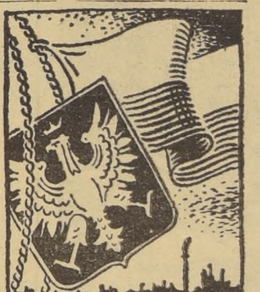
—¿De dónde vienen los polacos?

—¿Los polacos? Del Polo, pues...

No cabe duda alguna de que todos los oyentes tomaron ese juego de palabras como un buen chiste. Desgraciadamente ocurre que los chistes de este género no se encuentran sólo en el lugar que les corresponde, es decir, en las audiciones o revistas humorísticas, sino también en las obras de algunos sabios de fama mundial tales como Gonzague de Reynold y Arnold J. Toynbee, y figuran allí como los frutos de largas investigaciones científicas. El ilustre sabio polaco Bogumil Jasinowski, profesor de las Universidades de Vilna y de Santiago de Chile, en una de sus conferencias dedicadas al problema de confusión y de incomprensión por los historiadores y políticos occidentales de todos los asuntos concernientes a Polonia y Europa Centro-Oriental, opinó así:

"El nuevo punto de vista que se puede observar en las tendencias de los más destacados representantes de la contemporánea "ciencia histórica" necesita una nueva nomenclatura. En cuanto los antiguos historiadores reducían la historia de Polonia a la de su entierro, los actuales demuestran una tendencia a borrar el pasado de Polonia o, si se prefiere, a la parcelación y repartición del pasado polaco. Eso es el moderno progreso en la historia de la Europa Centro-Oriental. Ya no se trata, como antes, de repartir Polonia. Lo que hoy existe es el reparto del pasado polaco".

Indudablemente a la desfiguración del pasado polaco contribuye en primer lugar la ignorancia. Por ejemplo, Arnold J. Toynbee, famoso historiador inglés, cuyos descubrimientos influyen en la formación del pensamiento político occidental, ni siquiera sabe distinguir a los rusos de los rutenos o de los ucranianos. La historia de la Europa Centro-Oriental de este "historiador" es como su oración publicada no hace mucho tiempo en



el Life, en la cual una "gran mente" está rezando al mismo tiempo a la Virgen Santísima y a... Astarté. Lo más triste es que los políticos se dejan llevar a menudo por las opiniones absurdas de los grandes historiadores de tipo Toynbee, pues, como lo comprueba la actual inquietante situación internacional, la desfiguración teórica de la verdad está vengándose de la Humanidad situandola a un paso del abismo.

Al lado de la ignorancia hay otro factor que está propiciando la desfiguración del pasado polaco: la tergiversación de la historia de Polonia hecha de acuerdo con los planes imperialistas de sus vecinos. El mundo se acostumbró a mirar a Polonia a través de los anteojos que le proporcionan Rusia y Alemania, los dos países que crecieron sobre el cadáver del Estado polaco y que siempre estaban de acuerdo en sus tendencias de dividirlo entre sí. La línea Molotov-Ribbentrop, en la última repartición de Polonia en 1939, es un reflejo de la eterna actitud de estos Estados hacia un país que los está separando.

La imagen de Polonia vista por los chilenos es desgraciadamente tan borrosa y desfigurada como en cualquier otro país Sudamericano. Los chilenos en general formaron su juicio sobre un país tan distante del de ellos, inconscientemente bajo la propaganda nazi y la de los Soviets, difundida hoy en Santiago por la institución que indebidamente lleva el nombre de "Círculo de Amigos de Polonia". Ciertas simpatías que se observan en Chile hacia el pueblo polaco se deben en primer lugar a los destacados hijos de Polonia: Nicolás Copérnico, Federico Chopin, Wieniawski, Ignacio Paderewski, Ignacio Domeyko, Mario Sklodowska-Curie, Ladislao Reymont, Enrique Sienkiewicz, etc. Todos los chilenos que simpatizan con Polonia suelen imaginársela sólo como a un "pueblo mártir". Aunque es cierto que la nación polaca en los tiempos modernos y muy especialmente durante la última guerra pasó por el calvario jamás conocido por otra nación, no se puede reducir su historia sólo a los sufrimientos y al martirio.

Durante muchos siglos Polonia fue una potencia que salvó repetidas veces a Europa y al Cristianismo de la aniquilación completa que les preparaba el mundo asiático. Representaba ya en el Medioevo, no sólo una gran potencia física, sino también una fuerza moral y cultural gracias a sus adelantadas instituciones democráticas, en tanto que los países occidentales, con excepción de Venecia y parcialmente Dinamarca, gemían bajo un obscuro sistema feudal. El espíritu asiático, predominaba en la Europa Oriental en el primitivo e insignificante entonces Gran Ducado de Moscú.

El espíritu democrático del pueblo polaco se manifiesta en la muy desarrollada tolerancia de la religión y del pensamiento que trajo a Polonia a varios refugiados extranjeros que huían en el siglo XVI de las persecuciones religiosas de Escocia, Francia, España y Alemania.

No se puede entender a los polacos sin antes comprender el significado que tiene para ellos el recién celebrado día patrio de 3 de mayo, 164.o aniversario de su Ley constitucional, promulgada en Varsovia en 1791. Esta Constitución, que es una de las más liberales del mundo, anticipaba en 57 años a la de Alemania y Austria, sin mencionar a los demás países.

Para los vecinos imperialistas de Polonia, Prusia y Austria, esta trascendental reforma democrática pareció muy peligrosa y por eso, entre ambas, desmembraron el territorio polaco. La Constitución dejó de existir después de muy poco tiempo, pero su espíritu libertador reforzó a la nación polaca en sus múltiples levantamientos contra sus invasores y actualmente cuando Polonia, debido a la traición de Yalta, perdió otra vez su independencia, todos los polacos recordando los principios democráticos de su Ley Fundamental, demuestran su voluntad de seguir luchando por la liberación de su patria sometida a la tiranía de los Soviets.

Parece extraño que en la segunda mitad del Siglo XX sea necesario luchar por los ideales democráticos del Siglo XVIII. Esto se llama "progreso" en el mundo...

La República de Polonia en la que existía en 1347 el primer código civil de la Europa cristiana (Estatuto de Wislica) y contaba en 1425 con una Ley que decía que

(PASA A LA PAGINA VIII)

BUSQUE AQUI SU HOROSCOPO

POR ARIT SOHAMM

(Los nacidos entre el 21 de abril y el 21 de mayo)

(CONTINUACION)

LA SALUD.— Las afecciones más probables son: debilitamiento de la parte superior de los pulmones, tumores y vegetaciones internas; especialmente en los centros de la generación, esto último favorecido si se vive en regiones húmdas y contrarrestado si se vive en secas. La temperancia es la palabra de orden, tanto en la mesa como en el trabajo o en el recreo.

LA OCUPACION.— Pueden estos nacidos tener éxito en variadas ocupaciones, pero con preferencia en aquellas que requieren aptitud para medir, pesar, contar, ya sea en el campo de las artes, las finanzas o el comercio. Por regla general hay un intenso deseo de poseer bienes de fortuna u ocupar posiciones importantes, no tanto por los bienes materiales que el dinero o la posición conceden, sino por las facilidades que dan para hacer bien a los demás, muy especialmente a los seres queridos. La persistencia es una de las cualidades con que los nacidos en Tauro pueden abrirse camino a través de cualquiera ocupación a que se dediquen.

LA MEJORA ECONOMICA.— La asociación con otras personas puede ser de vez en cuando favorable a los nacidos en Tauro. Desde el punto de vista de la mejora económica, esa asociación lo mismo puede ser propicia en el matrimonio, que en la unión de intereses y esfuerzos en el comercio, la minería o las explotaciones agrícolas, aunque no lo sea tanto en otros sentidos, especialmente en lo relacionado con los afectos. La administración de hoteles, restaurantes, y, en general, lo que contribuye a la comodidad y bienestar de muchas personas, puede ser fuente de ganancias para los nacidos bajo este signo.

LOCALIDAD PROPICIA.— Ni una esquina, ni muy lejos de ella; ni en el mismo centro de la ciudad o poblado, pero tampoco en las afueras. Conviene ocupar la parte este de la calle o camino, con la puerta de entrada al oeste, habitando la parte central del edificio y disponiendo de ventanales que permitan ver el suelo. Si se vive en el campo, conviene hacerlo en la ladera de un promontorio, cerca de un arroyuelo. Una pequeña huerta y la vista de la tierra, son factores favorables a los nacidos bajo este signo.

MATRIMONIO Y AMISTADES.— Como hijos, más seriedad de la que sus años demanda, y mayor afán de saber del que conviene a su edad. Como padres, de extremo a extremo, unas veces rigurosos en demasía y otras indulgentes hasta la saciedad. Como esposos, fáciles de llevar por las buenas, pero iracundos en sus explosiones de cólera y con tendencia a que esas explosiones se repitan, aunque no haya motivo para ello. Poseyendo cualidades sumamente propicias a la dicha, ni gozan ni la dan en la medida que corresponde a su aptitud, constituyendo esta manera de ser su más grave problema. Para resolverlo, la regla que se debe seguir es: dar a cada uno la cooperación que demande, no menos ni más, y esperar de cada uno únicamente aquello para lo que es indicado por razón de afinidad natural, nada más ni nada menos. Los nacidos del año bajo los doce signos son afines con usted para los siguientes propósitos:

Los de Tauro, para ayudarle a conquistar la gloria. Los de Géminis, para conseguir la riqueza. Los de Cáncer, para viajes placenteros. Los de Leo, para la dicha familiar. Los de Virgo, para un amor ardiente. Los de Libra, para un trabajo útil. Los de Escorpio, para una asociación de intereses. Los de Sagitario, para la prosperidad. Los de Capricornio, para la realización de sus ideales. Los de Acuario, para aumentar su prestigio. Los de Piscis, para una amistad duradera. Los de Aries, para darle lealtad y tener fe en usted.

(Continuará en el próximo SUPLEMENTO)

PERU y CH

De LUIS HERNANDEZ PARKER.

En Perú se cree que la economía chilena
control del estado sobre las importaciones y la
el sistema de la libre empresa; la libertad de c
dades a las inversiones del capital privado, sob

En marzo de 1956 debe elegirse en Perú
Odría. Por este motivo, se abrieron ciertas válv
pos y posibles candidatos de derecha. Pero el p
para la izquierda peruana que no consiguió un

En Lima se dice que allí se quiere a los chil
Alejandro Esparza Zañartu, la eminencia gris
incógnito a Bolivia para arreglar una entrevista
como réplica del abrazo de Arica entre Ibáñez

Arica, la capital del nylon, está amenaza
Bolivia con el Pacífico. El puerto futuro puede
quede terminado el ferrocarril entre Puno y G

En este último tiempo Estados Unidos
dólares contra cero a Chile. El mayor préstar
para la explotación intensiva de su mineral d
Chuquicamata.

Estados Unidos busca uranio y petróleo
ruanos; el Gobierno de Odría le concedió amp
por las concesiones.

El Presidente Odría se demostró buen a
de Arica entre CIC y VPE. Perú votó por Car
neral de la OEA; votará por José Maza como P
blea de las Naciones Unidas, y rompió espectacu
no y peronista, Zenón Noriega, ceñudo enemig

En 6 horas los relucientes y veloces DC-6
llevaron desde Los Cerrillos, en Santiago, al ae
El viaje es un sueño, y sin metáfora porque el
de la ruta. El avión parte, a las 6 de la mañan
posita, con la misma suavidad, a las 12 del m
son, solamente, las 11 de la mañana.

Con el primer encuentro con Lima no se
tiago. El paisaje es similar, y el acento cantadi
de las peruanas— es levemente diferente con el
bién de la bienvenida la cordillera de los Ande
treros de coca cola, y las casas pobres que circ
del mundo. Los taxis son tan viejos como los
les son standard, y las gentes amables. Con el
bitúa cuando multiplica un sol por $ 20 chilen
vale $ 20 chilenos, lo mismo que la lustrada de
miento en el mejor hotel (sin comida), y $ 500
sin comida). Aunque Perú es fuerte productor
los precios de estos alimentos son iguales que
el kilo, y es muy escasa porque se trae de Nicar
dos y salarios son más bajos que aquí. No hay
en el Perú, durante todo el año 1954, el costo de
ciento, contra un 74 por ciento que fue en Ch

En Chile el standard de la vida en gene
Perú; pero allí la clase dirigente que es la dere
fe ciega en su porvenir económico, mientras que
con anteojos ahumados.

Perú y Chile son dos países físicamente
historia y una actualidad económica totalmente
manos, uno de los cuales hubiera heredado una
sivamente las deudas.

Orígenes distintos

PERU nació rico: Chile pobre. Perú fué el más opulento virreinato del imperio español. Chile fué la colonia más olvidada.

En la actualidad Perú es el paraíso de los ricos y el purgatorio de los pobres. Chile —en medio de su pobreza— levantó su propia industria manufacturera, y dejó de vivir de los fabricantes extranjeros. En Chile la riqueza está distribuída. En Perú sigue en manos de los descendientes de los virreyes.

En comparación con el Perú... Chile es un país raro que no tiene ni ricos muy ricos, ni pobres de solemnidad. En Chile la predominante es la clase media, así en la política como en la economía. Perú carece de una clase media estable y en muchos aspectos sigue siendo un virreinato. Su clase rica es inmensamente rica, ostentosa, aristocrática, hermética, audaz. No le teme ni al proletariado, ni al socialismo, ni al comunismo, porque los tiene arrinconados. Por eso mismo es el país ideal para los inversionistas yanquis que cuentan con una moderna legislación que los protege, copiada de Venezuela. No se permiten las huelgas.

Cuando los conquistadores españoles llegaron al Perú se encontraron con un país cultivado por los incas, saturado de oro y plata, y que fue fácilmente dominado. Los indios se entregaron como mujer enamorada, y su Majestad el Rey de España, y de las Indias tuvo en Perú su mejor banco de oro. Esclavizaron al indio, y como aquello no les bastaba, importaron más esclavos del Africa, y abrieron las puertas a los chinos.

Así se formó una clase de trabajadores humildes, callados. En la inmensa Sierra quedó el indio y allí sigue. De los 9 millones de habitantes con que cuenta el Perú... 6 millones son indios que no constituyen un poder consumidor. Ni compran, ni venden... igual que los indios bolivianos. Viven de lo que la tierra les produce; mejor dicho de lo que el señor feudal les deja consumir. Después mueren y sus descendientes siguen en la tarea.

En cambio cuando Diego de Almagro rompió con Francisco Pizarro, y avanzó hacia el sur para llegar a Chile, se encontró con el inmenso desierto de Atacama. Con un país pobre como la tristeza. Más allá —del Maule al sur—, Pedro de Valdivia se las tuvo que ver con los araucanos, y durante tres siglos España estuvo en guerra permanente con la Araucanía. El español en Perú fué virrey; levantó catedrales de oro, y fundó la primera Universidad de América. El español en Chile tuvo que ser soldado, albañil, picapedrero, maestro y agricultor.

Diferencias políticas y económicas

Así, por la dura ley de la economía, nacieron dos naciones diferentes, y esta diferencia continúa hasta el presente.

Chile es hoy una nación fundamentalmente industrial, industriosa y agrícola. El rico y el pobre deben trabajar para comer, y está aprendiendo a abastecerse a sí mismo.

Perú vive de la materia prima que vende y de las manufacturas que compra.

Allí la libertad de comercio se explica y se impone; aquí la libre empresa absoluta, mataría a la industria nacional incipiente, pero osada y tenaz.

Hablando en términos absolutos, y, quizás, exagerando un poco, se descubre esta diferencia básica entre Chile y Perú: en Perú existe una dictadura política y una libertad económica: en Chile, al revés, la dictadura es económica y la libertad es política.

En Perú no existe democracia política; no existen partidos organizados, el Apra de Haya de la Torre, y el Partido Comunista están fuera de la ley. La prensa, auto censurada, y a lo largo del país hay más de dos mil presos políticos no sometidos a proceso o procesados, y con la pena cumplida, pero que no se les otorgó la libertad, como es el caso dramático del senador aprista Cirilo Cornejo, que durante mi estada en Lima logró que se le publicara una carta patética abierta al Presidente Odría.

Pero en Perú no sólo no existe en el presente la libertad política; no existió tampoco en el pasado, salvo brevísimos y relampagueantes intérvalos. La falta de libertad no constituye allí una tragedia como lo sería en Chile, que siempre vivió, aspiró y respiró los aires de la democracia.

En Perú los períodos de libertad fueron breves y excepcionales, como los momentos felices de los hombres. En Chile, la excepción fueron los instantes de dictadura. En todo lo que va corrido de este siglo XX, el Perú sólo tuvo dos presidentes constitucionales democráticos: José Pardo, y Barreda, que gobernó de 1915 a 1919, y el Dr. José Bustamante y Rivero, del 45 al 48, y que fué derrocado por el actual Mandatario, General Manuel Odría, su ex ministro de Gobierno.

En cambio, durante todo este siglo Chile sufrió sólo 5 años de un gobierno fuerte, durante la primera Administración del General Ibáñez, del 27 al 31.

Este podría ser el paralelo, al correr del lápiz de un periodistas entre Chile y Perú. Inmediatamente vamos a ver otros aspectos.

En Perú existe estabilidad económica y seguridad en las inversiones para el débil capital nativo, y para el



Luis Hernández Parker

fuerte capital extranjero que necesita expandirse. Perú se está levantando a ojos vista. Los barrios residenciales de Lima son una maravilla, donde la comodidad y el lujo están unidos al buen gusto arquitectónico. Carreteras pavimentadas cruzan su largo y ancho territorio. Hay un plan de intenso regadío para mejorar la alimentación que es carísima y viene casi toda del exterior. Lima destruye la ciudad virreynal y levanta edificios de concreto armado. El Ministerio de Educación tendrá 22 pisos, será el más alto de Sudamérica y su cuerpo principal de fierro, fue encargado a Alemania.

En los últimos tres años, y mientras en Chile se colocaron toda clase de dificultades a los inversionistas extranjeros, al Perú llegaron 325 millones de dólares de capital privado para explorar los posibles yacimientos de petróleo del desierto de Sechura; para construir tres nuevas plantas de cemento, para mejorar la siderúrgica de Chimbota lo que permitirá al Perú vivir sin nuestro hierro de Huachipato que hoy compra en pequeñas cantidades.

Inversiones extranjeras

Junto al capital privado —o antecediéndolo— llegó el capital público del Gobierno de los Estados Unidos, por medio de préstamos generosos del Banco Internacional del Eximbak, o del Punto Cuarto. Estos fueron 131 millones de dólares, de los cuales 100 millones de dólares se llevó el mineral de cobre de Toquepala. El resto fu para las Cías. de Cemento de Pacasmayo y Chiclayo; para el Servicio Cooperativo Interamericano, para la producción de Alimentos, para la Autoridad Portuaria del Callao, y para la represa del río San Lorenzo, que recibió 15 millones de dólares.

Ahora, con la ayuda de los Estados Unidos, se formó la Junta de Control de las Substancias Radioactivas, que facilita dinero e instrumentos para descubrir los yacimientos de uranio a la iniciativa privada, con la única condición de que sus ventas sean controladas por esta Junta... a fin de que el uranio llegue a los mercados occidentales y no a Rusia. Se cálculan en 6 mil las personas que en Perú están armadas de detectores Geiger y de escilímetros buscando el uranio en el macizo andino. En Chile, como el uranio se declaró monopolio del Estado, sólo existen dos grupos que yo sepa; uno del Gobierno y otro debido a la iniciativa particular de Osvaldo de Castro. Los técnicos aseguran que Chile, potencialmente, es mucho más rico en uranio que Perú, y que cualquier otro país de América Latina. Pero aquí el uranio duerme; en Perú seis mil mineros lo están buscando afanosamente.



Plaza de Armas de Lima. Al fondo izquierda, el Palacio de Gobierno.

Algo semejante ocurre con el petróleo. Según los geólogos, Chile tiene una riqueza petrólera más importante que la de Venezuela. Pero en Chile el petróleo sale por un tubito cuenta gotas porque lo controla el Estado. El Perú otorgó concesiones para que fueran explotadas 634 mil hectáreas de su desierto de Sechura para ver si se encontraba petróleo. Todos los gastos de exploración corren de cargo de las Compañías, las que ya entregan al Gobierno de Odría un mil millones de soles (30 mil millones de pesos chilenos), como depósito de garantía por estas explotaciones. En caso de descubrirse petróleo y explotarlo, las ganancias se reparten por mitad. Mitad para las Compañías y mitad para el Gobierno, y por un plazo de 20 años. Las ganancias, porque las exportaciones en Perú no pagan impuesto, pero las Empresas que exportan deben hacerse soci[...] Estado. Lo tremendo [...] de acuerdo con los i[...] gadores, la edad del [...] leo pasará pronto. [...] substituida por energía [...] mica. Si Chile no e[...] pronto su petróleo, q[...] dormido por el resto [...] siglos.

Dos naciones socialme[nte] distintas

Si a esta política de [...] protección y seducc[...] capital privado —sobre [...] norteamericano anotar [...] hecho que en Perú no [...] ten, ni sindicatos libr[...] pliegos de reivindica[...] protegidos por la ley, [...] mucho menos huelgas. [...] brayarán que el Perú [...] paraíso para el capita[...] aunque es también pu[...] rio para las clases tr[...] doras, que deben labo[...] silencio.

El paraíso para el [...] lismo permitió que [...] Perú tenga sus cambi[...]

HILE 1955

hilena está en falencia por el rígido
s y las exportaciones. Allí se afirmó
l de cambios y de las amplias facili-
do, sobre todo norteamericano.

Perú al sucesor del General Manuel
s válvulas democráticas para los gru-
o el paisaje sigue totalmente cerrado
ió un lugar bajo el sol.

os chilenos, pero no se quiere a Chile.
gris del Gobierno peruano viajó de
revista entre Odría y Paz Estenssoro
áñez y Víctor Paz Estenssoro.

enazada como puerto de contacto de
puede ser Mollendo, del Perú, cuando
y Guaqui, en el lago Titicaca.

idos prestó al Perú 131 millones de
préstamo fue a la América Smelting
eral de cobre en Toquepala, rival de

róleo en la cordillera y desierto pe-
ó amplias facilidades, y gana dinero

uen amigo de Chile hasta el abrazo
r Carlos Dávila como Secretario Ge-
omo Presidente de la próxima Asam-
ectacularmente con el general perua-
nemigo de Chile.

DC-6B de la LAN me invitaron, y me
al aeropuerto Limatambo, en Lima.
ue el viajero duerme por la suavidad
mañana, y lo despierta cuando lo de-
del mediodía, en Lima, y cuando allí

no se produce un contraste con San-
antadito de los peruanos —sobre todo
con el de nuestras chilenas. Allí tam-
Andes, y el Océano Pacífico. Los le
e circundan todos los puertos aéreos
los que corren por aquí. Los hote-
Con el cambio de moneda uno se ha-
chilenos. Entonces sabe que el diario
da de calzado. $ 3.400 vale el aloja-
$ 500 en el que yo dormía (también
uctor y exportador de azúcar y arroz,
s que en Chile. La carne vale $ 200
Nicaragua o de Argentina, y los suel-
No hay reajustes automáticos..., pero
sto de la vida subió sólo en un 4 por
en Chile.

general es todavía mejor que en el
a derecha y los militares tienen una
as que en Chile ese porvenir se mira

mente muy parecidos; pero con una
mente diferente. Son como dos her-
o una gran fortuna y el otro exclu-

se socias del
endo es que
los investi-
l del petró-
onto. Será
energía ató-
no explota
eo, quedará
resto de los

cialmente

tica de total
seducción al
—sobre todo
anotamos el
erú no exis-
s libres, ni
vindicaciones
la ley..., ni
uelgas..., su-
l Perú es el
capitalismo,
ién purgato-
ases trabaja-
n laborar en

ra el capita-
que ahora
cambios es-

tables; el dólar, 19 soles, pero debería valer sólo 14 soles. Se le mantiene artificialmente más bajo para protejer a los exportadores, cuyos negocios van en aumento. Las importaciones son libres, y si Arica, nuestro puerto, es la capital chilena del nylon, Lima es un almacén fabuloso de vinos y perfumes franceses, licores escoceses, caviar ruso, sardinas, guitarras y escopetas españolas, telas inglesas y norteamericanas, juguetes alemanes, encajes bélgas, conservas de todos los países conserveros del mundo, cervezas checoeslovacas, (aunque la nacional es excelente).

Lima es la tienda ideal para el que tiene dinero y lo puede gastar. El comprador ávido no necesita llegar hasta Nueva York o París. Lima —en aviones LAN— está como quien dice a la vuelta de la esquina.

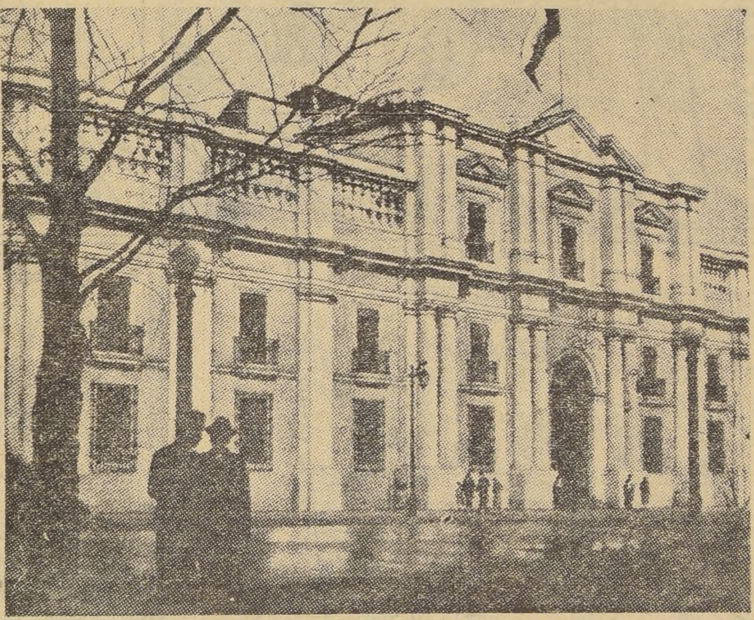
Estos ríos de dólares y soles que invaden al Perú... le permiten disponer de una balanza de pagos equilibrada y de un presupuesto nacional —60 mil millones de pesos chilenos— totalmente financiado. La minería está en pujante progreso por las inyecciones del capital norteamericano, y la agricultura —con los planes de regadío— empieza a entrar por los métodos modernos de cultivo. En Perú no hay impuestos a las exportaciones; y son débiles los de las importaciones. El Perú vende así sus minerales y compra sus alimentos. Con lo que le queda, el Gobierno construye carreteras y levanta edificios. Pero no existe una industria nacional. Es decir, Perú, como va, siempre tendrá que depender del exterior, para vender y comprar.

Así como el Perú es nación anchamente confortable para el rico, no es recomendable para el empleado ni para el obrero. Yo he dicho que el Perú, en muchos aspectos, sigue siendo un virreynato, porque su legislación es el anillo que calza en el dedo del poderoso. Pero las masas consumidoras y laboriosas están —si no desamparadas— muy desguarnecidas todavía.

Los trabajadores peruanos son distintos a los chilenos. Los de aquí mezclaron la sangre del aventurero español, corajudo, y del araucano insubordinado y guerrero. El chileno nunca está contento; jamás será humilde; siempre peleará por un mayor bienestar colectivo. Así sea obrero, empleado particular, empleado público, militar, carabinero o jubilado. Así sea empresario o asalariado.

El Perú —ya lo he dicho— formó su clase obrera mez**clando la sangre del aborigen, que fue sumiso, y del esclavo, que sólo consiguió su emancipación legal en 1866; pero en la inmensa sierra hay millones de indios que todavía trabajan como esclavos. En los avisos de los diarios se puede leer la venta de fundos de tantas cuadras, como tantas casas, tantos animales, y tantos campesinos. Son siervos de la tierra en que nacieron. No pueden moverse de ella ni aspirar otro porvenir. Y así viven seis millones de indios.**

Así, nuestra nación vecina y hermana tiene dos caras muy diferentes y muy abruptas. Es como nuestro territorio chileno, que cae bruscamente de la cordillera al mar, como en una escalera empinada. En el Perú hay sólo dos clases sociales: la aristocracia, que lo tiene todo, y el pueblo, que no tiene nada. No existe, como en Chile, una clase media de empleados; comerciantes, profesionales, industriales, agricultores, que le dieron a nuestra patria su justo término medio social.



El Palacio de la Moneda, en Santiago de Chile.

Perspectivas electorales

Así marcha también su política. El Gobierno de Odría ha prometido elecciones presidenciales para mayo de 1956; o sea, el próximo año. El Presidente se está reuniendo con representantes de la banca, de la industria y del alto comercio mayorista, y les ha pedido a ellos que busquen al hombre. Los citados por Odría han guardado silencio. Los palaciegos han dicho: "Siga usted, Excelencia; siga usted como Presidente. Lo está haciendo maravillosamente".

Pero Odría no quiere seguir, porque es un gobernante habilidísimo, sagaz e intuitivo. Con dictadura o sin ella, han sido muy pocos los Presidentes en el Perú que no han sido derrocados por los mismos que se decían sus defensores y amigos. En este siglo, sólo José Pardo, Augusto Leguía, Oscar Benavides, Manuel Prado, y ahora Odría, han podido cumplir sus períodos constitucionales. Claro que Leguía se sobregiró en el plazo. En vez de cuatro, estuvo once años en el poder en su segunda presidencia.

El General Odría, si lo quisiera, podría seguir de Mandatario. Nadie lo ataca en público, y el capitalismo está feliz con él. Cuenta con el respaldo efectivo en dólares y en ayuda militar —de los Estados Unidos y de la derecha económica, que ya le regaló dos suntuosas mansiones: una en la playa y otra en la montaña—. Su esposa compra las mejores pieles y joyas de París su hijo cambia de autos Cadillac todos los años; siempre pasea en el último modelo.

La sucesión presidencial no provocará cambios en la estructura profunda del país. Los que aparecen como posibles candidatos, pertenecen todos al mismo equipo y todos han prometido no tomar ningún contacto con el aprismo... que es el único partido que no se ve, pero que existe en intensa vida subterránea. Los presidenciales que han surgido, visten la misma camiseta derechista y son —hasta el momento - Manuel Prado Ugarteche, que ya fue Presidente, y que vive en París; Pedro Beltrán, dueño del diario "La Prensa", y ya proclamado por el ex líder comunista Eudocio Ravínez; el senador Julio de la Piedra; Héctor Boza, actual Vicepresidente de la República y Presidente del Senado; el abogado Hernando de Lavalle, y el actual Canciller David Aguilar, gran amigo de Chile. En la sombra se mueve Zenón Noriega, enemigo de Chile y apoyado por Perón. Si se deroga la Ley de Seguridad Interior del Estado —que equivale a nuestra Ley de Defensa de la Democracia, pero allí se aplica con rigidez—, podría presentarse, tal vez, Haya de la Torre.

Esto podría ser el panorama rápido —y, desde luego, incompleto— del Perú de hoy, y comparado ligeramente con el nuestro.

L. H. F.

Los veinte libros de lectura indispensable

Dado el gran interés que está despertando nuestra encuesta, y como estímulo para quienes han participado y participarán en ella, damos las cifras del escrutinio de las cartas recibidas durante las primeras dos semanas de su iniciación. Ocupan los treinta primeros lugares:

1.—Cervantes: DON QUIJOTE	3.000	votos
2.—Victor Hugo: LOS MISERABLES	2.600	"
3.—Dante: LA DIVINA COMEDIA	2.600	"
4.—LA BIBLIA	2.500	"
5.—Schakespeare: HAMLET	1.900	"
6.—Homero: LA ILIADA	1.600	"
7.—De Amicis: CORAZON	1.600	"
8.—Homero: LA ODISEA	1.500	"
9.—Milton: EL PARAISO PERDIDO	1.300	"
10.—Beecher: LA CABAÑA DEL TIO TOM	1.200	"
11.—Goethe: FAUSTO	1.200	"
12.—Dumas: LOS TRES MOSQUETEROS	1.100	"
13.—De Foe: ROBINSON CRUSOE	900	"
14.—Marx: EL CAPITAL	900	"
15.—Ercilla: LA ARAUCANA	900	"
16.—Dostoiewski: CRIMEN Y CASTIGO	800	votos
17.—Mann: LA MONTAÑA MAGICA	800	"
18.—Sienkiewitz: QUO VADIS?	800	"
19.—LAS MIL Y UNA NOCHES	700	"
20.—Platón: LA REPUBLICA	700	"
21.—Calderón de la Barca: LA VIDA ES SUEÑO	700	"
22.—Zorrilla: DON JUAN TENORIO	700	"
23.—EL MIO CID	700	"
24.—Hernández: MARTIN FIERRO	600	"
25.—Lope de Vega: FUENTEOVEJUNA	600	"
26.—Maugham: SERVIDUMBRE HUMANA	600	"
27.—Scott: IVANHOE	600	"
28.—Tolstoi: ANA KARENINA	600	"
29.—Tolstoi: RESURRECCION	600	"
30.—Blest Gana: MARTIN RIVAS	500	"

Recorte, pues, el respectivo cupón y envíelo, con su lista de obras cuya lectura considera indispensable, a Agustinas 1269, casilla 81-D, Santiago, Concurso "LOS VEINTE LIBROS DE LECTURA INDISPENSABLE".

Habrá tres premios. Un primero de $ 5.000; un segundo de $ 3.000 y un tercero de $ 2.000. Los premios se sortearán entre aquellos cuya lista enviada incluya las veinte obras que obtengan el mayor número de votos. O, en su defecto, entre quienes se aproximen más a ello.

No olvide incluir los autores de las obras que usted propone.

VALE POR 100 CUPONES

CONCURSO "LOS 20 LIBROS DE LECTURA INDISPENSABLE"

NOMBRE DEL CONCURSANTE ....

D I R E C C I O N ....

C I U D A D ....

Adjunto lista de los veinte libros cuya lectura considero indispensable



POLONIA...

(De la página V)

"nadie puede ser encarcelado sin reconocimiento de ser culpable de delito", cuenta hoy con un gran porcentaje de sus ciudadanos, los mejores hijos de Polonia, encarcelados, torturados o sometidos a trabajo forzado sin juicio previo, por orden de la policía política del invasor.

Polonia, sojuzgada por la Rusia soviética, debe su triste suerte, en primer término, a la incomprensión de los políticos occidentales, in[illegible] de comprender todavía que una Polonia fuerte e independiente es la mejor garantía del equilibrio europeo y de una paz duradera. Sin Polonia independiente, la existencia de los países de Europa Centro-Oriental está condenada.

El escritor español príncipe de Parcent, en su admirable libro "El Drama de Varsovia", escrito durante la última Gran Guerra, dice: "Estoy convencido profundamente de que a la suerte de Polonia está ligada la de Europa. Polonia se convirtió en el símbolo de las naciones libres y de la conciencia humana. Polonia representa en grado sumo el símbolo de la libertad de Europa. La Humanidad mancillará su honor para siempre si aquél país que sacrificó todo por el honor y la libertad es una vez más víctima de la injusticia".

Aunque estas palabras se las llevó el viento, vuelven como un eco con cada explosión de la bomba de hidrógeno. Así están vengándose la desfiguración de la verdad, la ignorancia, la injusticia y la traición.

[illegible] Julián Kubaiewski

CURIOSIDADES

Las maletas de cuero para viaje se usaban ya en Roma en tiempo de César.

La ciudad de Houston, Texas, cuenta con uno de los hospitales más curiosos del mundo. Se trata de un establecimiento de beneficencia en el que son atendidos, exclusivamente, los pájaros. Allí se les cura, se les opera. Durante el año pasado, el hospital registró la entrada de 5.200 pacientes y la salida de 3.800 curados.

Los tigres, las panteras y las hienas pueden imitar el grito de otros animales.

La campana del templo Crion-in. de Tokio, pesa setenta y cuatro toneladas. Fue fundida hace más de trescientos años.

Según la mitología, Momo, hijo del Sueño y de la Noche, es el Dios de la risa y de la burla. Fue expulsado del Olimpo por la causticidad de sus sarcasmos.

La mina más profunda del mundo está en Morro Velho, Brasil.

El cerebro de las hormigas es proporcionalmente mayor, con relación al cuerpo, que el de todos los demás animales.

De Dr. FERNANDO CASASBELLAS (De la Sociedad Científica de Chile).—

LA MORTIFERA LLUVIA DE LAS BOMBAS DE HIDROGENO

OMO ESPARCEN RADIOACTIVIDAD LAS BOMBAS DE HIDROGENO

Una bomba grande de hidrógeno contamina un área casi tan grande como el Estado de New Jersey, con mortal polvo radioactivo. Sobrepasando con mucho todos los otros efectos causantes de bajas, la prolongada radioactividad de esta lluvia de polvo plantea un titubeante problema defensivo.

Largo tiempo mantenidos en secreto, los hechos de esta lluvia letal son revelados ahora en un comunicado oficial de la Comisión de Energía Atómica.

La radioactividad de la bomba que causó la muerte de un pescador japonés, contaminó profundamente un área elíptica alargada, como un puro, desde la zona explosiva y en el sentido del viento, en una extensión de ¡siete mil millas cuadradas! Si hubiera sido una zona poblada en vez de océano abierto, todo aquél que no hubiera escapado o no se hubiera puesto a cubierto de las partículas radioactivas, habría arriesgado su vida.

Esto demuestra que las ciudades amenazadas por las bombas deben ser evacuadas a mucha mayor distancia que lo planeado anteriormente por la Defensa Civil. En último caso, la población debe ampararse en subterráneos o agujeros cubiertos mientras se disipa la mayor concentración radioactiva.

El comunicado revela que hay dos productos de fisión: el Radioestroncio y el Radioyodo, que son los más peligrosos contaminadores radioactivos. Estos se encuentran entre las "cenizas" de una bomba-A, y, por lo tanto, en las de una bomba-H, puesto que ésta última usa a la primera como detonador.

¿Por qué son más peligrosas las cenizas de una bomba de hidrógeno que las de una bomba atómica?

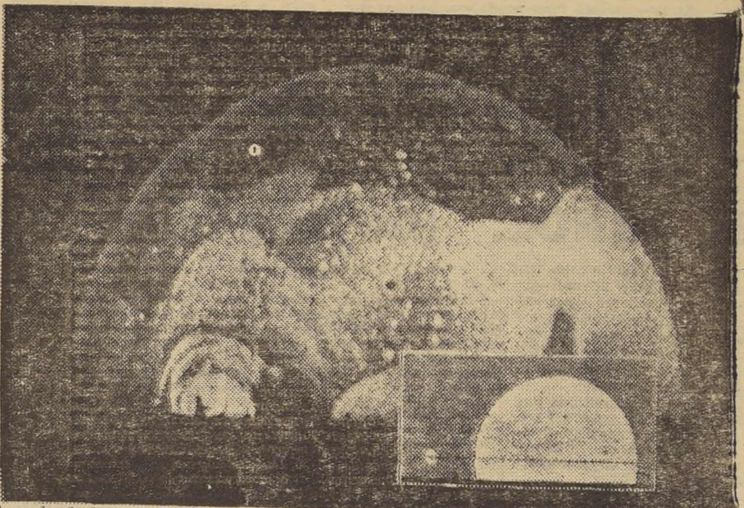
LA GIGANTESCA BOLA DE FUEGO SUCCIONA LAS PARTICULAS.

La enorme bola de fuego de la bomba-H hace la diferencia. Aun desde 500 metros, que es la altura de deflagración para máximo efecto explosivo, la bola, al rojo blanco, envuelve el suelo, por lo que son aspiradas gigantescas cantidades de escombros dentro de la nube radioactiva. Las partículas más pesadas envueltas en los productos condensados de la fisión atómica caen pesadamente a tierra en la zona a favor del viento.

Explotada a la misma altura de 500 metros, la bola de fuego de la bomba-A no alcanza al terreno. Los productos de fisión se condensan principalmente en el polvo atmosférico, y forman diminutas partículas que flotan en el aire durante semanas o meses antes de depositarse en tierra. Para entonces, están ampliamente esparcidas y su radioactividad se ha ido desvaneciendo.

En ninguna parte del mundo, fuera de las áreas de pruebas, añade la Comisión Atómica, se deposita radioactividad en cantidades peligrosas. De todos los ensayos en todos los países, con bombas-A y bombas-H, la radioactividad anormal para cada habitante de Norteamérica suma un décimo de Roentgen, o sea, lo que recibe cualquier paciente que se somete a un examen del tórax con rayos X.

Dr. F. C.



El globo de fuego de la bomba de hidrógeno fotografiado aquí, mide más de 5 kilómetros de diámetro. Al arrastrarse por el suelo levanta los escombros a gran altura, y los contamina de radioactividad. Obsérvese en el esquema que acompaña el grabado, la comparación entre la pequeña bola A, y el gran globo de la bomba H.

De MADAME TOVARECH

Ventana de la Moda



LOS abrigos vienen este año con una variedad enorme de línea. Se verán los rectos tipo saco, el corte princesa, y como novedad, los terminados en embudo hacia abajo.

El modelo que presentamos hoy, es cruzado hasta mitad del hombro, y de corte princesa. Además de ser muy sentador, no cansa ni pasa de moda tan fácilmente.

Mangas sastre y cuello de puntas cuadradas, con el fondo interior de terciopelo.

Sombrerito de terciopelo tipo casco, y un manguito de piel, completan la tenida.

M. T.

De VICTOR RUIZ

EL CHARANGO DEL INDIO

EL CHARANGO del indio!... Ese instrumento "gualaycho", como le llamó tan acertadamente, tan gráficamente, el gran músico y poeta Eduardo Calderón Lugones, en uno de sus bellos poemas de la revista "Blasfemias". Gualaycho, el niño del pueblo que, descalzo y casi harapiento, vaga a sus anchas por la ciudad, como un pájaro en libertad, buscando aquí y allá su sustento, sus pequeños quehaceres, sus entretenimientos. Médula y raíz de las bajas capas sociales; almácigo de la raza, heterogénea ya, que formará la estirpe aborigen del mañana...

Y éso y no otra cosa es el "charango", rústico guitarrico de los campos, y ahí está su valor y su símbolo de fiel intérprete del indio.

Porque, el charango es el medio de expresión de sus cuitas y de sus alegrías, de sus desilusiones y de sus esperanzas.

De ahí que lo lleva el descendiente de los Charcas, el heredero del Mitayo, el remoto retoño de los Chasquis, colgado junto a su corazón, en bandolera, como para que palpite al unísono con él, y comparta de todos sus secretos.



En la altipampa andina interminable, casi siempre árida como un desierto; en los empinados senderos que culebrean por las altas montañas hechas de roca y arenisca; en los contrafuertes precordilleranos, donde vaya el indio con su isócrono paso infatigable, la voz —tan leve— del charango, disipa la soledad y ahuyenta el miedo...

Cuando el indio siente, en su sencillez, la euforia de la vida, y su andar es seguro, y su alma primitiva, tan atada a la tierra, está contenta..., ¡el charango canta, vibrante de alegría! Su dulce voz es como un himno a la vida, al aire puro de la altura, tan delicioso de aspirar, y a la madre Naturaleza, y al padre Sol, unidos en la eterna y prolífica coyunda que hace posible el milagro supremo de existir.

Cuando el indio está triste y abatido, y conturba su corazón el sufrimiento y está sumido en la desesperanza..., ¡el charango llora! Y su voz amarga es como una queja, como una protesta contra las injusticias de la vida y los rigores del destino. Se mezcla con el ronco ulular del viento de la puna, y parece que fuera el eco de un sollozo brotado de las sombras.

Cuando el indio, con su alma herida de amor, sueña y espera, anhela y duda, en las alternativas de su pasión de hombre..., ¡el charango suspira! Y es su voz inquieta, como el balbuceo entrecortado con que se dicen las cosas del sentimiento, más con silencios que con palabras.

Así, como los juglares de la Edad Media portaban su laud, para cantar trovas y endechas a los pies de las hermosas castellanas, o en las ventas del camino, el indio de la meseta boliviana que baja desde el macizo andino hacia los llanos del oriente, y que comprende los departamentos de Oruro, Chuquisaca y Potosí, lleva consigo, indefectiblemente, su charango, fabricado a veces sobre el caparazón de un "quirquincho", que tiene la virtud de predecir la suerte de su poseedor: si ha de ser buena, siguen creciendo normalmente sus filamentos capilares, pero sí, por el contrario, será mala, se secan y se caen, dejando monda la armadura...

Si el charango no está hecho sobre la concha ósea del armadillo, su caja sonora es de rústica madera pulida a fuerza de paciencia hasta dejarla delgada como una lámina. Sus cuerdas son de tripa tesada y retorcida, y de grosor uniforme.

La señal de que el indio ha llegado a ser hombre y que ya puede valerse a sí mismo —muy joven aún, apenas iniciada la pubertad—, está en que le permiten tener su charango y andar cargado de él, tañendo las elementales aunque expresivas melodías que se enseñan de padres a hijos, de generación en generación.

En esa parte del altiplano andino, los indios visten con llamativa elegancia. Usan chaquetas de vivos colores, ribeteadas con tonos contrapuestos. Algunos, los más ricos, lucen relucientes monturas de cuero, heredadas de sus antepasados, que les dan aires de soldados legionarios o de los tercios castellanos de Flandes. Y todos, sin excepción, como prenda indispensable, no dejan nunca la bufanda, tejida de lana de llama, oveja, alpaca o vicuña, en colores naturales, ancha y larga, que llevan siempre arrollada a la cintura, como una faja, los solteros con las guías guarnecidas de flecos cayéndoles por delante, sobre las rodillas, y los casados hacia atrás, cubriéndoles los robustos muslos hasta las corvas, como un distintivo de su estado civil.

Las mujeres, en cambio, son sobrias en el vestir, y no se ponen otra cosa que una amplia bata negra o azul, de bayeta casera, ceñida en la cintura por la faja multicolor, y bajo la cual se adivinan las formas turgentes de la hembra. Son naturalmente esquivas y humildes, en tanto que los hombres se muestran decididos y arrogantes.

En las regiones del altiplano andino donde se extiende el departamento de La Paz, tal vez, por su mayor proximidad a la metrópoli del legendario Tahuantinsuyo, los indios tienen características diferentes. Desde su idioma, que es el aimara, hasta sus instrumentos musicales peculiares, que son la quena y el tamboril. Igualmente difieren en el modo de vestir y la prelación de los sexos, en la vida social, es, también, distinta, seguramente por la misma influencia que ejercía la Coya en el Imperio de los Incas. Escribiremos otra crónica al respecto.

Y, volviendo a los vástagos de los Charcas, finos señores con la parla suave y aterciopelada del queschua, digamos todavía que no podían haber encontrado nada mejor, para sus íntimas expansiones, que el guitarrillo dócil a sus manos. Y así van ellos, solos o en grupos, con sus borricos o sus llamas, portando cargas de víveres o de combustible, por los extraviados caminillos de la altipampa, tañendo incansablemente su pequeño charango ¡que es el eco de su alma, la voz de sus sentimientos y la sola palabra con que se atreve a hablar su corazón!...

V. R.

De CARLOS PRENDEZ SALDIAS

EL SILENCIO COMO SIGNO DE BONDAD

SE ha dicho por alguien que el hombre bueno es el que amolda todos los actos de su vida a la conveniencia de los demás, y sólo deja para sí las satisfacciones que no pueden herir a los extraños.

Si tal concepto fuese verdadero, imagino que sólo Jesús y Francisco de Asís —eludo la cita de los menores— tendrían cabida en esa clasificación antojadiza.

Si uno se dedica a pensar qué atributos son los más característicos de la bondad humana, y los señala con precisión, se arriesga, es seguro, a no contar con el asentimiento de nadie, o, a lo sumo, con el de muy pocos.

Decir que la mansedumbre, la comprensión ilimitada, la caridad, el amor reflexivo, deben estar en ejercicio cotidiano y permanente en nuestro espíritu para que se nos pueda situar entre los buenos, es manifestar un ideal nobilísimo, pero es, también, alejarse de las realidades y querer incluirnos a todos en la raleada cofradía de la santidad.

Alguien ve en la lealtad la virtud de que no puede carecer el hombre bondadoso, sin repararse en que ella tiene mayor atingencia con la íntima dignidad del individuo que con las relaciones humanas. Tanto es así, que el hombre leal suele carecer, muy a menudo, hasta de lo más indispensable para ser señalado entre los buenos.

Si nos atuviésemos con estrictez a la práctica de las cuatro virtudes cardinales, justicia, fortaleza, prudencia y templanza, para juzgar a quienes hacen el camino con nosotros, serían innumerables los dignos de la fácil canonización. Pero tengo la absoluta certidumbre de que no bastan esas cuatro aureolas magníficas para que el hombre quede iluminado por la bondad.

Aunque nos ciñamos a su severo cumplimiento, pueden violarse infinitos matices fácilmente perceptibles que, si no son respetados, quitan su alta significación a esos principios evangélicos que acepta como fundamentales cualquiera que sea dueño de una inteligencia mediana.

Di alguna vez con alguien que aseguraba que el hombre bueno tiene la obligación de inculcar a los demás las verdades que él acepta y reverencia, y que al no hacerlo incurre en el pecado del egoísmo. Yo creo que, al contrario, quien pretenda arrastrar a otros a que profesen su credo político o religioso, atropella la virtud de la tolerancia, que tanto bien ha reportado a la humanidad en los dos últimos siglos.

En fin, cada uno asigna cualidades distintas a quien reconoce como bueno, y hasta llegan a incluirse entre éstas algunas esencialmente negativas, que si pueden constituir el agrado de una falsa serenidad, no son, por su esencia, enaltecedoras, como las que están en continuo ejercicio del bien.

Desde luego, la entereza para reconocer con hidalguía los errores de todo orden que comete nuestra debilidad cotidiana y con los cuales dañamos o inferimos agravio injusto a terceros, no es considerada por la mayoría como característica esencial de un alma bondadosa. Se desconoce el gesto de honorable humildad que ella pone en evidencia, el sacrificio consciente que hace el amor propio —ese terrible mal que tantos llevan a cuestas— para enmendar un yerro o esclarecer una actitud dudosa.

Y éste no es el matiz de una virtud superior, que pueda o no ser advertido, según sea la sutileza del que opine o escucha. Es algo tangible, y su presencia es demostración de alcurnia espiritual, tanto como su ausencia nos dirá que ha quedado sin cumplirse uno de los principios más elementales de la etica eterna.



Hay todavía infinidad de medios tonos, por así decir, que completan y reafirman un señorío moral. ¿Cómo desconocer que la voluntaria aquiescencia para complacer a un vanidoso gesticulante que opina sobre todo es, también, una manera de ser bueno? Y en la mano desleal que estrechamos con misericordia ¿no hay, acaso, un mudo y generoso perdón elogiable?

Pero entre lo mucho que sería dable señalar como inherente a quien encarna con justicia la bondad del alma, algo hay que es para mí de una trascendencia insospechada, y es atributo de muy pocos: el silencio.

Se le ha dignificado en dichos vulgares, y se le recomienda como el medio más efectivo de demostrar una sabiduría inexistente. Hasta se ha dicho que hay en él un sub-atributo de la paciencia, olvidándose de que ésta no es, en buen romance, sino la negación del carácter.

El silencio... El gran poeta belga que hiciera su apología en páginas eternas traducidas a todas las lenguas cultas, no lo consideró en su aspecto de ge-

(PASA A LA PAGINA XI)

EL VINO... (De la página II)

la analicen, naturalmente, pero estaría dispuesto a apostar una suma fuerte de dinero a que encontrarán que esta botella no tiene la culpa de nada. ¡No sabe cuánto le agradezco la delicadeza que ha usado usted para exponerme este asunto!

—No tiene qué agradecer. Sus conocimientos de experto son de gran ayuda, señor Egg. Posiblemente podamos excluir la botella y concentrar nuestra atención sobre la licorera.

—Precisamente —replicó el señor Egg—. ¿Sabe usted cuántas botellas fueron usadas de las seis docenas que compraron?

—No, pero puede decírnoslo Graven.

—Quisiera estar seguro de que esta es la botella que se consumió ayer por la noche. No querría quedarme con el remordimiento de que ustedes creyeran que, por algún motivo, he provocado una confusión.

El inspector tocó el timbre, y muy pronto apareció el mayordomo, un hombre ya entrado en años y de apariencia muy respetable.

—Graven —dijo al inspector—, aquí está el señor Egg, de la casa **Plummet & Rose.**

—Ya he sido presentado al señor Egg.

—Bien. A este señor le interesa mucho, como usted puede comprender, el asunto del vino oporto. ¿Qué es exactamente lo que desea usted saber, señor Egg?

—¿Esta botella —preguntó Montague—, es la que se abrió ayer noche?

—Sí, señor.

—¿Cuántas docenas quedan llenas?

—No podría decirlo así, de pronto, señor, sin consultar el libro de la bodega.

—Y ese libro está en la bodega, ¿eh? Me gustaría visitarla...

—Vamos a visitar la bodega —sugirió el inspector.

Graven se inclinó y empezó a andar, mostrando el camino y deteniéndose solamente para tomar las llaves que estaban en la despensa.

—¿Es un veneno muy fuerte la nicotina? —preguntó el señor Egg, mientras caminaban por un largo corredor—. Quiero decir, si se necesitaría una gran cantidad de ella para envenenar a una persona.

—Tengo entendido, por lo que ha dicho el doctor —replicó el inspector—, que unas pocas gotas del extracto puro, causan la muerte en un período de tiempo comprendido entre veinte minutos, y siete u ocho horas.

—¡Vaya, vaya! —dijo el señor Egg—. ¿Y qué cantidad de oporto tomó el buen señor? ¿Dos vasos llenos?

—Sí, señor, a juzgar por la licorera, Lord Borrodale tenía la costumbre de beber todo el vaso de oporto de una sola vez; nunca lo tomaba a sorbos.

El señor Egg estaba desconcertado.

—¡No es esa la forma de beber! —dijo tristemente—. De ninguna manera. Hay que oler, sorber y saborear el vino para gozar plenamente de su aroma y de su sabor. ¿Hay en el jardín algún arroyuelo, o algún estanque, señor Graven?

—No, señor—, contestó el mayordomo algo sorprendido.

—Se me ha ocurrido preguntar esto porque alguien pudo haber traído la nicotina en algún envase, y luego arrojar éste al río.

—Hubiera sido muy fácil tirarlo entre los matorrales del jardín, o esconderlo —dijo Graven—. Hay seis acres de jardín, sin contar el prado y el patio. También están los desagües y el pozo.

—¡Qué tonto soy! —confesó el señor Egg—. Nunca pensé en eso. ¡Ah!, esta es la bodega, ¿no? ¡Magnífica! Deja chicas a todas las que he visto. Muy bonita. Temperatura uniforme igual en verano que en invierno. Lejos del horno para la calefacción de la casa, ¿verdad?

—¡Oh!, sí, señor. El horno está al otro lado de la casa. Aquí es donde estaba la botella del **Dow 1908**, señor. Sección N.o 17... Hay una, dos, tres y media docenas de botellas que quedan llenas, señor.

El señor Egg asintió con un movimiento de cabeza y, pasando su linterna por los cuellos de las botellas, fue examinando todos los sellos.

—Sí, aquí están —dijo—. Tres docenas y media, tal como usted dice. Me apena que la persona destinada a saborearlas esté ahora imposibilitada por la Muerte. Según me han dicho, era un buen hombre este Lord Borrodale, pero algo duro, dicho esto sin querer faltar al respeto.

—Algo duro, sí, señor, pero era justo —replicó el mayordomo—.

—Ya —replicó el señor Egg—. Y supongo que estas que están aquí son las botellas vacías. Doce, veinticuatro, veintinueve... y una, treinta... Tres docenas y media son cuarenta y dos... Cuarenta y dos, y treinta, setenta y dos... seis docenas. Exacto, de acuerdo con mis cálculos.

El señor Egg contó las botellas vacías una por una, luego continuó:

—Dicen que los muertos no hablan, pero a veces a mí me cuentan alguna historia. Esta botella, por ejemplo. Si esta botella ha contenido alguna vez vino **Dow 1908, de Plummet & Rose,** pueden azotar al señor Montague Egg. Ni este es su aroma, ni esta es la costra que forma, ni nunca un bodeguero nuestro ha metido esta lechada en las botellas de vino. Es muy fácil cambiar una botella vacía por otra. Doce, veinticuatro, veintiocho, y una son veintinueve. Me pregunto dónde estará la que completa el número de treinta.

—Estoy seguro de no haber sacado ninguna —dijo el mayordomo.

—Las llaves de la bodega... colgadas de un clavo detrás de la puerta de la despensa... son muy fácilmente accesibles —dijo el señor Egg.

—Un momento —interrumpió el inspector—. ¿Dice usted que esta botella no pertenece a la remesa de vino de oporto?

—Así es... pero también es probable que Lord Borrodale quisiera, de vez en cuando, cambiar de vino.

El señor Egg invirtió la botella y la sacudió con fuerza.

—Está completamente seca. Es curioso. Y tenía una araña muerta en el fondo. Ustedes no tienen idea de lo que puede resistir una araña sin comer. Es curioso que esta botella vacía que se hallaba en el centro de la hilera esté más seca que la que se encuentra al comienzo; y que, además, tenga dentro una araña muerta. Estamos encontrando una serie de cosas curiosas en esta visita, inspector... y es que en nuestro oficio nos estimulan para que observemos cosas. A esta botella puede considerársela como una cosa curiosa. Y he aquí otra: esa otra botella, Graven... la que dice usted que se abrió ayer noche... ¿Cómo pudo usted cometer tal error? Si he de creer a mi olfato y a mi paladar esta botella fue abierta hace una semana, por lo menos.

—¿Es posible, señor? Estoy seguro de que la puse al final de esta hilera. Quizás ha entrado alguien y la ha cambiado de lugar.

—Pero... —empezó el inspector, y se calló como acosado por una idea repentina—. Creo que es mejor que me dé las llaves que usted tiene, Graven, para que hagamos un examen detenido de la bodega. Eso es todo por el momento. ¿Tiene la bondad de subir conmigo señor Egg? Deseo hablar unas palabras con usted.

—Siempre a sus órdenes —contestó Montague.

Volvieron a subir.

—No sé si usted llega a comprender lo que se deduce de lo que acaba de decir. Suponiendo que tenga razón en lo que se refiere a la botella vacía, resulta que alguien la cambió intencionalmente, y que la verdadera botella se ha perdido. Y, lo que es peor, la persona que la ha cambiado no ha dejado huellas digitales en ningún lado.

—Me doy cuenta de lo que quiere usted decir —dijo el señor Egg, que ya había hecho esa deducción hacía largo rato—. Y, además, parece que el veneno sí ha estado dentro de la botella, después de todo. Y esto —me va a decir usted— supone una responsabilidad muy seria para **Plummet & Rose,** puesto que no hay duda de que nuestro sello estaba en la botella cuando ésta fué introducida a la biblioteca de Lord Borrodale. No lo niego, inspector. No tendría sentido que yo negara lo que está a la vista. ¿No cree usted que sería una buena idea echar una ojeada al horno de la calefacción?

—¿Para qué? ¿Por qué?

—Porque —dijo el señor Egg— es el único lugar que Graven no mencionó cuando le preguntamos dónde podría haberse ocultado una cosa de la cual hubiera uno querido deshacerse.

El inspector pareció impresionado por tal forma de razonar. Pidió la ayuda de dos alguaciles y, muy pronto, el horno de la calefacción central quedó limpio de cenizas, el primer hallazgo fue una masa de vidrio casi triturado, que parecía haber pertenecido a una botella de vino.

—Parece que va a tener usted razón —dijo el inspector—, pero no veo que esto pueda constituir una prueba, porque no vamos a encontrar aquí ningún resto de nicotina.

—Supongo que no —acordó el señor Egg tristemente—. Pero... ¿qué opina usted de esto? —exclamó de repente, radiante de alegría.

Del cedazo por el cual iba tamizando las cenizas uno de los alguaciles, extrajo una pequeña pieza de metal curvado y enroscado, del cual colgaba todavía un trozo de hueso calcinado.

—¿Qué demonios es esto?

—Creo que pudo haber sido un sacacorchos —sugirió el señor Egg—. Y, si usted mira por aquí, verá que la parte de metal está hueca. No me sorprendería que el grueso pomo de hueso que, seguramente, sirvió para agarrarlo, estuviera hueco también. Todo está muy desfigurado, como es natural; pero, si al partirse a lo largo se encontrara hueco por dentro, y si dentro de la cavidad se hallara algo de hule... entonces quizás podríamos explicarnos muchas cosas.

El inspector se dió una palmada en el muslo.

—¡Por Dios, señor Egg! —exclamó—. Usted quiere dar a entender que si el sacacorchos se hubiera ahuecado, y hubiera contenido un tubo de hule en el interior, como el de una pluma fuente, lleno de veneno, el veneno pudo haberse introducido dentro de la botella presionando algún mecanismo adecuado.

—Eso es —respondió el señor Egg—. El sacacorchos debió haber sido enroscado con suma delicadeza, a fin de no estropear el tubo de hule. Además, la rosca tenía que ser suficientemente larga para proyectar el líquido después de cruzar todo el tapón. Pero todo esto es factible. Seguramente se hizo así, porque, de lo contrario, ¿a qué obedece este agujero en el tornillo de metal, aproximadamente a un cuarto de pulgada de la punta?

—Pero, ¿quién en este caso...?

—Pues el hombre que sacó el tapón, ¿no cree usted? El hombre cuyas huellas digitales aparecen en la botella.

—¿Graven? ¿Por qué motivos?

—No sé —respondió el señor Egg—, pero Lord Borrodale era un juez y un juez severo. Quizá si enviara usted huellas digitales de Graven a Scotland Yard, podrían reconocerlas. O, quizás la señorita Waynfleet sepa algo acerca de él. Pudiera ser, también, que Lord Borrodale lo hubiese mencionado en las memorias que estaba escribiendo.

El inspector no perdió tiempo, y siguió la sugerencia del señor Egg. Ni Scotland Yard, ni la señorita Waynfleet tenían nada que decir en contra del mayordomo, quien llevaba dos años en la casa sirviendo siempre en forma correcta y satisfactoria; pero una investigación en los archivos de la carrera judicial de Lord Borrodale, mostró que, muchos años antes, el juez había dictado una sentencia de prisión muy severa en contra de un joven llamado Graven, que era un herrero muy hábil, y quien aparentemente había intervenido en un fraude en contra de su patrón. Una investigación más profunda mostró que ese hombre había sido puesto en libertad hacía unos seis meses.

—Es el hijo de Graven, naturalmente —dijo el inspector—. Y tiene la habilidad suficiente para fabricar un sacacorchos que sea una imitación exacta del que ordinariamente se usa en la casa. No sé de dónde obtendría la nicotina, aunque pronto lo averiguaremos. Le estoy muy agradecido por su valiosa ayuda como experto, señor Egg, pues hubiéramos tardado mucho tiempo en descubrir los cambios hechos con las botellas. Supongo que usted empezó a sospechar de Graven tan pronto como se dió cuenta de que la botella que le mostraba no era la que correspondía.

—¡Oh, no! —dijo el señor Egg, con modesto orgullo—; supe que era Graven en el momento mismo en que entró en la habitación.

—¡No me diga! ¿De veras? ¿Cómo fue eso?

—Me llamó "señor Egg" —explicó tosiendo delicadamente—. La última vez que visité esta casa me llamó "joven", y me dijo que los vendedores debían pasar por la puerta de servicio. Un error de táctica. "Tenga usted razón, o no la tenga, siempre resulta mejor ser amable", como dice mi **Manual del Vendedor.**

D. L. S.

Página Folklórica

De CARLOS LAVIN

El habla de los chilenos

AUNQUE se ha escrito mucho sobre el castellano de Chile, muy poco se ha comentado el lenguaje peculiar de este pueblo como expresión oral y en relación con el español de la Madre Patria o el hablar característico de los otros países iberoamericanos.

Para ello es menester que el comentador, nacido y educado en Chile, haya enriquecido sus fuentes de observación en una larga residencia en España misma, al mismo tiempo que, en centros virtualmente internacionales como París, haya frecuentado los diversos ciudadanos americanos de habla española; estableciendo así serios elementos de observación y sólidas bases de cotejo lingüístico. Esta última investigación es la que produce más sorpresas al estudioso. En los círculos artísticos y turísticos de la Ciudad Luz es frecuente el contacto con argentinos y mexicanos, gentes iberoamericanas que figuran entre las más satisfechas con sus características raciales. El ciudadano mexicano, educado en el régimen "lo mejor del mundo" aborda en plena chunga al chileno por aquello de la "guagua" (término confidencial, tomado del quechua para designar a las criaturas) y no es poco su asombro cuando en respuesta se le trata de "chamaco" y se le prodiga una frase zandunguera, en dispasón azteca y con muchas eses. Son frecuentes los grupos de argentinos que al oír hablar a un chileno imponen silencio al cotarro para deleitarse escuchando la —para ellos dialectal del castellano— parla de Chile que les entretiene tanto como la de un catamarqueño. Sin embargo, la desmadejada parla del chileno atrae a los peninsulares mucho más que la locuacidad porteña con pronunciado exhibicionismo fonético. Si nos referimos al Brasil no podemos contener la risa cuando una cultísima paulista, y oyendo hablar a un chileno, justifica —en lengua lusitana—, a los de su grupo, tal sorpresa con la consoladora seguridad de que ese idioma "diríase que es un portugués mal hablado".

Otro campo de observación lo ofrecen los films de actualidad que Hollywood entrega al mercado con comentarios en castellano. Escuchamos ahí la imperturbable verba castiza de los españoles, pero al mismo tiempo oímos al tropical Montalbán comentando obras pictóricas del Renacimiento en tono semiteatral. Al hacer gala de la adquisición típica de la gente del Caribe, alzando gradualmente el tono y dando todo el énfasis a los superlativos, va guardando el aliento para dar la máxima vibración a la frase "llegó a sobrepasar a todos sus contemporáneos". Puede así citarse esta adquisición de los tropicales como una de las escasas innovaciones del castellano en América, en contraste con las inveteradas alteraciones del habla hispánica bajo la influencia de las lenguas aborígenes.

Como una particularidad hay que insistir a este respecto en la extrañísima circunstancia de que justamente en los países bilingües del Continente como el Perú (español y quechua), Bolivia (aymará y español), Paraguay (español y guaraní) y hasta cierto punto el Brasil con su portugués y la lingua geral, es donde menos ha sido influenciada la lengua de los blancos por las del indio y del negro.

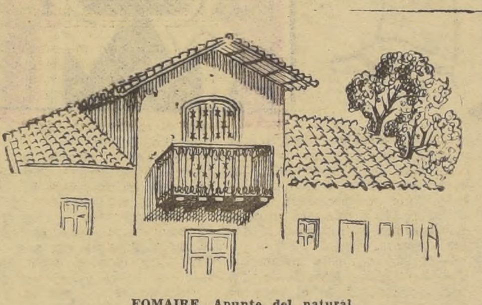
Además de referirse a la posibilidad de designar a los colombianos como los mejores intérpretes del español hablado, seguidos de cerca por los venezolanos, hay que mencionar el sadismo de peruanos, ecuatorianos y mexicanos para prodigar las eses, aunque en fonética dulce. La escala de concesiones termina, naturalmente, con la nación chilena bien reconocida como la más sojuzgada por el idioma de los aborígenes. En materia de entonación sobresalen los argentinos y los mexicanos, propulsores de la melodía hablada y con gradaciones más características los segundos, participando en el cuadro americano de interpretaciones fonéticas y sintáxicas que integran el flagrante ejercicio folklórico al través de los siglos.

Materias de otros capítulos constituyen la observación directa del castellano peninsular y las alteraciones y libertades interpretativas de la raza chilena.

C. L.

EL POMAIRISMO

LOS viajeros y memorialistas del pasado siglo no desdeñaron visitar los "asientos de indios" que persistían en el centro de Chile. Como los más cercanos se conocían los de Melipilla (promaucaes) y Lampa (quechuas), y entre los más alejados, los de La Ligua y de Chanco. Los geógrafos chilenos no titubearon en titularlos como pueblos indígenas al comienzo de nuestro siglo, y como los más pertinaces figuraron las agrupaciones de Pomaire, Chiñigüe y El Paico, formando un reducto indígena hacia el occidente de otro cantón aborigen que comprendía a Talagante, Lonquén y El Monte. En 1892, el profesor Enrique Espinoza, en su Geografía Descriptiva, los mantenía como reductos indígenas, y aun en 1924, el publicista Luis Risopatrón les enrostra sus orígenes en su Diccionario Geográfico.



FOMAIRE. Apunte del natural.

La mayoría de estas supervivencias indianas deriva de los regímenes impuestos por despiadados encomenderos, como los Blumenthal y los Lisperguer, empeñados en acantonar las huestes indígenas a su entera voluntad. Es el caso de que el feudo de los antecesores de la Quintrala llegó a cobrar una importancia histórica bien fundada en las tradiciones de esas comarcas. En Pomaire y Talagante se perpetuaron artes manuales elaboradas con los yacimientos de las canteras arcillosas de las vecindades. Talagante pronunció un estilo que se perpetuó en los primores metropolitanos, que pasaron a llamarse Lozas de las Monjas. Ambas producciones dominaron la escasa afición en los años de los festejos navideños de la Alameda de Santiago (1870-1910); pero se desespera de que puedan reconquistar esos prestigios. En cambio, las gredas de Pomaire empezaron a atraer la atención de los turistas y viajeros desde hace dos lustros.

Hacia 1945, las loceras escondían sus finas manufacturas y ocultaban en galpones las hermosas tinajuelas de la Colonia. Con gran trabajo logramos obtener en 1946 fotografías de los hornos hogareños y los minúsculos servicios de arcilla rojiza. Los estudios de la cerámica criolla habían ya considerado con mayor lujo de detalles las producciones de Quinchamalí (Chillán), las mapuches de Malleco y Cautín y las huilliches de Ancud, y diversos coleccionistas habían hecho acopio de las vasijas y sarcófagos, en arcilla blanca, de la civilización pre-araucana de Lebu a Valdivia; pero tanto esas muestras como las monografías ilustradas de revistas o de capítulos de libros no habían trascendido al público chileno.

Este impacto lo logró Rosa Robinovitch con su monografía de Pomaire (LA NACION, 18 de septiembre de 1952), y la serie publicitaria ha quedado empeñada en la prensa metropolitana. Desde el momento que se anuncia una Semana Pomairina, y más de cinco profesoras de cerámica enseñan estas curiosidades a los alumnados de Santiago, puede darse por abierta la moda del Pomairismo en la afición general de las artes gráficas. 1955 es, entonces, una fecha y una realidad en la apreciación del folklore chileno, hasta ayer tan desairado.



MODELANDO UNA VASIJA

LA NUEVA LINGUISTICA

La glosemática ha venido a ocupar, dentro de la ciencia general del lenguaje, un lugar que hasta ella no había sido ni discutido, ni reclamado, pero que desde su aparición es objeto de atención creciente:

FONETICA: Pura descripción de la sustancia.

FONEMICA: Descripción de las relaciones entre sustancia y forma.

GLOSEMATICA: Pura descripción de la forma en sus relaciones internas.

En un ámbito amplio, Hjelmslev aspira a que la glosemática llegue a constituir una teoría general de la antropología con la lingüística como su rama más importante, lo que de hecho, y en cierto modo, consigue, al considerar todo fenómeno humano alingüístico como sustancial.

Es conveniente, a pesar del carácter de incompleta y provisional de la exposición que antecede, hacerse ahora las siguientes preguntas:

¿Es la glosemática una teoría aislada entre las corrientes lingüísticas modernas? ¿Son Hjelmslev y Udall dos exóticos elucubradores más o menos desconectados de la dirección general que sigue la evolución contemporánea de la ciencia del lenguaje?

Lo cierto es que, sean cuales fueran nuestras diversas reacciones subjetivas ante la glosemática, de un hecho no puede dudarse en cuanto a esta nueva teoría lingüística la glosemática es una expresión importante de las tendencias lingüísticas contemporáneas. Descartando su premeditadamente distinta y aún a veces desviante terminología, la "Escuela de Copenhague" es parte de un innúmero haz que converge hacia la formulación matemática de los postulados lingüísticos, formulación que parece entrañar —por lo menos en el actual estado de la ciencia del lenguaje— a la vez ventajas y limitaciones.

MARTHA HILDEBRANDT

NOBLEZA MEDIEVAL

EL AÑO PASADO encontráronse en España unas estrofas inéditas —copiadas burdamente en el respaldo de un misal— del monje benedictino Gonzalo de Berceo (siglo XIII). Son bellísimos y nobles versos, susceptibles de agregarse a las 3.000 coplas que de él se conocen. El hallazgo confirma la singular nombradía de que goza este vate medieval, en cuyas producciones tanto nos solicitan la grandeza de la concepción, como las exquisiteces de un estilo bien encuadrado en las rígidas normas del castellano antiguo en pleno período de evolución.

El perdido poema simula toda una escena mística, susceptible de ser representada y musicada para el proscenio. El texto original es el siguiente:

LA DUEÑA ORGULLOSA

Habié en una villa sancta e muy fermosa
una imagen homrada de la Virgio Gloriosa;
nunque encontró omne madré tan piadosa;
bien queriemos posar allá do ella posa.

Era de pecadores salud e medicina,
tenie rica corona como noble reina,
era bien entallada de labor mui fina.
bendicta era la villa que la habié vecina.

Una dueña de pro peroque mucho hinchada
llegosi a la eglesia una cierta vegada,
rastrando tras de si una grande mesnada,
e dixol a la Virgen con lengua mui osada:

"Todo lo que yo fago es mucho señalado
de ponerte estos aros a ti es otorgado:
so yo que te los doi, servicio es mui grande,
a tu rostro señero por mí es condonado".

Entrósi la sin seso en la sancta capiella,
subiósi al altar sin fincar la rodiella,
colgó sus alhajas de la rica ropiella
e púsoli un grand beso en la mesma masielle.

Miróla la Madre del Rey celestial
con tal saña, que nunque se vido cosa egual;
respondiól bravamientre. ¿Vistes cosa atal,
un orgullo tamaño e atanto infernal?

La Virgen non puede haber nada contigo,
tus joyas non las precio cuanto vale un figo,
yo leo en tu corazón que nunque me fue amigo,
lo que eres yo lo sé por más que non lo digo.

De esto hoDo grand pesar la dueña diablada,
recogió las alhajas, llamó a su mesnada,
e salió de la eglesia toda envergonzada,
faciendo gestos malos contra la Coronada.

Como es la Gloriosa plena de bendición,
castiga al urgulloso chico de corazón;
los que condenó Eva a andar en perdición
debemos de la dueña aprender la lección.

GONZALO DE BERCEO

El Silencio... *(De la página X)*

nerosidad ilimitada, en esa función perdonadora que sólo es advertida por quienes acuden a él para castigar con benevolencia.

¿En cuántas ocasiones la inesperada injuria con que se pretendió afrentarnos no obtuvo de nuestra parte sino el silencio indulgente?

Hágase un pequeño repaso —lo insinúo a quienes llevan consigo cierta dignidad— de las incontables oportunidades en que ante el asombro de lo que escuchábamos, sólo tuvimos como réplica un levantamiento de hombros o una ligera sonrisa de irónica cordialidad. Hágase ese miraje hacia el pasado y se tendrá la satisfacción de que, por lo menos en eso, actuamos como quien lleva dentro de sí a un santo en potencia.

Y fuera de ese silencio, ante la palabra descomedida o impertinente, hay otro, de más alta jerarquía, que usamos algunos escritores para responder a quienes buscan la notoriedad que no merecen sosteniendo una polémica que los favorezca.

De mí sé decir que más de una vez me ví asediado por gente mediocre, de esa que inútilmente bracea por mantenerse sobre las aguas y a la luz que la divulgue, y que si en apariencia no fuí generoso al callar, estoy convencido de que procedí como bueno al evitarles la ocasión de aparecer en público en calidad de contusos.

Hace muy poco un afortunado y original descubridor de la India y del Egipto pretendió que le ayudase en su afán de nombradía. Mintió para disimular su fracaso en actividades de orden cultural, y quiso sostener conmigo una controversia, con el auxilio de un Directorio completo, dada su debilidad, para estar durante algunos días entre quienes hacen noticia.

Pero no podía complacerlo. Si algo de hombre bueno hay en mí, lo es este silencio con que recibo a los que nacieron destinados a ser víctimas de su propia insignificancia.

Acaso volveré algún día a este curioso y difícil tema de la bondad humana. Es apasionante, como todo lo abstracto, y se presta a disquisiciones que apenas me he limitado a insinuar.

C. P. S.

LA BOTELLA ENCANTADA

por F. ANSTEY



(CONTINUACION)

—¡Cómo! —exclamó el profesor secamente.— ¿Usted no puede darnos razón sobre la procedencia de una bailarina, que a la vista de mi hija, besa a usted las manos, y le dirige amorosos epítetos...?

—¡Metáforas orientales! —dijo Horacio.— Ella se sobrepasó un tanto... En verdad, si yo hubiera sospéchado que iba a producirse una escena semejante... ¡Silvia! Usted no duda de mí, ¿no es cierto?

—No, Horacio —repuso Silvia, con sencillez. Estoy segura de que Ud. puede explicar lo ocurrido..., pero debe hacerlo...

—Si yo dijera la verdad —murmuró Horacio— ninguno de Ud. me creería.

—Por tanto Ud. admite —observó el profesor— que hasta ahora... Ud.... no ha dicho la verdad.

—No tan invariablemente como lo habría deseado, confesó Horacio.

—Lo sospechaba. Entonces, mientras Ud. no se justifique plenamente, no se maravillará, que considere, por mi parte, roto su compromiso con mi hija.

—¡Roto! —exclamó Horacio.— Silvia... Venga Ud. en mi auxilio... Ud. sabe que no soy capaz de nada que sea indigno de su amor.

—Estoy cierta de ello... Pero, entonces... ¿Por qué no se explica con franqueza?

—Porque... —repuso Horacio— porque con ello las cosas empeorarían en vez de mejorar...

—En tal caso —dijo el profesor— y, como ya va haciéndose tarde... ¿sería Ud. tan amable como para enviar por un carruaje?...

Horacio, llamó, pero nadie contestó... En la antecámara no quedaba ya ninguno de los esclavos.

—Temo que los sirvientes se hayan marchado —explicó el infeliz...

Iba a decir, probablemente que ellos estaban obligados a volver a las once de la noche a casa del contratista, pero ante una severa mirada del profesor, no continuó mintiendo.

—Si Ud. espera un momento, iré yo mismo por un coche, agregó.

—No... no se moleste Ud. —dijo el profesor.— Mi mujer y mi hija, se han puesto ya sus abrigos, y podemos ir a pie, mientras encontremos carruaje. Ahora, Mr. Ventimore, buenas noches y quede Ud. con Dios... Le repito, sí, que después de lo ocurrido, Ud. debe de tener el tacto de no continuar visitándonos. Y se guardará de hacer tentativa de ningún género para ver a Silvia nuevamente.

—Por mi honor —protestó Horacio.— Nada he hecho para merecer que Ud. me cierre las puertas de su casa.

—No lo pienso así, por mi parte... Nunca aprobé yo el compromiso de Uds., porque como ya se lo dije en otra ocasión, había notado en Ud. cierta extravagancia en cuestiones de dinero. Aún más, al aceptar su invitación para esta noche, le advertí, como Ud. debe recordar, que no deseaba fuera este el pretexto de ningún gasto extraordinario. Vengo aquí, y lo encuentro en un departamento amoblado y decorado por usted mismo, y en forma que sería pródiga para un millonario. Agregue a esto un cortejo de servidores que (aparte su nacionalidad e imperfecta disciplina), podría envidiar un príncipe. Nos regala en seguida con un banquete... de... buenos... manjares que deben haber costado infinito trabajo y muchísimo dinero..., a pesar de haberse estipulado expresamente una sencilla y modesta comida en familia. No contento con eso, nos procura Ud. para nuestro solaz, música arábiga, y una danza... que no quiero calificar... Sería indigno yo del nombre de padre, señor mío, si confiara la felicidad de mi hija, a un individuo de tan escaso sentido común... Ella se hará cargo de mis razones y sabrá obedecer mis deseos...

—Tiene Ud. razón, señor profesor, si juzga sólo por las apariencias —admitió Horacio.— Y sin embargo, Dios sabe que Ud. se equivoca...

—¡Ah, Horacio! exclamó Silvia— si usted hubiera seguido los consejos de papá y no hubiera incurrido en estos locos dispendios, podríamos haber sido tan felices.

—Pero si todo esto no me cuesta ni un penique.

—Hay por tanto un misterio... Horacio, si Ud. me quiere... explíquelo, antes que sea demasiado tarde.

—Silvia... —exclamó Horacio. —Yo lo haría, si ello pudiese ser de alguna utilidad...

—Hasta aquí —dijo el profesor— no puede decir que ha sido feliz en sus explicaciones y le aconsejo no aventurar otras nuevas... Buenas noches.

La señora Futvoye, se había llevado ya a su hija, y aún sin decir una palabra; era claro que participaba en un todo de los sentimientos de su marido.

Horacio quedó solo en el magnífico vestíbulo, en cuya fuente flotaban aún sus pobres crisantemos, mientras los huéspedes abandonaban la casa... Demasiado bien comprendía el desventurado, que ya nunca más volverían ellos a atravesar por esa puerta, ni él tampoco a entrar por la de ellos.

De pronto se incorporó resueltamente.

—Se lo diré todo —exclamó—. No puedo dejar las cosas así...

Y se precipitó a la calle.

—Profesor —dijo sin aliento, una vez que los hubo alcanzado. — Voy a decirle mi secreto, si Ud. promete escucharme con paciencia.

—La calle no es el sitio más a propósito para las confidencias —repuso el profesor— y aunque lo fuera, el traje de usted está calculado para llamar la atención, más de lo deseable... Mi mujer y mi hija se han adelantado, y Ud. me permitirá alcanzarlas... Me encontrará en casa, mañana por la mañana, si desea verme...

—No... no... esta misma noche —exclamó Horacio.— No podría dormir bajo el peso de tan horrible pesadilla. Deje Ud. a su señora y a Silvia en el carruaje y vuelva a casa. No es muy tarde, no le retendré por mucho tiempo, pero, por amor de Dios, permita contarle mi historia.

Probablemente el profesor no dejaba de sentir alguna curiosidad.

—Muy bien —dijo— vuelva a su casa, y yo lo alcanzaré en un momento. Recuerde sólo, agregó, que estoy dispuesto a no aceptar ninguna afirmación suya sin la más completa prueba... De otro modo perdería Ud. su tiempo.

"¡Pruebas! —pensaba Horacio mientras volvía a su palacio arábigo. La única prueba decente y razonable sería el viejo Fakrash en persona, pero, ese diablo no ha de volver a presentarse, precisamente porque ahora se le necesita".

Pocos minutos después regresó el profesor, que ya había despachado en un carruaje a su mujer y a su hija.

—Ahora joven —dijo— sentándose en el diván al lado de Horacio— ahora puedo darle diez minutos para referir su historia, y procure hacerlo con tanta claridad y rapidez como le sea posible.

No era por cierto ésta una introducción muy alentadora... Sin embargo, Horacio, sacó fuerzas de flaquezas, y refirió al profesor cuanto le había ocurrido.

—¿Es esta la historia de Ud.? —dijo el profesor después de escuchar con profunda atención el relato, una vez que éste hubo concluído.

—Sí, señor, esta es mi historia— dijo Horacio— y espero que ella habrá modificado su opinión a mi respecto.

—Por supuesto —explicó el profesor, en tono ambiguo.— Mi opinión se ha alterado... Es un triste caso el suyo, amigo mío, un triste caso, por cierto.

—Usted se lo referirá a Silvia, ¿no es cierto?

—Ya lo creo... Se lo referiré...

—¿Y podré seguir visitándola, como antes?

—¿Quiere seguir el consejo de un hombre que ha vivido doble número de años que usted?

—Por cierto, —dijo Horacio.

—Pues bien, si yo me encontrara en su caso, trataría de cambiar de aires, y de ocupaciones por algún tiempo.

—Esto es imposible, señor... Usted se olvida de mi trabajo... de mis compromisos...

—No piense en trabajar, joven; déjelo todo unos pocos meses; haga un viaje por mar, y procure olvidar lo ocurrido.

—Volvería a encontrarme con el Genio, —objetó Horacio—. Actualmente él también está en viaje, como le he referido.

—Sí... Sí... De todos modos yo viajaría... Consulte un doctor, y le dirá lo mismo.

—¡Consultar un doctor! ¡Desventurado de mí! —exclamó Horacio. Entonces usted piensa... que... yo estoy loco.

—No, no... querido —dijo suavemente el profesor—, loco no, nada de eso... Si su equilibrio mental se encuentra un tanto perturbado, ello es casi natural. El súbito cambio de su situación profesional, su compromiso con Silvia..., explicarían perfectamente el trastorno momentáneo de cerebros aún más fuertes que el de usted... Pero, le repito..., se trata de una indisposición pasajera.

—¿Usted piensa que sufro de alucinamientos?

—No he dicho esto... Pero puede usted ver cosas reales y ordinarias, en forma equivocada y extravagante.

—¿Entonces usted no cree que había realmente un genio dentro de la botella?

—Recuerde que usted mismo me aseguró no había encontrado nada dentro de ella cuando la destapó. No es más creíble aquéllo que ésto...

—Bien —dijo Horacio—, pero usted vio esos esclavos negros; usted ha comido o tratado de comer, esas viandas extrañas, exóticas;... Usted escuchó la música... y allí está también la bailarina que no me dejará mentir. Y todo eso y el traje que llevo puesto, ¿son ilusiones? Si lo son, preciso es admitir que usted también está loco.

—Muy ingeniosa es su argumentación, dijo el profesor, pero temo no sea muy sensato discutir con usted. Con todo, me atrevo a opinar que una imaginación como la suya, saturada de ideas orientales, a lo cual temo haber contrariado, pueda estar ofuscada hasta el punto de no recordar cómo usted mismo se procuró todos estos extraños objetos.

—Ello es muy científico y satisfactorio, querido profesor, dijo Horacio; pero hay un testigo, capaz de comprobar mi teoría: la propia botella de bronce.

—Si las facultades de usted se encontraran en estado normal —dijo el profesor en tono compasivo— comprendería que la exhibición de una vieja botella vacía, no puede probar nada parecido a lo que usted pretende.

—Sí, lo comprendo —dijo Horacio—; pero esa botella tiene una tapa que usted mismo ha admitido, puede contener una inscripción o algo por el estilo. Suponga que esa inscripción confirma mi historia. Todo lo que le pido, es que procure usted mismo descifrarla, antes de decidir que yo soy un embustero o un insensato.

(CONTINUARA)